

# ROVUS®



## USER MANUAL

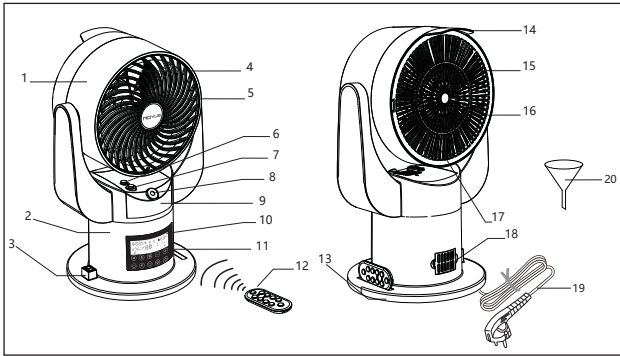
This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

VENTUS SMARTAIR PLUS  
MODEL NO.: GS-XH026-B

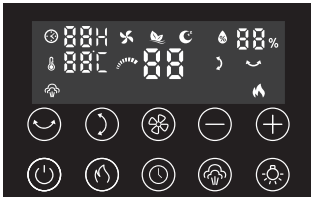
EN.....	3	LV.....	55
AL.....	7	ME.....	59
BG.....	12	MK.....	63
BIH.....	18	PL.....	68
CZ.....	23	RO.....	73
EE.....	27	RS.....	78
HR.....	32	RU.....	82
HU.....	37	SI.....	87
KS.....	41	SK.....	92
KZ.....	46	UA.....	96
LT.....	51		

(EN) PICTURES / (AL) FOTOGRAFIN / (BG) ИЛЮСТРАЦИИ / (BIH) SLIKE / (CZ) OBRÁZKY / (EE) JOONISED / (HR) SLIKE / (HU) KÉPEK / (KS) FOTOGRAFIN / (KZ) СУРЕТТЕР / (LT) PAVEIKSLIAUKAI / (LV) ATTĒLI / (MD) IMAGINI / (ME) SLIKE / (MK) СЛИКИ / (PL) RYSUNKI / (RO) IMAGINI / (RS) SLIKE / (RU) RYSUNKI / (SI) SLIKE / (SK) OBRÁZKY / (UA) МАЛЮНКИ

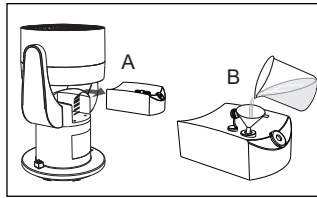
**Picture 1**



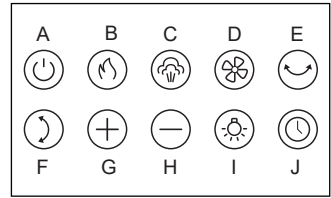
**Picture 2**



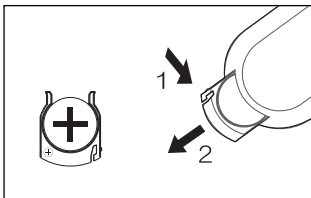
**Picture 3**



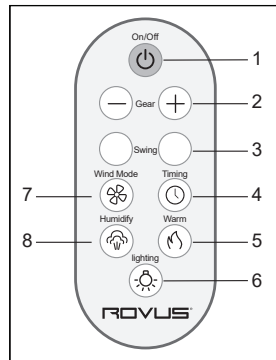
**Picture 4**



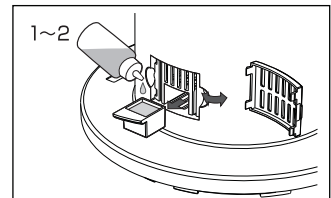
**Picture 5**



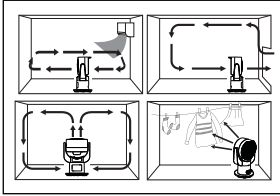
**Picture 6**



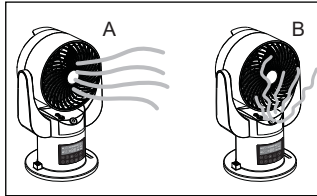
**Picture 7**



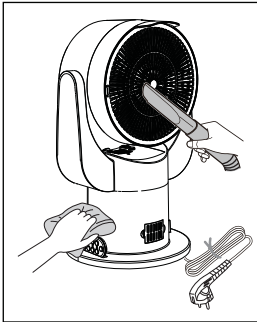
Picture 8



Picture 8



Picture 10



EN

Please read this manual thoroughly before using and save it for future reference. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

## WARNINGS

1. Before use make sure that power supply corresponds to the one listed on rating plate.
2. This device is intended for household use indoor and dry use only.
3. Do not use outdoors or on wet surfaces. Do not use in bathrooms, laundry areas or similar indoor locations. Never locate the appliance where it may fall into a bath or other water container. Do not use or store where it may get wet or in the immediate surroundings of a bath, a shower, or a swimming pool.
4. Before use, place the product on hard, flat, stable and dry surface.
5. Slight odors are possible at beginning of usage until device reaches its thermal stability.
6. This device is equipped with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
7. When used in heating mode the device is hot when in use and for a short period after use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. When moving the appliance hold it by the handle.
8. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains, at least 1m from the front of the appliance and keep them away from the sides and rear when the appliance is plugged in.
9. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance and remote control.
10. This device can be used by children aged from 8 years and above as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they

have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are older than 8 and supervised.

11. This appliance has hot parts inside. Do not use it in areas where petrol, paint, or flammable liquids are used or stored or where their vapours are present. Do not use in conjunction with or directly next to an air freshener or similar products.
12. Do not locate directly below a mains electricity supply socket.
13. Always plug directly into a wall socket. Never use with an extension cable as overloading may result in the cable overheating and catching fire.
14. Do not handle any part of the plug or appliance with wet hands.
15. Do not use with a damaged cable or plug. If the supply cable is damaged it must be replaced by qualified person in order to avoid a hazard.
16. Do not unplug by pulling on the cable. To unplug, grasp the plug, not the cable.
17. Do not stretch the cable or place the cable under strain. Keep cable away from heated surfaces.
18. Do not run cable under carpeting. Do not cover cable with throw rugs, runners or similar coverings. Arrange cable away from traffic area and where it will not be tripped over.
19. To prevent a possible fire, do not use with any opening or exhaust blocked, and keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow. Do not put any object into the inlet grill or the exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the appliance.
20. Do not use on soft surfaces, such as a bed, where openings may become blocked.
21. In order to avoid overheating, do not cover the heater.
22. Turn off all controls before unplugging.
23. Do not use any cleaning agents or lubricants on this appliance. Unplug before cleaning or carrying out any maintenance.
24. Chemical burn and choking hazard. Keep batteries away from children. Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
25. If the appliance is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use it.
26. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
27. Do not use near furnaces, fireplaces, stoves or other high temperature heat sources.
28. The appliance should not be forcefully turned or oscillated, under any circumstances. This will cause damage to the oscillation mechanism.
29. This device is fitted with automatic cut-off switches that operate if it tips over or overheats. If the switches operate, check the device, position it back on hard and level surface before reusing.
30. Although the device has been checked its usage and consequences are strictly user responsibility.

**PARTS** (See Picture 1)

1. Middle cover	5. Front mesh	9. Water tank	13. Stand	17. Electric heating wire
2. Main body	6. Water inlet plugs	10. Digital display	14. Handle	18. Aroma box
3. Power switch	7. Water inlet	11. Operating panel	15. Rear mesh	19. Powe cord
4. Fan blades	8. Mist nozzle	12. Remote controller	16. Motor	20. Funnel

## OPERATING PANEL (See Picture 2)



Normal air flow: at this mode, flow will change according to surrounding temperature.



Natural air flow: this mode imitates the natural light wind, which gives a unique nature experience indoor.



Sleep air flow: at this mode the flow will drop from initial setting, which was set by user. Then it will drop one step every 30 minutes until finally running at first step.

## OPERATING INSTRUCTIONS (See Picture 3)

How to fill water into water tank

1. Slide out the water tank from the main body. (Picture 3, Fig. A)
2. Lift the plug of the inlet, fill the clean water into the tank, and reposition the plug when filled with water. Slide the water tank back into the main body. (Picture 3, Fig. B)

**CAUTION:** Please make sure not to fill over max water lever marked on the tank. Be sure to disconnect the power plug when removing the water tank or cleaning.

1. Plug into power supply and ensure the voltage is 230 V. After pressing the «I» on power switch, the device will bip and the digital display will show the temperature and humidity. NOTE: When plug is in power supply and with power switch set to "0" the device will emit "beep" sound occasionally, notifying you that it is plugged in. Unplug the device from power supply if this is considered a disturbance.

## OPERATING PANEL SYMBOLS (See Picture 4)

### ON/OFF (Picture 4, Fig. A)

Press this symbol to turn ON or OFF the device. When turned ON, the water container light turns blue and cooling starts (at level 1).

NOTE: If you turn OFF the device in heat mode it will start in heat mode next time you turn it ON again. To exit heating mode, press the heating symbol (once or twice, depending in which heating mode the device has been turned OFF).

### HEATING (Picture 4, Fig. B)

Press this symbol to start the heating mode at low temperature setting (1). Heater and fan will turn ON\*, while blue water container light will switch from blue to red. Press once more to switch to high temperature setting (2). If you press it for the third time the device will switch to cooling mode at fan speed 2 and water container light will switch from red to blue.

\*NOTE: If the device does not start automatically the set temperature might be lower than actual room temperature. Press + symbol to raise the set room temperature until heating turns ON.

### HUMIDIFYING (Picture 4, Fig. C)

Press this symbol to turn on humidification. Press again to turn off.

NOTE: Mist nozzle might get obstructed by water. Turn off the device and wipe it gently off with a soft cloth.

### WIND TYPE (Picture 4, Fig. D)

Press this symbol to switch between different wind types from normal to natural to the recirculating wind function and set the type of wind. Each press will switch from normal wind to natural wind to sleep wind circularly.

### SIDE TO SIDE PIVOTING (Picture 4, Fig. E)

Press this symbol to adjust left and right. Press again to switch off.

### UP AND DOWN PIVOTING (Picture 4, Fig. F)

Press this symbol to move fan up and down. Press again to switch off.

### PLUS AND MINUS (Picture 4, Fig. G and H)

1. Press to switch between 12 levels of fan flow speed.
2. In heating mode press it to adjust the set room temperature (from 12 to 27 °C).

### LIGHT (Picture 4, Fig. I)

Press this symbol to turn on or off the display.

### TIMER SETTINGS (Picture 4, Fig. J)

Press this symbol to set the timer from 0,5 to 7,5 hours with each press. Keep pressing to switch off.

## REMOTE CONTROL (See Picture 5)

1. Remove the battery protective film before operating.
2. Operate the remote when pointing to the device.
3. Battery replacement: when the remote control decreases the operating range or the main body does not response, please replace the battery.

## REMOTE CONTROL FUNCTIONS (See Picture 6)

1. ON/OFF
2. Plus and minus function
3. Side to side/ Up and down function
4. Timer
5. Heating
6. Light
7. Wind type
8. Humidifying

## AROMA BOX (See Picture 7)

1. Remove the aroma box cover and take out the aroma tray. (Picture 7)
2. Pour 1-2drops of aromatic water into the box and insert back to reposition the cover. (Picture 7)

## PRODUCT USAGE (See Pictures 8 and 9)

Please place product on even and non-obstructed surface.

1. Recirculating fan usages
  - a. Cold/ heating room air circulation (Picture 8, Fig. A)
  - b. Indoor and outdoor air exchange circulation (Picture 8, Fig. B)
  - c. Indoor air circulation (Picture 8, Fig. C)
  - d. Indoor clothes dryer (Picture 8, Fig. D)
2. Heating function (Picture 9, Fig. A)
3. Humidifying function (Picture 9, Fig. B)

## MAINTENANCE AND STORAGE

Clean regularly to prevent potential breakdown due to potential accumulation of dust.

**WARNING:** Please be sure to turn off the power and remove the mains plug from the wall socket before cleaning. The motor may be hot after usage so let it cool down before cleaning.

## HOW TO CLEAN MAIN BODY (See Picture 10)

Remove the mesh cover for cleaning

- a. Locate the flap on mesh cover. First, find the lock switch of the back cover.
- b. Push on the flap clockwise to unlock and remove the mesh cover. (Picture 10)
- c. Use a vacuum cleaner to clean up the dust in the mesh cover. (Picture 10)
- d. Use a soft cloth to wipe the mesh cover. (Picture 10)
- e. When finish cleaning, reposition the mesh cover and turn counter clockwise to lock the cover.

## WATER TANK CLEANING

- Be sure to disconnect the power plug when removing the water tank to feed water or before cleaning.
- Remove the water tank from the main body, and then rinse inside of the water tank with tap water; use a damp cloth to clean the mist nozzle.
- If you experience any difficulties with limescale (due to local hard water) you can pour small amount of vinegar inside the tank and on the mist nozzle, wait for approximately 20 minutes and then rinse well with tap water; use a damp cloth to clean the mist nozzle.

## STORAGE

If unused for a long time, please clean as per above instruction and dry completely the water tank before storing.

## TROUBLESHOOTING GUIDE

Please read the instructions carefully before sending to repair.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Product does not work.	Power plug is not properly inserted into the socket.	Reconnect the power cord and make sure it is correctly inserted into the socket.
Product makes abnormal noise when operating.	The main body is not in horizontal position.	Place the appliance on an even surface.
Product does not produce wind.	Dust buildup.	Make sure product is cleaned and maintained regularly.
Product can be heard while rotating.	This is a motor running specific sound.	/
Mist does not come out when in humidifying mode.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. There is limescale on the mist nozzle.</li> <li>2. Product hasn't been used for a longer period of time.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean the mist nozzle (see water tank cleaning).</li> <li>2. Clean the water tank (see water tank cleaning).</li> </ol>

If any type of other problem occurs, please contact your local supplier.

Table for information requirements for electric local space heaters					P	
Model identifier(s): GS-XH026-B						
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit	
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)		
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	1,8	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]	
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	0,9	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]	
Maximum continuous heat output	P <sub>max</sub>	1,8	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]	
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	[no]	
At nominal heat output	el <sub>max</sub>	1,759	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)		
At minimum heat output	el <sub>min</sub>	0,882	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]	

In standby mode	eISB	0,980	W	Two or more manual stages, no room temperature control	[yes]
				With mechanic thermostat room temperature control	[no]
				With electronic room temperature control	[yes]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:	Top Shop International SA Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland				
<p>Remark: For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency <math>\eta_s</math> cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit.</p>					

#### TECHNICAL INFORMATION

Product must be kept dry and not exposed to direct sunlight during transport or storage.

Operating temperature and humidity: 0-45°C, Humidity:45%-85%.

Storage temperature and humidity: -5°C-40°C, Humidity:75%max.

Service life: 2 years

- Product name: ROVUS VENTUS SMARTAIR PLUS
- Model no.: GS-XH026-B / ID: 110033462
- Voltage: 220-240V~, 50/60 Hz, 1800 W
- IR remote controller works on 1x CR2025 battery (included)
- Country of origin: P.R.C
- Trademark owner/ Importer to EU/ Distributor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland
- RU Importer: Дистрибьютор: ООО «Студия Модерна» 109651, г. Москва, ул. Перерва, д. 11 стр. 23 эт.2 пом. IV ком. 32, 33, тел.: +74957300201, факс: +74957300203
- Production date and Batch no. can be found on the product.

Rovus is a registered trademark of Top Shop International SA.



AL

Ju lutemi lexoni këtë manual tërësisht para përdorimit dhe për të shpëtuar atë për referencë në të ardhmen.

Ky produkt është i përshtatshëm vetëm për hapësirat e izoluar mirë apo përdorim të rastit.

#### PARALAJMËRIME

1. Para përdorimit të sigurt se furnizimit me energji elektrike korrespondon me atë të shënuar në pllakën e specifikimeve.
2. Kjo pajisje është parashikuar për përdorim shtëpiak përdorim të brendshëm dhe të thatë vetëm.
3. Mos përdorni jashtë ose në sipërfaqe të lagura. Mos përdorni në banjo, zona lavanderi ose vendndodhje të ngjashme të mbyllura. Asnjëherë mos të gjetur pajisjen ku ajo mund të bien në një banjë ose enë tjetër me ujë. Mos përdorni ose dyqan ku ajo mund të laget apo në rrethinat e menjëhershme të një dush, një dush, ose një pishinë.
4. Para përdorimit, vendosni produktin në sipërfaqe të fortë, të sheshtë, të qëndrueshme dhe të

thatë.

5. odors të vogla janë të mundshme në fillim të përdorimit deri pajisja të arrijë stabilitetin e tij termike.
6. Kjo pajisje është e pajisur me një plug bazuar. Ju lutemi të siguarur prizë mur në shtëpinë tuaj është i tokëzuar mirë.
7. Kur përdoret në mënyrë të ngrohjes pajisja është e nxehtë, kur në përdorim dhe për një periudhë të shkurtër pas përdorimit. Për të shmangur djegiet, nuk e le lëkurën zhveshur prehtë sipërfaqet e nxehta. Kur lëviz pajisjen do ta mbajë atë me dorezë.
8. Mbani materialeve të djegshme, të tilla si mobilje, jastëkët, në shtrat, gazeta, roba dhe perde, të paktën 1 milion nga pjesa e përparme e pajisjes dhe për të mbajtur ata larg nga anët e pasme kur pajisja është e mbyllën në.
9. A nuk e lejojnë të përdoret si një lodër. Vëmendje është e nevojshme kur përdoret nga ose afër fëmijët. Fëmijët e më pak se 3 vjet duhet të mbahen larg nëse mbikëqyrur vazhdimisht. Fëmijët duhet të mbikëqyren për të siguarur që ata nuk luajnë me pajisjen dhe telekomandë.
10. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër, si dhe nga personat me aftësi të reduktuara psikike, shqisore ose mendore ose mungesa e përvojës dhe njohurive në qoftë se ata kanë qenë të dhënë mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe të kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët nëse ata janë më të vjetër se 8 dhe mbikëqyrur.
11. Ky aplikim ka pjesë të nxehtë brenda. Mos e përdorni atë në zonat ku benzinë, bojë, ose lëngjeve të ndezshme përdoren apo të ruajtura, ose kur avujt e tyre janë të pranishme. Mos përdorni në lidhje me, ose direkt pranë një freshener ajrit apo produkte të ngjashme.
12. Mos gjetur drejtpërdrejt nën një prizë rrjeti furnizimit me energji elektrike.
13. Gjithmonë plug direkt në një prizë mur. Asnjëherë mos përdorni me një kablo extension si mbingarkesa mund të rezultojë në kablo mbinxehje dhe kapjen e zjarrit.
14. Mos të trajtojë çdo pjesë të plug ose pajisjes me duar të lagura.
15. Mos përdorni me një kablo apo plug dëmtuar. Nëse kablo furnizimi është dëmtuar ajo duhet të zëvendësohet nga person i kualifikuar për të shmangur një rrezik.
16. A nuk e heq nga priza duke tërhequr në kablo. Për të stakoj, kuptoj spinën, jo kabllor.
17. Mos e zgjas kablo apo vend kablo nën tendosje. Mbajeni kabllon larg nga sipërfaqet e nxehta.
18. A nuk e drejtuar kablo nën qilima. Mos e mbuloni kablo me rugs hedh, vrapues apo mbulesa të ngjashme. Organizoni kablo larg nga zona e trafikut dhe ku nuk do të jetë e morën përsipër.
19. Për të parandaluar një zjarr të mundshme, mos e përdorni me ndonjë hapje ose shter bllokuar, dhe për të mbajtur pa pluhur, garzë, flokët, dhe çdo gjë që mund të zvogëlojë qarkullimin e ajrit. A nuk e vënë ndonjë objekt në skarë gjë apo hapjen shkarkimit pasi kjo mund të shkaktojë një goditje elektrike ose zjarr, ose të dëmtojë pajisjen.
20. Mos përdorni në sipërfaqe të buta, të tilla si një krevat, ku hapje mund të bëhen të bllokuar.
21. Për të shmangur mbinxehje, nuk mbulojnë ngrohës.
22. Turn off të gjitha kontrollat para unplugging.
23. Mos përdorni ndonjë agentët e pastrimit apo lubrifikantë në këtë aplikim. Stakoj para pastrimit ose kryerjen e ndonjë mirëmbajtje.
24. djeg kimike dhe rrezik mbytje. bateri të mbajtur larg nga fëmijët. Gjithmonë plotësisht të siguarur baterisë. Nëse baterisë nuk mbyllet të sigurt, të ndaluar përdorimin e produktit, hiqni bateritë, dhe për të mbajtur atë larg nga fëmijët. Nëse ju mendoni se bateritë mund të ketë qenë gëlltatur ose vendosur brenda çdo pjesë të trupit, kërkojnë kujdes të menjëhershëm



- mjekësor.
25. Nëse pajisja nuk është duke punuar si duhet, ka marrë një goditje të mprehtë, ka rënë, dëmtuar, lënë jashtë, ose ka rënë në ujë, mos e përdorni atë.
  26. Mos e çmontoni pajisjen si reassembly gabuar mund të rezultojë në një goditje elektrike ose zjarri.
  27. Mos përdorni furrat e afërt, zjarrit, soba ose burime të tjera të ngrohjes temperaturë të lartë.
  28. Pajisja nuk duhet të jetë kthyer me forcë ose të luhatur, në asnjë rrethanë. Kjo do të shkaktojë dëme në mekanizmin luhatje.
  29. Kjo pajisje është e pajisur me çelsin automatike cut-off që operojnë në qoftë se ajo këshilla mbi ose overheats. Nëse çelsin vepron, kontrolloni pajisjen, pozicionojë atë përsëri në sipërfaqe të fortë dhe të nivelit para ripërdorimit.
  30. Edhe pse pajisja është kontrolluar përdorimin e saj dhe pasojat janë rreptësisht përgjegjësi përdorues.

**PJESË** (Shih foto 1)

1. mbuluar e Mesme	5. rrjetë Front	9. Rezervuari i ujit	13. qëndrim	17. tela elektrike për ngrohje
2. forca kryesore	6. prizat e hyrjes së ujit	10. ekran dixhital	14. trajtuar	18. kuti Aroma
3. kaloni pushtet	7. hyrjes së ujit	11. panel operativ	15. rrjetë rear	19. kurrizt powe
4. blades tifoz	8. hundë Mist	12. Driçguesi	16. motor	20. gyp

**OPERATIVE PANEL** (Shih foto 2)



rrjedha normale e ajrit: në këtë mënyrë, rrjedha do të ndryshojë në bazë të temperaturës përreth.



rrjedhjen e ajrit natyror: Ky modalitet imiton erën natyrore të lehta, e cila jep një eksperiencë unike e natyrës shtëpie.



Fini rrjedhjen e ajrit: në këtë mënyrë rrjedha do të bjerë nga vendosjen initial, e cila ishte vendosur nga përdoruesi. Atëherë ajo do të bjerë një hap çdo 30 minuta derisa më në fund në drejtimin e hapin e parë.

**UDHËZIMET E PËRDORIMIT** (Shih Foto 3)

Si për të mbushur ujë në rezervuarin e ujit

1. Slide nga rezervuarin e ujit nga trupi kryesor. (Figura 3, Fig. A)
2. Heqin spinën e gjë, të mbushur ujë të pastër në tank, dhe reposition spinën kur e mbushur me ujë. Slide rezervuarin e ujit përsëri në trupin kryesor. (Figura 3, Fig. B)

**KUJDES:** Ju lutemi, sigurohuni që të mos të plotësoni informacionet mbi levë max ujit shënuar në tank. Sigurohuni që të hiqni spinën e energjisë kur të hiqni tank ujë apo pastrim.

1. Plug në furnizimin me energji elektrike dhe për të siguruar tensioni është 230 V. Pas shtypur «I» në kaloni pushtet, pajisja do të BIP dhe ekran dixhital do të tregojnë temperaturën dhe lagështinë.

SHËNIM: Kur plug është në furnizimin me energji elektrike dhe me kaloni pushtet të caktuar për të "0" pajisja do të lëshojnë "beep" tingull herë pas here, njoftuar ju se ajo është e mbyllën në. Hiqeni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike, nëse kjo është konsideruar si një shqetësim.

**SIMBOLET OPERATIVE PANELI** (Shih Foto 4)

**NDEZUR FIKUR** (Figura 4 Fig. A)

Shtyp këtë simbol të aktivizuar ose çaktivizuar pajisjen. Kur ndizet, drita enë uji kthehet blu dhe ftohës fillon (në nivelin 1).

SHËNIM:Në qoftë se ju fik pajisjen në modalitetin e ngrohjes do të fillojë në mënyrën e ngrohjes herën tjetër që ju kthejnë atë përsëri. Për të dalë ngrohje mode, shtypni simbolin e ngrohjes (një herë apo dy herë, në varësi në të cilën ngrohje Mode pajisja është kthyer OFF).

**NGROHJE** (Figura 4 Fig. B)

Shtyp këtë simbol për të filluar regjimin e ngrohjes në vendosjen e temperaturë të ulët (1). Heater dhe tifoz do të kthehet në \*, ndërsa blu enë me ujë të lehta do të kaloni nga blu në të kuqe. Shtypni një herë më shumë për të kaluar në vendosjen e temperaturë të lartë (2). Nëse ju shtypni atë për herë të tretë pajisja do të kaloni në regjimin e ftohjes me shepjetisi tifoz 2 dhe enë me ujë të lehta do të kaloni nga e kuqe në blu.

\*SHËNIM:Nëse pajisja nuk fillon automatikisht temperatura e vendosur mund të jetë më e ulët se temperatura aktuale e dhomës. Shtypni + simbol për të ngritur temperaturën e dhomës set deri ngrohjes kthehet në.

**humidifying** (Figura 4 Fig. C)

Shtypni këtë simbol të kthehet në humidification. Shtypni përsëri për të fikur.

SHËNIM: Mist hundë mund të merrni penguar nga uji. Fikeni pajisjen dhe fshij atë butësisht me një leckë të butë.

**WIND TYPE** (Figura 4 Fig. D)

Press ky simbol për të kaloni në mes të llojeve të ndryshme të erës nga normal të natyrshme për funksionin e erës recirculating dhe të vendosur llojin e erës. Secili për shtyp do të kaloni nga era normale të erës natyrore për të fjetur rrethore erës.

## Njëra anë në tjetrën pivoting (Figura 4 Fig. E)

Press ky simbol për të rregulluar majtë dhe të djathtë. Shtypni përsëri për të kaluar jashtë.

## Lart dhe poshtë pivoting (Figura 4 Fig. F)

Press ky simbol për të lëvizur tifoza lart dhe poshtë. Shtypni përsëri për të kaluar jashtë.

## PLUS dhe minus (Picture 4 Fig. G dhe H)

1. Shtypni për të kaloni në mes të 12 niveleve o shpejtësinë e rrjedhës së drejtë.
2. Në rregjimin e ngrohjes shtyp atë për të rregulluar temperaturën e dhomës grup (nga 12 deri në 27 ° C).

## LIGHT (Figura 4 Fig. I)

Shtyp këtë simbol të kthehet në ose off ekran.

## SETTINGS Timer (Figura 4 Fig. J)

Shtypni këtë simbol të vendosur timer prej 0,5 deri në 7,5 orë me çdo shtypin. Mbani shtypur për të kaluar jashtë.

## Remote Control (Shih foto 5)

1. Hiq filmin e baterisë mbrojtëse para se të vepronjë.
2. Vepronjë largët, kur duke treguar për pajisjen.
3. zëvendësues i baterive: kur telekomanda zvogëlon varg operativ ose organi kryesor nuk përgjigje, ju lutemi të zëvendësojë baterinë.

## FUNKSIONET Remote Control (Shih foto 6)

1. NDEZUR FIKUR
2. Plus dhe minus funksioni
3. Njëra anë në tjetrën / Up dhe poshtë funksionit
4. kohëmatës
5. ngrohje
6. dritë
7. type Wind
8. humidifying

## Aroma BOX (Shih foto 7)

1. Hiqni kapakun kuti aroma dhe të marrë nga tabaka aromë. (Figura 7)
2. Hiç 1-2drops e ujit aromatike në kutinë dhe futur përsëri në reposition mbuluar. (Figura 7)

## PRODUCT PËRDORIMI (Shih fotot 8 dhe 9)

Ju lutem vendosni produktin në sipërfaqe edhe dhe jo penguar.

1. usages recirculating tifoza
  - a. Ftohtë / dhomë ngrohjes qarkullimi i ajrit (Picture 8, Fig. A)
  - b. Brendshme dhe të jashtme qarkullimin shkëmbimin e ajrit (Picture 8, Fig. B)
  - c. qarkullimin e ajrit Indoor (Picture 8, Fig. C)
  - d. Rroba tharëse Indoor (Picture 8, Fig. D)
2. Funksioni ngrohje (Picture 9, Fig. A)
3. funksion humidifying (Figura 9, Fig. B)

## MIRËMBAJTJA DHE RUAJTJA

Pastroni rregullisht për të parandaluar ndarjen e mundshme për shkak të akumulimit të mundshëm të pluhurit.

## KUJDES: Ju lutemi të jetë i sigurt për të fikur fuqinë dhe për të hequr spinën nga priza e murit para se të pastrimit. Motor mund të jetë e nxehtë, pasi përdorimi kështu le të qetësohem para pastrimit.

## Si për të pastruar trupin kryesor (Shih foto 10)

Hiq rjetë mbulesën për pastrim

- a. Gjini panik në kopertinën rjetë. Së pari, të gjetur kyçës kaloni të mbuluar mbrapa.
  - b. Push në clockwise përplasje për të zhblokuar dhe për të hequr kapakun rjetë. (Figura 10)
  - c. Përdorni një fshesë me korrent për të pastruar pluhurin në kopertinën rjetë. (Figura 10)
  - d. Përdorni një leckë të butë për të fshirë mbuluar rjetë. (Figura 10)
- e. Kur të përfundojë pastrimi, reposition mbulesën rjetë dhe të kthehet kundër akrepave të sahatit të bllokoi mbuluar.

## WATER tankeve Pastrimi

- Sigurohuni që të hiqni spinën e energjisë kur heqjen e rezervuar uji për të ushqyer ujë apo para pastrimit.
- Hiq rezervuarin e ujit nga trupi kryesor, dhe pastaj pije në brendësi të ujit tank me ujë çezme; përdorni një leckë të lagur për të pastruar hundë mjegull.
- Nëse ju përjetojnë ndonjë vështirësi me gur të shtresuar (për shkak të ujit lokal vështirë) ju mund të derdh sasi të vogël uthull brenda tank dhe në hundë mjegull, prisni për rreth 20 minuta dhe pastaj pije mirë me ujë çezme; përdorni një leckë të lagur për të pastruar hundë mjegull.

## RUAJTJA

Nëse papërdorur për një kohë të gjatë, ju lutemi të pastër sipas udhëzimit të mësipërm dhe plotësisht rezervuarin e thatë me ujë para ruajtjen.

## PROBLEMEVE GUIDE

Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet para se të dërgonte për të riparuar.

PROBLEM	shkak i mundshëm	Zgjidhje
Produkt nuk funksionon.	plug pushtet nuk është futur si duhet në prizë.	Rilidhni kordonin e rymës dhe sigurohuni që ajo është futur si duhet në prizë.
Produkt bën zhurmë jonormale kur veprojnë.	Organi kryesor nuk është në pozicion horizontal.	Vendosni pajisjen në një sipërfaqe edhe.
Produkt nuk prodhon era.	Pluhur derisa arritni.	Sigurohuni që produkti është pastrohen dhe mirëmbahen rregullisht.
Produkt mund të dëgjoget ndërsa rradhës.	Kjo është një motor running tingull të veçantë.	/
Mist nuk ka dalë, kur në mënyrë humidifying.	1. Nuk është e gëlqeres në hundë mjegull. 2. Produkt nuk është përdorur për një periudhë më të gjatë kohore.	1. Pastroni hundë mjegull (shih rezervuari i ujit pastrim). 2. Pastroni rezervuar uji (shih rezervuari i ujit pastrim).

Nëse ndonjë lloj problemi tjetër ndodh, ju lutemi kontaktoni furnizuesin tuaj lokale.

Tabela për kërkesat e informacionit për ngrohje elektrike hapësirë lokale					P	
identifikues Model (s): GS-XH026-B						
artikull	simbol	vlerë	njësi	artikull	njësi	
prodhimt të ngrohjes				Lloji i input ngrohjes, për ruajtje elektrike ngrohës lokale vetëm (zgjidhni një)		
output nominale të ngrohjes	Pnom	1,8	kW	Manual kontrollit ngarkuar ngrohjes me termostat integruar	[No]	
Prodhimi minimal nxehtësisë (tregues)	Pmin	0,9	kW	Manual kontrollit ngarkuar ngrohjes me dhomë dhe / ose reagues natyrë temperaturës	[No]	
Maksimale e prodhimit të vazhdueshëm të ngrohjes	Pmax	1,8	kW	ngrohjes elektronike ngarkuar kontrollit me dhomë dhe / ose reagues natyrë temperaturës	[No]	
Konsumi i energjisë elektrike ndihmëse				Fan ndihmuar prodhimt të ngrohjes	[No]	
Në dalje nominale të ngrohjes	ELMAX	1759	kW	Lloji i ngrohjes kontrollit të prodhimit / temperaturë të dhomës (zgjidhni një)		
Në prodhim minimal të ngrohjes	Elmin	0882	kW	Single prodhimit fazë të ngrohjes dhe ka kontroll temperaturën e dhomës	[No]	
Në gatishmëri	eISB	0980	W	Dy ose më shumë faza manual, ka kontroll temperaturën e dhomës	[po]	
				Me dhomë termostat kontrollin mekanik temperaturës	[No]	
				Me kontrollin e temperaturës dhomë elektronike	[po]	
				dhomë Electronic kontrollit të temperaturës plus timer ditë	[No]	
				dhomë Electronic kontrollit të temperaturës plus javë timer	[No]	
				Mundësi të tjera të kontrollit (Zgjedhje të shumëfishta të jetë e mundur)		
				kontrollit temperaturën e dhomës, me zbulimin e pranisë	[No]	
				kontrollit temperaturën e dhomës, me zbulimin hapur dritare	[No]	
				Me opsionin e kontrollit në distancë	[No]	
				Me kontrollin e fillimit adaptive	[No]	
				Me kufizim kohor të punës	[No]	
				Me sensor zezë llambë	[No]	
Detajet e kontaktit:	Top Shop International SA Via Al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Zvicër					
vërejtje: Për ngrohje elektrike hapësirë lokale, matur sezonale ngrohje $\eta$ efikasitetit të energjisë nuk mund të jetë më keq se vlera e deklaruar në dalje nominale të ngrohjes të njësisë.						

## INFORMACIONI TEKNIK

Produkt duhet të mbahen të thata dhe të mos ekspozuar ndaj diellit direkt gjatë transportit ose ruajtjes.

temperatura operativ dhe humidity: 0-45 ° C, lagështia: 45% -85%.

temperatura ruajtjen dhe humidity: -5 ° C-40 ° C, lagështia: 75% max.

Jeta e shërbimit: 2 vjet

- Emri i produktit: ROVUS VENTUS SMARTAIR PLUS
- Model nr. : GS-XH026-B / ID: 110.033.462
- Voltage: 220-240V ~, 50/60 Hz, 1800 W
- kontrollues IR largët punon në bateri 1x CR2025 (përfshirë)
- Vendi i origjinës: PRC
- Pronari Trademark / Importuesi të BE-së / distributor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland
- RU Importues: 000 «Студия Модерна» 109651, г. Москва, ул. Перерва, д. 11 стр. 23 эт.2 пом. IV ком. 32, 33, тел.: 74957300201, факс: 74957300203
- Data e prodhimit dhe Batch nr. mund të gjenden në produkt.

Rovus është një markë e regjistruar e Top Shop International SA.



Моля, прочетете внимателно това упътване и го запазете за бъдеща употреба. Този продукт е подходящ само за добре изолирани помещения и за непостоянна употреба.

**ВНИМАНИЕ**

1. Преди употреба се уверете, че захранването съответства на посоченото в информационната табелка с технически данни.
2. Това устройство е предназначено само за домашно ползване на закрито и сухо място.
3. Не използвайте навън или на мокри повърхности. Не използвайте в бани, перални или подобни помещения. Никога не поставяйте уреда там, където може да падне във вана или друг съд с вода. Не използвайте и не съхранявайте на места, където може да се намокри или в непосредствена близост до вана, душ или плувен басейн.
4. Преди употреба поставете продукта върху твърда, равна, стабилна и суха повърхност.
5. Леки миризми са възможни в началото на употребата, докато устройството достигне своята термална стабилност.
6. Това устройство е снабдено със заземен щепсел. Моля, уверете се, че контактът на стената ви е добре заземен.
7. Когато се използва в режим на отопление, устройството е горещо, както и за кратко след употреба. За да избегнете изгаряния, не позволявайте на кожата да се допира до горещи повърхности. При местене на уреда го дръжте за дръжката.
8. Пазете лесно запалимите материали, като мебели, възглавници, спално бельо, хартия, дрехи и завеси, поне на 1 м от предната част на уреда и ги дръжте далеч от страничните и задните отвори, когато уредът е включен.
9. Да не се използва като играчка. Необходимо е внимание, когато продуктът се използва от или близо до деца. Деца на възраст под 3 години трябва да стоят далеч, освен ако не се наблюдават непрекъснато. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не се играят с уреда и дистанционното управление.
10. Това устройство може да се използва от деца на възраст от 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на устройството по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и под наблюдение.
11. Този уред има горещи части. Не го използвайте на места, където се използват или съхраняват бензин, боя или запалими течности, или където има изпарения. Не използвайте с или директно до освежители за въздух или подобни продукти.
12. Не поставяйте директно под контакт от електрическата мрежа.
13. Винаги включвайте директно в контакт. Никога не използвайте удължител, тъй като претоварването може да доведе до прегряване на кабела и пожар.
14. Не докосвайте никакви части на щепсела или уреда с мокри ръце.
15. Не използвайте с повреден кабел или щепсел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от техник, за да се избегне опасност.
16. Не дърпайте кабела. За да изключите уреда, хванете щепсела, а не кабела.
17. Не разтягайте кабела и не поставяйте кабела под натиск. Дръжте кабела далеч от нагreti повърхности.

18. Не слагайте кабела под килими. Не покривайте кабела с килими, изтривалки или подобни. Поставете кабела далеч от места на движение и там, където няма опасност някой да се спъне.
19. За да избегнете пожар, не блокирайте отворите за въздуха, и ги пазете от прах, мъх, коса и всичко, което може да намали въздушния поток. Не поставяйте никакви предмети във входната решетка или отвора за отработени газове, тъй като това може да причини токов удар или пожар или да повредите уреда.
20. Не поставяйте върху меки повърхности, като например легло, където отворите могат да се запушат.
21. За да избегнете прегряване, не покривайте нагревателя.
22. Изключете всички копчета, преди да изключите уреда от контакта.
23. Не използвайте почистващи препарати или лубриканти с този уред. Изключете кабела преди почистване или поддръжка.
24. Опасност от химическо изгаряне и задавяне. Пазете батериите далеч от деца. Винаги напълно затваряйте отделението за батерията. Ако отделението за батерията не се затваря добре, спрете употребата на продукта, извадете батериите и го дръжте далеч от деца. Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
25. Ако уредът не работи, както би трябвало, ако е получил остър удар, е бил изпускан, повреден, оставен на открито или паднал във вода, не го използвайте.
26. Не разглобявайте уреда, тъй като неправилното сглобяване може да доведе до токов удар или пожар.
27. Да не се използва в близост до пещи, камини, печки или други източници на топлина и висока температура.
28. При никакви обстоятелства уредът не трябва да се обръща или бута силно. Това ще причини повреда на механизма на трептене.
29. Това устройство е снабдено с автоматични прекъсвачи, които се включват, ако се наклони или прегрее. Ако прекъсвачите се включат, проверете устройството, поставете го обратно на твърда и равна повърхност преди повторно включване.
30. Въпреки че устройството е проверено, неговата употреба и последствията са изцяло отговорност на потребителя.

**ЧАСТИ** (Виж Ил. 1)

1. Среден капак	5. Предна мрежа	9. Контейнер за водата	13. Стойна	17. Електрически нагревател
2. Основно тяло	6. Капачки на контейнера	10. Дигитален дисплей	14. Дръжка	18. Кутия за аромати
3. Копче за включване	7. Отвор за водата	11. Опериращ панел	15. Задна мрежа	19. Кабел
4. Перки на вентилатора	8. Дюза за парата	12. Дистанционно	16. Мотор	20. Фуния

**РАБОТЕН ПАНЕЛ** (Виж Ил. 2)



Нормален въздушен поток: при този режим, дебитът ще се променя в зависимост от температурата на околната среда.



Естествен въздушен поток: този режим имитира естествен лек ветреца, който придава уникално усещане за природа на закрито.



Въздушен поток в режим на заспиване: в този режим дебитът ще спадне от първоначалната настройка, зададена от потребителя. Тогава тя ще спадне с една стъпка на всеки 30 минути, докато накрая напълно спре.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА** (Виж Ил. 3)

Как да напълните резервоара с вода

1. Извадете контейнера от основното тяло. (Ил. 3, Фиг. А)
2. Махнете капачето на отвора за водата, напълнете с чиста вода резервоара, и сложете обратно капачката, когато го напълните. Закрепете контейнера обратно към основното тяло. (Ил. 3, Фиг. В)

**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че не препълвате максималното ниво на резервоара. Не

## забравяйте да изключите щепсела на захранването, когато отстранявате резервоара за вода или го почиствате.

1. Включете захранването и се уверете, че напрежението е 230 V. След натискане на бутона «I» на захранването, устройството ще издаде звук, а цифровият дисплей ще покаже температурата и влажността.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато щепселът е включен в захранването и когато прекъсвачът на захранването е настроен на „0“, понякога устройството ще издава „звук сигнал“, като уведомява, че е включено.

### СИМВОЛИ НА РАБОТНИЯ ПАНЕЛ (Виж Ил. 4)

#### ON / OFF (Ил. 4, Фиг. А)

Натиснете този символ, за да включите или изключите устройството. Когато е включено, светлината на контейнера за вода става синя и охлаждането започва (на ниво 1).

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако изключите устройството в режим на нагряване, то ще стартира в режим на загряване следващия път, когато го включите отново. За да излезете от режим на отопление, натиснете символа за отопление (веднъж или два пъти, в зависимост от режима на отопление, в който устройството е изключено).

#### ОТОПЛЕНИЕ (Ил. 4, Фиг. В)

Натиснете този символ, за да стартирате режим на отопление при настройка на ниска температура (1). Нагревателят и вентилаторът ще се включат \*, докато синята светлина на контейнера за вода ще превключи от синьо към червено. Натиснете още веднъж, за да превключите на настройка на висока температура (2). Ако го натиснете за трети път, устройството ще премине в режим на охлаждане при скорост на вентилатора 2 и светлината на контейнера за вода ще превключи от червено към синьо.

\* **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако устройството не стартира автоматично, зададената температура може да е по-ниска от действителната стайна температура. Натиснете символа +, за да увеличите зададената стайна температура, докато отоплението се включи.

#### ОВЛАЖНЯВАНЕ (Ил. 4, Фиг. С)

Натиснете този символ, за да включите овлажняване. Натиснете отново, за да изключите.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Дозата за парата може да бъде запушена от вода. Изключете устройството и го избършете внимателно с мекна кърпа.

#### ВЯТЪР (Ил. 4, Фиг. D)

Натиснете този символ, за да превключвате между различни видове вятър от нормален към естествен към функцията за рециркулиращ вятър и да зададете вида на вятъра. Всяко натискане ще превключи от нормален вятър към естествен вятър, към заспивач вятър циркулярно.

#### ОТ ЕДНАТА КЪМ ДРУГАТА СТРАНА (Фиг. 4, Фиг. E)

Натиснете този символ, за да регулирате въртенето наляво и надясно. Натиснете отново, за да изключите.

#### НАГОРЕ И НАДОЛУ (Картина 4, Фиг. F)

Натиснете този символ, за да преместите вентилатора нагоре и надолу. Натиснете отново, за да изключите.

#### ПЛЮС И МИНУС (Структура 4, Фиг. G и H)

1. Натиснете, за да превключите между 12 нива на равномерна скорост на потока.
2. В режим на отопление натиснете бутона, за да настроите зададената стайна температура (от 12 до 27 ° C).

#### СВЕТЛИНА (Ил. 4, Фиг. I)

Натиснете този символ, за да включите или изключите дисплея.

#### НАСТРОЙКИ НА ТАЙМЕРА (Ил. 4, Фигура J)

Натиснете този символ, за да настроите таймера от 0,5 до 7,5 часа с всяко натискане. Продължете да натискате, за да изключите.

#### ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ (Вижте Илюстрация 5)

1. Свалете защитното фолио преди да започнете работа.
2. Използвайте дистанционното, като го насочите към устройството.
3. Смяна на батерията: когато дистанционното управление намали работния обхват или основното тяло не реагира, моля, сменете батерията.

#### ФУНКЦИИ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ (Виж Ил. 6)

1. ON / OFF
2. Функция плюс и минус
3. Функция от едната към другата страна / нагоре и надолу
4. Таймер
5. Отопление
6. Светлина
7. Въздушна струя тип вятър
8. Овлажняване

#### КУТИЯ ЗА АРОМАТИ (Виж Ил. 7)

1. Свалете капака на кутията за аромати и извадете табличката за аромати. (Ил. 7)
2. Сипете 1-2 капки ароматна вода в кутията и поставете обратно, за да преместите капака. (Ил. 7)

#### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА (Виж. Ил. 8 и 9)

Моля поставете продукта на равномерна и непокрита повърхност.

1. Рециркулиращо използване на вентилатора
  - a. Циркулация на студен въздух / затопляне на помещението (Ил. 8, Ил. А)
  - б. Вътрешен и външен обмен на въздух (Ил. 8, Фиг. Б)
  - в. Циркулация на въздуха в помещението (Ил. 8, Фиг. В)

- г. Вътрешна сушилня за дрехи (Ил. 8, Фиг. Г)
2. Функция за отопление (Ил. 9, Фиг. А)
3. Функция за овлажняване (Ил. 9, Фиг. Б)

#### ПОДДЪРЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

Почиствайте редовно, за да предотвратите потенциална повреда поради натрупване на прах.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Моля, изключете захранването и извадете щепсела от контакта преди почистване. Моторът може да се нагорещи след употреба, така че оставете го да се охлади преди почистване.

#### КАК ДА ПОЧИСТВАМЕ ОСНОВНОТО ТЯЛО (Виж Ил. 10)

Отстранете капана на мрежата за почистване.

- а. Намерете капана на мрежовото покритие. Първо намерете мястото на заключване на задния капак.
- б. Натиснете и завъртете капана по часовниковата стрелка, за да отключите и махнете капана на мрежата. (Ил. 10)
- в. Използвайте прахосмукачка, за да почистите праха в мрежовото покритие. (Ил. 10)
- г. Използвайте мена кърпа, за да избършете покритието на мрежата. (Ил. 10)
- д. Когато приключите с почистването, преместете капачето на мрежата и завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да заключите капана.

#### ПОЧИСТВАНЕ НА ВОДНИЯ РЕЗЕРВОАР

- Уверете се, че сте изключили захранващия кабел, когато изваждате резервоара за вода или преди почистване.
- Извадете резервоара за вода от основното тяло и след това изплакнете вътре във водния резервоар с чешмяна вода; използвайте влажна кърпа, за да почистите дюзата на парата.
- Ако има натрупвания на варовик (поради местна твърда вода), можете да изсипете малко количество оцет в резервоара и на дюзата за парата, изчакайте около 20 минути и след това изплакнете добре с чешмяна вода; използвайте влажна кърпа, за да почистите дюзата на мъглата.

#### СЪХРАНЕНИЕ

Ако не се използва дълго време, моля, почистете, както е описано по-горе, и изсушете напълно резервоара за вода преди да го приберете за съхранение.

#### РЪКОВОДСТВО ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ

Моля, прочетете внимателно инструкциите, преди да изпратите за ремонт.

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Продуктът не работи.	Щепселът не е включен в контакта.	Проверете и се уверете, че щепселът е правилно включен в контакта.
Продуктът издава странен звук по време на работа.	Основното тяло не е в хоризонтално положение.	Поставете продукта в хоризонтално положение.
Продуктът не произвежда вятър.	Задръстване от прах.	Уверете се, че продуктът е редовно почистван и поддържан.
Продуктът издава звук, докато се върти.	Това е специфичен звук от мотора.	/
Не излиза пара, когато продуктът е включен в режим „пара“.	1. Дюзата за парата е задръстена от варовик. 2. Продуктът не е бил използван дълго време.	1. Почистете дюзата (виж Почистване на резервоара). 2. Почистете резервоара (виж Почистване на резервоара).

Ако възникне някакъв проблем, моля свържете се с доставчика.

Таблица с информация относно изисванията за електрически отоплителни уреди				P	
Идентификатори модел(и): GS-XH026-B					
Продукт	Символ	Стойност	Единица	Продукт	Единица
Затопляща функция				Тип на подаване на топлинна енергия, само за електрически акумулаторни отоплителни уреди (изберете един)	
Номинална топлинна мощност	P <sub>nom</sub>	1,8	kW	Ръчен контрол на топлинния заряд с вграден термостат	[не]
Минимална топлинна мощност (показател)	P <sub>min</sub>	0,9	kW	Ръчен контрол на топлинния заряд с обратна връзка за стайна и / или външна температура	[не]
Максимална непрекъснатата топлинна мощност	P <sub>max</sub>	1,8	kW	Електронен контрол на топлинния заряд с обратна връзка за стайна и / или външна температура	[не]
Допълнителна консумация на електроенергия				Топлинна мощност с помощта на вентилатор	[не]
При номинална топлинна мощност	el <sub>max</sub>	1,759	kW	Тип топлинна мощност / контрол на стайната температура (изберете един)	
При минимална топлинна мощност	el <sub>min</sub>	0,882	kW	Единична топлинна мощност и без контрол на температурата в помещението.	[не]
В режим в готовност	eISB	0,980	W	Два или повече ръчни етапа, без контрол на температурата в помещението	[да]

				С механичен термостат за контрол на стайната температура	[не]
				С електронен контрол на температурата в помещението	[да]
				Електронен контрол на стайната температура плюс дневен таймер	[не]
				Електронен контрол на стайната температура плюс седмичен таймер	[не]
				Други опции за контрол (възможни са много варианти)	
				Контрол на стайната температура, с детектор за присъствие	[не]
				Контрол на стайната температура, с детектор за отворени прозорци	[не]
				С опция за дистанционно управление	[не]
				С контрол на адаптивното стартиране	[не]
				С ограничение на времето за работа	[не]
				Със сензор черна крушка	[не]
Детайли за контакт:		Top Shop International SA Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland			
Забележка: За електрическите локални отоплителни уреди измерената сезонна енергийна ефективност на отоплението на помещението $\eta_p$ не може да бъде по-лоша от обявената стойност при номиналната топлинна мощност на уреда.					

## ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Продуктът трябва да се съхранява на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина.

Темп. на работа и влажност: 0-45°C, Влажност: 45%-85%.

Темп. на съхранение и влажност: -5°C-40°C, Влажност: 75%max.

Срок на експлоатация: 2 години

- Име на продукта: ROVUS ВЕНТУС СМАРТЪР ПЛЮС
- Модел №: GS-XHO26-B / ID: 110033462
- Волтаж: 220-240V~, 50/60 Hz, 1800 W
- Дистанционното работи с 1x CR2025 батерия (включена)
- Страна на произход: Китай
- Собственик на марката/Вносител за ЕС/Дистрибутор за Студио Модерна: Top Shop International S.A., Via al Mulino 22, 6814 Cadempino, Швейцария
- Вносител за България: Студио Модерна България ЕООД, 1750 София, ЮРОПАРК ОФИС - СГРАДА, бул. „Цариградско шосе“ № 40, тел. 02/8185151, www.topshop.bg
- Дата на производство и сер. номер могат да бъдат открити върху продукта.

Rovus е регистрирана запазена марка на Top Shop International SA.



## Гаранционната карта е в сила единствено с приложен към нея документ за закупуване – фактура или касов бон.

Име.....

Адрес.....

Търговски обект.....

Фактура№/.....

Касов бон.....

Дата.....

### Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуването на уреда от лицето, посочено по-горе;

Гаранционното обслужване се осъществява само при наличието на коректно попълнени и валидни гаранционни документи за уреда и при представяне на валидни платежни документи за уреда (касова бележка или фактура);

Уредът е предназначен единствено за домашна употреба и не трябва да се използва за професионални цели;

Гаранцията е валидна само за повреди, дължащи се на производствен дефект, който се е проявил в рамките на гаранционния срок;

Гаранцията важи на територията на Република България.

Търговската гаранция не се признава в следните случаи:

При неспазване изискванията за употреба на уреда и/или опит за ремонт от неупълномощено от „СТУДИО МОДЕРНА - БЪЛГАРИЯ“ ЕООД лице;

При повреди, дължащи се на некачествен транспорт, неподходящо съхранение, неизправности по електрическата мрежа, неспазване на придружаващата уреда документация;

При повреди в резултат на форсмажорни обстоятелства.

Допълнителна гаранционна информация при директна продажба (при закупуване на място от магазин)

Претенции за некомплектованост на изделието се обслужват само в момента на неговото закупуване/доставка.

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София,

ЮРОПАРК ОФИС - СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Допълнителна гаранционна информация при продажба от разстояние (по телефона)

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София,

ЮРОПАРК ОФИС - СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна -



България ЕООД в Република България.

Законова гаранция

Независимо от настоящата търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно законовата гаранция.

Настоящата търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от разпоредбите на чл. 112-115 от Закона за защита на потребителите, а именно:

Права на потребителя

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин за обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;

2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Право на отказ от договор за продажба, сключен от разстояние (по телефона)

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор в срок от 14 /четринадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на уреда.

**За да упражните правото си на отказ от договора, сключен от разстояние, по Ваш избор можете да уведомите вносителя за желанието си чрез:**

1. попълване на формуляра за отказ от покупка на електронната страница на вносителя: [www.topshop.bg](http://www.topshop.bg);

2. чрез попълване и подаване на стандартния формуляр за отказ в писмена форма на следния адрес на вносителя: ЮРОПАРК ОФИС – СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или

3. по друг начин, в това число – чрез писмо, изпратено до вносителя по пощата, на електронна поща на вносителя или по друг начин.

За надлежно упражняване на правото на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковката и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС – СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четринадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора. Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Рекламации

Рекламации до Студио Модерна България ЕООД при закупуване на уреда на място в магазина или при договори за продажба, сключени от разстояние могат да се предявяват по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Съгласно чл. 114, ал. 3 от Закона за защита на потребителите, имате право да искате разваляне на договора за продажба на уреда и да получите обратно платената от Вас цена, ако след като Студио Модерна – България ЕООД е удовлетворило три Ваши рекламации на уреда чрез извършване на ремонт в рамките на две години от влизането Ви във владение на уреда, е налице следваща поява на несъответствие на уреда с договора за продажба.

За допълнителна информация можете да се свържете с отдел „Грижа за клиента“ на тел. 02/ 81 851 51 от понеделник до петък, имейл: [care.bg@studio-moderna.com](mailto:care.bg@studio-moderna.com)



Този символ, върху закупеното от Вас електрическо или електронно оборудване (ЕЕО) указва, че продуктът не е битов отпадък и е предназначен за извършване единствено в контейнери за разделно събиране на излязло от употреба ЕЕО.

В случай, че към закупеното от Вас ЕЕО са Ви били предоставени и батерии/акумулатори, моля извървяйте ги разделно в контейнерите, предназначени за батерии и акумулатори или ги предавайте за рециклиране на обозначените за това места!

Моля, извървяйте елементите на опаковката на закупеното от Вас ЕЕО разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал!

След пълната амортизация на продукта или когато този продукт престане да Ви е необходим, следва да го извървяте в контейнер за разделно събиране на излязло от употреба ЕЕО, да го предадете на организация за оползотворяване на отпадъците от излязло от употреба ЕЕО или да го предадете обратно във всеки търговски обект на „Студио Модерна – България“ ЕООД. „Студио Модерна – България“ ЕООД изпълнява задълженията си във връзка с разделното събиране и третиране на ЕЕО, както и за постигане на съответните цели за разделно събиране, повторна употреба, рециклиране и/или оползотворяване на ЕЕО чрез колективна система, представявана от следната организация по оползотворяване: Унитарен Еко ЕООД 1528 София, ул. Подполучик Йордан Тодоров 4, BG 202099392, МОЛ: Мариета Стоянова.

Разделното събиране и рециклиране на излязло от употреба ЕЕО има съществена екологична функция – опазване на здравето, въздуха, почвите и водите от замърсяване с тежки метали и с други опасни вещества. Като се погрижите този продукт да бъде извървян по подходящ начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха могли да бъдат причинени от неподходящо извървяне на този продукт.

За по-подробна информация за събирането и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната РИОСВ, с лицензирана организация по оползотворяване на

отпадци от ЕЕО, батерии и акумулатори или с магазина, от който е закупено ЕЕО.  
Моля, изхвърляйте раздельно!

## ПРОИЗХОД: КИТАЙ

ВНОСИТЕЛ: СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ ЕООД, ЕИК 121009078, със седалище и адрес на управление:

ЮРОПАРК ОФИС - СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40, тел. 02/ 81 851 51, www.topshop.bg

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор от разстояние в срок от 14 /четиринадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на поръчаната стока.

За надлежно упражняване на правото си на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС - СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четиринадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора.

Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

## ВИН

Молимо pažljivo pročitaјte ovo uputstvo prije korištenja i spremite ga za buduću upotrebu.

Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu upotrebu.

## UPOZORENJA

1. Prije upotrebe provjerite da li napajanje odgovara onom navedenom na pločici uređaja.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu u zatvorenom i suhom prostoru.
3. Nemojte koristiti na otvorenom ili na vlažnim površinama. Nemojte koristiti u kupaonicama, praonicama ili sličnim zatvorenim mjestima. Nikada ne postavljajte uređaj tamo gdje može pasti u kadu ili drugi spremnik za vodu. Ne koristite i ne skladištite na mjestima gdje se može smočiti ili u neposrednoj blizini kupatila, tuša ili bazena.
4. Prije upotrebe stavite proizvod na tvrdu, ravnu, stabilnu i suhu površinu.
5. Blagi mirisi mogući su na početku upotrebe dok uređaj ne dostigne svoju termičku stabilnost.
6. Ovaj uređaj je opremljen uzemljenim utikačem. Provjerite da li je zidna utičnica u vašoj kući dobro uzemljena.
7. Kada se koristi u režimu grijanja uređaj je vruć kada se koristi i kratko vrijeme nakon upotrebe. Da biste izbjegli opekotine, ne dozvolite da vam koža dodirne vruće površine. Kada pomjerate uređaj, držite ga za ručku.
8. Čuvajte zapaljive materijale, kao što su namještaj, jastuci, posteljina, papiri, odjeća i zavjese, najmanje 1m od prednjeg dijela aparata i držite ih dalje od strana i straga kada je uređaj priključen.
9. Ne dozvoliti da se koristi kao igračka. Prilikom upotrebe ili u blizini djece, potrebna je velika pažnja. Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje, osim ako su pod stalnim nadzorom. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem i daljinskim upravljačem.
10. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatak iskustva i znanja, ako im je dat nadzor ili instrukcija o upotrebi uređaja u sigurnom i da razumiju opasnosti. Djeca ne bi trebalo da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje od strane djece ne bi trebalo da se obavlja osim ako su stariji od 8 godina i pod nadzorom.
11. Ovaj uređaj ima vruće dijelove. Nemojte ga koristiti na mjestima gdje se koristi ili skladišti benzin, boja ili zapaljive tečnosti ili gdje su prisutna njihova isparenja. Nemojte koristiti u kombinaciji sa ili direktno pored osvježivača vazduha ili sličnih proizvoda.
12. Ne postavljajte direktno ispod mrežne utičnice.
13. Uvijek priključite direktno u zidnu utičnicu. Nikada nemojte koristiti produžni kabl, jer preopterećenje može dovesti do pregrijavanja kabla i zapaljenja.

14. Utikač ili bilo koji dio uređaja nemojte dirati mokrim rukama.
15. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim kablom ili utikačem. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti kvalifikovana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
16. Ne isključujte iz napajanja povlačenjem kabla. Da biste iskopčali utikač, uhvatite isti, a ne kabl.
17. Nemojte rastezati kabl ili postavljati kabl pod naprezanje. Držite kabl dalje od zagrijanih površina.
18. Ne podvlačite kabl ispod tepiha. Ne pokrivate kablove s prostirkama, vodilicama ili sličnim navlakama. Rasporedite kabl dalje od prometnog područja i tamo gdje se niko neće spotaknuti.
19. Da biste spriječili mogući požar, nemojte ga koristiti s blokiranim otvorima ili ispušnim plinovima i čistite prašinu, dlačice, kosu i sve što može smanjiti protok zraka. Ne stavljajte nikakve predmete u rešetku na ulazu ili u otvor za ispuštanje, jer to može izazvati strujni udar ili požar, ili oštetiti uređaj.
20. Nemojte koristiti na mekim površinama, kao što je krevet, gdje se otvori mogu blokirati.
21. Da biste izbjegli pregrijavanje, nemojte pokrivati grijač.
22. Isključite sve kontrole prije isključivanja.
23. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili maziva na ovom uređaju. Isključite prije čišćenja ili održavanja.
24. Opasnost od hemijskog sagorijevanja i gušenja. Čuvajte baterije dalje od djece. Uvijek potpuno osigurajte odjeljak za baterije. Ako se odjeljak za bateriju ne zatvara kako treba, prestanite koristiti proizvod, izvadite baterije i držite ga podalje od djece. Ako mislite da su baterije progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, odmah potražite liječničku pomoć.
25. Ako uređaj ne radi onako kako bi trebao, ako je dobio oštar udarac, bio je ispušten, oštećen, ostavljen na otvorenom ili pao u vodu, nemojte ga koristiti.
26. Nemojte rastavljati uređaj, jer nepravilna montaža može dovesti do strujnog udara ili požara.
27. Ne koristiti u blizini peći, kamina ili drugih izvora topline visoke temperature.
28. Uređaj se ne smije silom okretati ili tresći, ni pod kojim okolnostima. To će uzrokovati oštećenje mehanizma oscilacija.
29. Ovaj uređaj je opremljen automatskim prekidačima koji rade ako se prevrnu ili pregriju. Ako prekidači rade, provjerite uređaj, postavite ga na čvrstu i ravnu površinu prije ponovnog korištenja.
30. Iako je uređaj provjeren, njegova upotreba i posljedice su strogo korisnikova odgovornost.

#### DIJELOVI (Pogledaj Sliku 1)

1. Srednji poklopac	5. Prednja mrežica	9. Spremnik za vodu	13. Postolje	17. Električna žica za grijanje
2. Glavno kućište	6. Čepovi za dovod vode	10. Digitalni displej	14. Ručka	18. Otvor za arome
3. Prekidač	7. Ulaz za vodu	11. Operativni panel	15. Stražnja mrežica	19. Kabl za napajanje
4. Lopatice ventilatora	8. Mlaznica za paru	12. Daljinski upravljač	16. Motor	20. Lijevak

#### OPERATIVNI PANEL (Pogledaj Sliku 2)



Normalan protok vazduha: u ovom režimu protok će se mijenjati u zavisnosti od temperature okoline.



Prirodni protok vazduha: ovaj režim oponaša prirodni lagani vjetar, koji daje jedinstven doživljaj prirode u zatvorenom prostoru.



Protok vazduha u mirujućem režimu: u ovom režimu protok će pasti od početnog podešavanja, koje je postavio korisnik. Onda će pasti jedan korak svakih 30 minuta dok konačno ne počne raditi na prvom koraku.

#### OPERATIVNE INSTRUKCIJE (Pogledaj Sliku 3)

Sipanje vode u spremnik za vodu:

1. Izvucite spremnik za vodu iz glavnog kućišta. (Slika 3, slika A)

2. Podignite čep otvora, napunite čistu vodu u spremnik i ponovo postavite čep kada je napunjen vodom. Vratite spremnik za vodu natrag u glavno kućište. (Slika 3, slika B)

## **OPREZ:** Molimo Vas da pazite da ne pređete maksimum kada sipate vodu, označen na spremniku. Obavezno iskopčajte utikač kada uklanjate spremnik za vodu ili čistite.

1. Uključite napajanje i osigurajte da je napon 230 V. Nakon pritiska na »I« na prekidaču za napajanje, uređaj će bip-ovati i digitalni zaslon će prikazati temperaturu i vlažnost. NAPOMENA: Kada je utikač u napajanju i kada je prekidač za napajanje postavljen na "0", uređaj će povremeno emitovati "bip" zvuk, obavještavajući vas da je priključen. Isključite uređaj iz izvora napajanja, ako se to smatra smetnjom.

### **SIMBOLI OPERATIVNOG PANELE** (Pogledaj Sliku 4)

#### **ON / OFF** (Slika 4, Slika A)

Pritisnite ovaj simbol da biste uključili ili isključili uređaj. Kada je uključen, svjetlo spremnika za vodu postaje plavo i hlađenje počinje (na razini 1).

NAPOMENA: Ako ugasisite uređaj u režimu grijanja, on će se pokrenuti u režimu grijanja sljedeći put kada ga ponovo uključite. Da biste izašli iz režima grijanja, pritisnite simbol za grijanje (jednom ili dva puta, ovisno o tome u kojem je načinu grijanja uređaj isključen).

#### **GRIJANJE** (Slika 4, Slika B)

Pritisnite ovaj simbol da biste pokrenuli režim grijanja pri podešavanju niske temperature (1). Grijač i ventilator će se uključiti \*, dok će svjetlo plavog spremnika za vodu preći iz plave u crvenu. Pritisnite još jednom da biste se prebacili na podešavanje visoke temperature (2). Ako ga pritisnete po treći put, uređaj će se prebaciti u režim hlađenja pri brzini ventilatora 2, a lampica spremnika za vodu preći će iz crvene u plavu.

\* NAPOMENA: Ako se uređaj ne pokrene automatski, postavljena temperatura može biti niža od stvarne sobne temperature. Pritisnite + simbol da biste podigli podešenu temperaturu prostorije dok se grijanje ne uključi.

#### **OVLAŽIVANJE** (Slika 4, Slika C)

Pritisnite ovaj simbol da biste uključili ovlaživanje. Pritisnite ponovo za isključivanje.

NAPOMENA: Parna mlaznica može biti blokirana vodom. Isključite uređaj i nježno ga obrišite mekom krpom.

#### **REŽIM HLAĐENJA** (Slika 4, Slika D)

Pritisnite ovaj simbol za prebacivanje između različitih tipova vjetra iz normalnog u prirodni na funkciju recirkulacije vjetra i postavljanje vrste vjetra. Svaki pritisak će se prebaciti sa normalnog vjetra na prirodni vjetar, kako bi cirkuliralo kružio.

#### **OKRETANJE S JEDNE NA DRUGU STRANU** (Slika 4, Slika E)

Pritisnite ovaj simbol za podešavanje lijevo i desno. Pritisnite ponovo za isključivanje.

#### **OKRETANJE GORE/DOLE** (Slika 4, Slika F)

Pritisnite ovaj simbol da biste pomjerali ventilator gore i dole. Pritisnite ponovo za isključivanje.

#### **PLUS I MINUS** (Slika 4, Slika G i H)

1. Pritisnite za prebacivanje između 12 nivoa brzine protoka zraka.
2. U režimu grijanja pritisnite ga za podešavanje zadate sobne temperature (od 12 do 27 ° C).

#### **SVJETLO** (Slika 4, Slika I)

Pritisnite ovaj simbol da biste uključili ili isključili prikaz.

#### **POSTAVKE TAJMERA** (Slika 4, Slika J)

Pritisnite ovaj simbol da biste postavili tajmer od 0,5 do 7,5 sati sa svakim pritiskom. Nastavite pritiskati za isključivanje.

#### **DALJINSKI UPRAVLJAČ** (Pogledaj Sliku 5)

1. Uklonite tanku prevlaku baterije prije rada.
2. Upravljajte daljinskim upravljačem okrenutim direktno prema uređaju.
3. Zamjena baterije: kada daljinski upravljač smanji radni opseg ili ako glavno kućište ne reaguje, zamijenite bateriju.

#### **FUNKCIJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA** (Pogledaj Sliku 6)

1. ON/OFF
2. Plus i minus funkcija
3. Okretanje sa strana / Funkcija okretanja gore-dole
4. Tajmer
5. Grijanje
6. Svjetlo
7. Režim hlađenja
8. Ovlaživanje

#### **OTVOR ZA AROMU** (Pogledaj Sliku 7)

1. Uklonite poklopac kutije za aromu i izvadite otvor. (Slika 7)
2. Ulijte 1-2 kapi aromatične vode u otvor i vratite poklopac na mjesto. (Slika 7)

#### **UPOTREBA PROIZVODA** (Pogledaj Slike 8 i 9)

Postavite proizvod na ravnu i stabilnu površinu.

1. Recirkulacija ventilatora
  - a. hlađenje / cirkulacija vazduha u prostorijama za grijanje (slika 8, slika A)
  - b. unutarnja i vanjska izmjena zraka (slika 8, slika B)
  - c. cirkulacija vazduha u zatvorenom (slika 8, slika C)
  - d. unutrašnja sušilica (Slika 8, Slika D)
2. Funkcija grijanja (slika 9, slika A)

### 3. Funkcija ovlaživanja (slika 9, slika B)

#### ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Redovno čistite kako bi se spriječilo potencijalno oštećenje uslijed mogućeg nakupljanja prašine.

**UPOZORENJE:** Prije čišćenja obavezno isključite napajanje i izvucite utikač iz zidne utičnice. Motor može biti vruć nakon upotrebe, pa ga pustite da se ohladi prije čišćenja.

#### KAKO ČISTITI BAZU (vidi sliku 10)

Skinite mrežasti poklopac za čišćenje

- Pronađite zalistak na mrežastom poklopcu. Prvo pronađite prekidač za zaključavanje zadnjeg poklopca.
- Gurnite poklopac u smjeru kazaljke na satu da biste otključali i uklonili mrežasti poklopac. (Slika 10)
- Za čišćenje prašine u mrežastom poklopcu koristite usisivač. (Slika 10)
- Koristite mekanu krpu da obrišete mrežasti poklopac. (Slika 10)
- Kada završite čišćenje, postavite poklopac mreže i okrenite suprotno od smjera kazaljke na satu da biste zaključali poklopac.

#### ČIŠĆENJE SPREMNIKA

- Obavezno iskopčajte mrežni utikač kada uklanjate spremnik za vodu, sipate vodu ili prije čišćenja.
- Izvadite spremnik za vodu iz glavnog kućišta, a zatim isperite unutar spremnika vodom iz česme; Za čišćenje mlaznice za paru koristite vlažnu krpu.
- Ako imate bilo kakvih poteškoća sa kamencom (zbog lokalne tvrde vode), možete ulijevati malu količinu sirčeta u spremnik i na mlaznicu pare, sačekati oko 20 minuta, a zatim dobro isprati vodom iz česme; Za čišćenje mlaznice za paru koristite vlažnu krpu.

#### SKLADIŠTENJE

Ako se ne koristi duže vrijeme, molimo očistite prema gore navedenim uputama i potpuno osušite spremnik za vodu prije skladištenja.

#### VODIČ ZA PROBLEME

Pažljivo pročitajte uputstva prije slanja na popravak.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Proizvod ne radi.	Utikač nije pravilno umetnut u utičnicu.	Ponovo priključite kabl za napajanje i provjerite da li je pravilno umetnut u utičnicu.
Proizvod proizvodi nenormalne zvukove prilikom rada.	Glavno tijelo nije u horizontalnom položaju.	Postavite aparat na ravnu površinu.
Proizvod ne proizvodi vjetar.	Džbe prašinu.	Provjerite da li se proizvod redovno čisti i održava.
Proizvod se može čuti dok se rotira.	Ovo je motor koji pokreće određeni zvuk.	/
Para se ne pojavljuje u režimu ovlaživanja.	1. Na mlaznici pare nalazi se kamenac. 2. Proizvod se ne koristi duže vrijeme.	1. Očistite mlaznicu za paru (vidi čišćenje spremnika za vodu). 2. Očistite spremnik za vodu (pogledajte čišćenje spremnika za vodu).

Ako se pojavi bilo koji drugi problem, obratite se lokalnom dobavljaču.

Tabela za zahtjeve informacija za električno lokalno grijanje prostora				P
Identifikator (I) modela: GS-XH026-B				
Stavka	Simbol	Vrijednost	Jedinica	Pojasňenje
Izlazna toplina				Tip unosa toplote, samo za električno skladištenje (samo jedan)
Nominalni toplinski učinak	Pnom	1,8	kW	Ručno upravljanje toplinskim punjenjem sa integrisanim termostatom [ne]
Minimalna toplotna snaga (indikativno)	Pmin	0,9	kW	Ručno upravljanje punjenjem topline sa povratnom informacijom o sobnoj i / ili vanjskoj temperaturi [ne]
Maksimalna kontinuirana izlazna toplina	Pmax	1,8	kW	Elektronska kontrola toplinskog punjenja sa povratnom informacijom o sobnoj i / ili spoljašnjoj temperaturi [ne]
Pomoćna potrošnja električne energije				Izlaz topline uz pomoć ventilatora [ne]
Pri nominalnoj toplinskoj snazi	elmax	1,759	kW	Tip toplinske snage / regulacija sobne temperature (odaberite jednu)
Pri minimalnoj toplinskoj snazi	elmin	0,882	kW	Jednofazni izlaz topline i kontrola sobne temperature [ne]
U stanju pripravnosti	eISB	0,980	W	Dvije ili više ručnih faza, bez kontrole sobne temperature [da]
				Sa mehaničkom kontrolom sobne temperature [ne]
				Sa elektronskom kontrolom sobne temperature [da]
				Elektronska regulacija sobne temperature plus tajmer [ne]
				Elektronska kontrola sobne temperature plus sedmični tajmer [ne]
				Druge opcije kontrole (moguće je više izbora)
				Kontrola sobne temperature, sa detekcijom prisustva [ne]
				Kontrola sobne temperature, sa detekcijom otvorenog prozora [ne]
				Sa opcijom kontrole udaljenosti [ne]

				Sa adaptivnom kontrolom starta	[ne]
				Sa ograničenjem radnog vremena	[ne]
				Sa senzorom cme sijalice	[ne]
Kontakt podaci:		Top Shop International SA Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švicarska			
Napomena: Kod električnih lokalnih grijača prostora izmjerena sezonska energetska efikasnost grijanja prostora ne može biti gora od deklarirane vrijednosti na nazivnoj toplinskoj snazi jedinice.					

## TEHNIČKE INFORMACIJE

Proizvod se mora održavati suhim i ne smije se izlagati direktnoj sunčevoj svjetlosti tokom transporta ili skladištenja.

Radna temperatura i vlažnost: 0-45°C, Vlažnost:45%-85%.

Temperatura skladištenja i vlažnost: -5°C-40°C, Vlažnost:75%max.

Vijek: 2 godine

- Naziv proizvoda: ROVUS VENTUS 5U1
- Model: GS-XH026-B / ID: 110033462
- Napon: 220-240V~, 50/60 Hz, 1800 W
- IR daljinski upravljač radi na principu 1x CR2025 baterije (uključena u set)
- Zemlja porijekla: P.R.C
- Nosilac prava/ Uvoznik za EU/ Distributer: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švicarska
- Datum proizvodnje i serijski broj možete pronaći na ambalaži.

Rovus je registrovana zaštitna marka za Top Shop International SA.



**STUDIO MODERNA d.o.o.**

**Trg solidarnosti b.b.**

**71000 Sarajevo,  
Bosna i Hercegovina**

## OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Rajlovac 14

71000 Sarajevo

Bosna i Hercegovina

Podrška korisnicima: +387 33 72 10 18

## GARANTNI LIST

Naziv proizvoda: Rovus Ventus Smartair Plus

Datum isporuke: \_\_\_\_\_

Uslovi garancije:

1. Proizvođač daje garanciju na proizvod od 12 mjeseci.
2. Proizvođač garantuje za kvalitet i funkcionalnost proizvoda u navedenom garantnom roku.
3. Proizvođač se obavezuje, da će u garantnom roku popraviti ili zamjeniti sve eventualne nedostatke ili oštećenja proizvoda.
4. Rok za popravak ili zamjenu je 45 dana od dana primitka reklamacije.
5. Reklamacija mora biti data u pisanoj formi. Prilikom reklamacije, kupac mora podnijeti kopiju računa, izdanog od strane prodavača, a koja služi kao dokaz o kupovini.
6. Garantni rok počinje teći od momenta preuzimanja proizvoda.
7. Rezervni dijelovi koji se po prirodi namjene troše redovnom upotrebom ne ulaze u garanciju.

Garancija ne važi:

1. Garancija neće biti validna ako proizvođač utvrdi, da se kupac nije pridržavao priloženog uputstva.
2. U slučaju da je oštećenje uzrokovano spoljašnjim faktorima (udar ili pad, mehanička oštećenja, uzrokovana od strane trećeg lica, nepravilna upotreba ili montaža, nemamo korištenje itd.).
3. Ukoliko kupac ne priloži kopiju garantnog lista, ovjerenog i potpisanog od strane prodavca.
4. U slučaju popravka/servisiranja neovlaštene osobe.

## IZJAVA O GARANCIJI I SERVISNI USLOVI

Za sve proizvode za koje dajemo garanciju, vrijede uslovi navedeni u garantnom listu. Kupac je dužan čuvati račun/otpremicu i garantni list za cijelo vrijeme garantnog perioda.

Garantujemo da će proizvod koji se koristi u skladu priloženim uputama i garantnom listu, u garantnom roku pravilno funkcionisati. U slučaju kvara i drugih mogućih nedostataka, obavezuemo se da ćemo izvršiti popravak u roku od 45 dana. Garancija počinje teći od momenta preuzimanja proizvoda.

Datum kupoviny proizvoda: .....

Datum povratka proizvoda: .....

Datum popravka kvara: .....

Servisírao: .....

Stanje proizvoda u servis: Reklamaciju u garantnom roku kupac podnosi ovlaštenom servisu, na način da proizvod očisti i zapakuje u originalnu ambalažu, te priloži svu dokumentaciju, račun, garantni list i opis greške ili kvara, uz navedenu adresu ili broj telefona radi potrebnih kontakata.

Ukoliko se proizvod sa servisa ne podigne u roku od 3 mjeseca, od dana kada je kupac obaviješten da je popravak izvršen, servisni centar ne odgovara za proizvod.

Potpis i pečat poslodavca:



**CZ**

Před použitím si prosím pečlivě přečtete tento návod a uschovejte si ho pro případnou potřebu v budoucnosti.

## UPOZORNĚNÍ

1. Před použitím se ujistěte, že napájení ve Vaší domácnosti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
2. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití uvnitř v suchém prostředí.
3. Nepoužívejte venku ani na vlhkých površích. Nepoužívejte v koupelnách, prádelnách a podobných místech v interiéru s vysokou vlhkostí. Ventilátor nikdy nedávejte na místa, odkud může spadnout do vany nebo do nádoby s vodou. Neskladujte jej na místech, kde by mohl navlhnout, ani v bezprostředním okolí vany, sprchy či bazénu.
4. Před použitím umístěte produkt na tvrdý, rovný, stabilní a suchý povrch.
5. Na začátku používání je možné, že budete cítit mírný zápach, dokud zařízení nedosáhne své tepelné stability.
6. Toto zařízení je vybaveno uzemněnou zástrčkou. Ujistěte se, že je nástěnná zásuvka ve Vaší domácnosti dobře uzemněna.
7. Při používání v režimu vyhřívání je zařízení v provozu a krátkou dobu po skončení provozu horké. Abyste se vyhnuli popáleninám, nedotýkejte se horkých povrchů holými rukama. Při přenášení zařízení uchopte držák.
8. Držte hořlavé materiály, jako jsou nábytek, polštáře, povlečení, papír, oblečení a záclony, ve vzdálenosti minimálně 1 m od zařízení a co nejdále od jeho boků a zadní části, kdy je ventilátor zapojen do sítě.
9. Nedovolte, aby byl produkt používán jako hračka. Když je ventilátor používán dětmi nebo v jejich blízkosti, je nutný přísný dohled. Držte zařízení mimo dosah dětí mladších 3 let, pokud nejsou pod neustálým dozorem. Dohlédněte na děti, aby se s ventilátorem a jeho dálkovým ovladačem nehrály.
10. Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let, jakož i osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod dozorem dospělé osoby, nebo jim bylo používání zařízení vysvětleno tak, aby ho dokázali bezpečně používat a uvědomovali si možná rizika. Děti by se neměly se zařízením hrát. Děti mohou provádět čištění a údržbu, pouze pokud jsou starší 8 let, a musí být pod dozorem

dospělé osoby.

11. Tento spotřebič má uvnitř horké části. Nezapínejte ho na místech, kde se používá nebo skladuje benzín, barvy nebo hořlavé kapaliny, případně kde jsou přítomny jejich výpary. Nepoužívejte spolu s nebo hned vedle osvěžovače vzduchu a podobných produktů.
12. Neumísťujte přímo pod síťovou zásuvku.
13. Zástrčku vždy zapojte přímo do nástěnné zásuvky. Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabely, protože přetížení může mít za následek přehřátí kabelu nebo požár.
14. Nedotýkejte se vlhkýma rukama žádné části zástrčky ani spotřebiče.
15. Nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka. Pokud je poškozený kabel, musí být vyměněn kvalifikovanou osobou, aby se předešlo riziku.
16. Neodpojujte ze sítě taháním za kabel. Při odpojování uchopte zástrčku, ne kabel.
17. Kabel nenatahujte, nepřetěžujte a nepřekrucujte. Držte ho mimo dosah vyhříváných povrchů.
18. Neumísťujte kabel pod koberec. Nepřikrývejte ho rohožemi, běhouny a podobnými krytinami. Umístěte ho mimo oblasti s velkou provozem, na místo, kde nehrozí, že o něj někdo zakopne.
19. Aby se předešlo možnému požáru, nepoužívejte ventilátor, má-li zablokován některý z otvorů nebo výpustí, a čistěte ho od prachu, vláken, vlasů a všeho, co by mohlo bránit proudění vzduchu. Nevkládejte do přívodní mřížky ani výstupních otvorů žádné předměty, protože to může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo poškození spotřebiče.
20. Nepoužívejte na měkkých površích, jako je postel, kde může dojít k zablokování otvorů.
21. Produkt nepřikrývejte, aby se předešlo přehřívání.
22. Před odpojením ze sítě vypněte všechny ovládací prvky.
23. Na zařízení nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani maziva. Před čistěním a jakoukoliv údržbou ho odpojte z elektrické sítě.
24. Nebezpečí chemického popálení nebo udušení. Držte baterie mimo dosah dětí. Příhrádku na baterii důkladně zajistěte. Pokud se příhrádka nedá bezpečně uzavřít, přestaňte produkt používat, vyjměte baterii a držte ji mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo ke spolknutí baterie nebo její vložení do jakékoliv části těla (zejména u dětí), okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
25. Pokud zařízení nepracuje, jak by mělo, bylo vystaveno prudkému nárazu, spadlo Vám, poškodilo se, bylo ponecháno venku nebo spadlo do vody, nepoužívejte ho.
26. Ventilátor nedemontujte, protože nesprávná opětovná montáž může vést k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
27. Nepoužívejte v blízkosti kamen, krbů, kamen, sporáků a jiných zdrojů vysokých teplot.
28. Za žádných okolností násilně neotáčejte a nevíbujte lopatkami ventilátoru. Může to poškodit oscilační mechanismus.
29. Toto zařízení je vybaveno automatickými vypínači, které se aktivují, pokud se ventilátor převrhne nebo přehřívá. Pokud k tomu dojde, dobře spotřebič zkontrolujte a před opětovným použitím ho umístěte zpět na tvrdý a rovný povrch.
30. Přestože zařízení bylo důkladně zkontrolováno, odpovědnost za používání a jeho následky nese výhradně uživatel.

**ČÁSTI** (Viz Obrázek 1)

1. Středový kryt	5. Přední mřížka	9. Nádobka na vodu	13. Stojan	17. Elektrický topný drát
2. Hlavní tělo	6. Zátka přívodu vody	10. Digitální displej	14. Držák	18. Aroma box
3. Vypínač	7. Přívod vody	11. Ovládací panel	15. Zadní mřížka	19. Síťový kabel
4. Lopatky ventilátoru	8. Tryska na páru	12. Dálkový ovládač	16. Motor	20. Třechtýř



## OVĽADÁČI PANEL (Viz Obrázek 2)



Normálny prúd vzduchu: v tomto režime sa prúd mení v závislosti na teplote okolného prostredia.



Prirozený prúd vzduchu: tento režim imituje prirodzený ľahký vánok, díky čemuž sa i uvnitř cítite jako v prírode.



Spánkový prúd vzduchu: v tomto režime sa prúd snižuje z pôvodného nastavenia, ktoré bolo stanovené užívateľom. Potom bude postupne každých 30 minút klesať o jeden stupeň, dokud nezostane bežať na prvom stupni.

## NÁVOD K OBSLUZE (viz Obrázek 3)

Jak naplniť vodu do nádrčky

1. Vytáhnite vodnú nádrčku z hlavného tela. (Obrázek 3, Fig. A)

2. Zvednite zátku prívodu, naplňte nádrčku čistou vodou a potom nasadíte zátku späť. Nasuňte nádrž späť do hlavného tela (Obrázek 3, Fig. B)

**POZOR:** Prosím, dajte pozor, aby ste neprekročili najvyššiu úroveň plnenia naznačenou na nádrčke. Pred vyjmutím nádrže alebo čistením vždy odpojte síťový kábel.

1. Zapojte do napájacieho zdroja a uistite sa, že napätie v sieti je 230 V. Po stlačení symbolu «I» na vypínači sa prístroj zapne a digitálny displej zobrazí teplotu a vlhkosť.

POZNÁMKA: Keď je zástrčka zapojená do zásuvky s vypínačom nastaveným do polície „0“, zariadenie príležitostne zapípa na vedomí, že je zapojené. Pokiaľ Vás to bude rušiť, odpojte jej z elektrickej siete.

## SYMBOLY OVLÁDÁČIHO PANELU (Viz Obrázek 4)

### ON/OFF (Obrázek 4, Fig. A)

Tento symbol stisknete pro vypnutí nebo zapnutí jednotky. Při zapnutí se světlo nádrčky rozsvítí modře a spustí se chlazení (na stupni 1).

POZNÁMKA: Pokud zariadenie vypnete v režime ohrevu, v tomto režime sa také spustí, keď ho nejlíže zapnete. Pokud chcete tento režim vypnout, stisknete symbol vyhřívání (jednu nebo dvakrát podle toho, ve kterém topném režimu byl ventilátor vypnut).

### VYHŘÍVÁNÍ (Obrázek 4, Fig. B)

Stiskem symbolu aktivujete režim vyhřívání na nízkém teplotním nastavení (1). Ohřívač a ventilátor se zapnou, zatímco světélko nádoby na vodu změni barvu z modré na červenou. Opětovným stisknutím změňte na vysoké teplotní nastavení (2). Pokud symbol vyhřívání stisknete poříetí, zariadenie sa prepne do režimu chlazení s rychlostí ventilátoru 2 a světlo nádoby na vodu se změni z červeného na modré.

\* POZNÁMKA: Pokud se zariadenie nespustí automaticky, nastavená teplota může být nižší než aktuální teplota v místnosti. Stisknutím symbolu + zvýšíte nastavení teploty místnosti, dokud se nezapne ohřívání.

### ZVLHČOVÁNÍ (Obrázek 4, Fig. C)

Stisknutím symbolu zapnete zvlhčování. Opětovným stisknutím funkci vypnete.

POZNÁMKA: Tlasyka na páru může být zablokována vodou. V takovém případě zariadenie vypnete a jemně tiskyka otřete měkkým hadříkem.

### TYP OFUKOVÁNÍ (Obrázek 4, Fig. D)

Stisknutím tohoto symbolu přepínáte mezi různými režimy proudu vzduchu od normálního přes přirozený až po cirkulující, a nastavujete si typ ofukování. Každým stlačením dokola přepínáte mezi normálním, přirozeným a spánkovým proudem.

### OTÁČENÍ ZE STRANY NA STRANU (Obrázek 4, Fig. E)

Stiskem symbolu nastavíte otáčení doleva a doprava. Opětovným stisknutím funkci vypnete.

### OTÁČENÍ SHORA DOLŮ (Obrázek 4, Fig. F)

Stiskem symbolu nastavíte otáčení nahoru a dolů. Opětovným stisknutím funkci vypnete.

### PLUS A MÍNUS (Obrázek 4, Fig. G a H)

1. Stisknutím přepínáte mezi 12 úrovnemi rychlosti proudění vzduchu.
2. V režimu vyhřívání stisknutím nastavujete pokojovou teplotu (od 12 do 27 ° C).

### SVĚTLO (Obrázek 4, Fig. I)

Stisknutím tohoto symbolu zapínáte a vypínáte displej.

### NASTAVENÍ ČASOVAČE (Obrázek 4, Fig. J)

Stisknutím tohoto symbolu nastavujete časovač z 0,5 na 7,5 hodin. Další stisknutím funkci vypnete.

### DÁLKOVÝ OVLÁDAČ (Viz Obrázek 5)

1. Před spuštěním do provozu odstraňte z baterie ochranný film.
2. Dálkový ovladač při používání namířte na ventilátor.
3. Výměna baterie: když se u dálkového ovladače snižuje dosah účinnosti nebo hlavní tělo nereaguje, vyměňte prosím baterii.

### FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ (Viz Obrázek 6)

1. ON/OFF
2. Funkce plus a minus
3. Funkce ze strany na stranu / nahoru a dolů
4. Časovač
5. Vyhřívání
6. Světlo
7. Typ ofukování
8. Zvlhčování

## AROMA BOX (Viz Obrázek 7)

1. Odstraňte kryt aroma boxu a vytáhněte zásobník. (Obrázek 7)
2. Kápněte do boxu 1-2 kapky aromatické vody a vložte zpět, pak osadte kryt. (Obrázek 7)

## PROSÍMÍ PRODUKTU (Viz Obrázky 8 a 9)

Prosím, umístěte produkt na rovny povrch bez překážek.

1. Cirkulační použití ventilátoru
  - a. Cirkulace studeného / teplého vzduchu v místnosti (Obrázek 8, Fig. A)
  - b. Výměna vzduchu zevnitř a zvenčí (Obrázek 8, Fig. B)
  - c. Cirkulace vzduchu uvnitř (Obrázek 8, Fig. C)
  - d. Sušení oblečení uvnitř (Obrázek 8, Fig. D)
2. Funkce vyhřívání (Obrázek 9, Fig. A)
3. Funkce zvlhčování (Obrázek 9, Fig. B)

## ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Zařízení pravidelně čistěte, abyste předešli možnému poškození v důsledku nahromadění prachu.

**UPOZORNĚNÍ:** Před čištěním zařízení vždy vypněte a odpojte z elektrické zásuvky. Motor může být po použití horký, v takovém případě ho před čištěním nechte vychladnout.

## JAK VYČISTIT HLAVNÍ TĚLO (Viz Obrázek 10)

Před čištěním odstraňte mřížku.

- a. Lokalizujte klapku na mřížce. Nejprve najděte spínač zadního krytu.
- b. Zatlačte klapku ve směru hodinových ručiček a odstraňte mřížkovou krytku. (Obrázek 10)
- c. Pomocí vysavače vysajte prach v mřížce. (Obrázek 10)
- d. Potom krytku otřete měkkým hadříkem. (Obrázek 10)
- e. Po skončení čištění osadte mřížku zpět a otočte ji proti směru hodinových ručiček, aby se uzamkla na místě.

## ČIŠTĚNÍ VODNÍ NÁDRŽKY

- Před vyjmutím vodní nádržky nebo před čištěním vždy nejprve odpojte ze sítě.
- Vytáhněte nádržku z hlavního těla a poté opláchněte její vnitřek vodou z kohoutku; pomocí navlhčeného hadříku vyčistěte trysku na páru.
- Pokud máte problémy s vodním kamenem (kvůli tvrdé vodě v místním potrubí), můžete do nádrže a na páni trysku nalít malé množství octa. Počkejte přibližně 20 minut a pak dobře opláchněte vodou z kohoutku; navlhčeným hadříkem vyčistěte trysku na páru.

## SKLADOVÁNÍ

Pokud produkt déle nepoužíváte, vyčistěte ho prosím pokyny uvedených výše. Před uskladněním nechte nádržku na vodu zcela vyschnout.

## PRŮVODCE ŘEŠENÍM PROBLÉMŮ

Před předáním ventilátoru do opravy si prosím důkladně přečtěte všechny pokyny v tabulce..

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Zařízení nefunguje.	Zástrčka není správně zapojena do zásuvky.	Zapojte kabel nanovo a zkontrolujte, zda je zástrčka správně zapojena do zásuvky.
Ventilátor vydává při provozu abnormální zvuk.	Hlavní tělo není v horizontální poloze..	Umístěte spotřebič na rovny povrch.
Ventilátor nevytváří proud vzduchu..	Nahromaděný prach.	Dbejte na pravidelné čištění a údržbu spotřebiče.
Ventilátor je během foukání slyšet.	Jde o běžný zvuk běžícího motoru.	/
V režimu zvlhčování nevychází žádná pára.	1. Na páni trysce se usadil vodní kámen. 2. Produkt nebyl delší dobu používán..	1.Vyčistěte trysku na páru (viz Čištění vodní nádržky). 2. Vyčistěte vodní nádrž (viz Čištění vodní nádržky).

Pokud se vyskytne jakýkoli jiný typ problému, kontaktujte autorizované servisní středisko.

Tabulka informačních požadavků pro lokální elektické topidla prostorů				P	
Identifikátor (-y) modelu: GS-XH026-B					
Produkt	Symbol	Hodnota	Jednotka	Produkt	Jednotka
Teplný výkon				Typ tepelného výkonu, pouze pro elektrické akumulární lokální topidla prostorů (zvolte jeden)	
Jmenovitý tepelný výkon	Pnom	1,8	kW	Manuální ovládání množství tepla se zabudovaným termostatem	[nie]
Minimální tepelný výkon (indikativní)	Pmin	0,9	kW	Manuální ovládání množství tepla se zpětnou vazbou pokojové a / nebo venkovní teploty	[nie]
Maximální trvalý tepelný výkon	Pmax	1,8	kW	Elektronické ovládání množství tepla se zpětnou vazbou pokojové a / nebo venkovní teploty	[nie]
Dodatečná spotřeba elektrické energie				Tepelný výkon s dopomocí ventilátoru	
Při jmenovitém tepelném výkonu	elmax	1,759	kW	Typ tepelného výkonu / regulace teploty místnosti (zvolte jeden)	
Při minimálním tepelném výkonu	elmin	0,882	kW	Jednostupňový tepelný výkon a žádná regulace teploty místnosti	[nie]

V pohotovostním režimu	eISB	0,980	W	Dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace pokojové teploty	[áno]
				S mechanickým termostatem a regulátorem prostorové teploty	[nie]
				S elektronickou regulací teploty místnosti	[áno]
				Elektronická regulace teploty místnosti plus denní časovač	[nie]
				Elektronická regulace teploty místnosti plus týdenní časovač	[nie]
				Další možnosti ovládání (více možností)	
				Ovládání pokojové teploty s detekcí pohybu	[nie]
				Ovládání pokojové teploty s detekcí otevřených oken	[nie]
				S možností dálkového ovládání	[nie]
				S ovládáním adaptivního startu	[nie]
				S omezovačem času provozu	[nie]
				Se senzorem žárovky	[nie]
Kontaktní informace:	Top Shop International SA Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švýcarsko				
<p>Poznámka: Při elektrických lokálních ohřivačů prostoru nesmí být naměřená energetická účinnost sezónního vytápění prostoru <math>\eta_s</math> nižší než deklarovaná hodnota při jmenovitém tepelném výkonu jednotky.</p>					

## TECHNICKÉ INFORMACE

Produkt musí být během přepravy a skladování uchovávan v suchu a nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření.

Provozní teplota a vlhkost: 0-45 ° C, Vlhkost: 45% -85%.

Skladovací teplota a vlhkost: -5 ° C-40 ° C, Vlhkost: 75% max.

Životnost: 2 roky

- Výrobek: ROVUS VENTILÁTOR SMARTAIR PLUS
- Model č.: GS-XH026-B / ID: 110033462
- Napětí: 220-240V ~, 50/60 Hz, 1800 W
- IR dálkový ovladač funguje na 1x CR2025 baterii (je součástí balení)
- Země původu: Čína
- Vlastník ochranné známky / dovoze do EU / distributor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švýcarsko
- RU dovoze: ООО «Студия Модерна» 109651, г. Москва, ул. Перерва, д. 11 стр. 23 эт.2 пом. IV ком. 32, 33, тел.: +74957300201, факс: +74957300203
- Datum výroby a číslo sárže najdete na produktu.

Rovus je registrovanou ochrannou známkou Top Shop International SA.



EE

Lugege kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi ning säilitage juhend edaspidiseks kasutamiseks.

Seade on mõeldud hea isolatsiooniga ruumidesse.

## HOIATUSED

1. Enne seadme kasutamist veenduge, et toiteallikas vastaks andmesildil märgitud nimipingele.
2. See seade on ette nähtud kasutamiseks üksnes kuivalt koduses majapidamises ja siseruumides.
3. Ärge kasutage seadet õues ega määral pinnal. Seadet ei tohi kasutada vannitoas, pesuruumis ega muudes taolistes ruumides. Ärge kunagi pange seadet kohta, kus see võib kukkuda vanni või muusse veega täidetud nõusse. Ärge kasutage ega hoidke seadet kohas, kus see võib saada märjaks, ega ka vanni, duši või basseini lähedal.
4. Enne kasutamist asetage seade kõvale, lamedale, stabiilsele ja kuivale pinnale.

5. Kasutamise alguses võib tunda toote juures kerget lõhna kuni termilise tasakaaluni jõudmiseni.
6. Käesolev seade on varustatud maandatud pistikuga. Palun veenduge, et teie maja seinakontakt on nõuetekohaselt maandatud.
7. Seade kuumeneb kütterežiimis kasutamise ajal ja on kuum ka veidi aega pärast kasutamist. Põletuste vältimiseks olge ettevaatlik ja ärge puudutage katmata nahaga seadme kuumi osi. Kandke seadet ainult käepidemest hoides.
8. Süttivad esemed (nt mööbel, padjad, voodipesu, paber, rõivad ja kardinad) peavad asuma seadme esiküljest vähemalt ühe meetri kaugusel. Need ei tohi puutuda vastu sisselülitatud seadme külgi ega tagakülge.
9. Ärge laske seda kasutada mänguasjana. Olge äärmiselt tähelepanelik, kui seadet kasutavad lapsed või kui kasutate seadet laste lähedal. Alla kolmeaastased lapsed tuleb hoida seadmest eemal või pideva järelevalve all. Lapsi ei tohi jätta järelevalveta, sest ainult nii saab tagada, et nad ei mängi seadme ega kaugjuhtimispuldiga.
10. Käesolevat seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, puudulike füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või eelnevate kogemuste ja teadmisteta isikud, kui neid jälgitakse ja juhendatakse või antakse juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ning kui nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada, kui nad on vanemad kui kaheksa aastat ja nende järele valvatakse.
11. Selles seadmes on kuumi osi. Ärge kasutage seda kohas, kus kasutatakse või hoitakse bensiini, värvi või süttivaid vedelikke või kus esineb nende auru. Ärge kasutage koos õhuvärskendajaga ega selle või sarnaste toodete kõrval.
12. Ärge paigutage seadet elektrivõrgu pistikupesasse alla.
13. Ühendage seade alati otse seinakontakti. Ärge kasutage pikendusjuhet, sest see võib ülekoormuse tõttu üle kuumeneda ja süttida.
14. Seadme toitejuhtme pistiku ega seadme ühtki osa ei tohi puudutada märgade kätega.
15. Seadet ei tohi kasutada, kui selle toitejuhe või pistik on kahjustatud. Ohutuse tagamiseks tuleb toitejuhtme kahjustuste korral selle asendada üksnes vastava kvalifikatsiooniga elektrik.
16. Seadet elektrivõrgust lahti ühendades ei tohi otse juhtmest tõmmata. Võtke kinni pistikust, mitte juhtmest.
17. Toitejuhet ei tohi venitada ega mis tahes muul viisil kahjustada. Hoidke toitejuhe eemal kuumadest pindadest.
18. Toitejuhet ei tohi paigutada vaiba alla. Toitejuhet ei tohi katta väiksemate vaipade ega muude sarnaste katetega. Paigutage toitekaabel käidavatest kohtadest eemale, kus ei ole ohtu, et keegi võiks sellele komistada.
19. Tuleohu vältimiseks ärge kasutage seadet, kui mõni selle ava on ummistunud. Hoidke kõik avad puhtad tolmust, ebemetest, karvadest ja kõigest muust, mis võib õhuvoolu takistada. Ärge pange õhuvõturi vahela ega õhu väljalaskevasse mis tahes esemeid, sest see võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või seadme kahjustusi.
20. Ärge kasutage seadet pehmel alusel (nt voodis), kus seadme avad võivad kattuda.
21. Ülekuumenemise vältimiseks ei tohi kütteseadet kinni katta.
22. Enne toitepistiku elektrivõrgust väljavõtmist lülitage kõik juhtnupud välja.
23. Ärge puhastage seadet mingite puhastusvahenditega ja ärge seda õlitage. Enne seadme hooldamist või puhastamist võtke toitepistiku pistikupesast välja.
24. Sööbivate kemikaalide ja lämbumisoht! Hoidke patareid lastest eemal. Kinnitage patareipesa kate alati täielikult. Kui patareipesa kate ei sulgu kindlalt, siis lõpetage seadme kasutamine,

- võtke patareid välja ja hoidke lastele kättesaamatus kohas. Kui teie arvates võis laps patareid alla neelata või panna selle mis tahes kehaõõnsusse, siis pöörduge kohe arsti poole.
25. Ärge kasutades seadet, kui see ei tööta nii nagu peaks, on saanud tugeva löögi, kukkunud, kahjustada saanud, jäetud õue või kukkunud vee sisse.
  26. Ärge võtke seadet lahti, sest selle valesti kokkupanemine võib põhjustada elektrilöögi- või tulekahjuohu.
  27. Ärge kasutage seadet kütteseadme, kamina, pliidi ega muu kõrge temperatuuriga soojusallika lähedal.
  28. Ärge mingil tingimusel seadet jõuga pöörake ega pendeldage. See kahjustab pendeldusmehhanismi.
  29. Sellel seadmel on automaatsed kaitselülitid, mis rakenduvad seadme ümberkukkumise või ülekuumenemise korral. Kaitselülitite rakendumise korral vaadake enne seadme uuesti kasutamist see üle ja pange tagasi kõvale horisontaalsele pinnale.
  30. Kuigi seadet on kontrollitud, vastutab ainuüksi kasutaja selle kasutamise ja võimalike tagajärgede eest.

#### SEADME OSAD (vt pilt 1)

1.Keskosa kate	5.Esivõre	9.Veenõu	13.Hoidik	17.Elektriline kütetraat
2.Põhikorpus	6.Veenõu täiteava	10.Digitaalne näidik	14.Käepide	18.Lõhnanõu
3.Toitelüliti	7.Vee sisselaskeava	11.Juhtpaneel	15.Tagavõre	19.Toitejuhe
4.Ventilaatori tiivikud	8. Pihustusotsak	12.Kaugjuhtimispuult	16.Mootor	20.Lehter

#### JUHTPANEEL (vt pilt 2)



Tavaline õhuvool – selles režiimis muutub voolukiirus ümbritseva õhutemperatuuri järgi.



Looduslik õhuvool – selles režiimis sarnaneb õhuvool looduslikule kergele tuulele, luues toas ainulaadse vabas looduses viibimise tunde.



Unerežiimi õhuvool – selles režiimis väheneb õhuvool alla kasutaja määratud algsätte. Seejärel väheneb see iga poole tunni tagant ühe astme võrra, kuni jääb lõpuks tööle esimesel astmel.

#### KASUTAMINE (vt pilt 3)

Vee valamine veenõusse

1. Tõmmake veenõu põhikorpusest (joonis 4A)
2. Tõmmake täiteava kork üles, valage nõusse puhast vett ja pange kork tagasi, kui nõu on täis. Lükake veenõu põhikorpusse tagasi. (Pilt 3, joonis B)

**ETTEVAATUST!** Olge ettevaatlik, et te ei valaks vett üle nõule märgitud maksimumpiiri. Võtke kindlasti toitepistik pistikupesast välja, kui võtate veenõu välja või puhastate seadet.

1. Pange toitepistik elektrivõrgu pistikupesasse, kui olete kindel, et elektrivõrgu pingeline on 230 V. Pärast toitelüliti „I“ vajutamist kostab helisignaali ning digitaalsel näidikul kuvatakse temperatuur ja niiskus.

TÄHELEPANU: Kui seade on vooluvõrgus ja toitelüliti "0" asendis annab seade signaali teavitades, et seade on vooluvõrgus. Kui see signaal häirib, siis lahutage seade vooluvõrgust.

#### JUHTPANEELI SÜMBOLID (vt joonis 4)

##### ON/OFF (joonis 4A)

Vajutage sellele sümbolile, et seade sisse või välja lülitada. Kui seade on sisse lülitatud, süttib sinine veenõu märgutuli ja seade lülitub tööle esimesel astmel.

MÄRKUS: Kui te lülitate seadme kolm korda lülitub see jahutusrežiimi teisele kiinusele ja veepaagi punane valgustus muutub siniseks.

\*MÄRKUS: Kui seade ei käivitu automaatselt, võib seadistatud temperatuur olla madalam kui tegelik toatemperatuur. Vajutage + sümbolit, et tõsta seadistatud toatemperatuuri, kuni kütte lülitub sisse.

##### KÜTE (joonis 4B)

Vajutage sellele sümbolile, et alustada kütmist madalal temperatuuril (1). Küte ja ventilaator käivituvad, veepaagi sinine valgustus muutub punaseks. Vajutage uuesti, et tõsta temperatuuri (2). Vajutades seadmele kolm korda lülitub see jahutusrežiimi teisele kiinusele ja veepaagi punane valgustus muutub siniseks.

\*MÄRKUS: Kui seade ei käivitu automaatselt, võib seadistatud temperatuur olla madalam kui tegelik toatemperatuur. Vajutage + sümbolit, et tõsta seadistatud toatemperatuuri, kuni kütte lülitub sisse.

##### NIISUTUS (joonis 4C)

Vajutage sellele sümbolile, et niisutus sisse lülitada. Vajutage veel kord, et see välja lülitada.

MÄRKUS: pihustusotsak võib ummistuda. Lülitage seade välja ja puhkige seda ettevaatlikult pehme lapiga.

##### ÕHUVOOLI LIIK (joonis 4D)

Vajutage sellele sümbolile, et valida erinevat liiki õhuvool tavalisest loodusliku või ringleva õhuvooluni. Igal vajutusel valite tavalise, loodusliku või unerežiimi õhuvoolu.

## KÜLJELT KÜLELE PÖÖRLEMINE (joonis 4E)

Vajutage sellele sümbolile, et valida küljelt küljele pöördumine. Vajutage veel kord, et see välja lülitada.

## ÜLES-ALLA PÖÖRLEMINE (joonis 4F)

Vajutage sellele sümbolile, et liigutada ventilaatorit üles-alla. Vajutage veel kord, et see välja lülitada.

## PLUS JA MIINUS (joonis 4, G ja H)

- Vajutage, et valida sobiv 12 voolukiiruse hulgast.
- Kütterežiimis vajutage sellele, et seadistada toatemperatuur (+12 kuni +27°C).

## VALGUSTUS (joonis 4I)

Vajutage sellele sümbolile, et näidik sisse või välja lülitada.

## TAIMERI SÄTTED (joonis 4J)

Vajutage sellele sümbolile, et valida taimeri aeg. Iga vajutusega suureneb aja säte poolest tunnist 7,5 tunnini. Vajutage veel, et lülitada taimer välja.

## KAUGJUHTIMISPULT (vt joonis 5)

- Enne kasutamist eemaldage patarei kaitsekile.
- Juhtpildi kasutamiseks suunake see seadmele.
- Patarei asendamine: asendage patarei, kui juhtpildi tööolatus väheneb või põhiseade ei reageeri vajutustele.

## KAUGJUHTIMISPULDI VALIKUD (vt joonis 6)

- TOITELÜLTI
- Plus- ja miinusnupu valikud
- Küljelt küljele / üles-alla pendeldamine
- Taimer
- Küte
- Valgustus
- Õhuvoolu liik
- Niisutus

## LÖHNANÕU (joonis 7)

- Eemaldage lõhnanõu kaas ja võtke lõhnaalus välja. (joonis 7)
- Valage nõusse 1-2 tilka lõhnavett, pange nõu ja kaas tagasi. (joonis 7)

## TOOTE KASUTAMINE (vt joonised 8 ja 9)

Pange toode tasasele alusele, kus sellel on töötamiseks piisavalt ruumi.

- Ringleva õhuga ventilaatori kasutamine
  - Külma või soojendatud õhu ringlus (joonis 8A)
  - Sise- ja välisõhu ringlusega õhutamine (joonis 8B)
  - Siseõhu ringlus (joonis 8C)
  - Ruumis rõivaste kuivatamine (joonis 8D)
- Küttefunktsioon (joonis 9A)
- Niisutusfunktsioon (joonis 9B)

## HOOLDUS JA HOIULEPANEK

Puhastage seadet korrapäraselt, et vältida võimalikke rikkeid tolmukogunemise tõttu.

**HOIATUS:** Enne puhastamist lülitage kindlasti seade välja ja võtke toitepistik elektrivõrgu pistikupesast välja. Mootor võib pärast kasutamist olla kuum ja seetõttu laske seadmel enne puhastamist jahtuda.

## PÕHIKORPUSE PUHASTAMINE (vt joonis 10)

Puhastamiseks eemaldage võre.

- Leidke võrel olev klapp. Esiteks leidke tagakatte sulgur.
- Keerake klapp päripäeva lahti ja eemaldage võre. (joonis 10)
- Puhastage võre tolmust tolmumeija abil (joonis 10)
- Pühkige võret pehme lapiga. (joonis 10)
- Pärast puhastamist pange võre tagasi oma kohale ja kinnitage vastupäeva lukustades.

## VEENÕU PUHASTAMINE

- Võtke kindlasti toitepistik pistikupesast välja, kui võtate veenõu vee lisamiseks välja või puhastate seda.
- Võtke veenõu põhikorpusest välja, loputage veenõu sisemust kraaniveega ja puhastage pihustusotsakut niiske lapiga.
- Kui teil tekib probleeme katlakiviga (kareda vee tõttu), siis valage veenõusse ja pihustusotsakule veidi äädikat, laske sellel mõjuda umbes 20 minutit ja loputage seejärel hoolikalt kraaniveega. Puhastage pihustusotsakut niiske lapiga.

## HOIUSTAMINE

Kui seadet pikka aega ei kasutata, puhastage see, nagu eespool kirjeldatud, ja enne hoiukohta panemist kuivatage veenõu hoolikalt.

## TÕRKEOTSING

Lugege enne seadme remonti saatmist tähelepanelikult järgmisi soovitusi.

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Toode ei tööta.	Toitepistik ei ole lõpuni elektrivõrgu pistikupesasse lükatud.	Pange toitepistik uuesti korralikult pistikupesasse.

Toote töö ajal kostab ebatavalist müra.	Põhikorpuse ei ole horisontaalselt.	Pange seade tasasele alusele.
Tootest ei tule õhuvoolu.	Toode on tolmune.	Puhastage ja hoidage toodet korrapäraselt.
Toote pöörlemine on kuuldav.	See on mootorile omane tööheli.	/
Niisutusrežiimis ei tule tootest udu.	1.Pihustusotsak on katlakiviga ummistunud. 2.Toodet ei ole pikka aega kasutatud.	1.Puhastage pihustusotsak (vt veenõu puhastamise lõiku). 2.Puhastage veenõu (vt veenõu puhastamise lõiku).

Mis tahes muude probleemide korral pöörduge kohaliku edasimüüja poole.

Elektriliste kütteseadmete kohta nõutavad näitajad				P	
Mudel: GS-XH026-B					
Element	Sümbol	Väärtus	Ühik	Element	Ühik
Soojendusvõimsus				Soojussisendi tüüp, ainult elektriliste kütteseadmete hoiustamiseks (valige üks)	
Nimisoojusvõimsus	Pnom	1,8	kW	Manuaalne reguleeritav temperatuuri kontrolli integreeritud termostaadiga	[ei]
Minimaalne soojusvõimsus (soovituslik)	Pmin	0,9	kW	Manuaalne reguleeritav temperatuuri kontrolli sise- ja välistemperatuuri teabega.	[ei]
Maksimaalne püsiv soojusvõimsus	Pmax	1,8	kW	Elektrooniline reguleeritav temperatuuri kontrolli sise- ja välistemperatuuri teabega.	[ei]
Lisaelektrienergia tarve				Ventilaatori soojusvõimsus	[ei]
Nominaalse soojusvõimsusega	elmax	1,759	kW	Soojusvõimsuse/toatemperatuuri kontrolli tüübid (valige üks)	
Minimaalse soojusvõimsusega	elmin	0,882	kW	Üheastmeline soojusvõimsus ja ruumi temperatuuri reguleerimine puudub	[ei]
Ooterežiimil	eISB	0,980	W	Kaks või enam manuaalset etappi, ruumitemperatuuri reguleerimine puudub	[jah]
				Ruumitemperatuuri reguleerimine mehhaanilise termostaadiga	[ei]
				Elektroonilise ruumitemperatuuri kontrolliga	[jah]
				Elektrooniline ruumitemperatuuri kontroll ja päevane taimer	[ei]
				Elektrooniline ruumitemperatuuri kontroll ja nädalane taimer	[ei]
				Teised juhtimisvõimalused (võimalik mitu valikut)	
				Ruumitemperatuuri reguleerimine kohaloleku tuvastamisega	[ei]
				Ruumitemperatuuri reguleerimine koos avatud akna tuvastamisega	[ei]
				Kaugjuhtimise võimalusega	[ei]
				Reguleeritava startiga	[ei]
				Tööaja piiramine	[ei]
				Musta pimianduriga	[ei]
Kontaktandmed:	Top Shop International SA Via al Mulino 22, CH6814 Cadempino, Šveits.				
Märkus:	Elektrilistele kütteseadmetele, mõeldud hooajaline soojuse energiatõhusus $\eta_p$ ei saa olla halvem seadme deklareeritud nimisoojusvõimsuse väärtusest.				

## TEHNLINE INFORMATSIOON

Toodet tuleb hoida transportimise ajal ja hoiukohas kuivana ja otse päikesevalguse eest kaitstult.

Töötemperatuur ja õhuniiskus: 0-45 °C. Õhuniiskus: 45-85%.

Hoiukoha temperatuur ja õhuniiskus: -5-40 °C; suhteline õhuniiskus kuni 75%

Kasutusiga: 2 aastat

- Toote nimi: ROVUS VENTUS SMARTAIR PLUS
- Mudelinumber: GS-XH026-B / ID: 110033462
- Pinge: 220-240 V~, 50/60 Hz, 1800 W
- Infrapuna-kaugjuhtimispuldil on üks CR2025-tüüpi patarei (paigaldatud)
- Tootjariik: Hiina
- Rovus kaubamärgi omanik / EL importija / Studio Moderna edasimüüja: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Šveits
- EE turustaja: Studio Moderna OÜ, Teaduspargi 8, 12618 Tallinn, Estonia . . . . .
- Tootmiskaupäev ja partinumber on märgitud tootele.

ROVUS on ettevõtte Top Shop International SA kuuluv registreeritud kaubamärk.



Molimo, pažljivo pročitajte upute prije korištenja i sačuvajte ih u slučaju buduće potrebe. Proizvod je namijenjen za povremeno korištenje, u prostorijama koje su dobro izolirane.

## UPOZORENJA

1. Prije korištenja provjerite odgovara li napon u vašem domu naponu navedenom na pločici uređaja.
2. Proizvod je namijenjen samo za korištenje u kućanstvu, u zatvorenom i suhom prostoru..
3. Proizvod ne koristite na otvorenom i ne stavljajte na mokre površine. Ne koristite u kupaonicama, praonicama i sličnim mjestima. Proizvod nikada ne stavljajte na mjesta s kojih bi mogao pasti u kadu ili druga mjesta u kojima se nalazi voda. Proizvod ne koristite i ne spremajte blizu mjesta na kojima bi se mogao smočiti ili doći u dodir s vlagom, poput kada, tuševa, bazena.
4. Proizvod prije korištenja stavite na čvrstu, ravnu, stabilnu i suhu površinu.
5. Na početku biste mogli osjetiti neugodan miris koji će nestati kada uređaj dosegne termalnu stabilnost.
6. Proizvod ima uzemljeni utikač. Molimo, provjerite je li zidna utičnica u vašem domu uzemljena.
7. Uređaj za vrijeme korištenja i neposredno nakon korištenja postaje vruć. Kako ne bi došlo do nastanka opekline, ne dodirujte vruće površine. Kada pomičete uređaj, držite ga za ručku.
8. Zapaljive materijale, poput namještaja, jastuka, posteljine, papira, odjeće i zastora držite na udaljenosti od najmanje 1 m od prednjeg dijela uređaja i podalje od bočnih i stražnje strane uređaja, kada je uređaj uključen.
9. Proizvod nije igračka. Budite iznimno oprezni prilikom korištenja proizvoda u blizini djece. Djeca mlađa od 3 godine ne bi smjela biti u blizini uređaja, osim ukoliko su pod nadzorom. Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem i daljinskim upravljačem.
10. Proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili koje nemaju iskustva i znanja u korištenju ovakve vrste proizvoda ukoliko su pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost i razumiju opasnosti koje mogu nastati neispravnim korištenjem proizvoda. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Djeca mlađa od 8 godina proizvod ne smiju čistiti i održavati, a djeca starija od 8 godina moraju pritom biti pod nadzorom.
11. Uređaj ima unutarnje dijelove koji postaju vrući. Ne koristite ga u prostorijama u kojima se koriste i/ili nalaze benzin, boja ili zapaljive tekućine i pare. Ne koristite s osveživačima zraka ili sličnim proizvodima.
12. Uređaj ne stavljajte direktno ispod utičnice.
13. Uređaj uključujte direktno u zidnu utičnicu. Nikada ne koristite produžne kablove jer bi pregrijavanje uređaja moglo dovesti do pregrijavanja produžnog kabela i nastanka požara.
14. Niti jedan dio uređaja ili kabela ne držite mokrim rukama.
15. Proizvod ne koristite ukoliko su kabel ili utikač oštećeni. Ukoliko je kabel oštećen, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen jer ga smije mijenjati jedino ovlašteno servisno osoblje.
16. Proizvod ne isključujte iz struje povlačeći ga za kabel. Kako biste uređaj isključili iz struje, isključujte ga povlačeći za utikač, ne za kabel.
17. Kabel ne rastežite i ne napinjite. Držite ga podalje od zagrijanih površina.
18. Kabel ne gurajte pod tepih. Ne prekrivajte ga tepisima, tepisonima i sličnim predmetima. Kabel držite podalje od mjesta na kojima se nalazi puno ljudi i na kojima bi se netko preko



- njega mogao spotaknuti.
19. Kako biste smanjili rizik od nastanka požara, pripazite da otvori za zrak ne budu blokirani, da oko njih nema prašine, mucica, dlaka i ostalih predmeta koji bi mogli smanjiti protok zraka. Ne stavljajte nikakve predmete u otvore ventilatora jer bi to moglo uzrokovati strujni udar, požar ili štetu na uređaju.
  20. Proizvod ne koristite na mekanim površinama, poput kreveta, kako ne bi došlo do blokiranja otvora za zrak.
  21. Ne prekrivajte grijač kako ne bi došlo do pregrijavanja.
  22. Prije isključivanja uređaja iz struje, isključite sve kontrolne tipke.
  23. Za čišćenje uređaja ne koristite nikakva sredstva za čišćenje. Uređaj isključite iz struje prije čišćenja i održavanja.
  24. Opasnost od nastanka kemijskih opekline i gušenja. Baterije i kabel držite podalje od dohvata djece. Spremnik za baterije uvijek u potpunosti zatvorite. Ukoliko ga ne možete normalno zatvoriti, prestanite s korištenjem proizvoda, izvadite baterije i držite ih podalje od djece. Ukoliko postoji opasnost da je došlo do gutanja baterija, odmah potražite liječničku pomoć.
  25. Proizvod ne koristite ukoliko ne radi kako bi trebao, ukoliko je udaren, ukoliko je pao, ukoliko je oštećen, ostavljen na otvorenom ili je pao u vodu.
  26. Uređaj ne rastavljajte. Neispravno sastavljen uređaj može uzrokovati strujni udar ili požar.
  27. Proizvod ne koristite u blizini peći, kamina, štednjaka i drugih izvora topline.
  28. Uređaj nikada na silu nemojte uključivati ili okretati. To može uzrokovati štetu na mehanizmu za osciliranje.
  29. Uređaj se automatski isključuje ukoliko dođe do opasnosti od prevrtanja ili pregrijavanja. Ukoliko se uređaj isključi, provjerite ga i vratite na čvrstu i ravnu površinu prije ponovnog korištenja.
  30. Iako je sigurnost proizvoda provjerena, njegovo korištenje i posljedice korištenja odgovornost su korisnika.

#### DIJELOVI (Pogledaj Sliku-Picture 1)

1. Srednji poklopac	5. Prednja mrežica	9. Spremnik za vodu	13. Stalak	17. Električna žica za grijanje
2. Tijelo uređaja	6. Poklopci otvora za vodu	10. Digitalni ekran	14. Ručka	18. Spremnik za miris
3. Tipka za uključivanje/isključivanje	7. Otvor za vodu	11. Radna ploča	15. Srednja mrežica	19. Kabel
4. Lopatice ventilatora	8. Mlaznica za miris	12. Daljinski upravljač	16. Motor	20. Ljevak

#### RADNA PLOČA (Pogledaj Sliku-Picture 2)



Normalan protok zraka: protok zraka se u ovom načinu rada mijenja u skladu s temperaturom okoliša.



Prirodan protok zraka: protok zraka u ovom načinu rada imitira prirodan povjetarac i pruža jedinstveno iskustvo prilikom boravka u prostoriji.



Noćni protok zraka: u ovom načinu rada, protok zraka će se smanjiti u odnosu na početni postavljeni način rada. Zatim će se smanjivati svaki 30 minuta dok ne bude radio na početnoj postavci.

#### UPUTE ZA KORIŠTENJE (Pogledaj Sliku-Picture 3)

Kako napuniti spremnik za vodu vodom

1. Izvadite spremnik za vodu iz tijela uređaja (Slika-Picture 3, ilustracija A)
2. Podignite poklopac, spremnik napunite čistom vodom i zatim vratite poklopac na otvor za vodu. Spremnik za vodu vratite u tijelo uređaja (Slika-Picture 3, ilustracija B).

**OPREZ:** Ne stavljajte vodu iznad oznake za max na spremniku. Prilikom vađenja spremnika za vodu i čišćenja, uređaj isključite iz struje.

1. Uređaj uključite u struju čiji je napon 230 V. Nakon što pritisnete tipku «+» na prekidaču, uređaj će se zvučno oglasiti, a na ekranu će se prikazati temperatura i relativna vlažnost. **NAPOMENA:** Prilikom uključivanja uređaja u struju, ukoliko je prekidač u položaju "0", povremeno će se zvučno oglasiti, označavajući kako je uključen u struju. Ukoliko vas to smeta, uređaj isključite iz struje.

## OZNAKE NA RADNOJ PLOČI (Pogledaj Sliku-Picture 4)

### ON/OFF (Slika-Picture 4, Ilustracija A)

Pritisnite ovu oznaku kako biste uključili (ON) ili isključili (OFF) uređaj. Kada je uređaj uključen, upaliti će se plava lampica spremnika za vodu i započet će hlađenje (na razini 1).  
NAPOMENA: Ukoliko uređaj isključite (OFF) kada je u načinu rada za grijanje, u tom će stanju započeti s radom prilikom sljedećeg uključivanja. Kako biste isključili grijanje, pritisnite oznaku za grijanje (jednom ili dvaput), ovisno u kojoj je razini grijanja uređaj isključen.

### GRIJANJE (Slika-Picture 4, Ilustracija B)

Pritisnite oznaku kako biste započeli s grijanjem na najnižoj razini (1). Grijač i ventilator će se upaliti, a plava lampica spremnika za vodu izmjenjivat će se od plave prema crvenoj. Pritisnite još jednom kako biste postavili visoku postavku temperature (2). Ukoliko pritisnete još jednom, uređaj će se prebaciti u način rada za hlađenje, brzina ventilatora će biti na 2, a svjetlo spremnika za vodu prebacit će se iz crvenog u plavo.

\*NAPOMENA: Ukoliko uređaj ne započinje automatski s radom, postavljena temperatura možda je niža od sobne temperature. Pritisnite znak + kako biste povisili temperaturu do sobne temperature, dok se grijanje ne uključi.

### OVLAŽIVANJE ZRAKA (Slika-Picture 4, Ilustracija C)

Pritisnite oznaku kako biste uključili funkciju ovlaživanja zraka. Pritisnite još jednom istu oznaku kako biste je isključili.  
NAPOMENA: Voda bi mogla blokirati mlaznicu za miris. Uređaj isključite i obrišite mekanom krpicom.

### PROTOK ZRAKA (Slika-Picture 4, Ilustracija D)

Pritisnite ovu oznaku kako biste mijenjali različite načine protoka zraka, od normalnog do prirodnog. Svakim pritiskom na tipku kružno se mijenjaju postavke - normalan, prirodni, noćni protok.

### OKRETANJE S JEDNE NA DRUGU STRANU (Slika-Picture 4, Ilustracija E)

Pritisnite oznaku kako biste prilagodili okretanje na lijevu i desnu stranu. Ponovno pritisnite kako biste isključili tu funkciju.

### OKRETANJE PREMA GORE I PREMA DOLJE (Slika-Picture 4, Ilustracija F)

Pritisnite oznaku kako biste ventilator pomicali prema gore i prema dolje. Ponovno pritisnite kako biste isključili tu funkciju.

### PLUS I MINUS (Slika-Picture 4, Ilustracije G i H)

1. Pritisnite kako biste izabrali između 12 brzina protoka zraka.
2. Prilikom grijanja pritisnite kako biste prilagodili postavljenu sobnu temperaturu (od 12°C do 27°C).

### LAMPICA (Slika-Picture 4, Ilustracija I)

Pritisnite oznaku kako biste uključili ili isključili ekran.

### POSTAVKE TIMER (Slika-Picture 4, Ilustracija J)

Pritisnite oznaku kako biste sa svakim pritiskom postavili timer od 0,5 do 7,5 sati. Nastavite pritisniti kako biste timer isključili.

### DALJINSKI UPRAVLJAČ (Pogledaj Sliku-Picture 5)

1. Prije korištenja maknite zaštitnu foliju s baterija.
2. Daljinski upravljač usmjerite prema uređaju.
3. Mij enjeanje baterija: ukoliko se smanji opseg doseg daljinskog upravljača, zamijenite baterije.

### FUNKCIJE DALJINSKOG UPRAVLJAČ (Pogledaj Sliku-Picture 6)

1. ON/OFF (uključivanje/isključivanje)
2. Plus i minus funkcija
3. Funkcija okretanja s jedne na drugu stranu/Funkcija okretanja gore/dolje
4. Timer
5. Grijanje
6. Lampica
7. Protok zraka
8. Ovlaživanje

### SPREMNIK ZA MIRIS (See Picture 7)

1. Maknite poklopac spremnika za miris i izvadite posudu za miris (Slika-Picture 7).
2. Stavite 1 do 2 kapi eteričnog ulja u posudu, vratite na mjesto i poklopite (Slika-Picture 7).

### KORIŠTENJE PROIZVODA (Pogledaj Slike-Pictures 8 i 9)

Proizvod stavite na ravnu površinu, na kojoj nema predmeta koji bi mogli ometati rad uređaja.  
Funkcija ventilatora

1. Hlađenje/zagrijavanje prostorije (Slika-Picture 8, Ilustracija A)
  - a. Unutamja i vanjska izmjena zraka (Slika-Picture 8, Ilustracija B)
  - b. Unutamje kruženje zraka (Slika-Picture 8, Ilustracija C)
  - c. Sušilo za rublje (Slika-Picture 8, Ilustracija D)
2. Funkcija grijanja (Slika-Picture 9, Ilustracija A)
3. Funkcija ovlaživanja (Slika-Picture 9, Ilustracija B)

### ODRŽAVANJE I SPREMANJE

Redovito čistite kako biste spriječili nastanak kvara zbog prašine.

**UPOZORENJE:** Molimo, prije čišćenja isključite uređaj iz struje. Motor bi nakon korištenja mogao biti vruć, stoga ga prije čišćenja ostavite da se ohladi.

## KAKO OČISTITI TIJELO UREĐAJA (Pogledaj Sliku- Picture 10)

Maknite poklopac mrežice kako biste je očistili.

- Na stražnjoj strani pronađite bravicu.
- Bravicu pomaknite u smjeru kazaljki na satu kako biste je otvorili i maknite poklopac mrežice (Slika-Picture 10)
- Pomoću usisavača očistite prašinu iz mrežice (Slika-Picture 10)
- Mekanom krpom očistite poklopac mrežice (Slika-Picture 10)
- Kada završite sa čišćenjem, vratite poklopac mrežice i okrenite u smjeru suprotnom od kazaljki na satu kako biste ga pričvrstili.

## ČIŠĆENJE SPREMNIKA ZA VODU

- Uređaj isključite iz struje prije čišćenja i vađenja spremnika za vodu kako biste ga očistili i prije dodavanja vode u spremnik.
- Iz tijela uređaja izvadite spremnik za vodu, zatim ga isperite pod vodom iz slavine, a mlaznicu obrišite vlažnom krpom.
- Ukoliko dođe na nakupljana kamenca (zbog tvrde vode), u spremnik i mlaznicu možete uliti manju količinu octa. Pričekajte 20-ak minuta, a zatim dobro isperite vodom iz slavine. Mlaznicu obrišite vlažnom krpom.

## SPREMANJE

Ukoliko uređaj ne namjeravate dulje vrijeme koristiti, očistite ga u skladu s uputama navedenima u prethodnom poglavlju, a spremnik za vodu prije spremanja ispraznite.

## VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Molimo, pažljivo pročitajte upute navedene u tablici, prije obraćanja odjelu reklamacija.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Proizvod ne radi.	Kabel nije ispravno umetnut u utičnicu.	Kabel ponovno spojite i provjerite je li ispravno spojen u utičnicu.
Proizvod za vrijeme korištenja proizvodi buku.	Uređaj ne stoji u okomitom položaju.	Uređaj postavite na ravnu površinu.
Funkcija protoka zraka ne radi.	Nakupine prašine.	Proizvod redovito čistite i odžavajte.
Proizvod proizvodi zvuk za vrijeme okretanja.	Motor proizvodi određeni zvuk.	/
Prilikom korištenja funkcije ovlaživanja, ne izlazi maglica.	1. Kamenac na mlaznici. 2. Proizvod nije dugo korišten.	1. Očistite mlaznicu (pod uputama za čišćenje spremnika za vodu). 2. Očistite spremnik za vodu (pod uputama za čišćenje spremnika za vodu).

U slučaju drugih problema, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen.

Informacija za lokalne električne grijače prostora					P	
Model: GS-XH026-B						
Predmet	Oznaka	Vrijednost	Jedinica	Predmet	Jedinica	
Izlaz topline				Vrsta ulaza topline za spremanje električnih grijača (odaberite jedan)		
Nominalni izlaz topline	P <sub>nom</sub>	1,8	kW	Ručna kontrola topline s integriranim termostatom	[ne]	
Minimalni izlaz topline (indikativno)	P <sub>min</sub>	0,9	kW	Ručna kontrola topline s povratnom informacijom iz prostorije ili izvana	[ne]	
Maksimalni stalni izlaz topline	P <sub>max</sub>	1,8	kW	Elektronička kontrola topline s povratnom informacijom iz prostorije ili izvana	[ne]	
Pomoćna potrošnja struje				Izlaz topline pomoću ventilatora	[ne]	
Nominalni izlaz topline	e <sub>lmax</sub>	1,759	kW	Vrsta izlaza topline/kontrola temperature (izaberite jedno)		
Minimalni izlaz topline	e <sub>lmin</sub>	0,882	kW	Unaprijed određena temperatura bez mogućnosti kontrole	[ne]	
U stand by načinu rada	e <sub>lSB</sub>	0,980	W	Dva ili više ručna načina, bez kontrole temperature	[da]	
				S mehaničkim termostatom i kontrolom temperature	[ne]	
				S elektroničkom kontrolom temperature	[da]	
				Elektronička kontrola temperature + timer	[ne]	
				Elektronička kontrola temperature + tjedni timer	[ne]	
				Druge opcije kontrole (moguć različit odabir)		
				Kontrola temperature s očitavanjem prisutnosti u prostoriji	[ne]	
				Kontrola temperature s očitavanjem otvorenog prozora	[ne]	
				Kontrola s udaljenosti	[ne]	
				Kontrola s prilagodljivim početkom	[ne]	
				Ograničeno vrijeme korištenja	[ne]	
				Sa senzorom	[ne]	
Kontakt:	Top Shop International SA Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švicarska					
Opaska:	Za lokalne električne grijače prostora, izmjerena sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora $\eta_s$ ne može biti niža od nominalnog izlaza topline iz uređaja.					

## TEHNIČKE INFORMACIJE

Proizvod održavajte suhim i podalje od direktnog sunčevog svjetla za vrijeme transporta i spremanja.

Radna temperatura i relativna vlažnost: 0-45 °C, Relativna vlažnost: 45%-85%.

Temperatura i relativna vlažnost prilikom spremanja: -5°C-40°C, Relativna vlažnost: 75%max.

- Naziv proizvoda: ROVUS VENTUS SMARTAIR PLUS UREDAJ
- Model: GS-XH026-B / ID: 110033462
- Napon: 220-240V~, 50/60 Hz, 1800 W
- IR (infracrveni) daljinski upravljač radi na 1x CR2025 bateriju (dolazi uz proizvod)
- Zemlja porijekla: Kina
- Proizvođač/Vlasnik robne marke/Uvoznik za EU i RH/Distributer: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švicarska
- Datum proizvodnje i serijski broj nalaze se na proizvodu.

Vlasnik Rovus robne marke je Top Shop International SA.



## POŠTOVANI KUPCI!

Zahvaljujemo Vam na kupnji naših proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ukoliko u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo Vas da se savjetujete s prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA, PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU UKOLIKO JU PROIZVOD IMA I UPUTE ZA UPOTREBU KOJI SU PRILožENI UZ PROIZVOD!**

## JAMSTVENI LIST ZA ROVUS VENTUS SMARTAIR PLUS UREDAJ

**Rok jamstva: 24 mjeseca od dana kupovine proizvoda, uz pravilno korištenje i održavanje navedeno u uputama**

**Datum prodaje i broj računa:** \_\_\_\_\_

**Pečat i potpis prodavača:** \_\_\_\_\_

Ovim jamstvom proizvođač proizvoda preko **STUDIO MODERNA - TV PRODAJA d.o.o.** iz Zagreba, Slavonska avenija 6, OIB:97587356297 kao distributera i davatelja jamstva u Republici Hrvatskoj, jamči za kvalitetu proizvoda, besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u jamstvenom listu i ukoliko će se kupac pridržavati priloženih uputa i proizvod koristiti sukladno namjeni.

**Za proizvode kupljene prodajom na daljinu (putem telefonske narudžbe ili Internet narudžbom) datum kupnje se smatra datum naveden na računu koji se kupcu dostavlja uz proizvod. Kupac je DUŽAN čuvati račun za ostvarivanje prava navedenih u jamstvenom listu kao dokaz o mjestu i vremenu kupnje.**

### JAMSTVENA IZJAVA - OBVEZNO PROČITATI

**U jamstvenom roku prodavatelj se obvezuje da će:**

1. osigurati servis i zamjenske dijelove proizvoda ukoliko takvi dijelovi postoje
2. bez naplate popraviti i otkloniti samo one kvarove i nedostatke koji su pokriveni jamstvom i koji nisu rezultat nepravilne upotrebe proizvoda i nisu istrošenosti koja je uobičajena za redovnu i dugotrajnu upotrebu proizvoda

Proizvod koji ne bude popravljen u zakonom propisanom razumnom roku koji neće biti duži od 45 dana, od dana preuzimanja proizvoda u servis, u slučaju nemogućnosti popravka će biti zamijenjen jednakim proizvodom iste kvalitete i namjene.

Prodavatelj se obvezuje osigurati rezervne dijelove i servis tijekom trajanja jamstva, a kupac nakon proteka jamstvenog roka sam snosi troškove popravka.

Produljenje jamstvenog roka: U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe proizvoda.

Ukoliko je izvršena zamjena proizvoda rok počinje teći ponovno od zamjene.

Ukoliko je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio proizvoda, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

\*Preporučujemo da proizvod isprobate odmah nakon kupnje.

\*Eterična ulja ne dolaze uz proizvod i dostupna su u slobodnoj prodaji.

Jamstvo ne isključuje prava kupca po osnovi odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke stvari tijekom dvije godine od dana kupnje, sukladno potrošačkim pravima važećim u Republici Hrvatskoj i Zakonu o obveznim odnosima.

### JAMSTVO SE NE PRIZNAJE:

1. ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji
2. ako su greške nastale nepravilnim i nemalim rukovanjem proizvodom jer se kupac nije pridržavao uputa o korištenju i održavanju proizvoda
3. ako je proizvod pokušala popraviti neovlaštena osoba
4. ako je proizvod korišten u druge nepropisne svrhe ili namjerno oštećen ili nepravilno transportiran
5. ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen ako se radi o takvoj vrsti proizvoda
6. ako su kvarovi nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i sl.
7. ako se radi o normalnoj i uobičajenoj trošnosti koja nastaje redovnom upotrebom proizvoda

### REKLAMACIJE I SERVISIRANJE

Reklamaciju kupljenih proizvoda možete izvršiti na prodajnom mjestu.

U slučaju reklamacije proizvoda, molimo da se obratite odjelu reklamacija na broj telefona; 01/ 6442-302, radnim danom od 8-17h i subotom od 8 - 13h ili na e-mail:

podrska-kupcima.hr@studio-moderna.com

**OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR: STUDIO MODERNA - TV PRODAJA d.o.o., 10 000 Zagreb, Ivekovičeva 4**

Proizvode možete poslati na adresu ovlaštenog servisa.

**Ukoliko se proizvod sa servisa ne podigne u roku od 3 mjeseca od dana kada ste obaviješteni da je proizvod gotov, servisni centar ne odgovara za proizvod.**

Pakiranje i distribuciju proizvoda obavlja: STUDIO MODERNA - TV PRODAJA d.o.o., Vukomerička 3e, 10410 Velika Gorica

**Stanje proizvoda u servis: Reklamaciju u jamstvenom roku kupac podnosi ovlaštenom servisu na način da proizvod očisti i zapakira u originalnu ambalažu te priloži svu dokumentaciju - jamstveni list i opis greške ili kvara uz navedenu adresu ili broj telefona zbog potrebnih kontakata.**

**OBRAZAC POPUNJAVA SERVISNI CENTAR - POTVRDA O IZVRŠENOM SERVISIRANJU**  
**Prijava kvara i nedostatka za servisiranje:**

Datum prijema na popravak: \_\_\_\_\_

Datum preuzimanja s popravka: \_\_\_\_\_

Opis popravljenog kvara: \_\_\_\_\_

Jamstveni rok se produljuje:

- a) da do \_\_\_\_\_ b) ne  
navesti rok produljenja

Potpis servisera: \_\_\_\_\_

Potpis i žig prodavača: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

**HU**

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót, amit őrizzen meg későbbi felhasználásra.

Ez a készülék csak jól szigetelt helyiségekben, alkalmilag használható.

**FIGYELMEZTETÉSEK**

1. Használat előtt ellenőrizze, hogy a készüléken megjelölt feszültség megegyezik-e a használni kívánt hálózat feszültségével.
2. A készülék csak beltéren, száraz környezetben használható.
3. Ne használja kültéren vagy nedves felületeken. Ne használja fürdőszobában, mosókonyhában vagy hasonló beltéri helyiségekben. Soha ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahonnan a fürdőkádba vagy más, vízzel teli tartályba/edénybe eshet. Ne használja vagy tárolja a készüléket olyan helyen, ahol nedvesség érheti, pl. fürdőkád, zuhanyzó vagy medence közvetlen közelében.
4. Használat előtt helyezze a készüléket egy kemény, sima, stabil és száraz felületre.
5. Az üzemi hőmérséklet eléréseig a készülék sajátos szagot bocsáthat ki.
6. A készülék dugvillája földelt. Kérjük, győződjön meg arról, hogy a használni kívánt hálózati aljzat is földelt.
7. Fűtő üzemmódban a készülék felforrósodik és bizonyos ideig használat után is forró marad. Az égési sérülések megelőzése érdekében kerülje a készülék bőrfelszínrel való közvetlen érintkezését. A készülék szállításához használja a fogantyút.
8. Használat közben tartsa az éghető anyagokat (pl. bútor, párnák, ágynemű, papír, ruhanemű és függöny) a hőszűrő elejétől, oldalaitól és hátuljától legalább 1 m, távolságra.
9. Ne engedje, hogy a készüléket játékként használják! Gondos felügyeletet kell biztosítani, ha a készüléket gyermek használja, vagy a közelében gyermekek tartózkodnak. 3 évesnél fiatalabb gyerekek nem tartózkodhatnak a készülék közelében folyamatos felügyelet nélkül. A gyermekeket mindig felügyelni kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel vagy a távirányítóval.
10. A készüléket 8 év alatti gyermekek nem használhatják. Idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a készülékkel kapcsolatos ismeretekkel és tapasztalattal nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatást megkapták, és értik a gép használatával járó kockázatokat. Ne engedje, hogy a készüléket

gyermekek játékszerként használják. A készülék tisztítását és karbantartását 8 év alatti gyermek nem végezheti, kivéve, ha a műveletet felnőtt felügyeli.

11. A készülék bizonyos belső alkatrészei felforrósodnak. Ne használja a készüléket olyan helyiségben, ahol üzemanyag, festék, gyúlékony folyadékok vagy ezek gőzei találhatóak. Ne használja légfrissítőt vagy hasonló termékkel együtt vagy közvetlenül mellette.
12. Ne helyezze a készüléket közvetlenül hálózati aljzat alá.
13. A készüléket mindig közvetlenül fali hálózati aljzathoz csatlakoztassa. Ne használja a készüléket hosszabbítóval, mert a kábel túlterhelés hatására felmelegedhet és kigyulladhat.
14. Ne fogja meg a töltőt vagy a készüléket nedves kézzel.
15. Ne használja az eszközt, ha a kábel vagy a csatlakozó sérült. Az esetleges veszélyek elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt csak megfelelően képzett szakember cserélheti.
16. Ne a kábelnél fogva húzza ki a készüléket a konnektorból. Mindig a villásdugót fogja meg, ne a vezetékét.
17. Ne húzza vagy feszítse meg a kábelt. Tartsa távol a kábelt a forró felületektől.
18. Ne vezesse a hálózati kábelt padlószőnyeg alatt. Ne takarja le a kábelt kisebb szőnyegekkel, futószőnyeggel vagy hasonló textíliákkal. Vezesse a kábelt a helyiség kevésbé forgalmas részein, ahol nem botlanak el benne.
19. Az esetleges tűz elkerülése érdekében ne használja a készüléket eltömődött be- vagy kimeneti nyílásokkal, és ne hagyja, hogy ezekben por, szöszök, hajszálak és egyéb, a levegő áramlását akadályozó szennyeződések gyűljenek össze. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék szellőzőnyílásaiba, mert az tüzet vagy áramütést, illetve a készülék meghibásodását okozhatja.
20. Ne helyezze a készüléket puha felületre, például ágyba, ahol ezek a nyílások elzáródhatnak.
21. Ne takarja le a hőszűrőt, nehogy túlmelegedjen.
22. Kapcsoljon ki minden kapcsológombot, mielőtt áramtalanítja a készüléket.
23. Ne használjon tisztítószerkeket vagy kenőanyagokat a készüléken. Karbantartás előtt válassza le a készüléket a hálózati áramforrásról.
24. Kémiai égés és fulladás veszélye. Az elemek gyermekektől távol tartandók. Győződjön meg az elemtartó fedelének megfelelő rögzítéséről. Ha az elemtartó nem záródik megfelelően, ne használja a készüléket, távolítsa el az elemeket és tartsa őket távol a gyermekektől. Amennyiben az elemeket egy gyermek lenyelte vagy az egyéb módon a szervezetébe jutott, azonnal forduljon orvoshoz.
25. Ne használja a terméket, ha az nem működik megfelelően, erős ütést kapott, leesett, megsérült, kültéren állt vagy vízbe esett.
26. Ne szerelje szét a készüléket, mert a nem megfelelő összeszerelés áramütést vagy tüzet okozhat.
27. Ne használja a készüléket kemencék, kandallók, tűzhelyek vagy más magas hőmérsékletű hőforrások közelében.
28. Semmilyen esetben ne erőltesse a készülék mozgását. Ez kárt okozhat az oszcilláló szerkezetben.
29. A készülék automatikus megszakítókkal rendelkezik, amik leállítják, ha felborul vagy túlmelegszik. Ha valamelyik megszakító működésbe lépett, ellenőrizze a készüléket és használat előtt állítsa vissza egy kemény, vízszintes felületre.
30. A terméket ellenőriztük, ellenben a használat és az abból fakadó következmények a felhasználó kizárólagos felelősségi körébe tartoznak.

#### ALKATRÉSZEK (lásd: 1. ábra)

1. Középső burkolat	5. Eltűlő rács	9. Víztartály	13. Állvány	17. Elektromos fűtőszál
2. Készüléktest	6. Betöltőnyílás dugója	10. Digitális kijelző	14. Nyél	18. Aromadoboz
3. Főkapcsoló	7. Vízbemenet	11. Kezelőpanel	15. Hátsó rács	19. Tápkábel
4. Ventilátorlapátok	8. Kódképző fűvóka	12. Távirányító	16. Motor	20. Töltésér

## VEZÉRLŐPANEL (lásd: 2. ábra)



Normál légáram: ebben az üzemmódban a légáram a környezeti hőmérséklet szerint változik.



Természetes légáram: ebben az üzemmódban a készülék enyhe szellőt utánoz, ami természetes élményt biztosít beltérben.



Gyengülő légáram: ebben az üzemmódban a légáram az eredetileg beállított értékhez képest idővel gyengébb lesz. 30 percenként egy fokozattal csökken, amíg eléri az első fokozatot.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK (lásd: 3. ábra)

A tartály feltöltése

1. Csúsztassa ki a tartályt a készüléktestből. (lásd: 3/A. ábra).

2. Távolítsa el a betöltőnyílás dugóját, töltsen meg a tartályt friss vízzel, majd helyezze vissza a dugót. Csúsztassa vissza a tartályt a készüléktestbe. (lásd: 3/B. ábra).

## FIGYELEM: Ügyeljen arra, hogy a víz szintje ne lépje túl a tartály max. jelölését. Tisztítás vagy a víztartály eltávolítása előtt válassza le a készüléket a hálózati áramforrásról.

1. Csatlakoztassa a készüléket egy 230 V-os hálózati áramforráshoz. A »I« gomb megnyomásakor a készülék szipoló hangot hallat, a digitális kijelzőn pedig megjelenik a hőmérséklet és a páratartalom értéke.

MEGJEGYZÉS: Amikor a tápkábel a konnektorba van csatlakoztatva és a kapcsológomb „0”-ra van állítva, a készülék időnként hangjelzést ad, ezzel jelezve, hogy csatlakozik az áramforráshoz. Ha ez zavaró, húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

## VEZÉRLŐPANEL PIKTOGRAMJAI (lásd: 4. ábra)

### ON/OFF (BE/KI) (lásd: 4/A. ábra)

Nyomja meg a gombot a kijelző ki-/bekapcsolásához. Bekapcsoláskor a víztartály fénye kéken világít, a készülék pedig megkezdí a hűtést (1 fokozaton).

MEGJEGYZÉS: Ha a készüléket fűtő üzemmódban kapcsolja ki, a következő bekapcsolás után ismét fűtő üzemmódban kezd működni. A fűtő üzemmódból történő kilépéshez nyomja meg a fűtés szimbólumot (egyszer vagy kétszer attól függően, hogy melyik fűtési módban kapcsolta ki a készüléket).

### FŰTÉS (lásd: 4/B. ábra)

Nyomja meg ezt a szimbólumot a fűtési mód alacsony fokozaton történő elindításához (1). A fűtés és a ventilátor bekapcsol\*, míg a víztartály kék fénye kékről pirosra vált. Nyomja meg még egyszer, ha magasabb fokozatra (2) akarja kapcsolni a készüléket. Ha harmadjára is megnyomja a gombot, a készülék hűtő üzemmódra kapcsol, a ventilátor a 2. fokozatban működik, a fény pedig pirosról kékre vált.

\*MEGJEGYZÉS: Ha a készülék nem indul el automatikusan, a beállított hőmérséklet alacsonyabb, mint a tényleges szobahőmérséklet. Nyomja meg a + szimbólumot a szobahőmérséklet beállításához (amíg a fűtés be nem kapcsol).

### PÁRÁSÍTÁS (lásd: 4/C. ábra)

Nyomja meg a gombot a párasítás bekapcsolásához. Nyomja meg újra a gombot a kikapcsoláshoz.

MEGJEGYZÉS: A víz eltömítheti a párakepző fűvókát. Ilyen esetben kapcsolja ki a készüléket és törölje meg a fűvókát egy puha törölkendővel.

### LÉGÁRAM (lásd: 4/D. ábra)

Nyomja meg a gombot a kívánt légáram kiválasztásához (normál, természetes, légkeverés, stb.). A gomb megnyomása egyesével, ciklikusan lépteti a különböző üzemmódokat (normál > természetes > alvó).

### VÍZSZINTES OSZCILLÁCIÓ (lásd: 4/E. ábra)

Nyomja meg a gombot a vízszintes mozgás bekapcsolásához. Nyomja meg újra a gombot a kikapcsoláshoz.

### FÜGGŐLEGES OSZCILLÁCIÓ (lásd: 4/F. ábra)

Nyomja meg a gombot a függőleges mozgás bekapcsolásához. Nyomja meg újra a gombot a kikapcsoláshoz.

### PLUSZ ÉS MÍNUSZ (lásd: 4/G és H. ábra)

1. A gombok segítségével választhat a 12 sebességi fokozat közül.
2. Fűtés üzemmódban nyomja meg a szobahőmérséklet beállításához (12-27°C).

### FÉNY (lásd: 4/I. ábra)

Nyomja meg a gombot a kijelző ki-/bekapcsolásához.

### AZ IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA (lásd: 4/J. ábra)

A gomb segítségével 0,5 és 7,5 óra tartományban állíthatja be az időzítőt. Tartsa nyomva a gombot a funkció kikapcsoláshoz.

### TÁVIRÁNYÍTÓ (lásd: 5. ábra)

1. Használat előtt távolítsa el az elem védőfóliáját.
2. Használat közben célozzon a készülékre.
3. Elemcsere: ha a távirányító hatósugara csökken vagy a készülék nem reagál az utasításokra, cserélje ki az elemet.

### A TÁVIRÁNYÍTÓ FUNKCIÓI (lásd: 6. ábra)

1. ON/OFF (BE/KI)
2. Plusz és mínusz funkció
3. Vízszintes/függőleges mozgás
4. Időzítő
5. Fűtés
6. Fény

7. Légáram üzemmód
8. Párasítás

## AROMADOBOZ (lásd: 7. ábra)

1. Távolítsa el a doboz burkolatát és vegye ki azt a készülékből. (7. ábra)
2. Cseppentőn 1-2 csepp illatosított vizet a dobozba, majd helyezze vissza a készülékbe és tegye fel a burkolatot. (7. ábra)

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA (lásd: 8. és 9. ábra)

Kérjük, a készüléket egy sima, akadálymentes felületre helyezze.

1. Légkeverés használati módjai
  - a. Hideg/meleg levegő keringetése (lásd: 8/A ábra)
  - b. Kültéri és beltéri levegő cseréje (lásd: 8/B ábra)
  - c. Beltéri keringetés (lásd: 8/C ábra)
  - d. Beltéri nuhaszártás (lásd: 8/D ábra)
2. Fűtés (lásd: 9/A. ábra)
3. Párasítás (lásd: 9/B. ábra)

## KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Rendszeresen tisztítsa a készüléket, hogy a felületén felgyülemlett por ne okozhasson meghibásodást.

**FIGYELEM:** Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és válassza le a hálózati áramforrásról. A motor használat közben felforrósodhat, ezért tisztítás előtt hagyja lehűlni.

## A KÉSZÜLÉKTEST TISZTÍTÁSA (lásd: 10. ábra)

A tisztításhoz távolítsa el a rácsot.

- a. Keresse meg a rács fülét. Először a hátsó rácsot távolítsa el.
- b. A rács eltávolításához fordítsa el a fület az óramutató járásával megegyező irányban. (10. ábra)
- c. Porszívóval távolítsa el a rácson felgyülemlett port. (10. ábra)
- d. Puha törőkenővel törölje le a rácsot. (10. ábra)
- e. A tisztítás befejezése után helyezze vissza a rácsot és fordítsa el a fület az óramutató járásával ellentétes irányban.

## A VÍZTARTÁLY TISZTÍTÁSA

- A víztartály tisztítás vagy töltés miatti eltávolítása előtt válassza le a készüléket a hálózati áramforrásról.
- Távolítsa el a tartályt a készülékből és öblítse át a belsejét csapvizel. A párasító fűvóka tisztításához használjon nedves törőkenőt.
- Ha vízkövesedett tapasztal (kemény víz esetén) töltsön kis mennyiségű ecetet a tartályba és a fűvókára, várjon kb. 20 percet, majd alaposan öblítse el a tartályt, illetve tisztítsa meg a fűvókát egy nedves törőkenővel.

## TÁROLÁS

Ha hosszabb ideig nem tervezi használni a készüléket, tárolás előtt tisztítsa meg a fent leírt módon és teljesen szántsa ki a tartályt.

## HIBAELHÁRÍTÁS

Kérjük, a termék javításra történő visszaküldése előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK:	MEGOLDÁS:
A készülék nem működik.	A tápkábel nem (megfelelően) csatlakozik (a) hálózati áramforráshoz.	Csatlakoztassa a kábelt egy hálózati áramforráshoz, és győződjön meg a megfelelő illeszkedésről.
A készülék zajt bocsát ki működés közben.	A készüléktest nem vízszintes helyzetben található.	Helyezze a készüléket egy vízszintes felületre.
A készülék nem képez légáramot.	A készülék poros.	Rendszeresen tisztítsa és tartsa karban a készüléket.
A készülék zajt bocsát ki mozgás közben.	A zaj a motorok működésének hangja.	/
A készülék nem képez párat párasító üzemmódban.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A fűvóka vízköves.</li> <li>2. A készülék hosszabb ideig nem üzemelt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tisztítsa meg a páráképző fűvókát (lásd az „A víztartály tisztítása” c. bekezdést).</li> <li>2. Tisztítsa meg a víztartályt (lásd az „A víztartály tisztítása” c. bekezdést).</li> </ol>

Egyéb probléma esetén lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazóval.

Tájékoztató táblázat - elektromos fűtőtestekre vonatkozó követelmények				P	
Azonosító: GS-XH026-B					
Leírás	Jelölés	Érték	Egység	Leírás	Egység
Hőhőkibocsátás				Hőbemenet típusa, csak elektromos fűtőkészülékek számára (válasszon egyet)	
Névleges hőhőkibocsátás	Pnom	1,8	kW	Kézi hővezérlés beépített termosztáttal	nincs
Minimális hőhőkibocsátás	Pmin	0,9	kW	Kézi hőfokszabályozás a helyiség és / vagy kültér hőmérsékletének visszajelzésével	nincs
Maximális folyamatos hőhőkibocsátás	Pmax	1,8	kW	Elektromos hőfokszabályozás a helyiség és / vagy kültér hőmérsékletének visszajelzésével	nincs
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás				Ventilátoros hőhőkibocsátás	nincs



Névleges hőkibocsátásnál	elmax	1 759	kW	A hőkibocsátás / szobahőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon egyet)	
Minimális hőkibocsátásnál	elmin	0 882	kW	Egyfokozatú hőkibocsátás és szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	nincs
Készenléti állapotban	eISB	0 980	W	Két vagy több manuális fokozat, nincs helyiség hőmérséklet-szabályozás	Igen
				Mechanikus termosztát szobahőmérséklet-szabályozással	nincs
				Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozással	Igen
				Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás és napi időzítő	nincs
				Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás és heti időzítő	nincs
				Egyéb vezérlési lehetőségek (több lehetőség opció)	
				Szobahőmérséklet-szabályozás jelenlété-érzékeléssel	nincs
				Szobahőmérséklet-szabályozás, nyitott ablak érzékeléssel	nincs
				Távvezérlés opcióval	nincs
				Adaptív indításvezérléssel	nincs
				Üzemidő-szabályozással	nincs
				Fekete izzó érzékelővel	nincs
Elérhetőségek:	Top Shop International SA Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Svájc				
Megjegyzés:	Elektronikus fűtőtesteknél a mért szezonális téturfűtési energiahatékonyság $\eta_p$ nem lehet a névleges hőkibocsátás bejelentett értékénél alacsonyabb.				

## MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

- A készüléket száraz, közvetlen napfénytől védett helyen kell tárolni és szállítani.
- Üzemi hőmérséklet és páratartalom: 0-45°C, Páratartalom: 45-85%.
- Tárolási hőmérséklet és páratartalom: -5-40°C, Páratartalom: 75%.
- Élettartam: 2 év
- Termék neve: ROVUS VENTUS SMARTAIR PLUS
- Típuszám: GS-XH026-B / Azonosító: 110033462
- Feszültség: 220-240V~, 50/60 Hz, 1800 W
- A távirányító 1 db CR2025 elemmel működik (mellékelve)
- Származási ország: Kínai Demokratikus Népköztársaság
- Védjegytulajdonos, EU importőr és forgalmazó: Top Shop International S.A., Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Svájc
- Országos importőr: 000 «Студия Модерна» 109651, г. Москва, ул. Перерва, д. 11 стр. 23 эт.2 пом. IV ком. 32, 33, тел.: +74957300201, факс: +74957300203
- A gyártás dátuma és a sorozatszám megtalálható a terméken.

A Rovus a Top Shop International, S.A. bejegyzett védjegye



KS

Ju lutemi lexoni këtë manual tërësisht para se ta përdorni dhe ta ruani për referencë të ardhshme. Ky produkt është i përshtatshëm vetëm për hapësira të izoluar mirë ose për përdorim të rastit.

## KUJDES

1. Para përdorimit sigurohuni që furnizimi me energji të korrespondon me atë të listuar në pllakën e vlerësimit.
2. Kjo pajisje është e destinuar vetëm për përdorim shtëpiak dhe të thatë.
3. Mos e përdorni jashtë ose në sipërfaqe të lagështa. Mos e përdorni në banjë, zona lavanderie ose vende të ngjashme të brendshme. Asnjëherë mos e lokalizoni pajisjen aty ku mund të bjerë në një banjë ose enë të tjera të ujit. Mos e përdorni ose ruani aty ku mund të laget ose në një

- mjedis të menjëhershëm të banjës, dushit ose pishinës.
4. Para përdorimit, vendoseni produktin në sipërfaqe të fortë, të sheshtë, të qëndrueshme dhe të thatë.
  5. Aromat e lehta janë të mundshme në fillim të përdorimit derisa pajisja të arrijë stabilitetin termik.
  6. Kjo pajisje është e pajisur me një prizë me bazë. Ju lutemi sigurohuni që priza e murit në shtëpinë tuaj të jetë mirë e tokëzuar.
  7. Kur përdoret në regjimin e ngrohjes, pajisja është e nxehtë kur përdoret dhe për një periudhë të shkurtër pas përdorimit. Për të shmangur djegiet, mos lejoni që sipërfaqja e nxehtë të prekë lëkurën. Kur lëvizni pajisjen mbajeni atë nga doreza.
  8. Mbani materiale të djegshme, të tilla si mobilje, jastëkë, shtroja, letra, roba dhe perde, të paktën 1 meter nga pjesa e përparme e pajisjes dhe t'i mbani larg nga anët dhe pjesët e pasme kur pajisja është mbyllur.
  9. Mos lejoni që të përdoret si lodër. Kujdes i afërt është i nevojshëm kur përdoret nga ose afër fëmijëve. Fëmijët me më pak se 3 vjet duhet të mbahen larg, përveç nëse mbikëqyret vazhdimisht. Fëmijët duhet të mbikëqyren për të siguruar që ata të mos luajnë me pajisjen dhe telekomandën.
  10. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës nga 8 vjeç e lart, si dhe nga personat me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mentale ose mungesa e përvojës dhe njohurive nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime lidhur me përdorimin e pajisjes në një vend të sigurt dhe të kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesve nuk duhet të bëhen nga fëmijët përveç nëse ata janë më të vjetër se 8 dhe mbikëqyren.
  11. Ky aparat ka pjesë të nxehta brenda. Mos e përdorni në zonat ku përdoren ose ruhen benzina, bojëra ose lëngje të ndezshme ose ku janë të pranishëm avujt e tyre. Mos e përdorni në lidhje me ose direkt pranë një freskuesi ajri ose produkte të ngjashme.
  12. Mos vendosni drejtpërdrejt nën një folë të furnizimit me energji elektrike.
  13. Gjithmonë futni drejtpërdrejt në një prizë muri. Asnjëherë mos përdorni me një kablo zgjatjeje, sepse mbingarkesa mund të rezultojë në mbinxehje të kablove dhe zjarr i kapjes.
  14. Mos e trajtoni ndonjë pjesë të prizës ose pajisjes me duar të lagura.
  15. Mos e përdorni me kablo ose prizë të dëmtuar. Nëse kabloja e furnizimit është dëmtuar, duhet të zëvendësohet nga personi i kualifikuar për të shmangur një rrezik.
  16. Mos e shkëlpi pajisjen duke tërhequr kabllo. Për të shkëputur, kapni prizë, jo kabllo.
  17. Mos e shtrini kabllo ose mos e vendosni kabllo në tendosje. Mbajeni kabllo larg nga sipërfaqet e nxehta.
  18. Mos e drejtoni kabllo nën qilim. Mos e mbulon kabllo me qilim, vrapues ose mbulesa të ngjashme. Organizoni kabllo larg nga zona e trafikut dhe ku nuk do të anashkalohet.
  19. Për të parandaluar një zjarr të mundshëm, mos e përdorni me ndonjë hapje ose shter të bllokuar dhe mos mbani pluhur, ngjyrë, flokë dhe çdo gjë që mund të zvogëlojë rrjedhën e ajrit. Mos vendosni ndonjë objekt në skarë ose në hapjen e shkarkimeve pasi kjo mund të shkaktojë goditje elektrike ose zjarr ose të dëmtojë pajisjen.
  20. Mos e përdorni në sipërfaqe të buta, të tilla si një shtrat, ku hapjet mund të bllokohen.
  21. Për të shmangur mbinxehjen, mos e mbulon ngrohësit.
  22. Çaktivizoni të gjitha kontrollat përpara se të çinstaloni.
  23. Mos përdorni asnjë agjent pastrimi ose lubrifikantë në këtë pajisje. Shkëputeni përpara se të pastroheni ose të kryeni ndonjë mirëmbajtje.
  24. Djegia kimike dhe rreziku i mbytjes. Mbajeni bateritë larg fëmijëve. Gjithmonë tërësisht të siguronin ndarjen e baterisë. Nëse ndarja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndërpriti përdorimin e

- produktit, hiqni bateritë dhe mbajeni larg fëmijëve. Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltimitur ose vendosur brenda çdo pjese të trupit, kërkoni kujdes të menjëhershëm mjekësor.
25. Nëse pajisja nuk punon ashtu siç duhet, ka marrë një goditje të mprehtë, ka rënë, është dëmtuar, është lënë jashtë ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.
  26. Mos e çmontoni pajisjen, pasi ri-montimi i pasaktë mund të rezultojë në goditje elektrike ose zjarr.
  27. Mos përdorni pranë furrat, zjarrit, sobat ose burimet e tjera të ngrohjes me temperaturë të lartë.
  28. Pajisja nuk duhet të kthehet me forcë ose të lëkundet, në asnjë rrethanë. Kjo do të dëmtojë mekanizmin e lëkundjes.
  29. Kjo pajisje është e pajisur me ndriçues automatik të ndërprerjes që veprojnë nëse këshilla mbi ose mbinxehen. Nëse çelësat veprojnë, kontrolloni pajisjen, vendoseni përsëri në sipërfaqe të vështirë dhe të nivelit para se të ripërdorni.
  30. Edhe pse pajisja është kontrolluar, përdorimi i saj dhe pasojat janë rreptësisht përgjegjësi e përdoruesit.

**PJESËT** (Shiko fotografine)

1. Mbeshtjellesi i mesem	5. Rrjeta frontale	9. Rezervuari i ujit	13. Standi	17. Teli i ngrohjes elektrike
2. Pjesa kryesore	6. Priza për hyrjen e ujit	10. Ekran digital	14. Doreza	18. Rezervuari i aromes
3. Butoni i ndezjes	7. Hyrja e ujit	11. Paneli i hapjes	15. Rrjeta	19. Kordoni i energjise elektrike
4. Fluturat e ajrimit	8. Pjeseza e hidratuesit	12. Telekomanda	16. Motori	20. Gypi

**PANELI OPERUES** (Shiko Fotografine 2)



Rrjedhja normale e ajrit: në këtë mënyrë, rrjedha do të ndryshojë sipas temperaturës përreth.



Natural air flow: this mode imitates the natural light wind, which gives a unique nature experience indoor. Rrjedha natyrale e ajrit: kjo modë imiton dritën natyrore, e cila jep një eksperiencë unike natyre të brendshme.



Fluksi i ajrit të gjumit: në këtë mënyrë rrjedha do të bjerë nga vendosja fillestare, e cila ishte vendosur nga përdoruesi. Pastaj do të bjerë një hap çdo 30 minuta derisa më në fund do të ecë në hapin e parë.

**INSTRUKSIONE OPERUESE** (Shiko Fotografine 3)

Si ta mbushni rezervuarin e ujit

1. Rrjedhni rezervuarin e ujit nga trupi kryesor. (Figura 3, Figura A)
2. Ngrini prizën e hyrjes, mbushni ujin e pastër në rezervuar dhe vendosni prizën kur mbusheni me ujë. Rrëshqitni rezervuarin e ujit përsëri në trupin kryesor. (Figura 3, Figura B)

**KUJDES:** Ju lutemi sigurohuni që të mos mbushni levën maksimale të ujit të shënuar në rezervuar. Sigurohuni që të shkaputni prizën e rrymës kur largoni rezervuarin e ujit ose pastroni.

1. Futni në furnizim me energji dhe sigurohuni që voltazhi të jetë 230 V. Pasi të shtypni «I» në ndërprerësin e energjisë, pajisja do të pulsojë dhe ekrani digital do të tregojë temperaturën dhe lagështinë.

SHËNIM: Kur priza është në furnizim me energji elektrike dhe me ndërprerësin e rrymës të vendosur në "0" pajisja do të lëshojë tingull "beep" herë pas here, duke njoftuar se është mbyllur. Fikeni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike nëse kjo konsiderohet një shqetësim.

**OPERATING PANEL SYMBOLS** (See Picture 4)

**ON / OFF** (Figura 4, Figura A)

Shtypni këtë simbol për të aktivizuar ose çaktivizuar pajisjen. Kur është ndezur, drita e enës së ujit kthehet blu dhe fillon ftohja (në nivelin 1).

SHËNIM: Nëse e fikni pajisjen në regjimin e nxehësisë, ai do të fillojë në mënyrën e nxehësisë kur të ktheheni përsëri. Për të dalë nga mënyra e ngrohjes, shtypni simbolin e ngrohjes (një herë ose dy herë, varësisht nga mënyra e ngrohjes se pajisja është fikur).

**NGROHJE** (Figura 4, Figura B)

Shtypni këtë simbol për të nisur regjimin e nxehjes në vendosjen e temperaturës së ulët (1). Ngrohësi dhe tifozi do të kthehen në ON, ndërsa drita e enës blu do të kalojë nga blu në të kuqe. Shtypni një herë më shumë për të kaluar në vendosjen e temperaturës së lartë (2). Nëse e shtypni atë për herë të tretë, pajisja do të kalojë në regjimin e ftohjes me shpejtësinë e ventilatorit 2 dhe drita e enës së ujit do të kalojë nga e kuqe në blu.

\*SHËNIM: Nëse pajisja nuk fillon automatikisht, temperatura e caktuar mund të jetë më e ulët se temperatura aktuale e dhomës. Shtypni + simbol për të ngritur temperaturën e dhomës së caktuar derisa ngrohja të ndizet.

**HIDRATIM** (Figura 4, Figura C)

Shtypni këtë simbol për të aktivizuar lagështimin. Shtypni përsëri për ta fikur.

SHËNIM: Gryka e mjegullës mund të pengohet nga uji. Fikeni pajisjen dhe fshijeni butësisht me një leckë të butë.

**FUNKSIONI I ERES** (Figura 4, Figura D)

Shtypni këtë simbol për të kaluar në mes të llojeve të ndryshme të erës nga normale në natyrore deri të funksioni i recirkulacionit të erës dhe të vendosni llojin e erës. Çdo shtyp do të

kalorë nga era normale në erë natyrale për të fjetur erën rrethore

## **ANESORET** (Figura 4, Figura E)

Shtypni këtë simbol për të rregulluar majtas dhe djathtas. Shtypni përsëri për t'u fikur.

## **LARTE POSHTE** (Figura 4, Fig. F)

Shtypni këtë simbol për të lëvizur tifozen lart e poshtë. Shtypni përsëri për t'u fikur.

## **PLUS DHE MINUS** (Figura 4, Fig. G dhe H)

1. Shtypni për të kaluar ndërmjet 12 niveleve të shpejtësisë së rrjedhës së drejtë.
2. Në regjimin e ngrohjes, shtypni atë për të rregulluar temperaturën e dhomës së caktuar (nga 12 në 27 ° C).

## **NDRICIMI** (Figura 4, Fig. I)

Shtypni këtë simbol për të aktivizuar ose çaktivizuar ekranin.

## **FUNKSIONI I KOHEMATESITE** (Figura 4, Figura J)

Shtypni këtë simbol për të vendosur kohën nga 0,5 deri në 7,5 orë me çdo shtyp. Mbani shtypur për të fikur.

## **TELEKOMANDA** (Shihni figurën 5)

1. Hiqni filmin mbrojtës të baterisë para se të veproni.
2. Operoni telekomandën kur tregoni në pajisjen.
3. Zëvendësimi i baterisë: kur telekomanda zvoglon gamën e operimit ose trupi kryesor nuk reagon, ju lutemi ndërroni baterinë.

## **FUNKSIONET E TELEKOMANDES** (Shih figurën 6)

1. ON / OFF
2. Plus dhe minus funksion
3. Funksioni Side to Side / Up and down
4. Timer
5. Ngrohje
6. Drita
7. Lloji i erës
8. Hidratim

## **AROMA BOX** (Shih figurën 7)

1. Hiqni mbulesën e kutirave të aromave dhe hiqni tabakën e aromave. (Figura 7)
2. Hidhni 1-2 kutitë e ujit aromatik në kutinë dhe futni mbropa për të rivendosur kapakun. (Figura 7)

## **PËRDORIMI I PRODUKTIT** (Shihni figurat 8 dhe 9)

Vendoseni produktin në sipërfaqe të barabartë dhe jo të penguar.

1. Recirkulimi i përdorimit të tifozeve
  - a. Qarkullimi i ajrit të ftohtë / ngrohjes (Figura 8, Figura A)
  - b. Qarkullimi i këmbimit të brendshëm dhe të jashtëm të ajrit (Figura 8, Figura B)
  - c. Qarkullimi i ajrit të brendshëm (Figura 8, Figura C)
  - d. Rrobat e brendshme (Figura 8, Figura D)
2. Funksioni i ngrohjes (Figura 9, Figura A)
3. Funksioni i humidifikimit (Figura 9, Figura B)

## **MIREMBAJTJA DHE MAGAZINIMI**

Pastroni rregullisht për të parandaluar prishjen e mundshme për shkak të akumulimit të mundshëm të pluhurit.

**PARALAJMËRIM:** Ju lutemi të jeni i sigurt për të fikur fuqinë dhe për të hequr prizën elektrike nga priza e murit përpara se të pastroheni. Motor mund të jetë i nxehtë pas përdorimit, kështu që le të qetësohet para se të pastrohet.

## **SIT A PASTRONI TRUPIN KRYESOR** (Shiko Fotografine 10)

Hiqni mbulesën e rjetë për pastrim

- a. Zbuloni mbulesën në kapakun e rjetë. Së pari, gjeni çelësin e bllokimit të kapakut të pasmë.
- b. Shtyjeni në rotullim në drejtim të orës për të zhblokuar dhe për të hequr mbulesën e rjetë. (Figura 10)
- c. Përdorni një fshesë me korrent për të pastruar pluhurin në mbulesën e rjetë. (Figura 10)
- d. Përdorni një leckë të butë për të fshirë mbulesën e rjetë. (Figura 10)
- e. Kur të përfundoni pastrimin, rivendosni mbulesën e rjetë dhe shko në drejtim të kundërt për të mbyllur kapakun.

## **PASTRIMI I UJËSJELLËSË**

- Sigurohuni që të shkëputni prizën e rrymës kur largoni rezervuarin e ujit për të ushqyer ujin ose para pastrimit.
- Hiqni rezervuarin e ujit nga trupi kryesor dhe pastaj shpëlarje brenda rezervuarit të ujit me ujë të pijshëm; përdorni një leckë të lagur për të pastruar hundën e mjegullës.
- Nëse përdorni ndonjë vështrësi me kalkulinim (për shkak të ujit të ngurtë lokal) ju mund të derdhni sasi të vogël të uthullit brenda rezervuarit dhe në hundën e mjegullës, të prisi rreth 20 minuta dhe pastaj të shpëlani mirë me ujë të kripës; përdorni një leckë të lagur për të pastruar hundën e mjegullës.

## **MAGAZINIMI**

Nëse nuk përdoret për një kohë të gjatë, ju lutemi pastroni sipas udhëzimeve të mësipërme dhe pastroni plotësisht rezervuarin e ujit para se të ruani.

## **TABELA E PROBLEMEVE**

Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet para se të dërgoni për të riparuar.

PROBLEMI	SHKAKTARI I MUNDSDHEM	ZGJIDHJE
Produkti nuk punon	Spina e energjisë nuk është futur shtu duhet në fole.	Rilidhni kordonin e rymës dhe sigurohuni që ajo të jetë futur mirë në fole.
Produkti bën zhurmë abnormale kur vepron.	Trupi kryesor nuk është në pozicion horizontal.	Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të barabartë.
Produkti nuk prodhon erë.	Është mbledhur pluhur	Sigurohuni që produkti të pastrohet dhe mirëmbahet rregullisht.
Produkti mund të dëgohet gjatë rotullimit.	Ky është një motor me zë të veçantë.	/
Mjegulli nuk del kur në mënyrë hidratuese.	1. Ka gëlqere në grykën e mjegullës. 2. Produkti nuk është përdorur për një periudhë më të gjatë kohore.	1. Pastroni grykën e mjegullës (shih pastrimin e rezervuarit të ujit). 2. Pastroni rezervuarin e ujit (shih pastrimin e rezervuarit të ujit).

Nëse ndodh ndonjë lloj problemi tjetër, ju lutemi kontaktoni furnizuesin tuaj lokal.

Tabela për kërkesat e informacionit për ngrohësit e hapësirës lokale				P	
Model identifikues(s): GS-XH026-B					
Produkt	Simbol	Vlere	Njesi	Produkt	Njesi
Prodhimi i nxehtësisë				Lloji i hyrjes së nxehtësisë, vetëm për ngrohje lokale të magazinimit elektrik (zgjidhni një)	
Prodhimi nominal i nxehtësisë	P <sub>nom</sub>	1,8	kW	Kontrolli i ngarkesës me ngrohje manuale me termostat të integruar	[jo]
Prodhimi minimal i nxehtësisë (tregues)	P <sub>min</sub>	0,9	kW	Kontrolli i ngarkesës me ngrohje manuale me reagime në dhomë dhe / ose temperatura në natyrë	[jo]
Prodhimi maksimal i vazhdueshëm i nxehtësisë	P <sub>max</sub>	1,8	kW	Kontrolli elektronik i ngarkesës së nxehtësisë me reagime në dhomë dhe / ose temperatura në natyrë	[jo]
Konsumi ndihmës i energjisë elektrike				Ventilimi ndihmës i prodhimit të nxehtësisë	[jo]
Te nominalja e nxehtësise	e <sub>lmax</sub>	1,759	kW	Lloji i prodhimit të nxehtësisë / kontrollit të temperaturës së dhomës (zgjidhni një)	
Te minimum i nxehtësise	e <sub>lmin</sub>	0,882	kW	Prodhimi i nxehtësisë me fazë të vetme dhe pa kontroll të temperaturës së dhomës	[jo]
Standby mode	e <sub>lSB</sub>	0,980	W	Dy ose më shumë faza manuale, pa kontroll të temperaturës së dhomës	[po]
				Me kontrollin e temperaturës së dhomës së termostatit mekanik	[jo]
				Me kontrollin e temperaturës elektronike të dhomës	[po]
				Kontrolli elektronik i temperaturës së dhomës plus kohëmatës	[jo]
				Kontroll elektronik i temperaturës së dhomës plus kohëmatësin e javës	[jo]
				Opsione të tjera të kontrollit (zgjidhje të shumëfishta të mundshme)	
				Kontrolli i temperaturës së dhomës, me zbulimin e pranisë	[jo]
				Kontrolli i temperaturës së dhomës, me zbulim të hapur të dritares	[jo]
				Me opsionin e kontrollit të distancës	[jo]
				Me kontrollin e nisjes adaptive	[jo]
				Me kufizimin e kohës së punës	[jo]
				Me sensorin e zi llambë	[jo]
Kontakti:	Top Shop International SA Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland				
Vërejtje:	Për ngrohësit lokalë të hapësirës lokale, matja e matur e energjisë së ngrohjes sezonale $\eta_L$ nuk mund të jetë më e keqe se vlera e deklaruar në prodhimin termik nominal të njësisë.				

## INFORMACIONE TEKNIKE

Produkti duhet të mbahet i thatë dhe jo i ekspozuar ndaj rrezet e diellit direkte gjatë transportit ose magazinimit.

Temperatura operacionale dhe lagështia: 0-45 ° C, Lagështia: 45% -85%.

Temperatura e magazinimit dhe lagështia: -5 ° C-40 ° C, Lagështia: 75% max.

Jeta e shërbimit: 2 vjet

- Emri i produktit: ROVUS VENTUS SMARTAIR PLUS
- Nr i modelit: GS-XH026-B / ID: 110033462
- Tensionin: 220-240V ~, 50/60 Hz, 1800 W
- Kontrolluesi i largët IR punon në baterinë 1x CR2025 (përfshirë)
- Vendi i origjinës: P.R.C
- Pronari i markës tregtare / importuesi në BE / Distributor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Zvicër
- Importuesi RU: 000 «Студио Модерна» 109651, г. Москва, ул. Перерва, д. 11 стр. 23 эт.2 пом. IV ком. 32, 33, телефони: +74957300201, факс: +74957300203
- Data e prodhimit dhe Grupi nr. mund të gjenden në produkt.

Rovus është një markë e regjistruar e Top Shop International SA.



Өнімді пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып алыңыз және оны одан әрі пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Бұл өнім жақсы қоршалған орындарда немесе сирек пайдалану үшін жарамды.

### **ЕСКЕРТУЛЕР**

1. Қолданар алдында қуат көзі туралы техникалық ақпараты бар тақтайшадағы мәліметтерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
2. Бұл өнім тек ғимарат ішінде тұрмыстық мақсатта және құрғақ күйінде пайдалануға арналған.
3. Далада немесе ылғалды беткейлер үстінде қолданбаңыз. Жуынатын бөлмеде, кір жуатын орында немесе соған ұқсас жерлерде пайдаланбаңыз. Құрылғыны ваннаға немесе өзге су сақтайтын сыйымдылықтарға түсіп кету қауіпі бар орындарға ешқашан қоймаңыз. Өнім дереу ылғалданып кететін немесе ванна, душ, сондай-ақ жүзу бассейндер маңында қолданбаңыз және сақтамаңыз.
4. Пайдаланар алдында өнімді қатты, тегіс, тұрақты және құрғақ бетке қойыңыз.
5. Қолдана бастаған кезде, құрылғы өзінің қалыпты жылуына жеткенше әлсіз иістер сезілуі мүмкін.
6. Бұл құрылғы жерге тұйықталған баусыммен жабдықталған. Қабырғадағы розеткаңыздың жерге дұрыс тұйықталғанына көз жеткізіңіз.
7. Жылыту түзімінде пайдаланған кезде құрылғы, қолдану барысында және қолданып болғаннан соң біраз уақытқа дейін ыстық болады. Күйік шалуды болдырмау үшін қорғаныс құралынсыз оның ыстық беттерін ұстауға болмайды. Құрылғыны жылжытқан кезде оны тұтқасынан ұстаңыз.
8. Жиһаз, жастықтар, төсек-орын жабдықтары, қағаз, киім және перде сияқты жанғыш материалдарды құрылғының алдыңғы бөлігінен кем дегенде 1 м қашықтықта ұстап, құрылғы тоққа қосылған кезде осы материалдарды оның бүйір жақтары мен артқы бөлігінен алысырақ ұстаңыз.
9. Ойыншық ретінде пайдалануына жол бермеңіз. Балалар пайдаланған кезде немесе балалардың қасында пайдаланылған жағдайда, ерекше көңіл бөлу керек. Балаларға үздіксіз бақылау жүргізілген жағдайдан басқа, 3 жасқа толмаған балалардың құрылғының қасында болуына жол бермеңіз. Балалардың құрылғымен және қашықтықтан басқару пультімен ойнамағанына көз жеткізу үшін оларды қадағалап отыру керек.
10. Құралды егер олар бақыланса немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулықпен танысса және төнетін қауіптерді түсінсе ғана, 8 жасқа толған және одан асқан балалардың, сонымен қатар, дене, сенсорлық немесе ақыл-ойы шектеулі тұлғалардың немесе білімі мен дағдысы аз тұлғалардың пайдалануы мүмкін. Балаларға бұл құралмен ойнауға рұқсат етілмейді. Балалар егер олар 8 жастан асса және бақыланса ғана, құралды тазалай алады және оған күтім көрсете алады.
11. Бұл құрылғының ішінде ыстық бөлшектері бар. Бензин, бояу немесе жанғыш сұйықтықтар пайдаланған немесе сақталған, сондай-ақ, олардың булары таралған жерде осы құрылғыны пайдаланбаңыз. Құрылғыны желдеткішпен немесе ұқсас бұйымдармен бірге немесе олардың қасында пайдалануға болмайды.
12. Құрылғыны тікелей электр желісінің розеткасы астында орнатуға болмайды.
13. Әрқашан тікелей қабырғадағы розеткаға ғана жалғаңыз. Ұзартқышты ешуақытта

- пайдаланбаңыз, себебі желінің шамадан тыс жүктелуі салдарынан ол қатты қызып, өртенуі мүмкін.
14. Баусымның немесе құрылғының қандай да бір бөлшегін су қолмен ұстауға болмайды.
  15. Зақымданған кабельді немесе баусымды пайдаланбаңыз. Қуат беру кабелі зақымданса, қауіпті жағдайларды болдырмау үшін оны тиісті біліктілігі бар маман ауыстырғаны жөн.
  16. Кабельді тарту арқылы желіден ажыратпаңыз. Ашаны ажырату үшін кабельден емес, ашасынан ұстау керек.
  17. Кабельді созуға немесе деформациялауға болмайды. Кабельді ыстық беттерден алысырақ ұстаңыз.
  18. Кабельді кілемнің астынан өткізуге болмайды. Кабельді кілемшелермен, кілем төсеніштермен немесе оларға ұқсас жабындармен бүркеуге болмайды. Кабельді жүргінші жерден және адам сүрінбейтін жерден өткізіңіз.
  19. Өрт шығу ықтималдығын болдырмау мақсатында құрылғының саңылауы немесе тартпа саңылауы жабық болған кезде пайдаланбаңыз, сондай-ақ оны шаңнан, түктен, шаштан немесе ауа ағынын төмендете алатын басқа да заттардан сақтаңыз. Құрылғының беткі торының үстіне немесе тартпа саңылауының үстіне қандай да бір заттарды қоймаңыз, себебі бұл электр тоғымен зақымдануға немесе өрттің шығуына әкеп соқтырып, не болмаса құрылғыны істен шығаруы мүмкін.
  20. Төсек орын секілді жұмсақ жерде пайдаланбаңыз, себебі оның саңылаулары жабылып қалуы мүмкін.
  21. Қатты қызып кетуін болдырмау мақсатында құрылғыны ештеңемен бүркемеңіз.
  22. Желіден ажыратпас бұрын барлық басқару элементтерін сөндіріңіз.
  23. Осы құрылғыда қандай да бір тазалағыш заттарды немесе майлау материалдарды пайдаланбаңыз. Тазалау немесе қандай да бір техникалық қызмет көрсетпес бұрын оны тоқтан ажыратыңыз.
  24. Химиялық күйік алу немесе тұншығу қаупі бар. Батареяларын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Батарея бөлігін әрдайым жақсы жабылуын қамтамасыз ету керек. Егер батарея бөлігі жақсылап жабылмаса, бұйымның пайдаланылуын тоқтатып, батареяларын шығарыңыз және оларды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтап қойыңыз. Балалар батареяларды кездейсоқ жұтып алды немесе олардың дененің белгілі бір бөлігіне тығып жіберді деп күдіктенсеңіз дереу дәрігер шақырыңыз.
  25. Егер құрылғы қатты соғылған, құлатылған, зақымданған, далада қалдырылған немесе суға батырылған себептермен тиісті түрде жұмыс істемесе оны пайдаланбаңыз.
  26. Құрылғыны бөлшектемеңіз, себебі оның бұрыс жиналуы электр тоғымен зақымдануға немесе өрттің шығуына әкеп соқтыруы мүмкін.
  27. Оны электрпештердің, каминдердің, пештердің немесе жоғары температурасы бар басқа да жылу көздерінің қасында пайдаланбаңыз.
  28. Қандай жағдай болмасын, құрылғы қатты бұрылмауы немесе теңселмеуі тиіс. Бұл теңселу механизмін зақымдауы мүмкін.
  29. Бұл құрылғы, ол құлап қалған немесе қатты қызып кеткен кезде іске қосылатын автоматты ажыратқышпен жабдықталған. Ауыстырып қосқыштар жұмыс істесе, құрылғыны тексеріп, қайта пайдаланар алдында оны қатты әрі тегіс жерге орнатыңыз.
  30. Құрылғының тексеруден өткендігіне қарамастан, оны пайдалану және осындай пайдаланудың салдары тек пайдаланушының жауапкершілігіне жатады.

## БӨЛШЕКТЕРІ (1-суретті қараңыз)

1. Орта қақпағы	5. Беткі торы	9. Су ыдысы	13. Түпқойма	17.Электрондық жылытушы желі
2. Негізгі қорпусы	6. Су құятын саңылаудың бітеуіші	10.Сандық дисплей	14 Тұтқасы	18.Хош иісті қорап
3. Ажыратқыш	7. Су құятын саңылау	11.Басқару панелі	15.Артқы торы	19.Қуат сымы
4. Желдеткіш қалақшасы	8. Бүркілші шүмегі	12.Қашықтықтан басқару пульті	16.Қозғалтқышы	20.Тетік

## БАСҚАРУ ПАНЕЛІ (2-суретті қараңыз)



Қалыпты ауа ағыны: бұл түзімде ағын қоршаған температураға сәйкес өзгертін болады.



Табиғи ауа ағыны: бұл түзімде табиғи қоңыр жел сезіліп, ғимарат ішінде табиғаттың сұлу аясында жүргендей сезімде боласыз.



Ұйықтап жатқан кездегі ауа ағыны: бұл түзімде ауа ағыны пайдаланушы белгілеген бастапқы баптауға сәйкес берілетін болады. Бұдан кейін ол бірінші қадаммен жұмыс істеуін жалғастырмайынша әр 30 минут сайын бір айналым жасайды.

## ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕП НҰСҚАУЛЫҚ (3-суретті қараңыз)

Суға арналған сыйымдылықты сумен толтыру

1. Суға арналған сыйымдылықты негізгі қорлудан шығарыңыз. (3-сурет, А сызба)

2. Беткі саңылаудың бітеуішін жоғары көтеріп, сыйымдылыққа таза су құйып, су толтырылғаннан кейін бітеуішті қайтадан орнына қойыңыз. Суға арналған сыйымдылықты қайтадан негізгі қорлусқа енгізіңіз. (3-сурет, В сызба)

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Судың сыйымдылықта белгіленген деңгейден асырып құйылмағанына көз жеткізіңіз. Суға арналған сыйымдылық алып тастағанда немесе оны тазалағанда, қуат беру сымының ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

1. Қуат беру көзіне жалпақ, кернеудің 230 В болуына көз жеткізіңіз. Ажыратқышта «+» батырмасы басылғасын, құрылғыда дыбыс шығып, сандық дисплейде температура мен ылғалдылық көрсетілетін болады.

ЕСКЕРТУ: Бауымы тоңқа қосулы тұрған кезде және ажыратқыш "0" деңгейінде орнатылғанда құрылғы кездейсоқ "бип" дыбысын беруі мүмкін, бұл сізге оның желіге қосылуы тұрғандығын есіңізге салады. Егер бұл мазалайтын болса, онда құрылғыны тоқ желісінен ажыратыңыз.

## БАСҚАРУ ПАНЕЛІНІҢ СИМВОЛДАРЫ (4-суретті қараңыз)

### ҚОСУ / СӨНДІРУ (4-сурет, А сызба)

Қондырғыны қосу немесе сөндіру үшін осы символды басыңыз. Қосылу тұрған кезде су сыйымдылығының жарығы көк түспен жанады және салқындату басталады. (1 деңгейде).

ЕСКЕРТУ: Егер сіз құрылғыны жылыту түсімінде тұрған кезде өшірсеңіз, нелесіде қайта қосқан кезде ол сол жылыту түзімінен бастайды. Жылыту түзімінен шығу үшін жылыту символын басыңыз (құрылғы жылытудың қай түзімінде өшірілгенін байланысты бір немесе екі рет).

### ЖЫЛЫПУ (4-сурет, В сызба)

Төмен температурадағы баптауда жылыту түзімін бастау үшін осы символды басыңыз. (1). Көк түсті су сыйымдылығының жарығы көк түстен қызыл түске ауысқанда жылытушы және желдеткіш қосылады. Жоғарғы температура баптауына ауысу үшін тағы бір рет басыңыз. (2). Егер сіз үшінші рет бассаныз құрылғы 2-желдеткіш жылдамдығымен салқындату түзіміне ауысады және су сыйымдылығының жарық түсі қызыл түстен көк түске алмасады.

\*ЕСКЕРТУ: Егер құрылғы автоматты түрде іске қосылмаса онда қойылған температурасы іс жүзіндегі температурадан төмен болуы мүмкін. Үй температурасын көтеру үшін қосу (+) символын жылыту «ON» деген белгіге ауысқанша басып тұрыңыз.

### ЫЛҒАЛДАНДЫРУ (4-сурет, С сызба)

Ылғалдатқышты қосу үшін осы символды басыңыз. Өшіру үшін қайт басыңыз.

ЕСКЕРТУ: Бүркілші шүменке су толып кедергі болуы мүмкін. Құрылғыны өшіріңіз және жұмсақ матаман ақырын құрғатып шығыңыз.

### ЖЕЛДЕТУ ТҮРЛЕРІ (4-сурет, D сызба)

Қалыптанд бастап табиғи желге дейінгі әртүрлі жел түрлерін өзара алмастыру және желдету функциясын қайта айландыру үшін және жел түрін баптау үшін символды басыңыз. Түймені басқан сайын ол қалыпты желден табиғи желге одан ұйықтауға арналған желге айналып ауысып тұрады.

### ЖАН-ЖАҚҚА АЙНАЛУ (4-сурет, E сызба)

Солға не оңға баптау үшін осы символды басыңыз. Өшіру үшін қайта басыңыз.

### ЖОҒАРЫ ЖӘНЕ ТӨМЕН АЙНАЛДЫРУ (4-сурет, F сызба)

Желдеткішті жоғары және төмен бағытта қозғалту үшін осы символды басыңыз. Өшіру үшін қайта басыңыз.

### ҚОСУ ЖӘНЕ АЗАЙТУ (4-сурет, G және H)

1. Ауа ағынының 12 жылдамдық деңгейі арасында ауыстырып қосу үшін осы символды басыңыз.

2. Бөлме температурасын (12 ден 27 °C).баптау үшін жылыту түзімінде осы символды басыңыз.

### ЖАРЫҚ ИНДИКАТОРЫ (4-сурет, I сызба)

Дисплейді қосу немесе өшіру үшін осы символды басыңыз.

### ТАЙМЕРДІ БАПТАУ (4-сурет, J сызба)

Әр басқан сайын таймерді 0,5 бастап 7,5 сағатқа өзгертіп баптау үшін осы символды басыңыз. Өшіру үшін қайта баса беріңіз.

### ҚАШЫҚТЫҚАН БАСҚАРУ ПУЛЬТІ (5-суретті қараңыз)

1. Жұмысты бастамас бұрын батареяның қорғаныс үлдірін алып тастаңыз.



2. Құрылғыға нұсқау арқылы қашықтықтан басқару пультімен жұмыс істеңіз.
3. Батареяны ауыстыру: қашықтықтан басқару пультінің жұмыс істеу ауқымы төмендесе немесе негізгі корпусы жауап қайтармаса, батареяны ауыстырыңыз.

**ҚАШЫҚТЫҚТАН БАСҚАРУ ПУЛЬТІНІҢ ФУНКЦИЯЛАРЫ** (6-суретті қараңыз)

1. ҚОСУ / СӨНДІРУ
2. Қосу және азайту функциясы
3. Жан-жаққа / Жоғары-төмен функциясы
4. Таймер
5. Жылыту
6. Жарық индикаторы
7. Желдету түрі
8. Ауаны ылғалдандыру

**ХОШ ИІСТЕНДІРГІШ** (7-суретті қараңыз)

1. Хош иістендіргіштің қақпағын алып тастап, хош иісті түпқойманы шығарыңыз. (7-сурет)
2. Хош иісті судың 1-2 тамшысын қоралпақ тамызып, қақпағын орнына қойыңыз. (7-сурет)

**БҰЙЫМДЫ ПАЙДАЛАУ** (8 және 9-суретті қараңыз)

Бұйымды тегіс әрі кедергісі жоқ жерге қойыңыз.

1. Айналмалы желдеткішті пайдалану
  - a. Ауаның суық / жылы айналымы (8-сурет, А сызба)
  - b. Бөлмедегі және бөлмеден тыс ауаның алмасып айналуы (8-сурет, В сызба)
  - c. Бөлмедегі ауа айналымы (8-сурет, С сызба)
  - d. Бөлмедегі киім кептіргіш (8-сурет, D сызба)
2. Жылыту функциясы (9-сурет, А сызба)
3. Ауаны ылғалдау функциясы (9-сурет, В сызба)

**ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ САҚТАУ**

Шаң жиналу ықтималдығы салдарынан орын алуы мүмкін әлеуетті сынуын болдырмау мақсатында оны үнемі тазалап отырыңыз.

**САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ:** Тазалау алдында тоқты сөндіріп, желілік баусымның ашасын розеткадан ажыратыңыз. Пайдаланғаннан кейін қозғалтқышы ыстық болуы мүмкін, сондықтан тазалар алдында суытып алыңыз.

**НЕГІЗГІ КОРПУСТЫ ТАЗАЛАУ** (10-суретті қараңыз)

Тазалау үшін тордың қақпағын алып тастаңыз.

- a. Тор қақпағында кішкентай тұқпаның орналасқан жерін анықтаңыз. Алдымен, артқы қақпақтың бұғаттайтын ауыстырып қосқышын табыңыз.
- b. Тордың қақпағын бұғаттаудан шығару және оны алып тастау үшін, тұқаны сағат тілі бағытында бұраңыз. (10-сурет)
- c. Тордың қақпағында жиналып қалған шаңды тазалау үшін шаң сорғышты пайдаланыңыз. (10-сурет)
- d. Тордың қақпағын сүрту үшін жұмсақ мата пайдаланыңыз. (10-сурет)
- e. Тазалап болғасын, тордың қақпағын қайтадан орнына қойып, қақпақты бұғаттау үшін, оны сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз.

**СУҒА АРНАЛҒАН СҰЙЫМДЫЛЫҚТЫ ТАЗАЛАУ**

- Суға арналған сыйымдылыққа су құю алдында оны алып тастағанда немесе оны тазалағанда, құат беру сымының ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- Суға арналған сыйымдылықты негізгі корпустан шығарып, содан кейін ішін құбыр сумен жақсылап жуып шығыңыз; бүріккіш шүмегін тазалау үшін ылғалды матаны пайдаланыңыз.
- Қақтың түзілуіне байланысты (жергілікті жердің суының кереметтігі салдарынан) қандай да бір қиындықтарға тап болған жағдайда, сыйымдылықтың ішіне және бүріккіш шүмегіне сірке суын құюыңызға болады, бұдан кейін шамамен 20 минут күтіп, оларды ағынды сумен жақсылап шайыңыз; бүріккіш шүмегін тазалау үшін ылғалды матаны қолданыңыз.

**САҚТАУ**

Оны ұзақ уақыт бойы пайдаланбасаңыз, оны жоғарыдағы нұсқаулыққа сәйкес тазалап, сақтау алдында суға арналған сыйымдылықты толығымен кептіріңіз.

**АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ НҰСҚАУЛЫҒЫ**

Жөндеуге апармас бұрын, нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

МӘСЕЛЕ	БОЛЖАЛДЫ СЕБЕБІ	ШЕШІМІ
Бұйым жұмыс істеп тұрған жоқ.	Қуат беру ашасы розеткаға дұрыс жалғанбаған.	Қуат беру баусымын қайтадан жалғап, оның розеткаға дұрыс жалғанғанына көз жеткізіңіз.
Жұмыс істегенде бұйым өзіне тән емес дыбыс шығарады.	Негізгі корпусы көлденеу қалпында тұрған жоқ.	Құрылғыны тегіс емес жерге қойыңыз.
Бұйым желдетпейді.	Шаң жиналып қалды.	Бұйымды жиі тазалап, оған техникалық қызмет көрсетуді қамтамасыз етіңіз.
Бұйымды бұрған кезде, белгілі бір дыбыс шығады.	Бұл электр қозғалтқышқа тән дыбыс.	/
Ауаны алғалдандыру түзімінде бүріккіш себілмейді.	1. Бүріккіш шүмегінде қақ бар. 2. Бұйым ұзақ уақыт бойы пайдаланылған жоқ.	1. Бүріккіш шүмегін тазалаңыз (суға арналған сыйымдылықты тазалау рәсімін қараңыз). 2. Суға арналған сыйымдылықты тазалаңыз (суға арналған сыйымдылықты тазалау рәсімін қараңыз).

Қандай да бір мәселелер туындаса, өзіңіздің жергілікті жеткізушіңізге хабарлаңыз.

Жергілікті пайдаланатын электрондық жылытқышқа арналған ақпарат талаптарының кестесі				M	
Үлгінің сәйкестендіргіш нөмірі (s): GS-XH026-B					
Атауы	Символ	Құндылығы	Бірлігі	Атауы	Бірлігі
Жылу қуаты				Жылу шығынының түрі, жергілікті кеңістікті жылытушы электрін сақтау үшін ғана (біреуін таңдаңыз)	
Номиналды жылу қуаты	P <sub>nom</sub>	1,8	кВт	Енгізілген термостаты бар жылу шығынын қолмен басқару	[жоқ]
Ең төменгі жылу қуаты (көрсетпелі)	P <sub>min</sub>	0,9	кВт	Ғимарат ішіндегі және/немесе сырттағы температураның көрсеткіші бар жылу шығынын қолмен басқару	[жоқ]
Ең жоғарғы жалғаспалы жылу қуаты	P <sub>max</sub>	1,8	кВт	Ғимарат ішіндегі және/немесе сырттағы температураның көрсеткіші бар жылу шығынын электронды басқару	[жоқ]
Қосымша электр энергиясын тұтыну				Желдеткіштің көмегінен туындаған жылу шығыны	[жоқ]
Номиналды жылу қуаты кезінде	e <sub>lmax</sub>	1,759	кВт	Жылу қуатын/ бөлме температурасын бақылау түрі (біреуін таңдаңыз)	
Ең аз жылу қуаты кезінде	e <sub>lmin</sub>	0,882	кВт	Жалғыз сатылы жылу қуаты және бөлме температурасын бақылауынсыз.	[жоқ]
Өшірулі кезде	e <sub>lSB</sub>	0,980	Вт	Екі немесе одан көп қолмен реттеу сатылары, бөлме температурасын бақылау жоқ.	[иә]
				Механикалық термостаты бар бөлме температурасын бақылау	[жоқ]
				Электрондық бөлме температурасын бақылау	[иә]
				Электрондық бөлме температурасын бақылау ,оған қоса нүңделікті таймер	[жоқ]
				Электрондық бөлме температурасын бақылау ,оған қоса апталық таймер	[жоқ]
				Бақылаудың өзге жолдару (мульти таңдау болуы мүмкін)	
				Бөлмеде біреудің бар жоғын анықтаушы бар бөлме температурасын бақылау	[жоқ]
				Терезенің ашық жабығын анықтаушы бар бөлме температурасын бақылау	[жоқ]
				Қашықтықтан басқару параметрі бар	[жоқ]
				Бейімделіп басталуын бақылау бар	[жоқ]
				Жұмыс істеу мерзімін шектеушісі бар	[жоқ]
				Қара шамы бар сенсор	[жоқ]
Байланысу деректері:	Top Shop International SA Аль Мулино көш., 22, CH-6814, Кадемпино қаласы, Швейцария				
Жазба: Электрлік жергілікті жылытқыштар үшін өлшенген маусымдық кеңістікте жылу энергиясы тиімділігі □, номиналды жылу қуаттылығында мәлімделген мәннен нашар болуы мүмкін емес.					

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМА

Өнімді тасымалдау немесе сақтау барысында құрғақ күйі сақталу қажет және күн сәулесі тікелей түсетін жерден аулақ тұру керек.

Жұмыс істеу температурасы мен ылғалдылығы: 0-45°C, ылғалдық: 45%-85%.

Сақтау температурасы мен ылғалдылығы: -5°C-40°C, ылғалдық: ең жоғарғы 75%.

Қызмет ету мерзімі: 2 жыл

- Өнімнің атауы: ROVUS VENTUS SMARTAIR PLUS ЖЫЛЫТҚЫШЫ
- Модель №: GS-XH026-B / ID: 110033462
- Кернеу: 220-240В<sup>~</sup>, 50/60 Гц, 1800 Вт
- Инфра-қызыл қашықтықтан басқару пульті бір CR2025 батареясында (қоса тіркелген) жұмыс істейді
- Жасап шығарған ел: ҚХР
- Сауда белгісінің иесі / ЕО-дағы импорттаушы / Дистрибьютор: Top Shop International S.A., Аль Мулино көш., 22, CH-6814, Кадемпино қаласы, Швейцария
- Ресейдегі импорттаушы: «Студио Модерна» ЖШҚ, 1096516 Мәскеу қ., Перерва көш., 11, 23-құрылыс, 2-қабат, IV үй-жай, 32, 33-кеңсе, тел.: +74957300201, факс: +74957300203.
- Қазақстандағы импорттаушы: «Студио Модерна Қазақстан» ЖШС, Қазақстан, Алматы, Тимирязев к-сі, 28в.
- Жасап шығару күні мен партия нөмірі бұйымда көрсетілген.

Rovus Top Shop International S.A компаниясының тіркелген сауда белгісі болып табылады.



Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai. Prietaisas tinkamas tik gerai izoliuotoms patalpoms arba retesniai naudojimui.

### **ĮSPĖJIMAI**

1. Prieš naudodami prietaisą įsitikinkite, kad sutampa jo ir maitinimo lizdo įtampa.
2. Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui sausose patalpose.
3. Nenaudokite prietaiso lauke arba ant drėgnų paviršių. Nenaudokite prietaiso voniose, skalbimo ar kitokiose panašiose patalpose. Nedėkite prietaiso ten, kur kyla rizika, kad jis gali įkristi į vonią ar kitokią vandens talpyklą. Nenaudokite ir nelaikykite prietaiso šalia vonios, dušo ar baseino.
4. Prieš naudodami prietaisą pastatykite ant kieto, lygaus, stabilaus ir sauso paviršiaus.
5. Tik pradėjus naudoti prietaisą gali būti juntamas silpnas neįprastas kvapas, kol prietaisas pasieks terminį stabilumą.
6. Prietaisas yra su įžemintu kištuku. Įsitikinkite, kad elektros lizdas, į kurį jungiate prietaisą, yra tinkamai įžemintas.
7. Veikdamas šildymo režimu prietaisas įkaista, ir įkaitęs išlieka trumpą laiką baigus jį naudoti. Nesilieskite prie įkaitusio prietaiso, kad nenusidegintumėte. Jeigu reikia pajudinti prietaisą, imkite jį už rankenos.
8. Degias medžiagas (baldus, pagalves, patalynės užvalkalus, popierių, šluostes ir užuolaidas) laikykite bent 1 m atstumu nuo prietaiso priekio ir atokiai nuo prietaiso šonų ir galinės pusės, kai prietaisas įjungtas į elektros lizdą.
9. Neleiskite prietaiso naudoti kaip žaislo. Būkite itin atsargūs, kai naudojant prietaisą netoli yra vaikų. Mažesni nei 3 metų vaikai turi būti atokiai nuo prietaiso, nebent būtų visą laiką stebimi. Saugokite, kad vaikai nežaistų su prietaisu ir nuotolinio valdymo pulteliu.
10. Prietaiso negalima naudoti vaikams ir asmenims su fiziniais ar psichiniais sutrikimais, nebent juos prižiūri už saugumą atsakingas žmogus, supažindinęs su prietaiso naudojimu ir pavojais, kylanciais prietaisą naudojant netinkamai. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neleiskite vaikams valyti prietaiso ir atlikti kitokių priežiūros darbų.
11. Prietaiso viduje yra įkaistančių dalių. Nenaudokite prietaiso vietose, kur naudojamas arba laikomas benzinas, dažai ar degūs skysčiai arba kur yra jų garų. Nenaudokite kartu su oro gaivikliu ar panašiais produktais.
12. Nestatykite prietaiso po elektros lizdu.
13. Prietaiso kištuką junkite tiesiai į elektros lizdą. Nenaudokite su ilginamaisiais laidais, nes laidas gali perkaisti dėl perkrovos ir užsiliepsnoti.
14. Kištuko ar prietaiso neliaskite drėgnomis rankomis.
15. Nenaudokite prietaiso, jeigu laidas ar kištukas yra pažeisti. Nebandykite patys keisti pažeisto laido. Tokiu atveju kreipkitės į platintoją.
16. Jungdami prietaisą iš elektros lizdo netraukite už laido, laikykite suėmę už kištuko.
17. Netempkite maitinimo laido. Laikykite jį atokiai nuo įkaistančių paviršių.
18. Laido neuždenkite kilimu, kilimine danga, kilimėliais ar panašiais uždangalais. Laidą padėkite atokesnėje vietoje, kur nekiltų rizika į jį įsipainioti.
19. Siekdam išvengti gaisro, nenaudokite prietaiso, jeigu jo angos yra užblokuotos, taip pat saugokite prietaisą nuo dulkių, pūky, plauky, kurie gali sumažinti oro srovę. Nedėkite jokių objektų į prietaiso angas, nes tai gali sukelti elektros šoką, gaisrą ar pažeisti prietaisą.

20. Nenaudokite prietaiso ant minkštų paviršių, pavyzdžiui, lovos, nes gali būti užblokuotos prietaiso angos.
21. Siekdami išvengti perkaitimo neuždenkite prietaiso.
22. Išjunkite visus reguliatorius prieš išjungdami prietaisą iš elektros lizdo.
23. Nenaudokite valiklių ar tepalų šiam prietaisui. Išjunkite prietaisą prieš valydami ar atlikdami priežiūros darbus.
24. Cheminio nuggedimo ir užspringimo pavojus. Baterijas laikykite atokiai nuo vaikų. Visuomet gerai uždarykite baterijų skyrių. Jeigu baterijų skyrius gerai neužsidaro, nustokite naudoti prietaisą, išimkite baterijas ir laikykite atokiai nuo vaikų. Jeigu manote, kad baterijos galėję būti prarytos ar įkištos į kurią nors kūno dalį, būtinai iškart kreipkitės į gydytoją.
25. Nenaudokite prietaiso, jeigu jis neveikia tinkamai, buvo sutrenktas, numestas ant žemės, pažeistas, paliktas lauke ar įmestas į vandenį.
26. Neardykite prietaiso, nes netinkamai surinkus kyla elektros šoko ar gaisro rizika.
27. Nenaudokite šalia krosnies, židinio, viryklės ar kitų karščio šaltinių.
28. Prietaiso jokiū būdu negalima sukti ar kreipti naudojant jėgą. Taip yra pažeidžiamas sukamasis mechanizmas.
29. Prietaisas yra su automatišku srovės nutraukimo įrenginiu, kuris pradeda veikti, jeigu prietaisas apvirsta arba perkaista. Jeigu taip nutiko, pastatykite prietaisą ant kieto ir lygaus paviršiaus prieš vėl naudodami.
30. Prietaisas buvo patikrintas, tačiau jo naudojimas ir su tuo susijusios pasekmės yra paties naudotojo atsakomybė.

#### DALYS (žiūrėkite 1 paveiksluką)

1. Vidurinis dangtis	5. Priekinės grotelės	9. Vandens talpykla	13. Stovas	17. Elektros šildymo laidai
2. Prietaiso korpusas	6. Vandens angos kištukas	10. Elektroninis ekranas	14. Rankena	18. Kvapiųjų aliejų skyrius
3. Jungiklis	7. Vandens anga	11. Valdymo skydelis	15. Galinės grotelės	19. Maitinimo laidas
4. Ventilatoriaus mentelės	8. Dulksnos purkštukas	12. Nuotolinio valdymo pultelis	16. Variklis	20. Piltuvas

#### VALDYMO SKYDELIS (žiūrėkite 2 paveiksluką)



Normali oro srovė: pasirinkus šį režimą, oro srovė kyla pagal aplinkos temperatūrą.



Natūrali oro srovė: pasirinkus šį režimą imituojamas natūralus švelnus vėjas, sukuriantis natūralią patirtį patalpoje.



Mažėjanti oro srovė: pasirinkus šį režimą srovė mažės nuo naudotojo pasirinkto nustatymo. Srovė mažės kas 30 minučių, kol pasiekis mažiausią lygį.

#### NAUDOJIMAS (žiūrėkite 3 paveiksluką)

Kaip įpilti vandens į talpyklą

1. Išimkite talpyklą iš prietaiso korpuso (3 paveikslukas, A atvaizdas).
2. Kilstelėkite vandens angos kištuką, įpilkite švaraus vandens į talpyklą ir įkiškite kištuką atgal. Įdėkite talpyklą atgal į prietaiso korpusą (3 paveikslukas, B atvaizdas).

**ĮSPĖJIMAS!** Pildami vandenį neviršykite didžiausio leistino kiekio žymos, nurodytos ant talpyklos. Prieš išidami vandens talpyklą ar valydami prietaisą ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.

1. Įjunkite laidą į elektros lizdą, įsitikinkite, kad įtampa yra 230 V. Nuspaudus jungiklį prietaisas supypsės, o ekrane bus rodoma temperatūra ir drėgmė.

PASTABA. Kai laidas įjungtas į elektros lizdą, o jungikliu nustatyta „0“, prietaisas retkarčiais supypsės, išspėdamas, kad yra įjungtas į elektros lizdą. Išjunkite prietaisą iš elektros lizdo, jeigu jus tai erzina.

#### VALDYMO SKYDELIO SIMBOLIAI (žiūrėkite 4 paveiksluką)

##### ĮJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS (4 paveikslukas, A)

Nuspauskite šį simbolį, jeigu norite įjungti arba išjungti prietaisą. Kai prietaisas įjungiamas, vandens talpyklos lemputė tampa mėlyna ir prasideda vėsinimas (1 lygiu).

PASTABA. Jeigu išjungsite prietaisą, kai jis veikia šildymo režimu, kitą kartą įjungus prietaisą jis taip pat pradės veikti šildymo režimu. Jeigu norite išjungti šildymo režimą, nuspauskite šildymo simbolį (vieną arba du kartus, priklausomai nuo to, kokiū šildymo režimu veikia prietaisas, kai buvo išjungtas).

##### ŠILDYMAS (4 paveikslukas, B)

Nuspauskite šį simbolį, kad prietaisas pradėtų šildyti pirmu lygiu (1). Pradės veikti\* šildytuvas ir ventilatorius, o vandens talpyklos lemputė iš mėlynos pasikeis į raudoną.

Nuspauskite dar kartą, kad pasirinktumėte antrą šildymo lygį (2). Jeigu nuspausite trečią kartą, prietaisas pradės veikti vėsinimo režimu (ventilatorius 2 lygiu), o vandens talpyklos lemputė taps mėlyna.

\*PASTABA. Jeigu prietaisas nepradeda veikti automatiškai, nustatyta temperatūra gali būti žemesnė nei tikroji kambario temperatūra. Nuspauskite mygtuką „+“, kad padidintumėte temperatūrą ir pradėtų veikti šildymo funkcija.

## DRĖKINIMAS (4 paveikslukas, C)

Nuspauskite šį simbolį, jeigu norite įjungti drėkinimą. Nuspauskite dar kartą, jeigu norite išjungti.

PASTABA. Purkštukas gali užsikimšti. Išjunkite prietaisą ir atsargiai nuvalykite purkštuką su švelnia šluoste.

## ORO SROVĖS RŪŠIS (4 paveikslukas, D)

Nuspauskite simbolį, jeigu norite pasirinkti iš skirtingų srovės rūšių – nuo normalios ar natūralios iki mažėjančios oro srovės. Kiekvienas paspaudimas leis pasirinkti normalią, natūralią ar mažėjančią srovę.

## SUKIMASIS IŠ VIENOS PUSĖS Į KITĄ (4 paveikslukas, E)

Nuspauskite šį simbolį, kad prietaisas suktytų į kairės į dešinę ir atvirkščiai. Nuspauskite dar kartą, jeigu norite išjungti šią funkciją.

## JUDĖJIMAS AUKŠTYN IR ŽEMYN (4 paveikslukas, F)

Nuspauskite šį simbolį, jeigu norite, kad ventiliatorius judėtų aukštyn ir žemyn. Nuspauskite dar kartą, jeigu norite išjungti šią funkciją.

## PLIUSAS IR MINUSAS (4 paveikslukas, G ir H)

1. Nuspauskite ir pasirinkite vieną iš 12 oro srovės greičių.

2. Jeigu pasirinktas šildymo režimas, reguliuokite kambario temperatūrą (nuo 12 iki 27 °C).

## ŠVIESA (4 paveikslukas, I)

Nuspauskite šį simbolį, kad įjungtumėte arba išjungtumėte ekraną.

## LAIKMATIS (4 paveikslukas, J)

Nuspauskite šį simbolį, kad nustatytumėte nuo 0,5 iki 7,5 valandų laikmatį. Spaudykite, kol išjungsitė.

## NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS (žiūrėkite 5 paveiksluką)

1. Prieš naudodami nuimkite apsauginę baterijų plėvelę.

2. Naudokite pultelį nukreipę jį į prietaisą.

3. Baterijų keitimas: kai sumažėja pultelio veikimo diapazonas ar prietaisas nereaguoja į pultelį, pakeiskite baterijas.

## NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS (žiūrėkite 6 paveiksluką)

1. Įjungimas / išjungimas

2. + ir – funkcija

3. Sukimasis į šonus / Sukimasis aukštyn ir žemyn

4. Laikmatis

5. Šildymas

6. Šviesa

7. Oro srovės rūšis

8. Drėkinimas

## KVAPIJŲ ALIEJŲ SKYRIUS (žiūrėkite 7 paveiksluką)

1. Nuimkite kvapiųjų aliejų skyriaus dangtelį ir išimkite padėklą (7 paveikslukas).

2. Įlašinkite 1–2 lašus kvapiojo aliejaus į padėklą, jį įdėkite atgal ir uždarykite dangtelį (7 paveikslukas).

## PRIETAISO NAUDOJIMAS (žiūrėkite 8 ir 9 paveikslukus)

Prietaisą padėkite ant lygaus ir neapstatyto paviršiaus.

1. Recirkuliacinio ventiliatoriaus naudojimas

a. Vėsaus / šilto kambario oro cirkuliacija (8 paveikslukas, A atvaizdas)

b. Vidaus ir lauko oro maišymosi cirkuliacija (8 paveikslukas, B atvaizdas)

c. Vidaus oro cirkuliacija (8 paveikslukas, C atvaizdas)

d. Skalbinių džiovintuvus (8 paveikslukas, D atvaizdas)

2. Šildymo funkcija (9 paveikslukas, A atvaizdas)

3. Drėkinimo funkcija (9 paveikslukas, B atvaizdas)

## PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Prietaisą reguliariai valykite, kad išvengtumėte gedimo dėl galimo dulkių kaupimosi.

**IŠPĖJIMAS.** Prieš valydami išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo. Po naudojimo variklis gali būti įkaitęs, todėl prieš valydami palaukite, kol atvės.

## KAIP VALYTI PRIETAISO KORPUSĄ (žiūrėkite 10 paveiksluką)

Nuimkite groteles

a. Suraskite iškilusią grotelių dangtelio krašto dalį. Taip pat suraskite galinio dangtelio užraktą.

b. Stumkite dangtelio kraštą pagal laikrodžio rodyklę ir nuimkite dangtelį (10 paveikslukas).

c. Su dulkių siurbliu išsiurbkite grotelių dangtelyje susikaupusias dulkes (10 paveikslukas).

d. Po to grotelių dangtelį nuvalykite su švelnia šluoste (10 paveikslukas).

e. Baigę valyti uždėkite grotelių dangtelį atgal ir pasukite prieš laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte.

## VANDENS TALPKLOS VALYMAS

• Prieš išimdami talpyklą, kad ją papildytumėte ar išvalytumėte, pirmiausia išjunkite prietaisą iš elektros lizdo.

- Išimkite talpyklą iš korpuso ir talpyklos vidų nuskalaukite su čiaupo vandeniu. Purkštuką nuvalykite su drėgna šluoste.
- Jeigu kyla problemų dėl kalkių nuosėdų (kieto vandens), į talpyklą ir ant purkštuko galite įpilti šiek tiek acto, palaikyti apie 20 minučių ir gerai nuskalauti su čiaupo vandeniu. Purkštuką nuvalykite su drėgna šluoste.

## LAIKYMAS

Jeigu prietaiso ketinate nenaudoti ilgą laiką, išvalykite taip, kaip nurodyta aukščiau, ir visiškai išdžiovinkite talpyklą, prieš padėdami į laikymo vietą.

## GALIMOS PROBLEMOS

Prieš kreipdamiesi į platintoją atidžiai perskaitykite žemiau pateikiamas instrukcijas.

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Prietaisas neveikia.	Laido kištukas nėra tinkamai įkištas į elektros lizdą.	Iš naujo įjunkite prietaisą į elektros lizdą, tinkamai įkišdami kištuką.
Veikdamas prietaisas skleidžia neįprastą triukšmą.	Prietaisas pastatytas ne ant lygaus paviršiaus.	Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
Prietaisas neskleidžia oro srovės.	Susikaupė dulkių.	Užtikrinkite, kad prietaisas būtų reguliariai prižiūrimas ir valomas.
Galima girdėti, kaip prietaisas sukasi.	Tai specifinis variklio skleidžiamas garsas.	/
Prietaisas neskleidžia dulksnos nustačius drėkinimo režimą.	1. Ant purkštuko susikaupė kalkių nuosėdų. 2. Prietaisas buvo nenaudojamas ilgą laiką.	1. Išvalykite purkštuką (žiūrėkite skyrių apie talpyklos valymą). 2. Išvalykite vandens talpyklą (žiūrėkite skyrių apie talpyklos valymą).

Jeigu iškilio kitokia problema, kreipkitės į platintoją.

Informacijos apie elektrinius vietinius patalpų šildytuvus reikalavimai				P	
Modelio identifikatorius: GS-XH026-B					
Parametras	Simbolis	Vertė	Vienetas	Parametras	Vertė
Šilumos išvestis				Šiluminės galios lygiai, tik elektriniams patalpų šildytuvams (pasirinkite vieną)	
Nominalioji šiluminė galia	P <sub>nom</sub>	1,8	kW	Rankinis šilumos reguliatorius su integruotu termostatu	Ne
Minimalioji šiluminė galia (orientacinė)	P <sub>min</sub>	0,9	kW	Rankinis šilumos reguliatorius su patalpos ir / arba lauko temperatūros jutikliu	Ne
Maksimalioji nepertraukiama šiluminė galia	P <sub>max</sub>	1,8	kW	Elektroninis šilumos reguliatorius su patalpos ir / arba lauko temperatūros jutikliu	Ne
Pagalbinis šilumos suvartojimas				Ventiliatoriaus šilumos atidavimas	Ne
Esant nominaliajai šiluminei galiai	e <sub>lmax</sub>	1,759	kW	Šiluminės galios lygiai / kambario temperatūros reguliavimas (pasirinkite vieną)	
Esant minimaliajai šiluminei galiai	e <sub>lmin</sub>	0,882	kW	Vienos pakopos šilumos išvestis ir nėra kambario temperatūros reguliatoriaus	Ne
Esant budėjimo režimui	e <sub>lSB</sub>	0,980	W	Du arba daugiau rankinių etapų, nėra kambario temperatūros reguliatoriaus	Taip
				Su mechaniniu termostatinu kambario temperatūros reguliatoriumi	Ne
				Su elektroniniu kambario temperatūros reguliatoriumi	Taip
				Elektroninis kambario temperatūros reguliatorius ir paros laikmatis	Ne
				Elektroninis kambario temperatūros reguliatorius ir savaitės laikmatis	Ne
				Kitos reguliavimo parinktys (galimi keli pasirinkimai)	
				Kambario temperatūros reguliavimas ir žmonių buvimo atpažinimas	Ne
				Kambario temperatūros reguliavimas ir atviro langų atpažinimas	Ne
				Su nuotoliniu valdymu pasirinkimu	Ne
				Su adaptyviuoju šildymo pradžios pasirinkimu	Ne
				Su veikimo laiko ribojimu	Ne
				Su spinduliavimo temperatūros jutikliu	Ne
Kontaktinė informacija:	„Top Shop International“ SA Via al Mulino 22, CH-6814 Kadempinas, Šveicarija				
Pastaba. Elektrinių vietinių patalpų šildytuvų sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas $\eta_s$ negali būti mažesnis už deklaruatą vertę, nustatytą esant įrenginio vardinei šiluminei galiai.					

## TECHNINĖ INFOMACIJA

Transportuojamą ar į laikymo vietą padėta prietaisą saugokite nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

Veikimui tinkama temperatūra ir drēgmē: 0–45 °C drēgmē: 45–85 %.

Laikymui tinkama temperatūra ir drēgmē: -5–+40 °C drēgmē: 75 % daugiausia.

- Prietaiso pavadināms: ROVUS VENTUS SMARTAIR PLUS daugfunkcis ventilatorius.
- Modelio Nr.: GS-XH026-B / ID: 110033462.
- Ļtampa: 220-240V~, 50 / 60 Hz, 1800 W.
- Nuotolinio valdymo pultelis veikia su 1 CR2025 baterija (pridedama).
- Kilmēs šalis: Kinija.
- Gamintojas: „Top Shop International“ SA Via al Mulino 22, CH-6814 Kadempinas, Šveicarija.
- Importuotojas: UAB „Studio moderna“, Žalgirio g. 135, 08217 Vilnius, Lietuva.
- Pagaminimo data ir partijos numeris nurodyti ant prietaiso.

ROVUS yra „Top Shop International“ SA registruotas prekės ženklas.

PARDAVĖJO SUTEIKIAMA KOMERCINĖ PREKĖS GARANTUJA

Šiam prietaisui suteikiama 24 mėnesių garantija. Ji nebus taikoma, jei mechaniskai pažeisite prietaisą, naudosite jį ne pagal paskirtą ar naudojimo instrukciją, taip pat prietaisui sugedus dėl stichinės nelaimės.



LV

Lūdzu, pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to. Ierīce ir paredzēta tikai labi izolētās telpās vai arī izmantošanai atsevišķos gadījumos.

## BRĪDINĀJUMI

1. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka strāvas avots atbilst tam, kas norādīts uz ierīces.
2. Šī ierīce ir domāta izmantošanai tikai iekštelpās un sausā vidē.
3. Neizmantojiet ārpus telpām vai uz mitrām virsmām. Neizmantojiet vannasistabās, veļas telpās vai līdzīgās vietās iekštelpās. Nekad nenovietojiet ierīci tur, kur tā var iekrist vannā vai citā ūdens tvertnē. Neuzglabāiet un neizmantojiet vietās, kur ierīce var samirkēt vai vannas, dušas vai baseina tuvumā.
4. Pirms izmantošanas, novietojiet ierīci uz cietas, plakanas, stabilas un sausas virsmas.
5. Lietošanas sākumā iespējami izgarojumi, pirms ierīce sasniedz termālo stabilitāti.
6. Ierīce ir aprīkota ar zemētu kontaktdakšu. Lūdzu, pārliecinieties, ka kontaktligzdas ir labi zemētas.
7. Kad izmantojat sildīšanas režīmu, ierīce ir karsta, kad izmantota īsu laika periodu. Lai izvairītos no apdegumiem, nepieskarieties karstajai virsmai ar kailu ādu. Ierīci pārvietojiet, turot aiz roktura.
8. Turiet iegli uzliesmojošus materiālus, piemēram, mēbeles, spilvenus, gultasveļu, papīrus, drēbes un aizkurus vismaz 1 m attālumā no ierīces priekšpusē, un turiet nostāk no ierīces sāniem un aizmugures, kad ierīce ir pie strāvas avota.
9. Nepieļaujiet, ka ierīce tiek izmantota kā rotallieta. Jābūt uzmanīgiem, lietojot ierīci bērnu tuvumā. Bērni jaunāki par trim gadiem nedrīkst atrasties tuvumā, ja vien viņi netiek pastāvīgi pieskatīti. Bērniem jābūt pieaugušo uzraudzībā, lai pārliecinātos, ka viņi nespēlēsies ar ierīci un tās tālvadības pulti.
10. Ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, manu un garīgajām spējām vai cilvēki bez pieredzes un zināšanām, ja viņus uzmana un instruē, kā izmantot ierīci drošā veidā, un viņi apzinās iespējamus riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīci drīkst tīrīt un apkopt bērni vecāki par 8 gadiem un tikai pieaugušo uzraudzībā.
11. Ierīcei iekšpusē ir karstas detaļas. Nenovietojiet ierīci telpā, kur tiek glabāta degviela, krāsa vai citi uzliesmojoši šķidrumi. Neizmantojiet kopā ar vai tieši blakus gaisa atsvaidzinātājam vai līdzīgiem produktiem.
12. Nenovietojiet tieši zem kontaktligzdas.

13. Vienmēr pieslēdziet pie sienas kontaktligzdas. Nekad neizmantojiet pagarinātāju, jo iespējama pārslodze, kuras rezultātā pagarinātājs var pārkarst un aizdegties.
14. Neaiztieciet nevienu ierīces daļu vai kontaktdakšu ar mitrām rokām.
15. Neizmantojiet ierīci, ja bojāts strāvas vads vai kontaktdakša. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no traumu riska, to drīkst mainīt tikai kvalificētas personas.
16. Neatvienojiet no strāvas avota, raujot aiz vada. Lai atvienotu, satveriet kontaktdakšu, nevis vadu.
17. Nenospriegojiet un nedeformējiet vadu. Glabājiet tālāk no karstām virsmām.
18. Nelietojiet vadu zem paklāja. Neapklājiet vadu ar paklājiem, tepikiem un citiem līdzīgiem segumiem. Novietojiet vadu tālāk no dzīvojamās zonas, lai nepakristu.
19. Lai izvairītos no iespējama ugunsgrēka, neizmantojiet ierīci, kad tai ir aizsprostotas atveres vai izvades atvere, turiet to tīru no putekļiem, auduma šķiedrām, matiem un visa, kas varētu samazināt gaisa plūsmu. Nelieciet pievada restē vai izplūdes atvērumā svešķermeņus, jo tas var izraisīt elektrisko šoku, ugunsgrēku vai sabojāt sildītāju.
20. Neizmantojiet sildītāju uz mīkstām virsmām, piemēram uz gultas, kur atvērumi var tikt aizsprostoti.
21. Lai izvairītos no pārkaršanas, neapklājiet sildītāju.
22. Izslēdziet ierīci, pirms atvienojat no strāvas.
23. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus vai lubrikantus, lai ierīci tīrītu. Atvienojiet ierīci no strāvas, pirms tīrāt vai apkopjat to.
24. Ķīmisko apdegumu un aizrīšanās risks. Glabājiet baterijas bērniem neaizsniedzamā vietā. Vienmēr kārtīgi aiztaisiet bateriju nodalījumu. Ja bateriju nodalījums kārtīgi neaiztaisās, pārtrauciet izmantot produktu, izņemiet baterijas un notīciet bērniem nepieejamā vietā. Ja domājat, ka baterijas varētu būt norītas vai ievietotas jebkurā ķermeņa daļā, sazinieties ar ārstu.
25. Ja ierīce nestrādā kā nākas, ir saņēmusi spēcīgu sitienu, nomesta, sabojāta, atstāta ārā vai iemesta ūdenī, neizmantojiet to.
26. Neizjauciet ierīci, jo nepareiza salikšana var radīt elektrisko šoku vai ugunsgrēku.
27. Neizmantojiet ierīci blakus krāsnīm, kamīniem, plītim vai citiem augstas temperatūras avotiem.
28. Ierīci nekādā gadījumā nedrīkst griezt ar spēku vai šūpot. Tas var radīt bojājumus svārstību mehānismā.
29. Ierīce ir aprīkota ar automātiskiem slēdžiem, kas darbojas, ja gali pārkarst. Ja slēdži darbojas, pārbaudiet ierīci, novietojiet uz cietas un līdzenas virsmas, pirms turpināt lietot.
30. Lai arī ierīce tikusi pārbaudīta, tās lietošana un sekas ir lietotāju atbildība.

#### DETAĻAS (Skatīt 1. attēlu)

1. Vidējais vāks	5. Priekšējā reste	9. Ūdens tvertne	13. Statīvs	17. Elektriskais sildītājs
2. Galvenais korpusis	6. Ūdens pievades aizbāznis	10. Digitālais displejs	14. Rokturis	18. Aromātu kastīte
3. Ieslēgšanas slēdzis	7. Ūdens pievade	11. Vadības panelis	15. Aizmugurējā reste	19. Strāvas vads
4. Ventilatora asmeņi	8. Miglas uzgalis	12. Tālvadības pults	16. Motors	20. Izvads

#### VADĪBAS PANELIS (Skatīt 2. attēlu)



Normāla gaisa plūsma: šajā režīmā plūsma mainīsies atkarībā no apkārtējās vides temperatūras.



Dabīga gaisa plūsma: šis režīms imitē dabīgu, vieglu vēju, kas rada unikālu dabas sajūtu iekštelpās.



Miega gaisa plūsma: šajā režīmā plūsma pārslēgsies uz zemāku no sākotnējiem iestatījumiem, ko lietotājs bija izvēlējies. Ik 30 minūtes plūsma pazemināsies vēl par līmeni, līdz darbosies zemākajā līmenī.

#### VADĪBAS INSTRUKCIJAS (Skatīt 3. attēlu)

Kā ieliet ūdeni ūdens tvertnē



1. Izņemiet ūdens tvertni no galvenā korpusa. (3. attēls, A. grafika)
2. Paceliet pievades aizbāzni, ielejiet tvertnē ūdeni un aiztaisiet aizbāzni, kad ūdens ir iepildīts. Ievietojiet ūdens tvertni atpakaļ galvenajā korpusā. (3. Attēls, B. grafika)

**UZMANĪBU:** Pārliedcinieties, lai ūdens daudzums nepārsniegtu noteikto atzīmi uz tvertnes. Atvienojiet ierīci no strāvas, kad izņemat ūdens tvertni vai tīrāt to.

1. Pieslēdziet strāvas avotam un pārliedcinieties, ka voltāža ir 230 V. Pēc "I" nospiešanas un ieslēgšanas slēdža ierīce iepīkstēsies un digitālais displejs parādīs temperatūru un gaisa mitrumu.

**PIEZĪME:** Kad kontaktdakša ir pieslēgta kontaktligzdā un ieslēgšanas slēdzis ir iestatīts uz "0", ierīce režīmā izdos signālu, kas ziņos, ka tā ir ieslēgta. Atvienojiet ierīci no strāvas avota, ja jums tas traucē.

**VADĪBAS PANEĻA SIMBOLI** (Skatīt 4. attēlā)

**ON/OFF** (4. attēls, A. grafika)

Piespiediet šo simbolu, lai ieslēgtu vai izslēgtu displeju. Kad ieslēdzat ierīci, ūdens tvertne iedegsies zilā krāsā un sāksies dzesēšana (1. līmenī).

**PIEZĪME:** Ja izslēdzat ierīci sildīšanas režīmā, tā nākamreiz ieslēgsies sildīšanas režīmā. Lai izietu no sildīšanas režīma, piespiediet sildīšanas režīma simbolu (vienreiz vai divreiz, atkarībā no tā, kādā sildīšanas režīmā ierīce tikusi izslēgta).

**SILDĪŠANA** (4. attēls, B. grafika)

Nospiediet simbolu, lai sāktu sildīšanas režīmu zemas temperatūras iestatījumā (1). Sildītājs un ventilators ieslēgsies, kamēr zilā ūdens tvertnes gaisma pārslēgsies no zilas un sarkanu.

Piespiediet vēlreiz, lai pārslēgtu uz augstāku temperatūru (2). Ja nospiedīsiet trešo reizi, ierīce pārslēgsies uz atvēsināšanas režīmu ar 2. ventilatora ātrumu un ūdens tvertnes gaisma pārslēgsies no sarkanās uz zilu.

\***PIEZĪME:** Ja ierīce automātiski neieslēdzas, iestatītā temperatūra var būt zemāka par istabas temperatūru. Nospiediet + simbolu, lai paaugstinātu temperatūru, līdz ieslēdzas sildīšanas režīms.

**MITRINĀŠANA** (4. Attēls, C. grafika)

Piespiediet šo simbolu, lai ieslēgtu mitrināšanas režīmu. Nospiediet vēlreiz, lai izslēgtu.

**PIEZĪME:** Miglas uzgalis var tikt aizsprostots ar ūdeni. Izslēdziet ierīci un rūpīgi noslaukiet ar mikstu lupatu.

**VĒJA VEIDS** (4. attēls, D. grafika)

Piespiediet šo simbolu, lai pārslēgtu starp dažādiem vēja veidiem, sākot no normāla līdz recirkulācijas vēja funkcijai, un iestatiet vēlamo vēja veidu. Ar katru nospiešanas reizi pārslēgsies no normāla līdz dabīgam, līdz miega cirkulācijas vējam.

**GRIEŠANĀS NO VIENAS PUSES UZ OTRU** (4. attēls, E. grafika)

Nospiediet šo simbolu, lai pielāgotu pa labi un kreisi. Nospiediet vēlreiz, lai izslēgtu.

**NO AUGŠAS UZ LEJU** (4. attēls, F. grafika)

Nospiediet šo simbolu, lai ventilatoru pārvietotu uz augšu un leju. Nospiediet vēlreiz, lai izslēgtu.

**PLUS UN MĪNUSS** (4. attēls, G. un H. grafika)

1. Nospiediet, lai pārslēgtu 12 gaisa plūsmas līmeņus.
2. Sildīšanas režīmā nospiediet to, lai pielāgotu istabas temperatūru (no 12 līdz 27 °C).

**GAISMA** (4. Attēls, I. grafika)

Piespiediet šo simbolu, lai ieslēgtu vai izslēgtu displeju.

**TAIMERA IESTATĪJUMI** (4. attēls, J. grafika)

Piespiediet šo simbolu, lai iestatītu taimerī no 0,5 līdz 7,5 stundām ar katru piespiešanas reizi. Turpiniet spiest, lai izslēgtu.

**TĀLVADĪBAS PULTS** (Skatīt 5. attēlā)

1. Pirms lietošanas izņemiet bateriju aizsargplēvi.
2. Pāvēršiet tālvadības pulti pret ierīci.
3. Bateriju maiņošana: kad tālvadības pultij samazinās darbības attālums vai arī ierīce nereaģē, nomainiet baterijas.

**TĀLVADĪBAS PULTS FUNKCIJAS** (Skatīt 6. attēlā)

1. ON/OFF
2. Plus un minuss funkcija
3. No vienas puses uz otru / No augšas uz leju funkcija
4. Taimeris
5. Sildīšana
6. Gaisma
7. Vēja veids
8. Mitrināšana

**AROMĀTU KASĪTE** (Skatīt 7. attēlā)

1. Noņemiet aromātu kasītes vāku un izņemiet aromātu trauku. (7. attēls)
2. Ielejiet 1-2 pilienus aromātiska ūdens kastē, ievietojiet atpakaļ un uzlieciet vāku. (7. attēls)

**PRODUKTA IZMANTOŠANA** (Skatīt 8. un 9. attēlā)

Lūdzu, novietojiet produktu uz līdzenas un vienmērīgas virsmas.

1. Recirkulācijas ventilatora lietošana
  - a. Auksta/sildīšanas telpas gaisa cirkulācija (8. attēls, A. grafika)

- b. Iekštelņu un ārētelņu gaisa apmaiņas cirkulācija (8. attēls, B. grafika)
- c. Iekštelņu gaisa cirkulācija (8. attēls, C. grafika)
- d. Iekštelņu drēbju zāvēšana (8. attēls, D. grafika)
2. Sildīšanas funkcija (9. attēls, A. grafika)
3. Mitrināšanas funkcija (9. attēls, B. grafika)

## UZGLABĀŠANA UN APKOPE

Regulāri tīriet ierīci, lai novērstu iespējamus bojājumus putekļu dēļ.

**UZMANĪBU:** Pirms tīrīšanas pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no strāvas avota. Pēc lietošanas motors var būt sakarsis, tāpēc ļaujiet tam pirms tīrīšanas atdzist.

## KĀ TĪRĪT GALVENO KORPUSU (skatīt 10. attēlu)

Noņemiet resti, lai to notīrītu.

- a. Atrodiet vāku atloku. Vispirms aizmugurē atrodiet slēdzi.
- b. Pabīdīiet atloku pulksteņa rādītāja virzienā un noņemiet restes vāku. (10. attēls)
- c. Ar putekļusūcēju izsūciet putekļus. (10. attēls)
- d. Izmantojiet mīkstu lupatīņu, lai noslaucītu. (10. attēls)
- e. Pēc tīrīšanas ievietojiet to atpakaļ un pagriežiet pretēji pulksteņa rādītāju virzienam, lai aizslēgtu vāku.

## ŪDENS TVERTNES TĪRĪŠANA

- Atvienojiet ierīci no strāvas, kad izņemat ūdens tvertni, lai ielietu ūdeni, vai tīrīt to.
- Izņemiet ūdens tvertni no ierīces, izskalojiet tvertnes iekšpusi ar krāna ūdeni, noslaukiet miglas uzgali ar mitru lupatīņu.
- Ja radušās kaļķakmens nogulsnes (cieta ūdens dēļ), varat tvertnē un uz miglas uzgala uzliet nelielu daudzumu etiķa, pagaidīt apmēram 20 minūtes, tad kārtīgi noskalot ar krāna ūdeni. Ar mitru lupatu noslaukiet miglas uzgali.

## GLABĀŠANA:

Ja ilgstoši neizmantošiet, lūdzu, pirms noglabāšanas tīriet ierīci, kā norādīts iepriekš.

## TRAUCĒJUMMEKLĒŠANAS CELVEDIS

Lūdzu, kārtīgi izlasiet instrukciju, pirms nododat ierīci remontā.

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Ierīce nedarbojas.	Kontaktdakša nav kārtīgi ievietota kontaktligzdā.	Pārliecinieties, ka kontaktdakša ir pareizi ievietota kontaktligzdā.
Ierīce rada savādu skaņu, kamēr darbojas.	Ierīce nav novietota horizontālā pozīcijā.	Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.
Ierīce nerada vēju.	Sakrājušies putekļi.	Pārliecinieties, ka ierīce tiek regulāri tīrīta.
Ierīci var dzirdēt, kad tā griežas.	Motors darbojas ar savādu skaņu.	/
Mitrināšanas režīmā netiek radīta migla.	1. Uz miglas uzgala ir kaļķakmens nogulsnes. 2. Ierīce ilgu laiku periodu nav tikusi izmantota.	1. Notīriet miglas uzgali (skatīt "Ūdens tvertnes tīrīšana"). 2. Izīrīt ūdens tvertni (skatīt "Ūdens tvertnes tīrīšana").

Ja rodas kādas problēmas, sazinieties ar vietējo izplatītāju.

Elektrisko sildītāju prasību informācijas tabula				P	
Modeļa identifikatori: GS-XH026-B					
Produkts	Simbols	Vērtība	Vienība	Produkts	Vienība
Siltuma izvade				Siltuma ievades tips elektriskajiem personīgās telpas sildītājiem tikai (izvēlēties vienu)	
Nominālā siltuma izvade	P <sub>nom</sub>	1,8	kW	Manuālā siltuma kontrole ar iebūvētu termostatu	Nav
Minimālā siltuma izvade	P <sub>min</sub>	0,9	kW	Manuālā siltuma kontrole ar iekštelņu un/vai ārētelņu temperatūras atgriezenisko saiti	Nav
Maksimālā pastāvīgā siltuma izvade	P <sub>max</sub>	1,8	kW	Elektriskā siltuma kontrole ar iekštelņu un/vai ārētelņu temperatūras atgriezenisko saiti	Nav
Papildu elektrības patēriņš				Ventilatora asistēta siltuma izvade	
Nominālā siltuma izvades laikā	el <sub>max</sub>	1,759	kW	Siltuma izvades / istabas temperatūras kontroles veids (izvēlēties vienu)	
Nominālā siltuma izvades laikā	el <sub>min</sub>	0,882	kW	Vienas pakāpes siltuma izvade bez iekštelņu temperatūras kontroles	Nav
Gaidstāves režīmā	e <sub>lSB</sub>	0,980	W	Dīvas vai vairāk manuālās pakāpes bez iekštelņu temperatūras kontroles	Ir
				Iekštelņu temperatūras kontrole ar mehānisko termostatu	Nav
				Ar elektrisko iekštelņu temperatūras kontroli	Ir
				Elektriskā iekštelņu temperatūras kontrole ar dienas taimerī	Nav

				Elektriskā iekšēju temperatūras kontrole ar nedēļas taimerī	Nav
				Citas vadības iespējas (iespējami vairāki varianti)	
				Iekšēju temperatūras kontrole ar klātbūtnes noteikšanu	Nav
				Iekšēju temperatūras kontrole ar atvērta loga noteikšanu	Nav
				Ar distances vadības iespēju	Nav
				Ar pielāgotās sākšanas vadību	Nav
				Ar darbības laika ierobežojumu	Nav
				Ar melnās spuldzes sensoru	Nav
Kontaktinformācija	TOP SHOP INTERNATIONAL SA Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland				
Piezīme: Elektroniskajiem telpas sildītājiem izmērītā sezonālā telpas sildītāja energoefektivitāte $\eta$ nevar būt zemāka par norādīto vērtību uz ierīces.					

## TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Pārvadāšanas un uzglabāšanas laikā produkts jāglabā sausā vietā, kas nav pakļauta tiešiem saules stariem.

Darbošanas temperatūra un mitrums: 0-45°C, Mitrums: 45%-85%.

Uzglabāšanas temperatūra un mitrums: -5°C-40°C, Humidity: 75% max.

- Produkta nosaukums: ROVUS VENTUS SMARTAIR PLUS
- Modeļa nr.: GS-XH026-B / ID: 110033462
- Spriegums: 220-240V~, 50/60 Hz, 1800 W
- Tālvadības pults darbojas ar 1x CR2025 bateriju (komplektā)
- Ražošanas valsts: Ķīnas Tautas Republika
- Preču zīmes īpašnieks / Importētājs ES / Izplatītājs Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland
- Izplatītājs Latvijā: SIA Studio Moderna, Dēļu iela 4, Rīga, LV-1004
- Ražošanas datums un sērijas numurs atrodas uz ierīces.

Rovus ir Top Shop International S.A. reģistrēta preču zīme.



ME

Molimo Vas da prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitate uputstvo i sačuvate ga za dalje korišćenje. Ovaj proizvod je prilagođen za povremenu upotrebu i u dobro izlovanim mjestima.

## UPOZORENJA

1. Provjerite da li napajanje odgovara oznaci za napon na uređaju.
2. Ovaj uređaj je isključivo namijenjen za upotrebu u domaćinstvu i suvim uslovima.
3. Nemojte koristiti napolju ili na mokrim površinama. Nemojte koristiti u kupatilu ili sličnim prostorijama. Nemojte stavljati blizu kade ili drugih vodenih kontejnera. Nemojte koristiti ili skladištiti u blizini kade, tuša ili bazena.
4. Prije upotrebe stavite proizvod na čvrstu, ravnu, stabilnu i suhu površinu.
5. Moguće je osjetiti blage mirise dok uređaj ne postigne svoju termalnu stabilnost.
6. Ovaj uređaj je opremljen sa uzemljenim utikačem. Molimo Vas provjerite da li je utičnica u Vašem domu dobro uzemljena.
7. Uređaj će biti vruć u toku i kratko nakon korišćenja istog, ukoliko se koristi funkcija grijanja. Nemojte dodirivati vruće površine (kako biste izbjegli opekotine). Držite uređaj za ručku prilikom pomjeranja istog.
8. Zapaljive materijale/stvari poput namještaja, jastuka, papira, posteljine, odjeće i zavjesa držite na rastojanju od prednjeg dijela uređaja (najmanje 1m), bočnih djelova i poledine kada je isti povezan sa napajanjem.
9. Uređaj ne treba koristiti kao igračku. Uređaj mora biti pod nadzorom ukoliko se koristi od strane

ili u blizini djece. Djecu, koja imaju manje od 3 godine, treba držati na odstojanju od proizvoda ukoliko konstantno nijesu pod nadzorom. Takođe, djeca ne treba da se igraju s uređajem ili daljinskim upravljačem.

10. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca koja imaju 8 ili više godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ukoliko su pod nadzorom ili su im date jasne instrukcije za bezbjedno korišćenje proizvoda ili razumiju opasnosti. Djeca ne treba da koriste proizvod kao igračku. Čišćenje i održavanje proizvoda ne treba da vrše djeca ukoliko nijesu starija od 8 godina ili nemaju nadzor odraslih.
11. U unutrašnjosti uređaja nalaze se vrući djelovi. Nemojte koristiti na mjestima gdje se nalazi ili skladišti benzin, boje ili zapaljive tečnosti ili gdje su prisutna njihova isparavanja. Takođe, nemojte upotrebljavati u kombinaciji sa ili direktno pored osveživača vazduha ili sličnih proizvoda.
12. Nemojte stavljati direktno ispod glavnog izvora napajanja.
13. Uvijek utaknite direktno u zidnu utičnicu. Nikada nemojte koristiti sa produžnim kablom, u suprotnom isti se može pregrijati ili zapaliti.
14. Nemojte dodirivati mokrim rukama (bilo koji dio utikača ili uređaja).
15. Nemojte koristiti ukoliko su kabl ili utikač oštećeni. Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, mora biti odmah zamijenjen od strane kvalifikovane osobe.
16. Nemojte povlačiti kabl uređaja, već njegov utikač, kako biste isključili isti iz napajanja.
17. Nemojte rastezati kabl ili stavljati isti pod opterećenje. Držite kabl što dalje od zagrijanih površina.
18. Nemojte stavljati kabl ispod tepiha. Takođe, isti ne prekrivajte prostirkama, stazama ili sličnim stvarima. Držite što dalje od „prometnih“ mjesta u domu kako se ne biste spoticali preko njega.
19. Redovno otklanjajte dlake, prašinu i ostale čestice koje mogu smanjiti protok vazduha. Takođe, pobrinite se da otvori ne budu začepljeni, u suprotnom može doći do požara. Ne stavljajte strane predmete u rešetku na ulazu ili u otvor za ispuštanje, u suprotnom može doći do pojave požara, strujnog udara ili oštećenja na samom uređaju.
20. Nemojte koristiti na mekanim površinama, poput kreveta, na kojima može doći do začepjenja otvora.
21. Nemojte prekrivati grijač (kako biste spriječili pretjerano zagrijavanje).
22. Isključite sve kontrole prije nego što istaknete uređaj iz napajanja.
23. Nemojte koristiti hemijska sredstva za čišćenje. Isključite iz napajanja prije čišćenja ili održavanja proizvoda.
24. Opasnost od sagorijevanja hemikalija i gušenja. Baterije držite što dalje od djece. Uvijek provjerite da li ste pravilno zatvorili pregradu za bateriju. Ukoliko pregradu za bateriju nije moguće pravilno zatvoriti, zaustavite korišćenje proizvoda, otklonite baterije i držite što dalje od djece. Ukoliko baterije, nekim slučajem, dospiju unutar tijela, odmah potražite pomoć ljekara.
25. Ukoliko uređaj ne funkcioniše pravilno, proizvodi neprijatne mirise ili je oštećen na bilo koji način, nemojte ga koristiti.
26. Nemojte rasklapati uređaj, jer nepravilno montiranje istog može izazvati strujni udar ili požar.
27. Nemojte koristiti u blizini peći, kamina, šporeta ili ostalih izvora toplote.
28. Nemojte naglo okretati uređaj. Ovo može oštetiti mehanizam osciliranja.
29. Uređaj je opremljen sa automatskim prekidačima koji će početi da funkcionišu u slučaju da se uređaj prevrne ili previše zagrije. Ukoliko se prekidači pokrenu, provjerite uređaj, vratite ga na čvrstu i ravnu površinu (prije ponovnog korišćenja).
30. Iako je proizvod provjeren, njegova upotreba i posljedice su isključivo korisnikova odgovornost.

## DJELOVI (Pogledajte Sliku 1)

1. Središnji poklopac	5. Prednja mrežica	9. Rezervoar za vodu	13. Postolje	17. Električna žica za grijanje
2. Glavno tijelo	6. Čepovi za dovod vode	10. Digitalni ekran	14. Ručka	18. Dio za aromu
3. Prekidač za napajanje	7. Ulaz za vodu	11. Operativna tabla	15. Mrežica na poleđini	19. Kabel za napajanje
4. Lopatice ventilatora	8. Mlaznica za paru	12. Daljinski upravljač	16. Motor	20. Ljevak

## OPERATIVNA TABLA (Pogledajte Sliku 2)



Normalni protok vazduha: u ovom režimu, protok će se mijenjati u skladu sa temperaturom okruženja.



Priradni protok vazduha: ovaj režim podsjeća na lagani povjetarac, koji pruža jedinstveni osjećaj prirode unutar prostorije.



Noćni protok vazduha: u ovom režimu, protok vazduha će opasti u odnosu na početno podešavanje. Zatim će za jedan korak opadati svakih 30 minuta sve dok ne bude na nivou prvog koraka.

## INSTRUKCIJE O FUNKCIONISANJU (Pogledajte Sliku 3)

Kako sipati vodu u rezervoar

- Otklonite rezervoar iz glavnog tijela. (Slika 3, Dio A)
- Podignite čep otvora i napunite rezervoar čistom vodom, a potom vratite čep na odgovarajuće mjesto. Takođe, rezervoar ponovo stavite u glavno tijelo. (Slika 3, Dio B)

## OPREZ: Pobrinite se da vodu ne sipate preko oznake za maksimalni nivo. Prije otklanjanja rezervoara za vodu ili čišćenje, isključite utikač za napajanje.

- Povežite sa napajanjem i uvjerite se da napon iznosi 230 V. Nakon što pritisnete «I» na prekidaču za napajanje, uređaj će ispustiti zvuk „bip“, a digitalni ekran će prikazati temperaturu i vlažnost.

NAPOMENA: Kada je utikač povezan sa napajanjem i kada je prekidač pomjeren u položaj "0", uređaj će povremeno emitovati zvuk "bip", obavještavajući Vas da je uključen u napajanje. Isključite uređaj iz napajanja ukoliko proizvođač uzemiruje zvuke.

## OZNAKE NA OPERATIVNOJ TABLI (Pogledajte Sliku 4)

### ON/OFF (UKLJUČENO/ISKLJUČENO) (Slika 4, Dio A)

Pritisnite oznaku kako biste UKLJUČILI (ON) ili ISKLJUČILI (OFF) uređaj. Kada je UKLJUČEN (ON), lampica na vodenom kontejneru će biti plave boje i hlađenje će započeti (na nivou 1).

NAPOMENA: Ukoliko je uređaj u režimu grijanja, a Vi ga ISKLJUČITE (OFF), on će ponovo biti u tom režimu kada ga POKRENETE (UKLJUČITE) (ON). Ukoliko želite da otkazete režim grijanja, pritisnite oznaku za grijanje (jedanput ili dva puta, u zavisnosti od toga u kom je režimu grijanja uređaj prethodno ISKLJUČEN (OFF)).

### REŽIM GRIJANJA (Slika 4, Dio B)

Pritisnite ovu oznaku kako biste pokrenuli režim grijanja (na niskoj temperaturi) (1). Grijač i ventilator će se UKLJUČITI\* (ON\*), dok će se plava lampica (na vodenom kontejneru) promijeniti u crvenu. Pritisnite još jedanput ukoliko želite da podesite visoku temperaturu (2). Međutim, ukoliko pritisnete uređaj i treći put, uređaj će se prebaciti u režim hlađenja (brzina ventilatora će iznositi 2), dok će se lampica (na vodenom kontejneru) promijeniti iz crvene u plavu.

\*NAPOMENA: Ukoliko se uređaj automatski ne pokrene, podešena temperatura će možda biti manja od trenutne sobne temperature. Pritisnite + oznaku kako biste povećavali podešenu temperaturu prostorije dok se grijanje ne UKLJUČI (ON).

### OVLAŽIVANJE (Slika 4, Dio C)

Pritisnite oznaku kako biste uključili ovu funkciju. Pritisnite još jedanput ukoliko želite da je isključite.

NAPOMENA: Voda može začepiti mlaznicu za paru. Isključite uređaj i polako očistite mekanom krpom.

### REŽIM HLAĐENJA (Slika 4, Dio D)

Pritisnite oznaku kako biste birali između različitih funkcija hlađenja (normalna, prirodna, recirkulacija) i podesili onu koju želite. Svaki put kada pritisnete ovu oznaku, prebacit ćete s jedne funkcije hlađenja na drugu, i tako sve u krug.

### OKRETANJE S JEDNE STRANE NA DRUGU (Slika 4, Dio E)

Pritisnite oznaku kako biste podesili funkciju okretanja lijevo i desno. Pritisnite ponovo kako biste je isključili.

### POMJERANJE GORE DOLJE (Slika 4, Dio F)

Pritisnite oznaku kako biste pomjerali ventilator (gore dolje). Pritisnite ponovo kako biste isključili ovu funkciju.

### PLUS I MINUS (Slika 4, Dio G i H)

- Pritisnite kako biste izabrali između 12 nivoa brzine protoka vazduha.
- U režimu grijanja, pritisnite oznaku kako biste prilagodili zadatu sobnu temperaturu (od 12 do 27 °C).

### SVJETLO (Slika 4, Dio I)

Pritisnite ovu oznaku kako biste uključili ili isključili ekran.

### PODEŠAVANJE TAJMERA (Slika 4, Dio J)

Pritisnite ovu oznaku kako biste podesili tajmer od 0,5h do 7,5h. Nastavite sa pritiskanjem kako biste isključili isti.

### DALJINSKI UPRAVLJAČ (Pogledajte Sliku 5)

- Otklonite zaštitni omot baterije prije nego što počnete sa upotrebom proizvoda.
- Daljinski upravljač usmjerite ka uređaju i počnite sa upotrebom.
- Promjena baterija: kada se baterije u daljinskom upravljaču počnu trošiti ili glavno tijelo uređaja ne odgovara na komande, promijenite baterije.

## FUNKCIJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA (Pogledajte Slike 6)

1. UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (ON/OFF)
2. Plus i minus funkcija
3. S jedne strane na drugu/gore dolje funkcija
4. Tajmer
5. Grijanje
6. Svjetlo
7. Režim hlađenja
8. Povećanje vlažnosti prostora

## DIO ZA AROMU (Pogledajte Sliku 7)

1. Otklonite poklopac dijela za aromu i izvadite odgovarajući „tanjirić.“ (Slika 7)
2. U dio za aromu naspite 1-2 kapljice aromatične tečnosti i vratite na odgovarajuće mjesto, a zatim poklopite. (Slika 7)

## UPOTREBA PROIZVODA (Pogledajte Slike 8 i 9)

Postavite proizvod na ravnu i slobodnu površinu.

1. Upotreba ventilatora
  - a. Hlađenje/grijanje prostorije (Slika 8, Dio A)
  - b. Zamjena unutrašnje i spoljašnje cirkulacije vazduha (Slika 8, Dio B)
  - c. Cirkulacija vazduha unutar prostorije (Slika 8, Dio C)
  - d. Sušenje odjeće unutar prostorije (Slika 8, Dio D)
2. Funkcija grijanja (Slika 9, Dio A)
3. Funkcija povećavanja vlažnosti (Slika 9, Dio B)

## ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Redovno čistite i otklanjajte prašinu kako se proizvod ne bi oštetio.

**UPOZORENJE:** Prije čišćenja proizvoda, isključite i istaknite isti iz napajanja. Motor će možda biti zagrijan (usljed korišćenja proizvoda), te ga s toga ostavite da se ohladi prije čišćenja.

## KAKO ČISTITI BAZU (pogledajte sliku 10)

Skinite mrežasti poklopac za čišćenje

- a. Pronađite zalistak na mrežastom poklopcu. Prvo pronađite prekidač za zaključavanje zadnjeg poklopca.
- b. Gurnite poklopac u smjeru kazaljke na satu kako biste otključali i uklonili mrežasti poklopac. (Slika 10)
- c. Za čišćenje prašine u mrežastom poklopcu koristite usisivač. (Slika 10)
- d. Koristite mekanu krpu da obrišete mrežasti poklopac. (Slika 10)
- e. Kada završite čišćenje, postavite poklopac mreže i okrenite suprotno od smjera kazaljki na satu (da biste zaključali poklopac).

## ČIŠĆENJE REZERVOARA

- Obavezno isključite mrežni utikač iz napajanja kada otklanjate rezervoar za vodu, sipate vodu ili prije čišćenja.
- Izvadite rezervoar za vodu iz glavnog kućišta, a zatim isperite njegovu unutrašnjost (rezervoara); Za čišćenje mlaznice za paru koristite vlažnu krpu.
- Ako imate bilo kakvih poteškoća sa kamencom (zbog lokalne tvrdokorne vode), možete dodati malu količinu sirćeta u rezervoar i na mlaznicu pare, sačekati oko 20 minuta, a zatim dobro isprati vodom iz česme; Za čišćenje mlaznice za paru koristite vlažnu krpu.

## SKLADIŠTENJE

Ako se ne koristi duže vrijeme, molimo očistite prema gore navedenim instrukcijama i potpuno osušite rezervoar za vodu prije skladištenja.

## VODIČ ZA PROBLEME

Pažljivo pročitajte uputstva prije nego što odnesete proizvod na popravku.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Proizvod ne funkcioniše.	Utikač nije pravilno umetnut u utičnicu.	Ponovo priključite kabl za napajanje i provjerite da li je pravilno umetnut u utičnicu.
Proizvod ispušta čudne zvukove prilikom funkcionisanja.	Glavno tijelo nije u horizontalnom položaju.	Postavite aparat na ravnu površinu.
Proizvod ne proizvodi vjetar.	Diže prašinu.	Provjerite da li se proizvod redovno čisti i održava.
Proizvod može ispuštiti čudne zvukove dok se rotira.	Ovo je motor koji pokreće određeni zvuk.	/
Para se ne pojavljuje u režimu ovlaživanja.	1. Na mlaznici pare nalazi se kamenac. 2. Proizvod se ne koristi duže vrijeme.	1. Očistite mlaznicu za paru (pogledajte čišćenje rezervoara za vodu). 2. Očistite rezervoar za vodu (pogledajte čišćenje rezervoara za vodu).

Ako se pojavi bilo koji drugi problem, obratite se lokalnom dobavljaču.

Tabela za zahtjeve informacija za električno lokalno grijanje prostora					P
Identifikator (i) modela: GS-XH026-B					
Stavka	Simbol	Vrijednost	Jedinica	Pojasnjenje	Uređaj
Izlazna toplota				Tip unosa toplote, samo za električno skladištenje (samo jedan)	
Nominalni toplotni učinak	Pnom	1,8	kW	Ručno upravljanje toplotnim punjenjem sa integrisanim termostatom	[ne]
Minimalna toplotna snaga (indikativno)	Pmin	0,9	kW	Ručno upravljanje punjenjem toplote sa povratnom informacijom o sobnoj i/ili spoljašnjoj temperaturi	[ne]

Maksimalna kontinuirana izlazna toplota	Pmax	1,8	kW	Elektronska kontrola toplotnog punjenja sa povratnom informacijom o sobnoj i/ili spoljašnjoj temperaturi	[ne]
Pomoćna potrošnja električne energije				Izlaz toplote uz pomoć ventilatora	[ne]
Pri nominalnoj toplotnoj snazi	elmax	1,759	kW	Tip toplotne snage/regulacija sobne temperature (odaberite jednu)	
Pri minimalnoj toplotnoj snazi	elmin	0,882	kW	Jednofazni izlaz toplote i kontrola sobne temperature	[ne]
U stanju pripravnosti	eISB	0,980	W	Dvije ili više ručnih faza, bez kontrole sobne temperature	[da]
				Sa mehaničkom kontrolom sobne temperature	[ne]
				Sa elektronskom kontrolom sobne temperature	[da]
				Elektronska regulacija sobne temperature plus tajmer	[ne]
				Elektronska kontrola sobne temperature plus sedmični tajmer	[ne]
				Druge opcije kontrole (moгуće je više izbora)	
				Kontrola sobne temperature, sa detekcijom prisustva	[ne]
				Kontrola sobne temperature, sa detekcijom otvorenog prozora	[ne]
				Sa opcijom kontrole udajenosti	[ne]
				Sa adaptivnom kontrolom starta	[ne]
				Sa ograničenjem radnog vremena	[ne]
				Sa senzorom cme sijalice	[ne]
Kontakt podaci:	Top Shop International SA Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švajcarska				
Napomena: Kod električnih lokalnih grijača prostora izmjerena sezonska energetska efikasnost grijanja prostora ne može biti manja od deklarirane vrijednosti na nazivnoj toplotnoj snazi jedinice.					

Kontakt za reklamaciju:

Tel: 020 410 068

Studio Moderna d.o.o. Crna Gora, 8. marta 55, 020 410 068, 81000 Podgorica

#### TEHNIČKE INFORMACIJE

Proizvod se mora održavati suvim i ne smije se izlagati direktnoj sunčevoj svjetlosti tokom transporta ili skladištenja.

Radna temperatura i vlažnost: 0-45°C, Vlažnost:45%-85%.

Temperatura skladištenja i vlažnost: -5°C-40°C, Vlažnost:75%max.

Vijek trajanja proizvoda: 2 godine

- Naziv proizvoda: ROVUS VENTUS SMARTAIR 5U1 PLUS
- Model: GS-XH026-B / ID: 110033462
- Napon: 220-240V~, 50/60 Hz, 1800 W
- IR daljinski upravljač radi na principu 1x CR2025 baterije (uključena u set)
- Zemlja porijekla: P.R.C
- Vlasnik zaštitnog znaka / Uvoznik za EU / Distributer: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švajcarska
- Datum proizvodnje i serijski broj možete pronaći na ambalaži.

Rovus je registrovani zaštitni znak za Top Shop International SA.



**MK**

Пред употреба, ве молиме прочитајте го внимателно ова упатство и зачувајте го за во иднина. Овој производ е соодветен за користење во добро затворени протстории или за повремена употреба.

#### ПРЕДУПРЕДУВАЊА

1. Пред употреба задолжително проверете дали волтажата на струјата во вашиот дом соодветствува со онаа која е наведена на производот.
2. Овој апарат е наменет само за домашна употреба во затворен и сув простор.
3. Не го користете на отворено или на влажни површини. Не го користете во бањите, пералните или слични затворени простории со повеќе влага. Никогаш не го ставајте апаратот онаму каде што постои ризик да се навлажни или во голема близина на

- бањи, туш или покрај базен.
4. Пред употреба, ставете го производот на цврста, рамна, стабилна и сува подлога.
  5. Можна е појава на непријатни мириси на почетокот од употребата додека апаратот да ја достигне термалната стабилност.
  6. Овој апарат има заземјен приклучок. Проверете дали и штекерот во вашиот дом е, исто така, заземјен.
  7. Кога го користите за загревање, апаратот е топол кога се користи и кратко по употребата. Да одбегнете изгореници, не дозволувајте кожата да дојде во допир со топлите површини. Кога го поместувате апаратот, држете го за рачката.
  8. Лесно запаливите материјали, како што е мебелот, перниците, постелнината, облеката и завесите, најмалку 1м од предниот дел на апаратот и чувајте ги подалеку од апаратот додека е вклучен.
  9. Не дозволувајте апаратот да се користи како играчка. Особено внимавајте кога го користат деца. Деца на возраст под 3 години треба да бидат под постојан надзор за да не си играат со апаратот и далечинскиот управувач.
  10. Овој апарат можат да го користат деца на возраст над 8 години како и лица со намалена физичка, сензорна или ментална способност или недостаток на искуство и знаење, доколку се под постојан надзор на одговорно лице. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не смеат да го прават деца на возраст под 8 години и без соодветен надзор.
  11. Овој апарат има вжештени делови внатре. Да не се користи кај просториво кои се чува или користи бензин, боја или запалива течност, или пак каде што се присутни нивни испарувања. Да не се користи во близина на освежувач за воздух или слични производи.
  12. Да не се става апаратот директно под штекерот.
  13. Секогаш вклучете го директно во штекер. Никогаш да не се користи продолжен кабел бидејќи може да се случи да има преоптоварување или да избувне пожар.
  14. Не ракувајте со апаратот или со приклучокот со влажни раце.
  15. Не го користете апаратот со оштетен кабел или приклучок. Доколку кабелот е оштетен, тој мора да се замени од страна на квалификуван со цел да се избегне несреќа.
  16. Не го исклучувајте апаратот од штекер влечејќи го за кабелот. За да се извади секогаш држете го приклучокот, а не кабелот.
  17. Не го растегнувајте кабелот и не го ставајте под некоја препрека. Чувајте го кабелот подалеку од загреани подлоги.
  18. Не го поставувајте кабелот под тепих. Да не се ставаат никакви черги, спортски подлоги и и други работи за покривање. Внимавајте да биде поставен подалеку од проодни места каде може да се случи луѓето да се сопнат преку кабелот.
  19. За да се спречи можен пожар, не го користете производот со блокирани отвори и одржувајте го чист. Не ставајте предмети во отворите затоа што може да доведе до електричен удар или оштетување на апаратот.
  20. Не го користете на мека површина, како што е креветот, затоа што отворите можат да се блокираат.
  21. Со цел да одбегнете прегревање, не ја покривајте греалката.
  22. Исклучете ги сите копчиња пред да ја исклучите од штекер.
  23. Не користете средства за чистење на овој производ. Пред чистење или одржување, задолжително исклучете го од штекер.
  24. Опасност од хемиски изгореници или од давење. Батериите чувајте ги подалеку од



- децата. Секогаш комплетно обезбедете го делот за батерии. Ако делот за батерии не се затвара убаво, веднаш престанете со употребата на апаратот, извадете ги батериите и чувајте ги подалеку од децата. Во случај на несреќа, веднаш побарајте лекарска помош.
25. Ако апаратот не работи правилно, се здобил со остар удар, бил испуштен, оштетен, оставен надвор или бил испуштен во вода, во тој случај да не се користи.
  26. Не го расклопувајте сами апаратот бидејќи погрешното склопување може да резултира во струен удар или пожар.
  27. Не го користете во близина на фурни, камини, шпорети или други извори на топлина.
  28. Апаратот не смее во ниту една околност да биде превртен. Вакво движење би предизвикало оштетување на механизмот за осцилација.
  29. Овој апарат има автоматски прекинувачи кои се активираат доколку тој се прегрее. Доколку овие прекинувачи се активирани, проверете го апаратот, поставете го на тврда и рамна површина пред повторно да го користите.
  30. Иако апаратот е тестиран во текот на производството, неговата употреба и последиците од истата се одговорност само на корисникот.

#### ДЕЛОВИ (Види Слика 1)

1. Средштен капак	5. Предна мрежа	9. Резервоар за вода	13. Држач	17. Електрична жица за напојување
2. Главен уред	6. Чепови за отворот за вода	10. Дигитален дисплеј	14. Рачка	18. Кутија за мириси
3. Копче за вклучување	7. Отвор за вода	11. Оперативен панел	15. Странична мрежа	19. Кабел за напојување
4. Перни на уредот за ладење	8. Отвор за пареа	12. Далечински управувач	16. Мотор	20. Кабел

#### ОПЕРАТИВЕН ПАНЕЛ (Види Слика 2)



Нормален проток на воздух: нај оваа опција, протокот ќе се промени според температурата на околината



Природен проток на воздух: оваа опција го имитира природниот лесен ветер што овозможува уникатно природно искуство во домот.



Проток на воздух за спиење: на овој начин протокот на воздух ќе се намали на нивото првично поставено од корисникот. Потоа ќе се намалува за по уште еден степен на секој 30 минути додека да дојде до најнизок степен.

#### УПАТСТВО ЗА РАКУВАЊЕ (Види Слика 3)

##### Како да го наполните резервоарот со вода

1. Извадете го резервоарот од основниот уред. (Слика 3, А)
2. Подигнете го приклучокот од влезот, наполнете го резервоарот со чиста вода и повторно вратете го приклучокот. Вратете го резервоарот назад на телото на производот. (Слика 3, В)

**ВНИМАНИЕ:** Задолжително внимавајте да не го полните резервоарот над ознаката за максимално ниво (max). Исклучете го апаратот од струја пред да го извадите резервоарот или да го чистите.

1. Вклучете го приклучокот во струја и проверете дали волтажата е 230 V. Откако ќе го притиснете копчето «\*» на прекинувачот, ќе слушнете звук и дигиталниот дисплеј ќе ја покаже температурата и влажноста.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Кога приклучокот е во изворот за напојување и кога копчето за вклучување е поставено на „0“ позиција, тогаш уредот повремено ќе емитува сигнал со што ќе ве извести дека е вклучен. Исклучете го уредот од напојувањето ако ова ви пречи.

#### СИМБОЛИ НА ОПЕРАТИВНИОТ ПАНЕЛ (Види Слика 4)

##### ON/OFF (Слика 4, А)

Притиснете го симболот за да го вклучите или исклучите апаратот. Кога е вклучен апаратот, светилната на садот за вода свети сино и ладењето се вклучува (на ниво 1).

##### ЗАГРЕВАЊЕ (Слика 4, В)

Притиснете го симболот за да се вклучи функцијата за загревање но на пониска температура (1). Греачот и вентилаторот ќе се вклучат, а светлото во синиот резервоар со вода ќе се префрли од сина во црвена. Притиснете уште еднаш за да се префрли на опција за повисока температура (2). Ако го притиснете по трет пат, уредот ќе се префрли на опција за ладење со брзина на вентилаторот 2 и светлото нај резервоарот за вода ќе се префрли од црвена во сина.

##### НАВЛАЖНУВАЊЕ (Слика 4, С)

Притиснете го овој симбол за да ја вклучите можноста за навлажување. Притиснете уште еднаш за да ја исклучите.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Ако го исклучите уредот додека е во фаза на греење тогаш следниот пат кога ќе го вклучите ќе започне со опцијата за греење. За да исклучите од опцијата греење, притиснете го симболот за греење (еднаш или два пати, зависно од тоа во која опција за греење бил уредот кога бил исклучен).

\*ЗАБЕЛЕШКА: Ако уредот не почне да работи автоматски тогаш одредената температура можеби е пониска од моменталната собна температура. Притиснете го +

симболот за да се зголеми одредената собна температура се додека греењето не се вклучи.

#### ТИП НА ПРОТОК НА ВОЗДУХ (Слика 4, D)

Притиснете го овој симбол за да го менувате типот на проток на воздух од нормален кон природен до рециркулирачка функција и определете го типот на проток. Со секое притискање се преоѓа од нормален, до природен, до проток за спиење.

#### ВРТЕЊЕ ОД ЕДНА НА ДРУГА СТРАНА (Слика 4, E)

Притиснете го симболот за да ја прилагодите левата и десната страна. Притиснете уште еднаш за да исклучите.

#### ДВИЖЕЊЕ НАГОРЕ И НАДОЛУ (Слика 4, F)

Притиснете го симболот за да го движите вентилаторот нагоре и надолу. Притиснете повторно за да исклучите.

#### ПЛУС И МИНУС (Слика 4, G и H)

1. Притиснете за да одберете помеѓу 12 нивоа на брзина.
2. Додека апаратот е поставен да загрева, притиснете го за да ја одредите собната температура (од 12 до 27 °C).

#### ОСВЕЛУВАЊЕ (Слика 4, I)

Притиснете го овој знак за да го вклучите или исклучите дисплејот.

#### ТАЈМЕР (Слика 4, J)

Притиснете го симболот за да го наместите тајмерот од 0,5 до 7,5 часа со секое притискање. Продолжете со притискањето за да го исклучите.

#### ДАЛЕЧИНСКИ УПРАВУВАЧ (Види Слика 5)

1. Извадете ја заштитната фолија на батеријата пред да го вклучите апаратот.
2. Користете го далечинското кога е насочено кон апаратот.
3. Замена на батериите: кога далечинското ќе ја намали својата ефикасност или пак воопшто нема да функционира, заменете ги батериите.

#### ФУНКЦИИ НА ДАЛЕЧИНСКОТО (Види Слика 6)

1. ON/OFF
2. Плус и минус функции
3. Движење на страна / нагоре и надолу
4. Тајмер
5. Греење
6. Осветлување
7. Вид на проток на воздух
8. Навлажнување

#### АРОМА КУТИЈА (Види Слика 7)

1. Извадете го капакот на арома кутијата и извадете го послужавникот. (Слика 7)
2. Истурете 1-2 капки ароматизирана вода во кутијата и вратете го капакот. (Слика 7)

#### УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ (Види Слика 8 и 9)

Производот ставете го на рамна површина без никакви препреки.

1. Повеќе функции на вентилаторот
  - a. Цирулација на ладен/топол воздух во просторијата (Слика 8, A)
  - b. Замена на надворешен со внатрешен воздух (Слика 8, B)
  - c. Внатрешна циркулација на воздух (Слика 8, C)
  - d. Внатрешна сушара за алишта (Слика 8, D)
2. Функција за загревање (Слика 9, A)
3. Функција за навлажнување (Слика 9, B)

#### ОДРЖУВАЊЕ И ЧУВАЊЕ

Чистете го производот редовно за да спречите негово оштетување поради собирање на нечистотии.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Проверете дали сте го исклучиле апаратот од струја пред чистење. Моторот може да е топол по употреба па затоа оставете го да се олади пред чистење.

#### КАКО ДА ГО ИСЧИСТИТЕ ТЕЛОТО (Види Слика 10)

Извадете го капакот со мрежа за чистење.

- a. Најдете го капачето на мрежата. Прво, најдете го рекинувачот за заклучување на задната страна.
- b. Притиснете го капачето во правец на стрелките на часовникот за да го отклучите и извадете го капакот со мрежа. (Слика 10)
- c. Со правосмукалка исчистете ја правта од капакот. (Слика 10)
- d. Со мека крпа пребришете го капакот. (Слика 10)
- e. Кога ќе завршите со чистење, вратете го капакот и свртете го во правец спротивен на оној на стрелките на часовникот, за да го заклучите.

#### ЧИСТЕЊЕ НА РЕЗЕРВОАРОТ

- Исклучете го приклучокот од струја пред да извадите резервоарот за вода или пред чистење.
- Извадете го резервоарот за вода од главното тело и потоа исплакнете ја внатрешноста на резервоарот со вода од чешма; со мокра крпа исчистете го отворот за пареа.
- Ако имате потешкотии со бигорот (поради тврда вода во вашата област) можете да истурите мала количина оцет во резервоарот и на отворот за пареа, поченајте околу 20 минути и потоа измијте го добро со вода од чешма; со мокра крпа исчистете го отворот.

#### СКЛАДИРАЊЕ

Ако не ја користите долг временски период, исчистете ја согласно гореспоменатото упатство и целосно исушете го резервоарот пред складирање.

## МОЖНИ ПРОБЛЕМИ И РЕШЕНИЈА

Пред да го однесете производот на поправка, внимателно прочитајте го упатството.

ПРОБЛЕМ	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Производот не работи	Приклучокот не е соодветно вметнат во штекерот	Повторно вклучете го приклучокот и проверете дали е правилно вметнат во штекерот.
Од производот излегува невообичаен звук додека работи	Главното тело не е во хоризонтална позиција	Ставете го апаратот на рамна површина.
Производот не дува.	Натрупана прашина	Производот редовно да се чисти и одржува.
Производот произведува звук кога ротира.	Ова е звукот на моторот додека работи	/
Од производот не излегува пареа кога е вклучена опцијата за навлажување.	1. На отворот за пареа има бигор 2. Производот не бил користен подолг период.	1. Исчистете го отворот за пареа (видете во делот за чистење на резервоарот). 2. Исчистете го резервоарот (видете во делот за чистење на резервоарот).

Ако се појави некој друг проблем, контактирајте го овластениот сервисер.

Табела со информации за потреби за локалните електрични греалки				P	
Идентификација на моделот GS-XH026-B					
Артикул	Симбол	Вредност	Мојност	Артикул	Единка
Производство на топлина				Тип на внес на топлина, се однесува само на електрични греалки за локален простор (изберете еден)	
Номинално производство на топлина	P <sub>nom</sub>	1,8	kW	Рачна контрола за трошење топлина со интегриран термостат	[не]
Минимално производство на топлина (индикативно)	P <sub>min</sub>	0,9	kW	Рачна контрола за трошење топлина со фидбек за собна и/или надворешна температура	[не]
Максимално постојано производство на топлина	P <sub>max</sub>	1,8	kW	Електронска контрола за трошење топлина со фидбек за собна и/или надворешна температура	[не]
Трошење на помошна струја				Производство на топлина со помош на вентилатор	
Кај номинално производство на топлина	el <sub>max</sub>	1,759	kW	Тип на контрола на производство на топлина/собна температура (изберете еден)	
Кај минимално производство на топлина	el <sub>min</sub>	0,882	kW	Едноделно производство на топлина без никаква контрола врз собната температура	
Кај стендбај опцијата	elSB	0,980	W	Два или повеќе рачни стадиуми, без никаква контрола врз собната температура	
				Без „механички термостат за контрола врз собната температура	
				Со електронска контрола врз собната температура	
				Електронска контрола врз собната температура плус дневен тајмер	
				Електронска контрола врз собната температура плус неделен тајмер	
Други опции за контрола (можни повеќекратни опции)					
				Контрола врз собната температура, со детекција за присуство	
				Контрола врз собната температура со детекција за отворен прозор	
				Со можност за далечинска контрола	
				Со контрола за адаптивен старт	
				Со ограничување на работното време	
				Со сензор со црна светилка	

Забелешка:  
За електричните греалки за локални простори, измерената ефикасност за сезонската енергија за греење на просторот  $\eta_p$  не може да биде полоша од декларираната вредност кај номиналното производство на топлина од страна на уредот.

## ТЕХНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ

Производот мора да биде сув и подалеку од директна сончева светлина во текот на транспортот или складирањето.

Температура и влажност на работа: 0-45°C, Влажност: 45%-85%.

Температура и влажност на чување: -5°C-40°C, Влажност: 75% макс.

- Име на производ: ROVUS VENTUS SMARTAIR PLUS
- Модел бр.: GS-XH026-B / ID: 110033462
- Волтажа: 230 V~, 50 Hz, 1800 W
- Далечинското работи на 1x CR2025 батерија (вклучена во комплетот)
- Земја на потекло: Кина
- Добавувач: Топ Шоп Интернационал СА, Виа ал Мулино 22, 6814 Кадемпино, Швајцарија
- Увозник: Студио Модерна доел, ул. Костурски Херои бр. 38, 1000 Скопје
- Датата на производство и серискиот број можат да се видат на самиот производ.



## ГАРАНТЕН ЛИСТ

Име на производ: Rovus Ventus Smartair Plus

Увозник: СТУДИО МОДЕРНА доел Скопје

Овластен сервис: ПРО ФУНКЦИОНАЛ, ул.БУТЕЛСКА бр.43 нас.Радишани до Расадник, КОНТАКТ: 071/324-419 Атанас 077/442-475

Датум на купување:

Печат и потпис на продавачот:

### ИЗЈАВА ЗА ГАРАНЦИЈА:

Гарантниот рок на производот е 12 месеци од денот на преземање на патката од пошта или од денот на купување на производот во продавница.

Студио Модерна гарантира дека производот исправно ќе функционира во гарантниот рок. Исто така, гарантираме дека, во текот на гарантниот рок, бесплатно ќе ги отстраниме сите можни дефекти. Доколку се случи производот да не може да биде поправен во рок од 30 дена од приемот на рекламацијата, купувачот може да бара замена за производот со нов. Во тој случај, гарантниот рок се продолжува за онолку дена колку што траела поправката. Добавувачот се обврзува дека ќе обезбедува делови за сервисирање во период од 5 години.

### ГАРАНЦИЈАТА НЕ ВАЖИ:

- доколку дефектот настанал поради неправилно ракување и употреба;
- во случај на дефекти настанати под влијание на надворешни фактори (механички оштетувања по вина на купувачот или на трето лице, злоупотреба на апаратот, неправилно и невнимателно ракување, комерцијална и индустриска употреба, виша сила);
- доколку купувачот не приложи важечки и правилно пополнет гарантен лист и сметка.

**Изјава: Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и овие права не се загрозени со гаранцијата.**

За сите дополнителни информации обратете се на: СТУДИО МОДЕРНА доел, ул. Костурски Херои бр. 38, 1000 Скопје, Тел: 02/3094-590

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	
Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	

PL

Prosimy przeczytać uważnie niniejszą instrukcję przed użyciem i zachować ją na przyszłość. Niniejszy produkt nadaje się do użytkowania wyłącznie w dobrze zaizolowanych pomieszczeniach lub do sporadycznego użytku.

### OSTRZEZENIA

1. Przed użyciem należy upewnić się, że zasilanie odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
2. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie w warunkach domowych i suchych.
3. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz lub na mokrych powierzchniach. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w łazienkach, pralniach lub podobnych pomieszczeniach. Urządzenia nie należy umieszczać w miejscu, w którym mogłoby ono

- wpaść do wanny lub innego zbiornika z wodą. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku lub przechowywania w miejscach, w których może się zamoczyć lub w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznicza lub basenu.
4. Przed użyciem produkt należy umieścić na twardej, płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni.
  5. Na początku użytkowania możliwe jest pojawienie się nieznacznych zapachów, dopóki urządzenie nie osiągnie stabilności termicznej.
  6. Urządzenie jest wyposażone w uziemioną wtyczkę. Należy upewnić się, że gniazdko ścienne w Państwa domu jest dobrze uziemione.
  7. W trybie ogrzewania urządzenie jest gorące zarówno w trakcie użytkowania i przez krótki czas po użyciu. Aby uniknąć oparzeń, nie należy dopuścić do zetknięcia skóry z gorącymi powierzchniami. Podczas przenoszenia urządzenia należy trzymać go za uchwyt.
  8. Pomiedzy materiałami palnymi, takimi jak meble, poduszki, pościel, papiery, ubrania i zasłony a urządzeniem należy zachować odległość co najmniej 1 m od przodu urządzenia i odpowiednią odległość z dala od boków i tyłu włączonego urządzenia.
  9. Nie należy dopuścić do korzystania z urządzenia jako zabawki. W przypadku korzystania z produktu przez lub w obecności dzieci wymagany jest ścisły nadzór nad urządzeniem. Zabrania się obecności dzieci w wieku poniżej 3 lat w pobliżu urządzenia o ile nie są pod stałym nadzorem. Dzieci należy objąć nadzorem, aby zagwarantować, że nie będą bawić się urządzeniem lub pilotem do urządzenia.
  10. Z urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia, a także osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały objęte nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny dokonywać czynności czyszczenia i konserwacji o ile nie ukończyły 8 roku życia i nie są objęte nadzorem.
  11. Urządzenie posiada gorące części wewnątrz. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania w miejscach, w których są używane lub przechowywane się benzyna, farba lub łatwopalne ciecze lub w których znajdują się ich opary. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania w połączeniu z lub bezpośrednio obok odświeżacza powietrza lub podobnych produktów.
  12. Urządzenia nie należy umieszczać bezpośrednio pod gniazdem sieci elektrycznej.
  13. Urządzenie należy zawsze podłączać bezpośrednio do gniazda ściennego. Zabrania się używania przedłużacza, ponieważ przeciążenie może spowodować przegrzanie kabla i pożar.
  14. Nie należy dotykać żadnej części wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.
  15. Nie należy korzystać w urządzenia w przypadku uszkodzenia kabla lub wtyczki. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi on zostać wymieniony przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
  16. Nie należy odłączać urządzenia, ciągnąc za kabel. Aby odłączyć urządzenie, należy chwycić za wtyczkę, a nie za kabel.
  17. Nie należy naciągać ani napinać kabla. Przewody urządzenia należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
  18. Nie należy prowadzić kabla pod dywanem lub wykładziną. Nie należy przykrywać kabla dywanikami, chodnikami lub podobnymi pokryciami. Kabel urządzenia należy położyć z dala od obszaru ruchu i tam, gdzie nie tworzy ryzyka potknięcia się.
  19. Aby zapobiec ewentualnemu pożarowi, nie należy używać urządzenia z zablokowanym otworem lub wylotem i nie dopuszczać do dostania się wnętrza urządzenia kurzu, kłaczek, włosów i czegokolwiek, co mogłoby zmniejszyć przepływ powietrza. Nie należy wkładać jakichkolwiek

przedmiotów do kratki wlotowej lub otworu wylotowego, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub pożar lub uszkodzić urządzenie.

20. Nie należy używać urządzenia na miękkich powierzchniach, takich jak łóżko, gdzie otwory urządzenia mogą zostać zablokowane.
21. Aby uniknąć przegrzania urządzenia, nie należy zakrywać ogrzewacza.
22. Przed odłączeniem od gniazda zasilającego należy wyłączyć wszystkie elementy sterujące.
23. Nie należy używać żadnych środków czyszczących ani nawilżających do tego urządzenia. Przed czyszczeniem lub przeprowadzeniem jakiegokolwiek konserwacji należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
24. Niebezpieczeństwo poparzenia chemicznego i zadławienia. Baterie należy trzymać z dala od dzieci. Zawsze należy w pełni zabezpieczyć komorę baterii. Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, należy zaprzestać korzystania z produktu, wyjąć baterie i trzymać z dala od dzieci. W przypadku uznania, że baterie mogły zostać połamane lub znaleźć się w jakiegokolwiek części ciała, należy zasięgnąć natychmiastowej pomocy medycznej.
25. Jeśli urządzenie nie działa tak, jak powinno, w przypadku jego gwałtownego uderzenia, uszkodzenia, pozostawienia na zewnątrz lub zanurzenia w wodzie, nie należy go używać.
26. Nie należy demontować urządzenia, ponieważ nieprawidłowy montaż może spowodować porażenie prądem lub pożar.
27. Nie należy używać urządzenia w pobliżu pieców, kominków lub innych źródeł ciepła o wysokiej temperaturze.
28. Pod żadnym pozorem urządzenia nie należy obracać ani oscylować na siłę. Spowoduje to uszkodzenie mechanizmu oscylacyjnego.
29. Urządzenie jest wyposażone w automatyczne wyłączniki, które uruchamiają się, gdy urządzenie się przewróci lub przegrzeje. W przypadku uruchomienia wyłączników należy sprawdzić urządzenie, ustawić je z powrotem na twardej i równej powierzchni przed ponownym użyciem.
30. Chociaż urządzenie zostało sprawdzone, za jego użycie i konsekwencje takiego użycia wyłączoną odpowiedzialność ponosi użytkownik.

## CZĘŚCI (Zob. Rysunek 1)

1. Środkowa pokrywa	5. Przednia siatka	9. Zbiornik wody	13. Podstawa	17. Przewód ogrzewania elektrycznego
2. Korpus górny	6. Zatyczka dopływu wody	10. Wyświetlacz cyfrowy	14. Uchwyt	18. Pojemnik na olejek aromatyczny
3. Przycisk zasilania	7. Dopływ wody	11. Panel sterowania	15. Tylna siatka	19. Przewód zasilania
4. Śmigła wentylatora	8. Dysza mgły	12. Pilot	16. Silnik	20. Lejek

## PANEL STEROWANIA (Zob. Rysunek 2)



Normalny przepływ powietrza: w tym trybie przepływ zmienia się w zależności od temperatury otoczenia.



Naturalny przepływ powietrza: ten tryb imituje naturalny, lekki wiatr, który zapewnia wyjątkowe wrażenia natury wewnątrz pomieszczenia.



Przepływ powietrza w trybie uspienia: w tym trybie przepływ spadnie z początkowego ustawienia, które zostało ustawione przez użytkownika. Następnie opada o jeden poziom co 30 minut, aż w końcu uruchomi się na pierwszym poziomie.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI (Zob. Rysunek 3)

Jak napełnić wodą zbiornik na wodę?

1. Wsuń zbiornik na wodę z korpusu głównego. (Rysunek 3, ilus. A)
2. Podnieś zatyczkę wlotu, wlej czystą wodę do zbiornika i ponownie umieść zatyczkę po napełnieniu zbiornika wodą. Wsuń zbiornik na wodę do korpusu głównego. (Rysunek 3, ilus. B)

**UWAGA:** Pamiętaj, aby nie napełniać wody powyżej maksymalnego poziomu wody zaznaczonej na zbiorniku. Przed wyjęciem zbiornika z wodą lub czyszczeniem należy odłączyć wtyczkę zasilania.

1. Podłącz do zasilania i upewnij się, że napięcie wynosi 230 V. Po naciśnięciu przycisku «I» na przełączniku zasilania urządzenie wyłączy się, a wyświetlacz cyfrowy pokaże temperaturę i wilgotność.

**UWAGA:** Gdy wtyczka jest podłączona do źródła zasilania, a przełącznik zasilania ustawiony na „0”, urządzenie emituje co jakiś czas dźwięk, powiadamiając użytkownika, że urządzenie jest podłączone do źródła zasilania. W przypadku uznania dźwięku za uciążliwy, należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

## SYMBOLE PANELU STEROWANIA (Zob. Rysunek 4)

### ON/OFF (Rysunek 4, ilus. A)

Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć / wyłączyć urządzenie. Po włączeniu, kontrolka świetlna pojemnika na wodę zmienia kolor na niebieski i rozpoczyna się chłodzenie (na poziomie 1).

UWAGA: W przypadku wyłączenia urządzenia w trybie ogrzewania, uruchomi się ono w trybie ogrzewania przy następnym włączeniu. Aby wyjść z trybu ogrzewania, naciśnij symbol ogrzewania (raz lub dwa razy, w zależności od tego, w jakim trybie ogrzewania urządzenie zostało wyłączone).

### OGRZEWANIE (Zdjęcie 4, rys. B)

Naciśnij ten symbol, aby uruchomić tryb ogrzewania w niskiej temperaturze (1). Nagrzewnica i wentylator włączą się\*, a kontrolka świetlna pojemnika z niebieską wodą zmieni kolor z niebieskiego na czerwony. Naciśnij ponownie, aby przejść do ustawienia wysokiej temperatury (2). W przypadku naciśnięcia przycisku po raz trzeci, urządzenie przełączy się w tryb chłodzenia przy prędkości wentylatora 2, a kontrolka świetlna pojemnika wody zmieni się z czerwonego na niebieski.

\*UWAGA: Jeśli urządzenie nie uruchomi się automatycznie, ustawiona temperatura może być niższa niż rzeczywista temperatura pomieszczenia. Naciśnij symbol +, aby zwiększyć ustawioną temperaturę w pomieszczeniu, aż ogrzewanie się włączy.

### NAWILŻANIE (Rysunek 4, Ilus. C)

Naciśnij przycisk o tym symbolu, aby włączyć nawilżanie. Aby wyłączyć urządzenie należy ponownie nacisnąć przycisk.

UWAGA: Dysza mgły może zostać zablokowana przez wodę. Wyłącz urządzenie i delikatnie wytrzyj je miękką szmatką.

### TYP WENTYLATORA (Rysunek 4, Ilus. D)

Naciśnij przycisk o tym symbolu, aby przełączać między różnymi rodzajami wentylacji od normalnego do naturalnego wiatru do funkcji recyrkulacji wiatru i ustawić typ wiatru. Każde naciśnięcie przełącza wentylację z normalnego wiatru na naturalny wiatr, do wiatru w trybie uśpienia.

### OBROTY WENTYLATORA NA BOKI (Rysunek 4, Ilus. E)

Naciśnij przycisk o tym symbolu, aby włączyć obroty wentylatora w lewą i prawą stronę. Aby wyłączyć funkcję należy ponownie nacisnąć przycisk.

### OBROTY WENTYLATORA W GÓRĘ I W DÓŁ (Rysunek 4, Ilus. F)

Naciśnij przycisk o tym symbolu, aby włączyć obroty wentylatora w górę i w dół. Aby wyłączyć funkcję należy ponownie nacisnąć przycisk.

### PLUS I MINUS (Rysunek 4, Ilus. G i H)

1. Naciśnij ten przycisk, aby przełączyć urządzenie między 12 poziomami odpowiedniej prędkości przepływu powietrza.
2. W trybie ogrzewania przycisk należy nacisnąć, aby dostosować ustawienie temperatury pomieszczenia (od 12 do 27°C).

### OŚWIETLENIE (Rysunek 4, ilus. I)

Naciśnij przycisk o tym symbolu, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlacz.

### USTAWIENIA CZASOMIERZA (Rysunek 4, Ilus. J)

Naciśnij przycisk o tym symbolu, aby ustawić czasomierz w przedziale od 0,5 do 7,5 godziny z każdym naciśnięciem. Aby wyłączyć funkcję należy kontynuować naciskanie przycisku.

### PILOT (Zob. Rysunek 5)

1. Zdejmij folię ochronną baterii przed uruchomieniem.
2. Obsługuj pilota, wskazując na urządzenie.
3. Wymiana baterii: gdy pilot zmniejsza zasięg działania lub korpus główny nie odpowiada, wymień baterie.

### FUNKCJE PILOTA (Zob. Rysunek 6)

1. ON/OFF
2. Funkcja plus i minus
3. Funkcja obrotu lew0 - prawo / góra - dół
4. Czasomierz
5. Ogrzewanie
6. Kontrolka świetlna
7. Typ wiatru
8. Nawilżanie

### POJEMNIK NA OLEJEK AROMATYCZNY (zob. Rysunek 7)

1. Zdejmij pokrywę pojemnika na olejek aromatyczny i kuwetę na olejek aromatyczny. (Rysunek 7). (Rysunek 7)
2. Wlej 1-2 krople olejku aromatycznego do pojemnika i wóź go z powrotem i ponownie przykryj pokrywą. (Rysunek 7)

### WYKORZYSTANIE PRODUKTU (zob. rysunki 8 i 9)

Umieść produkt na równej i nie zastrzeżonej powierzchni.

1. Korzystanie z wentylatora
  - a. Chłodzenie / ogrzewanie pomieszczenia przy pomocy obiegu powietrza (Rysunek 8, ilus. A)
  - b. Obieg powietrza w pomieszczeniach i na zewnątrz (Rysunek 8, ilus. B)
  - c. Obieg powietrza wewnątrz pomieszczenia (Rysunek 8, ilus. C)
  - d. Suszenie ubrań wewnątrz pomieszczenia (Rysunek 8, ilus. D)
2. Funkcja ogrzewania (Rysunek 9, ilus. A)
3. Funkcja nawilżania (Rysunek 9, ilus. B)

### KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Urządzenie należy regularnie czyścić, aby zapobiec potencjalnym awariom spowodowanym potencjalnym nagromadzeniem pyłu.

**OSTRZEŻENIE:** Przed czyszczeniem należy wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania.

## Silnik może być gorący po użyciu, należy więc pozwolić urządzeniu ostygnąć przed czyszczeniem.

### SPOSÓB CZYSZCZENIA KORPUSU GŁÓWNEGO (zob. Rysunek 10)

Przed czyszczeniem należy zdjąć osłonę siatkową

- W tym celu zlokalizuj kłapkę na osłonie siatkowej. W pierwszej kolejności, znajdź przełącznik blokady tylnej pokrywy.
- Przekręć kłapkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby odblokować i zdjąć osłonę siatkową. (Rysunek 10) (Rysunek 10)
- Użyj odkurzacza do oczyszczenia kurzu z osłony siatkowej. (Rysunek 10)
- Użyj miękkiej szmatki do przetarcia osłony siatkowej. (Rysunek 10)
- Po zakończeniu czyszczenia załóż ponownie i obróć osłonę siatkową w lewo, aby ją zablokować pokrywe.

### CZYSZCZENIE ZBIORNIKA NA WODĘ

- Przed wyjęciem zbiornika na wodę w celu napełnienia lub czyszczenia należy odłączyć wtyczkę zasilania.
- Wyjmij zbiornik na wodę z głównego korpusu, a następnie opłucz wnętrze zbiornika wodą z kranu; użyj wilgotnej szmatki do czyszczenia dyszy mgły.
- Jeśli wystąpią jakiegokolwiek problemy z kamieniem (z powodu korzystania z miejscowej twardej wody), można niewielką ilość octu wlać do zbiornika i na dyszę mgły, odczekać około 20 minut, a następnie dobrze spuścić wodę z kranu; użyj wilgotnej szmatki do czyszczenia dyszy mgły.

### PRZECHOWYWANIE

W przypadku niekorzystania z urządzenia przez dłuższy czas, zbiornik na wodę należy oczyścić zgodnie z powyższą instrukcją i całkowicie wysuszyć przed przechowywaniem.

### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przeczytaj uważnie instrukcje przed wysłaniem urządzenia do naprawy.

PROBLEM	MOŻLIWY POWÓD PROBLEMU	ROZWIĄZANIE
Produkt nie działa.	Wtyczka zasilania nie jest wystarczająco mocno podłączona do gniazda zasilania.	Podłącz ponownie przewód zasilania i upewnij się, że jest prawidłowo włożony do gniazda.
Produkt wydaje nienormalny hałas podczas pracy.	Korpus główny nie jest w pozycji poziomej.	Umieść urządzenie na równej powierzchni.
Produkt nie wytwarza wiatru.	W urządzeniu zgromadził się nadmiar kurzu.	Upewnij się, że produkt jest regularnie czyszczony i konserwowany.
Produkt wydaje dźwięk podczas obracania.	To dźwięk uruchomionego silnika.	/
Urządzenie nie emituje mgły w trybie nawilżania.	1. Na dyszy mgły zgromadził się kamień. 2. Produkt nie był używany przez dłuższy czas.	1. Oczyszcz dyszę mgły (zob. czyszczenie zbiornika na wodę). 2. Oczyszcz zbiornik na wodę (zob. czyszczenie zbiornika na wodę).

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek innych problemów, skontaktuj się z lokalnym dostawcą.

Tabela wymagań informacyjnych dla elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń				P	
Oznaczenie modelu: GS-XH026-B					
Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka	Pozycja	Jednostka
Moc cieplna				Rodzaj doprowadzanego ciepła, wyłącznie dla elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jeden)	
Nominalna moc cieplna	P <sub>nom</sub>	1,8	kW	Ręczne sterowanie mocą cieplną z zintegrowanym termostatem	[nie]
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P <sub>min</sub>	0,9	kW	Ręczne sterowanie mocą cieplną z informacją na temat temperatury pokojowej i/lub temperatury powietrza na zewnątrz	[nie]
Maksymalna ciągła moc cieplna	P <sub>max</sub>	1,8	kW	Elektroniczne sterowanie mocą cieplną z informacją na temat temperatury pokojowej i/lub temperatury powietrza na zewnątrz	[nie]
Pomocnicze zużycie energii elektrycznej:				Wydajność cieplna wspomagana wentylatorem	[nie]
Przy nominalnej mocy cieplnej	el <sub>max</sub>	1,759	kW	Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury pomieszczenia (należy wybrać jedną)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	el <sub>min</sub>	0,882	kW	Jednostopniowa moc cieplna i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
W trybie czuwania	el <sub>SB</sub>	0,980	W	Dwa lub więcej stopni ręcznego sterowania, brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	[tak]
				Z mechaniczną regulacją temperatury przy pomocy termostatu	[nie]
				Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	[tak]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus czasomierz dzienny	[nie]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus czasomierz tygodniowy	[nie]
				Inne opcje regulacji (możliwe wielokrotne wybory)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu, z funkcją wykrywania obecności	[nie]
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu, z funkcją wykrywania otwartego okna	[nie]
				Z opcją regulowania odległości	[nie]



			Z regulowaniem punktu uruchomienia	[nie]
			Z ograniczeniem czasu działania	[nie]
			Z czarnym czujnikiem żarówki	[nie]
Dane kontaktowe:	Top Shop International SA Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Szwajcaria			
<p>Uwaga: W przypadku elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń mierzona sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń <math>\eta_s</math> nie może być gorsza niż deklarowana wartość przy nominalnej mocy cieplnej urządzenia.</p>				

## DANE TECHNICZNE

Produkt musi być suchy i nie może być narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych podczas transportu lub przechowywania.

Temperatura i wilgotność podczas działania: 0-45°C, wilgotność: 45% -85%.

Temperatura i wilgotność podczas przechowywania: -5°C - 40°C, wilgotność: 75% max.

Żywotność produktu: 2 lata

- Nazwa produktu: ROVUS VENTUS SMARTAIR PLUS
- Numer modelu: GS-XH026-B / Identyfikator produktu: 110033462
- Napięcie: 220-240V~, 50/60 Hz, 1800 W
- Pilot na podczerwień działa na baterii 1x CR2025 (w zestawie)
- Kraj pochodzenia: CHINY
- Właściciel znaku towarowego, Importer do UE, dystrybutor: Top Shop International S.A., Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Szwajcaria
- Importer na terytorium Rosji: 000 «Студио Модерна» 109651, г. Москва, ул. Переева, д. 11 стр. 23 эт.2 пом. IV ком. 32, 33, тел.: +74957300201, факс: +74957300203
- Numer seryjny i datę produkcji można znaleźć na produkcie.
- Dystrybutor: Studio Moderna Polska Sp. z o.o., ul. Cybernetyki 9, 02-677 Warszawa / Dział Obsługi Klienta tel.: 22 512 54 00

Rovus jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Top Shop International S.A.



RO

Vă rugăm să citiți acest manual cu atenție înainte de utilizare și să-l păstrați pentru consultare ulterioară. Acest produs este adecvat numai pentru spații bine izolate sau utilizare ocazională.

## AVERTISMENTE

1. Înainte de utilizare, asigurați-vă că sursa de alimentare corespunde celei indicate pe plăcuța cu caracteristici tehnice.
2. Acest aparat electrocasnic este destinat exclusiv utilizării în interior în medii uscate.
3. Nu utilizați în exterior sau pe suprafețe umede. Nu utilizați în băi, spații de spălare sau în locuri similare din interior. Nu plasați niciodată aparatul în locuri în care există pericolul de cădere în cadă sau în alt recipient de apă. Nu utilizați și nu depozitați aparatul în imediata vecinătate a unei băi, a unui duș sau a unei piscine.
4. Înainte de utilizare, așezați produsul pe o suprafață dură, plană, stabilă și uscată.
5. Este posibil să apară mirosuri subtile la începutul utilizării, până când dispozitivul atinge stabilitatea termică.
6. Acest dispozitiv este echipat cu ștecher cu împământare. Asigurați-vă că priza de perete este împământată.
7. Când este utilizat în modul de încălzire, dispozitivul este fierbinte când este folosit, ceea ce persistă pentru o perioadă scurtă de timp după utilizare. Pentru a evita arsurile, nu atingeți suprafețele fierbinți. Când mutați aparatul, țineți-l de mâner.
8. Mențineți materialele combustibile, cum ar fi mobilierul, pernele, așternuturile, hârtia, hainele și perdelele, la cel puțin 1 m de partea frontală a aparatului și păstrați-le departe de părțile laterale și spate când aparatul este conectat.
9. Nu permiteți utilizarea ca jucărie. O atenție deosebită este necesară atunci când dispozitivul este utilizat de sau în apropierea copiilor. Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani ar trebui să fie

ținuti la distanță dacă nu sunt supravegheați continuu. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu acest aparat electrocasnic și cu telecomanda.

10. Acest dispozitiv poate fi utilizat de către copiii în vârstă de peste 8 ani, inclusiv, cât și de persoanele care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către cele care nu posedă experiența și cunoștințele necesare, dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Operațiile de curățare și întreținere nu trebuie efectuate de către copii, decât dacă sunt supravegheați și în vârstă de peste 8 ani.
11. Acest aparat are piese fierbinți în interior. Nu îl utilizați în zone în care se utilizează sau se depozitează benzină, vopsea sau lichide inflamabile. Nu utilizați împreună cu sau direct lângă un odorizant de aer sau produse similare.
12. Nu amplasați direct sub o priză de alimentare cu energie electrică.
13. Întotdeauna conectați direct la o priză de perete. Nu utilizați niciodată cu un cablu prelungitor, deoarece supraîncărcarea poate duce la supraîncălzirea cablurilor și la aprinderea focului.
14. Nu manipulați nicio parte a fișei sau aparatului cu mâinile ude.
15. Nu utilizați cabluri sau ștecheri deteriorate. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către persoane calificate, pentru a se evita orice pericol.
16. Nu deconectați aparatul trăgând de cablul de alimentare. Pentru a deconecta aparatul de la sursa de alimentare, apucați de ștecher, nu de cablul de alimentare.
17. Nu întindeți cablul și nu puneți cablul sub presiune. Păstrați cablurile departe de suprafețele încălzite.
18. Nu treceți cablul pe sub un covor. Nu acoperiți cablul cu covoare, rulouri sau alte acoperiri similare. Așezați cablul în afara zonei de circulație și unde nu va exista riscul de împiedicare.
19. Pentru a preveni un eventual incendiu, nu folosiți nicio deschizătură sau evacuare blocată și curățați periodic praful, scamele, părul și orice altceva care ar putea reduce fluxul de aer. Nu introduceți și nu permiteți obiectelor străine să pătrundă în ventilație sau în orificiul de evacuare, deoarece acest lucru poate provoca șocuri electrice sau incendii sau poate deteriora aparatul.
20. Nu utilizați pe o suprafață moale, ca un pat, caz în care deschiderile pot fi blocate.
21. Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.
22. Opriți toate comenzile înainte de deconectare.
23. Nu utilizați niciun agent de curățare sau lubrifiant pe acest aparat. Deconectați-l înainte de curățare sau de întreținere.
24. Pericol de arsuri chimice și sufocare. Păstrați bateriile departe de copii. Fixați întotdeauna compartimentul pentru baterii. Dacă compartimentul pentru baterii nu se închide în siguranță, încetați utilizarea produsului, scoateți bateriile și păstrați-l departe de copii. Dacă sunteți de părere că bateriile ar fi putut fi înghițite sau plasate în interiorul oricărei părți a corpului, consultați imediat asistența medicală.
25. Dacă produsul nu funcționează așa cum ar trebui, a suferit o lovitură, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau a căzut în apă, nu-l utilizați.
26. Nu dezamblați aparatul, deoarece reasamblarea incorectă poate provoca șocuri electrice sau incendii.
27. Nu utilizați cuptoare, șemineuri, sobe sau alte surse de căldură la temperaturi înalte.
28. În nici un caz, aparatul nu trebuie să se rotească forțat sau să oscileze. Acest lucru va cauza deteriorarea mecanismului de oscilație.
29. Acest dispozitiv este echipat cu întrerupătoare automate care funcționează dacă aparatul se răstoarnă sau se supraîncălzeste. Dacă întrerupătoarele funcționează, verificați dispozitivul, poziționați-l înapoi pe o suprafață tare și uniformă înainte de reutilizare.

### 30. Cu toate că dispozitivul a fost verificat, utilizarea acestuia și consecințele utilizării sunt strict în responsabilitatea utilizatorului.

#### COMPONENTE (consultați imaginea 1)

1. Capacul din mijloc	5. Plasă din față	9. Rezervor de apă	13. Stativ	17. Sârma electrică de încălzire
2. Corp principal	6. Conectori de alimentare cu apă	10. Ecran digital	14. Mâner	18. Cutie cu aromă
3. Comutator de alimentare	7. Duză de intrare apă	11. Panou de operare	15. Plasă din spate	19. Cablu de alimentare
4. Lamele ventilatorului	8. Duză pentru pulverizare	12. Telecomandă	16. Motor	20. Pălnie

#### PANOU DE OPERARE (consultați Imaginea 2)



Flux normal de aer: în acest mod, debitul se va schimba în funcție de temperatura din jur.



Flux natural de aer: acest mod imită o briză naturală, ceea ce oferă o experiență unică de natură în interior.



Flux de aer pentru somn: în acest mod, debitul va scădea de la setarea inițială, care a fost setată de utilizator. Debitul va fi redus cu un pas la fiecare 30 de minute, până când va ajunge la primul pas.

#### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE (consultați Imaginea 3)

Modul de umplere al rezervorului de apă

1. Scoateți rezervorul de apă din corpul principal. (Imaginea 3, Fig. A)

2. Ridicați ștecherul orificiului de admisie, turnați apă curată în rezervor și re poziționați ștecherul atunci când este umplut cu apă. Găsiți rezervorul de apă înapoi în corpul principal. (Imaginea 3, Fig. B)

### ATENȚIE: Asigurați-vă că nu ați umplut peste nivelul maxim de apă marcat pe rezervor. Asigurați-vă că ați deconectat fișa de alimentare când scoateți rezervorul de apă sau când îl curățați.

1. Conectați aparatul la sursa de alimentare și asigurați-vă că tensiunea este de 230 V. După apăsarea butonului «I» de la comutatorul de alimentare, dispozitivul se va opri, iar afișajul digital va afișa temperatura și umiditatea.

REȚINEȚI: Atunci când ștecherul este în priză și comutatorul de alimentare este setat la „0”, aparatul va emite din când în când un semnal sonor, avertizând că este conectat. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare, dacă acest lucru este considerat a fi o perturbație.

#### SIMBOLURI DE PE PANOURILE DE OPERARE (consultați Imaginea 4)

##### PORNIT/OPRIT (Imaginea 4, figura A)

Apăsați comutatorul pentru a PORNII sau OPRII dispozitivul. Când aparatul este pornit, lampa rezervorului de apă devine albastră și răcirea începe (la nivelul 1).

REȚINEȚI: Dacă opriți dispozitivul în modul de încălzire, acesta va porni în modul de încălzire data viitoare când îl porniți din nou. Pentru a ieși din modul de încălzire, apăsați simbolul de încălzire (o dată sau de două ori, în funcție de modul de încălzire în care aparatul a fost oprit).

##### ÎNCĂLZIRE (Imaginea 4, figura B)

Apăsați acest simbol pentru a porni modul de încălzire la setarea temperaturii scăzute (1). Încălzitorul și ventilatorul vor PORNII\*, în timp ce lumina albastră a recipientului de apă va trece de la albastru la roșu. Apăsați încă o dată pentru a comuta la setarea temperaturii înalte (2). Dacă apăsați pentru a treia oară, aparatul va comuta la modul de răcire cu viteză 2 a ventilatorului, iar lumina recipientului de apă se va schimba de la roșu la albastru.

\*REȚINEȚI: Dacă aparatul nu pornește automat, temperatura setată poate fi mai mică decât temperatura reală a camerei. Apăsați simbolul + pentru a ridica temperatura setată a încăperii până când încălzirea se activează.

##### UMIDIFICARE (Imaginea 4, figura C)

Apăsați acest simbol pentru a activa umidificarea. Apăsați din nou pentru a dezactiva.

REȚINEȚI: Duza de pulverizare poate fi obstrucționată de apă. Opriti dispozitivul și ștergeți-l ușor cu o cârpă moale.

##### TIP DE VÂNT (Imaginea 4, figura D)

Apăsați acest simbol pentru a comuta între diferite tipuri de vânt, de la normal la cel natural, până la funcția de recirculare a aerului, cât și pentru a stabili tipul de ventilație. Fiecare apăsare va comuta de la vântul normal la vântul natural și până la vânt pentru somn, într-un mod ciclic.

##### PIVOTAREA ÎN LATERAL (Imaginea 4, figura E)

Apăsați acest simbol pentru a ajusta deplasarea în stânga și dreapta. Apăsați din nou pentru a opri.

##### PIVOTAREA PE VERTICALĂ (Imaginea 4, figura F)

Apăsați acest simbol pentru a deplasa ventilatorul în sus și în jos. Apăsați din nou pentru a opri.

##### PLUS ȘI MINUS (Imaginea 4, figurile G și H)

1. Apăsați pentru a comuta între 12 niveluri de viteză a fluxului de aer.

2. În modul de încălzire, apăsați pentru reglarea temperaturii camerei (de la 12 la 27°C).

##### LUMINĂ (Imaginea 4, figura I)

Apăsați pe simbol pentru a porni sau opri afișajul.

##### SETĂRI TEMPORIZATOR (Imaginea 4, figura J)

Apăsați acest simbol pentru a seta temporizatorul de la 0,5 la 7,5 ore cu fiecare apăsare. Mențineți apăsat pentru a opri.

## TELECOMANDĂ (consultați Imaginea 5)

1. Scoateți folia protectoare a bateriei înainte de operare.
2. Acționați telecomanda când este îndreptată spre aparat.
3. Înlocuirea bateriei: când scade intervalul de funcționare al telecomenzii sau nu răspunde la comenzi, înlocuiți bateria.

## CONTROLUL FUNCȚILOR TELECOMENZII (consultați Imaginea 6)

1. PORNIT/OPRIT
2. Funcția plus și minus
3. Funcție pivotare laterală/verticală
4. Temporizator
5. Încălzire
6. Lumină
7. Tip de vânt
8. Umidificare

## CUTIE AROMĂ (consultați Imaginea 7)

1. Scoateți capacul cutie de aromă și scoateți tava de aromă. (Imaginea 7)
2. Aplicați 1-2 picături de apă aromatizată în cutie și introduceți-o înapoi pentru a re poziționa capacul. (Imaginea 7)

## UTILIZAREA PRODUSULUI (consultați Imaginile 8 și 9)

Plasați produsul pe o suprafață uniformă și neperturbată.

1. Utilizări ale ventilatoarelor de recirculare
  - a. Circulația aerului în cameră/încălzire (Imaginea 8, figura A)
  - b. Circulația aerului în interior și exterior (Imaginea 8, Figura B)
  - c. Circulația aerului în interior (Imaginea 8, Figura C)
  - d. Uscător de haine pentru interior (Imaginea 8, Figura D)
2. Funcția de încălzire (Imaginea 9, Figura A)
3. Funcția de umidificare (Imaginea 9, Figura B)

## ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Curățați aparatul cu regularitate, pentru a preveni eventualele defecțiuni din cauza acumulării potențiale de praf.

**AVERTISMENT:** Înainte de curățare, vă rugăm să opriți alimentarea și să scoateți fișa de alimentare din priză de perete. Motorul poate fi fierbinte după utilizare, deci lăsați-l să se răcească înainte de curățare.

## CURĂȚAREA CORPULUI PRINCIPAL (consultați imaginea 10)

Scoateți capacul de plasă pentru curățare

- a. Localizați clapa de pe capacul ochiului de plasă. Mai întâi, găsiți comutatorul de blocare al capacului din spate.
- b. Apăsând clapeta în sensul acelor de ceasornic pentru a debloca și a scoate capacul plasei. (Imaginea 10)
- c. Utilizați un aspirator pentru a curăța praful din capacul de plasă. (Imaginea 10)
- d. Utilizați o cârpă moale pentru a șterge capacul. (Imaginea 10)
- e. Când terminați curățarea, re poziționați capacul de plasă și rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l bloca.

## CURĂȚAREA REZERVORULUI DE APĂ

- Asigurați-vă că ați deconectat fișa de alimentare atunci când scoateți rezervorul de apă pentru a îl umple cu apă sau înainte de curățare.
- Scoateți rezervorul de apă din corpul principal și apoi clătiți interiorul rezervorului cu apă de la robinet; utilizați o cârpă umedă pentru a curăța duza de ceață.
- Dacă întâmpinați dificultăți din cauza calcarului (apă dură locală), puteți turna o cantitate mică de oțet în interiorul rezervorului și pe duza de ceață, așteptați aproximativ 20 de minute și apoi clătiți bine cu apă de la robinet; utilizați o cârpă umedă pentru a curăța duza de ceață.

## DEPOZITARE

Dacă nu este folosit o perioadă lungă de timp, curățați aparatul conform instrucțiunilor de mai sus și uscați complet rezervorul de apă înainte de depozitare.

## GHID DE DEPANARE

Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a trimite aparatul la reparații.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Produsul nu funcționează.	Ștecherul de alimentare nu este introdus corect în priză.	Reconectați cablul de alimentare și asigurați-vă că acesta este introdus corect în priză.
Aparatul produce zgomot anormal în timpul funcționării.	Corpul principal nu este în poziție orizontală.	Așezați aparatul pe o suprafață plană.
Produsul nu produce vânt.	Acumulare de praf.	Asigurați-vă că produsul este curățat și întreținut în mod regulat.
Produsul emite zgomot în timp ce se rotește.	Acesta este un motor care produce un sunet specific.	/
Ceata nu este produsă când aparatul este în modul de umidificare.	1. Pe duza de ceață există calcar. 2. Produsul nu a fost folosit pentru o perioadă mai lungă de timp.	1. Curățați duza de ceață (consultați curățarea rezervorului de apă). 2. Curățați rezervorul de apă (consultați curățarea rezervorului de apă).

Dacă apare vreun alt tip de problemă, contactați furnizorul dvs. local.

<b>Label pentru cerințele de informare pentru aparatele electrice de încălzit locale</b>	P
Identificator (identificatoare) de model: GS-XH026-B	

Articol	Simbol	Valoare	Unitate	Articol	Unitate
Producția de căldură				Tipul de intrare de căldură, numai pentru aparatele electrice pentru încălzirea spațiilor (selecția unui)	
Puterea nominală a căldurii	Pnom	1,8	kW	Controlul manual al încălzirii termice cu termostat integrat	[nu]
Puterea termică minimă (indicativă)	Pmin	0,9	kW	Controlul manual al încălzirii termice cu feedback ambiental la temperatura camerei și/sau exterioră	[nu]
Puterea maximă termică continuă	Pmax	1,8	kW	Control electronic al căldurii cu feedback ambiental la temperatura camerei și/sau exterioră	[nu]
Consum energetic auxiliari				Ieșire căldură asistată de ventilator	
La ieșirea nominală de căldură	elmax	1.759	kW	Tipul de ieșire a căldurii/controlul temperaturii camerei (selecția unui)	
La ieșirea de căldură minimă	elmin	0.882	kW	Ieșire cu o singură treaptă și controlul temperaturii în încăpere	[nu]
În modul de așteptare	eISB	0.980	W	Două sau mai multe etape manuale, fără control al temperaturii camerei	[da]
				Cu termostat mecanic pentru temperatura camerei	[nu]
				Cu control electronic al temperaturii camerei	[da]
				Control electronic al temperaturii camerei plus temporizator de zi	[nu]
				Control electronic al temperaturii camerei plus temporizator de săptămână	[nu]
				Alte opțiuni de control (sunt posibile mai multe selecții)	
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	[nu]
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea ferestrelor deschise	[nu]
				Cu opțiunea de control la distanță	[nu]
				Cu control adaptiv de pornire	[nu]
				Cu limitarea timpului de lucru	[nu]
				Cu senzor de bec negru	[nu]
Detalii de contact:		Top Shop International SA Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Elveția			
<p>Observație: Pentru încălzitoarele electrice locale, măsurarea eficienței energetice la încălzirea spațiului sezonier <math>\eta_s</math> nu poate fi mai scăzută decât valoarea declarată la puterea nominală de căldură a unității.</p>					

## DATE TEHNICE

Produsul trebuie să fie păstrat la loc uscat și să nu fie expus la lumina solară directă în timpul transportului sau depozitării.

Temperatură și umiditate de funcționare: 0-45°C, umiditate:45%-85%.

Temperatură și umiditate de depozitare: -5°C-40°C, umiditate:75%max.

Durata de exploatare: 2 ani

- Denumire produs: ROVUS VENTUS SMARTAIR PLUS
- Numărul modelului: GS-XHO26-B / ID: 110033462
- Tensiune: 220-240V~, 50/60 Hz, 1800 W
- Telecomanda IR funcționează cu 1 baterie tip CR2025 (inclusă)
- Tara de origine: R. P. China
- Deținător marcă comercială/Importator UE/Distribuitor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Elveția
- Distribuitor RO: SC STUDIO MODERNA SA, Splaiul Independenței, nr. 319 L, Clădirea A1, Parter, Sector 6, București, Cod Poștal 060044, Tel. 021.301.72.72
- Data de producție și numărul de lot pot fi regăsite pe produs.

Rovus este o marcă comercială înregistrată a Top Shop International SA.



Molimo Vas da pre korišćenja detaljno pročitate uputstvo i sačuvate ga za kasniju upotrebu. Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolovane prostorije ili povremeno korišćenje.

## UPOZORENJA

1. Pre korišćenja proverite da li mrežni napon odgovara naponu uređaja, koji je naznačen na pločici sa podacima.
2. Ovaj uređaj je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu, u zatvorenom i suvom prostoru.
3. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom prostoru i na vlažnim površinama. Nemojte ga koristiti u kupatilima, perionicama ili sličnim zatvorenim prostorima. Nemojte uređaj nikada postavljati tamo gde bi eventualno mogao upasti u kadu ili bilo kakav sud sa vodom. Nemojte koristiti ili skladištiti uređaj tamo gde bi se mogao pokvasiti ili neposredno u okruženju kade, tuša ili bazena.
4. Pre korišćenja, postavite proizvod na čvrstu, ravnu, stabilnu i suhu površinu.
5. Moguće je da će se blagi mirisi osetiti na početku korišćenja, dok se ne stabilizuje toplota uređaja.
6. Aparat ima utikač sa uzemljenjem. Proverite da li je zidna utičnica u Vašem domu adekvatno uzemljena.
7. Kada se koristi u grejnom režimu rada, uređaj će biti vruć tokom korišćenja i kratak period nakon završetka korišćenja. Da biste izbegli pojavu opekotina, nemojte golom kožom dodirivati vruće površine. Kada pomerate uređaj, držite ga za ručku.
8. Zapaljive materijale, kao što su jastuci, delovi nameštaja, posteljina, novine, odeća i zavese, držite najmanje na 1 m udaljenosti od prednjeg i zadnjeg dela uređaja, kao i bočnih strana, dok je uređaj uključen u struju.
9. Ne dozvolite da se ovaj uređaj koristi kao igračka. Neophodan je neposredan nadzor, ukoliko aparat koriste deca ili se nalaze u njegovoj blizini. Decu mlađu od 3 godine treba držati dalje od uređaja, osim ako nisu pod stalnim nadzorom. Neophodno je decu nadzirati, kako se ne bi igrala uređajem ili daljinskim upravljačem.
10. Ovaj aparat mogu koristiti deca starosti od 8 i više godina, kao i osobe sa slabijim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili osobe sa manjkom iskustva i znanja, ali je potrebno nadzirati ih ili im davati uputstva koja se tiču korišćenja aparata na bezbedan način i predočiti im moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati aparatom i ne bi trebalo da ga čiste i održavaju, osim ako nemaju više od 8 godina i uz nadzor.
11. Unutar uređaja nalaze se delovi koji su vrući. Nemojte ga koristiti u prostorijama gde se koriste ili skladište farbe, benzin ili zapaljive tečnosti ili gde ima njihovih isparenja. Nemojte koristiti ovaj uređaj uporedo sa ili direktno pored osveživača vazduha ili sličnih aparata.
12. Nemojte uređaj postavljati direktno ispod zidne utičnice.
13. Uređaj uvek uključujte direktno u zidnu utičnicu. Nikada nemojte koristiti produžni kabl, jer preopterećenje može dovesti do pregrevanja kablova i požara.
14. Nemojte mokrim rukama hvatati delove uređaja ili sam utikač.
15. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim kablom ili utikačem. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti ovlašćeni i kvalifikovani stručnjak, kako bi se izbegle moguće nezgode.
16. Nemojte nikada kabl koristiti za povlačenje ili isključivanje uređaja iz utičnice; uhvatite za sam utikač i isključite iz struje.
17. Nemojte nikada previše rastezati kabl ili ga postavljati negde gde će biti izložen naprezanju. Držite kabl dalje od vrućih površina.

18. Kabl za napajanje nemojte provlačiti ispod tepiha. Nemojte kabl prekrivati prostirkama ili stazama za pod, ili sličnim prekrivačima. Lepo složite kabl, dalje sa prolaza i gde se neće niko neće moći saplesti o njega.
19. Kako biste sprečili mogući požar, nemojte blokirati dovod ili odvod vazduha i vodite računa da u uređaju nema zaostataka prašine, kose, prediva ili nečeg sličnog, što može smanjiti protok vazduha. Nemojte ubacivati ili dozvoliti da strani predmeti dospeju u rešetku ili izduvni otvor, jer to može dovesti do strujnog udara ili požara, ili oštećenja samog uređaja.
20. Uređaj nemojte koristiti na mekanoj površini, kao što je krevet, gde može doći do blokiranja otvora.
21. Da bi se izbeglo pregrevanje grejalice, nemojte je ničim prekrivati.
22. Isključite svu kontrolnu dugmad, pre nego što uređaj isključite iz struje.
23. Nemojte koristiti nikakva sredstva za čišćenje ili podmazivanje. Isključite uređaj iz struje, pre nego što pristupite čišćenju i održavanju.
24. Opasnost od hemijskih opekotina i gušenja. Baterije držite van domašaja dece. Uvek vodite računa da dobro i bezbedno zatvorite pregradu za baterije. Ako pregrada za baterije ne može dobro da se zatvori, prestanite sa korišćenjem uređaja, i držite ga van domašaja dece. Ako mislite da je neko progutao baterije ili ih stavio u neki drugi deo tela, momentalno potražite hitnu medicinsku pomoć.
25. Nemojte koristiti uređaj ako ne radi kako bi inače trebalo, ako je zadobio oštar udarac, ili ste ga ispustili, oštetili, ostavili na otvorenom ili ispustili u vodu.
26. Nemojte rasklapati uređaj, jer ako njegovo ponovno sklapanje bude pogrešno, može doći do električnog udara ili požara.
27. Nemojte uređaj koristiti blizu peći, kamina, šporeta ili drugih izvora velike toplote.
28. Ni pod kakvim okolnostima uređaj ne smete na silu pokušavati da zavrtite ili okrećete. Može doći do oštećenja obrtnog mehanizma.
29. Ovaj uređaj ima prekidač za automatsko isključivanje, koji se aktivira u slučaju da se uređaj prevrne ili pregreje. Ako se prekidač uključi, proverite uređaj, postavite ga na čvrstu i ravnu površinu pre nego što ga ponovo budete koristili.
30. Iako je uređaj proveren, njegova upotreba i posledice upotrebe su isključivo odgovornost korisnika.

#### DELOVI UREĐAJA (Vidi Sliku 1)

1. Centralni poklopac	5. Prednji deo zaštitne mrežice	9. Rezervoar za vodu	13. Postolje	17. Električni grejač
2. Glavni deo uređaja	6. Kapice otvora za ulivanje vode	10. Digitalni ekran	14. Ručka	18. Kasetna za dodavanje arome
3. Prekidač za uključivanje	7. Otvor za ulivanje vode	11. Upravljačka tabla	15. Zadnji deo zaštitne mrežice	19. Kabl za napajanje
4. Lopatice ventilatora	8. Raspršivač pare	12. Daljinski upravljač	16. Motor	20. Levak

#### UPRAVLJAČKA TABLA (Vidi Sliku 2)



Normalan protok vazduha: kod ovog režima rada, protok vazduha će se menjati u skladu sa temperaturom okoline.



Prirodan protok vazduha: ovaj režim oponaša lagani prirodni vetar, koji pruža jedinstven doživljaj prirode u zatvorenom prostoru.



Protok vazduha prigodan za spavanje: kod ovog režima rada, protok vazduha će opasti u odnosu na početno podešavanje. Zatim će opadati, svakih 30 minuta za po jedan podeok, sve dok ne bude došao do prvog podeoka.

#### UPUTSTVA ZA KORIŠĆENJE (Vidi Sliku 3)

Kako sipati vodu u rezervoar

1. Rezervoar za vodu izvucite iz glavnog dela uređaja. (Slika 3, Prikaz A)
2. Podignite kapicu otvora za ulivanje vode, sipajte čistu vodu u rezervoar, i kada ga napunite, vratite kapicu na svoje mesto. Potom rezervoar za vodu vratite na glavni deo uređaja. (Slika 3, Prikaz B)

**OPREZ:** Vodite računa da ne sipate vodu više od maksimalno dozvoljenog nivoa, označenog na rezervoaru. Obavezno izvucite utikač iz struje prilikom skidanja rezervoara za vodu kao i prilikom čišćenja.

1. Uključite uređaj u struju i proverite napon, trebalo bi da je 230 V. Nakon što pritisnete »I« na prekidaču za uključivanje, čujete zvučni signal i na digitalnom ekranu će se prikazati trenutna temperatura i vlažnost vazduha.

NAPOMENA: Kada je utikač priključen u utičnicu, a prekidač za uključivanje postavljen na "0", uređaj će povremeno proizvoditi zvuk "beep, obaveštavajući Vas da je uključen u struju. Isključite uređaj iz struje ako to postane smetnja.

## SIMBOLI NA UPRAVLJAČKOJ TABLI (Vidi Sliku 4)

### ON/OFF (uključivanje/isključivanje) (Slika 4, Prikaz A)

Ovaj simbol pritisnete kada želite da uključite (ON) ili isključite (OFF) uređaj. Kada se uređaj uključi (ON), lampica rezervoara za vodu će svetiti plavo i počinje hlađenje (pri brzini 1). NAPOMENA: Ako uređaj isključite (OFF) dok je u režimu grejanja, on će u režimu grejanja i početi sa radom kada ga sledeći put budete ponovo uključili (ON). Za izlazak iz režima grejanja, pritisnite simbol za grejanje (jedanput ili dvaput, u zavisnosti u kom je režimu grejanja uređaj bio kada ste ga isključili (OFF).

### HEATING (režim grejanja) (Slika 4, Prikaz B)

Ovaj simbol pritisnete kada želite da uključite režim grejanja na nižu temperaturu (1). Uključiće se (ON\*) grejač i ventilator, dok će se svetlo rezervoara za vodu promeniti iz plave u crvenu boju. Pritisnite još jedanput, ukoliko želite da podesite na veću temperaturu (2). Kada ga budete pritisnuli treći put, uređaj će se prebaciti na režim hlađenja, pri 2 brzini ventilatora i svetlo rezervoara za vodu će se promeniti iz crvene u plavu boju.

\*NAPOMENA: Ako se uređaj ne pokrene automatski, možda je podešena temperatura niža od temperature u prostoriji. Pritisnite + simbol da povećate zadatu sobnu temperaturu, sve dok se grejanje ne uključi (ON).

### HUMIDIFYING (povećavanje vlažnosti vazduha) (Slika 4, Prikaz C)

Ovaj simbol pritisnete kada želite da uključite povećanje vlažnosti vazduha. Pritisnite još jednom kako biste isključili ovu funkciju. NAPOMENA: Raspršivač pare može da bude začepljen vodom. Isključite uređaj i raspršivač pažljivo obrisite mekom krpom.

### WIND TYPE (vrsta strujanja vazduha) (Slika 4, Prikaz D)

Ovaj simbol pritisnete kada želite da prebacujete na različite vrste protoka vazduha, od normalnog, preko prirodnog, do režima ventilatora, i tako podešavati režim strujanja vazduha. Svakim pojedinačnim pritiskom ćete prebacivati sa normalnog na prirodni, potom na režim pogodan za spavanje i tako u krug.

### SIDE TO SIDE PIVOTING (podešavanje pomeranja levo i desno) (Slika 4, Prikaz E)

Ovaj simbol pritisnete kada želite da podesite pomeranje levo i desno. Za isključivanje pritisnite ponovo.

### UP AND DOWN PIVOTING (podešavanje pomeranja gore i dole) (Slika 4, Prikaz F)

Ovaj simbol pritisnete kada želite da pomerate ventilator gore i dole. Za isključivanje pritisnite ponovo.

### PLUS AND MINUS (povećavanje i smanjivanje) (Slika 4, Prikaz G and H)

1. Pritisnite simbol minus i plus za prelazak između 12 nivoa brzine strujanja vazduha.
2. U režimu grejanja, pritisnite kako biste podesili zadatu temperaturu prostorije (između 12 i 27 °C).

### LIGHT (svetlo) (Slika 4, Prikaz I)

Ovaj simbol pritisnete kada želite da uključite ili isključite ekran.

### TIMER SETTINGS (podešavanje tajmera) (Slika 4, Prikaz J)

Ovaj simbol pritisnete kada želite da podesite tajmer, od 0,5 to 7,5 sati. Za isključivanje, nastavite da pritisnete.

### DALJINSKI UPRAVLJAČ (Vidi Sliku 5)

1. Pre korišćenja, skinite zaštitni stoj sa baterije.
2. Upravljajte daljinskim onda kada je uperen ka uređaju.
3. Zamena baterija: Kada funkcija daljinskog upravljača počne slabiti ili glavni deo uređaja ne reaguje na komande, molimo Vas zamenite baterije.

### FUNKCIJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA (Vidi Sliku 6)

1. ON/OFF prekidač
2. Pojačavanje i smanjivanje
3. Pomeranje levo-desno/gore-dole
4. Tajmer
5. Grejanje
6. Svetlo
7. Vrsta strujanja vazduha
8. Povećavanje vlažnosti vazduha

### KASETA ZA DODAVANJE MIRISA (Vidi Sliku 7)

1. Skinite poklopac kasete za dodavanje mirisa i izvucite kasetu. (Slika 7)
2. Kanite 1-2 kapi aromatične vode u kasetu i ubacite je nazad u uređaj, zatim vratite poklopac na svoje mesto. (Slika 7)

### KORIŠĆENJE UREĐAJA (Vidi Slike 8 i 9)

Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu.

1. Korišćenje ventilatora
  - a. Cirkulisanje hladnog/toplog vazduha u prostoriji (Slika 8, Prikaz A)
  - b. Cirkulacija razmene spoljašnjeg i unutrašnjeg vazduha (Slika 8, Prikaz B)
  - c. Cirkulisanje vazduha u prostoriji (Slika 8, Prikaz C)
  - d. Sušenje veša u zatvorenom prostoru (Slika 8, Prikaz D)
2. Funkcija grejanja (Slika 9, Prikaz A)
3. Funkcija povećavanja vlažnosti (Slika 9, Prikaz B)



## ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Redovno čistite uređaj kako biste sprečili moguće oštećenje, usled potencijalnog nagomilavanja prašine

**UPOZORENJE:** Pre nego što pristupite čišćenju, obavezno prvo isključite svu kontrolnu dugmad, a potom isključite i uređaj iz struje. Motor može biti vruć nakon korišćenja, stoga ostavite uređaj da se potpuno ohladi, pre čišćenja.

### KAKO OČISTITI GLAVNI DEO UREĐAJA (Vidi Sliku 10)

Skinite poklopac zaštitne mrežice radi čišćenja

- Locirajte jezičak poklopca zaštitne mrežice. Prvo pronađite bravicu za zaključavanje zadnjeg poklopca.
- Gumite jezičak u smeru kazaljke na satu, kako biste otključali i skinuli poklopac zaštitne mrežice. (Slika 10)
- Koristite usisivač za čišćenje prašine sa zaštitne mrežice. (Slika 10)
- Za brisanje poklopca zaštitne mrežice, koristite meku krpu. (Slika 10)
- Kada završite sa čišćenjem, vratite poklopac zaštitne mrežice na svoje mesto i okrećite ga suprotno od smera kazaljke na satu, kako biste ga zaključali.

### ČIŠĆENJE REZERVOARA ZA VODU

- Obavezno isključite uređaj iz struje kada skidate rezervoar za vodu radi sipanja vode u njega, ili pre čišćenja.
- Skinite rezervoar sa glavnog dela uređaja i isperite unutrašnjost rezervoara pod česmom; raspršivač pare očistite vlažnom krpom.
- Ako kamenac bude stvarao problem (zbog tvrde vode u Vašem kraju) možete sipati malo sirćeta u rezervoar i na sam raspršivač, sačekajte 20-ak minuta i onda isperete pod tekućom vodom; raspršivač pare prebršite vlažnom krpom.

### SKLADIŠTENJE

Ako duže vreme ne koristite uređaj, očistite ga prema gore navedenim uputstvima i rezervoar za vodu potpuno osušite pre skladištenja.

### NAJČEŠĆI PROBLEMI I KAKO IH REŠITI

Paažljivo pročitajte ova uputstva pre nego što uređaj pošaljete na popravku.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE PROBLEMA
Uređaj neće da radi.	Utičak nije pravilno postavljen u utičnicu.	Izvučite utikač iz utičnice, a potom ga ponovo postavite u utičnicu i proverite da li je pravilno priključen.
Uređaj proizvodi abnormalnu buku za vreme rada.	Glavni deo uređaja nije u horizontalnom položaju	Postavite uređaj na ravnu površinu.
Nema protoka vazduha.	Nagomilala se prašina.	Uređaj obavezno redovno čistite i održavajte.
Uređaj se čuje dok se okreće.	To motor proizvodi specifičan zvuk.	/
Para ne izlazi dok je uređaj u režimu povećanja vlažnosti vazduha.	1. Ima kamenca na raspršivaču pare. 2. Uređaj nije korišćen duži vremenski period.	1. Očistite raspršivač pare (pogledajte odeljak Čišćenje rezervoara za vodu). 2. Očistite rezervoar za vodu (pogledajte odeljak Čišćenje rezervoara za vodu).

Ako dođe do nekih drugih problema, kontaktirajte lokalnog diobavljača.

Tabela neophodnih informacija za uređaje za zagrevanje lokalnog prostora				P	
Identifikaciona oznaka(e)modela: GS-XH026-B					
Stavka	Simbol	Vrednost	Jedinica	Stavka	Jedinica
Izlazna toplotna snaga				Vrsta ulazne toplotne snage, samo za akumulacione grejalice za zagrevanje lokalnog prostora (odaberite jednu)	
Nazivna izlazna toplotna snaga	Pnom	1,8	kW	Ručna regulacija snabdevanja toplotom, sa ugrađenim termostatom	[ne]
Minimalna izlazna toplotna snaga (referentna)	Pmin	0,9	kW	Ručna regulacija snabdevanja toplotom, putem informacija o sobnoj i/ili spoljnoj temperaturi	[ne]
Maksimalna kontinuirana izlazna toplotna snaga	Pmax	1,8	kW	Elektronska regulacija snabdevanja toplotom, putem informacija o sobnoj i/ili spoljnoj temperaturi	[ne]
Potrošnja pomoćne električne energije				Prenos toplote uz pomoć ventilatora	[ne]
Kod nazivne izlazne toplotne snage	elmax	1,759	kW	Vrsta izlazne toplotne snage/regulacije sobne temperature (odaberite jednu)	
Kod minimalne izlazne toplotne snage	elmin	0,882	kW	Jednostepeni prenos toplote, bez regulacije sobne temperature	[ne]
U režimu pripravnosti	eISB	0,980	W	Dva ili više ručna stepena, bez regulacije sobne temperature	[da]
				S regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom	[ne]
				S elektronskom regulacijom sobne temperature	[da]
				Elektronska regulacija sobne temperature i dnevni uklopni sat	[ne]
				Elektronska regulacija sobne temperature i sedmični uklopni sat	[ne]
				Druge mogućnosti regulacije (mogućnost odabira više opcija)	

				Regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti	[ne]
				Regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora	[ne]
				Sa mogućnošću regulacije na daljinu	[no]
				Sa prilagodljivim pokretanjem regulacije	[ne]
				Sa ograničenjem vremena rada	[ne]
				Sa senzorom crne sijalice	[ne]
Kontakt podaci:		Top Shop International SA Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švajcarska			
Napomena: Za električne grejalice za lokalno zagrevanje prostora, izmerena sezonska energetska efikasnost zagrevanja prostora $\eta_s$ ne može biti lošija od deklarisanе vrednosti kod nazivne izlazne topline same jedinice.					

## TEHNIČKE KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Proizvod se mora čuvati na suvom mestu i ne sme se izlagati direktnoj sunčevoj svetlosti tokom transporta i skladištenja.

Radna temperatura i vlažnost vazduha: 0-45°C, Vlažnost: 45%-85%.

Temperatura skladištenja i vlažnost vazduha: -5°C-40°C, Vlažnost: 75%maks.

- Naziv proizvoda: ROVUS VENTUS SMARTAIR PLUS
- Model br.: GS-XHO26-B / ID: 110033462
- Napon: 220-240V~, 50/60 Hz, 1800 W
- IR daljinski upravljač radi na baterije 1x CR2025 (nalazi se u pakovanju)
- Zemlja porekla: N.R.K
- Vlasnik zaštitnog znaka/ Uvoznik za EU/ Distributer: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švajcarska
- Datum proizvodnje i serijski broj nalaze se na proizvodu.

Vlasnik robne marke Rovus je Top Shop International SA.



RU

## ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР ROVUS VENTUS SMARTAIR PLUS

Данный прибор предназначен для циркуляции холодного/горячего потока воздуха внутри помещения. Прибор оснащен функциями ароматизации, увлажнения. Устройство можно использовать для сушки белья внутри помещения.

Товар предназначен для периодического использования в хорошо изолированном помещении. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед началом использования и сохраните ее для справок в дальнейшем.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Перед началом использования убедитесь, что рабочее напряжение вашей электросети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке прибора.
2. Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования внутри помещения.
3. Запрещено использовать прибор на улице или на мокрой поверхности. Не используйте его в ванной, прачечной и других подобных помещениях. Не устанавливайте прибор там, где он может упасть в ванну или другую емкость с водой. Не используйте и не храните прибор в местах, где он может намочнуть, а также непосредственно вблизи ванны, душа или бассейна.
4. Перед началом использования установите прибор на твердую, плоскую, устойчивую и сухую поверхность.
5. Во время работы прибора может появиться запах, который исчезнет, когда прибор достигнет своей термической стабильности.

6. Прибор оснащен заземленной вилкой. Убедитесь, что розетка в вашем доме должным образом заземлена.
7. Во время работы в режиме нагрева прибор становится горячим, и после окончания работы потребуется некоторое время, прежде чем прибор полностью остынет. Во избежание получения ожогов не прикасайтесь к прибору. Перемещайте прибор только за ручку.
8. Следите за тем, чтобы легко воспламеняющиеся материалы, такие как мебель, подушки, постельное белье, бумага, одежда и занавески находились как минимум на расстоянии 1 м от прибора.
9. Не позволяйте детям играть с устройством и пультом ДУ. Следите за детьми, когда устройство работает рядом с ними. Дети младше 3х лет могут находиться вблизи устройства исключительно под наблюдением взрослых.
10. Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, у которых недостаточно опыта или знаний, необходимых для использования прибора, лишь в том случае, если лица, ответственные за их безопасность, контролируют их действия и инструктируют по поводу безопасной эксплуатации прибора, а вышеуказанные лица осознают опасности, связанные с использованием прибора. Не допускается, чтобы дети использовали прибор в качестве игрушки. Дети старше 8 лет могут выполнять чистку и обслуживание прибора лишь в том случае, если находятся под присмотром взрослых.
11. Детали внутри прибора сильно нагреваются. Не включайте прибор в местах, где используется или хранится бензин, краска или воспламеняющиеся жидкости, а также там, где присутствуют их испарения. Не используйте прибор рядом с освежителем воздуха.
12. Не устанавливайте прибор непосредственно под электрической розеткой.
13. Прибор всегда следует подключать напрямую к розетке. Не используйте для этой цели удлинители, так как перегрузка сети может привести к перегреву кабеля удлинителя и возгоранию.
14. Не прикасайтесь мокрыми руками к прибору или его вилке.
15. Не используйте прибор с поврежденным шнуром или вилкой питания. Если шнур питания поврежден, его замена должна производиться только квалифицированным техником во избежание несчастного случая.
16. Никогда не тяните за кабель, чтобы отключить прибор от питания. Всегда отсоединяйте прибор от электропитания, держась за корпус вилки.
17. Не зажимайте и не растягивайте шнур питания прибора. Следите за тем, чтобы шнур находился на расстоянии от источников тепла.
18. Не проводите шнур питания под ковровыми покрытиями. Не накрывайте шнур половиками, ковровыми дорожками. Располагайте шнур питания таким образом, чтобы об него нельзя было споткнуться.
19. Во избежание возгорания не блокируйте отверстия прибора во время его работы, а также следите за тем, чтобы в приборе не скапливались пыль, ворс, волосы и другие материалы, которые могут препятствовать выходу потока воздуха. Не помещайте какие-либо предметы в отверстия прибора, так как это может привести к удару электрическим током, возгоранию или повреждению прибора.
20. Не используйте прибор на мягкой поверхности, например, на кровати, так как отверстия

прибора могут быть заблокированы.

21. Не накрывайте прибор во избежание перегрева.
22. Выключите все режимы, прежде чем отсоединить прибор от электросети.
23. Не применяйте чистящие средства или масла для очистки устройства. Всегда отсоединяйте от электросети, прежде чем приступить к очистке или выполнению работ по обслуживанию устройства.
24. Опасность химического ожога и удушья! Храните батарейку в недоступном для детей месте. Всегда плотно закрывайте батарейный отсек прибора. Если батарейный отсек не закрывается, прекратите использование прибора, извлеките батарейку и уберите в недоступное для детей место. В случае проглатывания батарейки, немедленно обратитесь к врачу.
25. Не используйте прибор, если он не работает должным образом, упал, получил повреждение, находился на улице или попал в воду.
26. Не разбирайте прибор, так как неправильная сборка может привести к удару электрическим током или возгоранию.
27. Не включайте прибор рядом с печками, каминами, плитами и другими источниками тепла.
28. Прибор запрещено поворачивать с силой, так как это может повредить поворотный механизм.
29. Прибор оснащен автоматической системой отключения, которая срабатывает при падении или перегревании прибора. Если произошло автоматическое отключение, проверьте прибор и установите его на твердую ровную поверхность.
30. Несмотря на то, что прибор прошел проверку, ответственность за его эксплуатацию и последствия несет исключительно пользователь.

#### ДЕТАЛИ (См. рис. 1)

1. Крышка	5. Передняя сетка	9. Резервуар	13. Подставка	17. Нагревательный элемент
2. Корпус	6. Пробка отверстия для залива воды	10. Цифровой дисплей	14. Рукоятка	18. Емкость для ароматизатора
3. Кнопка питания	7. Впускное отверстие для воды	11. Панель управления	15. Задняя сетка	19. Шнур питания
4. Лопасты вентилятора	8. Отверстие выхода пара	12. Пульс ДУ	16. Мотор	20. Воронка

#### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ (См. рис. 2)



Режим Normal «Нормальный»: поток воздуха изменяется в зависимости от температуры помещения.



Режим Natural «Естественный»: прибор имитирует естественный природный ветер.



Режим Sleep «Сон»: поток воздуха будет изменен от первоначальной установки пользователя. Поток воздуха будет постепенно снижаться на один уровень каждые 30 мин, пока не снизится до первого уровня.

#### ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ (См. рис. 3)

Как заполнить резервуар водой

1. Извлеките резервуар для воды из корпуса устройства. (Рис. 3, А)
2. Достаньте пробку, заполните резервуар чистой водой, закройте отверстие пробкой. Вставьте резервуар обратно в корпус прибора (Рис. 3, изоб. В)

**ОСТОРОЖНО:** Не превышайте максимально допустимый уровень воды, отмеченный на резервуаре. Отсоединяйте прибор от электросети перед извлечением резервуара или чисткой.

1. Подключите прибор к электросети с напряжением 230 В. После нажатия «I» на кнопке питания, прибор подаст звуковой сигнал и на дисплее появятся данные о температуре и влажности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда устройство подсоединено к электросети, а выставленное значение равно «0», то устройство будет периодически подавать звуковой сигнал, напоминая вам о том, что оно подключено к источнику питания.

#### ЗНАЧКИ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ (См. рис. 4)

##### ВКЛ/ВЫКЛ (Рис. 4, изоб. А)

Нажмите значок, чтобы включить или выключить прибор. При включении индикатор резервуара загорится голубым, и начнется охлаждение воздуха (уровень 1).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы выключите устройство в режиме нагрева, то при следующем включении оно продолжит работу в этом же режиме. Чтобы выйти из режима нагрева,

нажмите на соответствующий значок на панели устройства (один или два раза, в зависимости от того, в каком именно режиме нагрева работало устройство).

#### **НАГРЕВ** (Рис. 4, изоб. В)

Нажмите этот значок, чтобы активировать нагрев на низких настройках температуры (1). Активируются нагревательный элемент и вентилятор, голубой индикатор резервуара загорится красным цветом. Нажмите повторно, чтобы включить высокую температуру (2). Если вы нажмете значок третий раз, то устройство перейдет в режим охлаждения, вентилятор будет работать на 2й скорости, индикатор резервуара загорится голубым.

\*ПРИМЕЧАНИЕ: Если устройство не включается автоматически, это может означать, что выставленная температура ниже комнатной температуры. Нажмите символ +, чтобы повысить уровень температуры, затем устройство сможет начать процесс нагрева.

#### **УВЛАЖНЕНИЕ** (Рис. 4, изоб. С)

Нажмите значок, чтобы включить режим увлажнения. Нажмите повторно, чтобы отключить.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выход пара может быть заблокирован водой. Отключите прибор и протрите отверстие выхода пара мягкой тряпкой.

#### **РЕЖИМ ПОДАЧИ ВОЗДУХА** (Рис. 4, изоб. D)

Нажмите значок, чтобы выбрать и установить режим подачи воздуха - нормальный, естественный, сон. Смена режима происходит при каждом нажатии на значок.

#### **ВРАЩЕНИЕ ВПРАВО И ЛЕВО** (Рис. 4, изоб. Е)

Нажмите значок, чтобы включить вращение. Нажмите повторно, чтобы отключить.

#### **ПОВОРОТ ВВЕРХ И ВНИЗ** (Рис. 4, F)

Нажмите, чтобы включить поворот вверх и вниз. Нажмите повторно, чтобы отключить.

#### **ПЛЮС И МИНУС** (Рис 4, изоб. G и H)

1. Нажмите, чтобы выбрать между 12 скоростями подачи воздуха.
2. Во время режима нагрева вы сможете выбрать температурный режим (12°C - 27°C).

#### **ПОДСВЕТКА** (Рис. 4, изоб. I)

Нажмите значок, чтобы включить или выключить подсветку дисплея.

#### **УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ** (Рис. 4, изоб. J)

Нажмите значок, чтобы установить таймер. Каждое нажатие позволяет выбрать время между 0,5 - 7,5 часа. Продолжайте нажимать значок, чтобы сбросить таймер.

#### **ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ** (См. рис. 5)

1. Снимите защитную пленку с батарейки, прежде чем приступить к использованию.
2. Управляйте прибором с расстояния, направляя пульт ДУ в его сторону.
3. Замена батарейки: батарейку необходимо заменить, когда область действия пульта ДУ снизится или прибор перестанет реагировать при нажатии кнопок пульта ДУ.

#### **ФУНКЦИИ ПУЛЬТА ДУ** (См. рис. 6)

1. ВКЛ/ВЫКЛ
2. Плюс, минус
3. Вращение вправо и лево/поворот вверх и вниз
4. Таймер
5. Нагрев
6. Подсветка
7. Тип подачи воздуха
8. Увлажнение

#### **ЕМКОСТЬ ДЛЯ АРОМАВЕЩЕСТВА** (См. рис. 7)

1. Снимите крышку и извлеките емкость для ароматического вещества. (Рис. 7)
2. Налейте 1-2 капли ароматического вещества в емкость и установите ее обратно в прибор, закройте крышкой. (Рис. 7)

#### **УСТАНОВКА ПРИБОРА** (См. рис. 8 и 9)

Установите прибор на ровную и свободную от посторонних предметов поверхность.

1. Вентилятор используется:
  - a. Для циркуляции холодного/горячего воздуха (Рис. 8, изоб. А)
  - b. Для рециркуляции воздуха, поступающего снаружи, внутри помещения (Рис. 8 изоб. В)
  - c. Для циркуляции воздуха внутри помещения (Рис. 8, изоб. С)
  - d. Для сушки белья внутри помещения (Рис. 8, изоб. D)
2. Функция нагрева (Рис. 9, изоб. А)
3. Функция увлажнения (Рис. 9, изоб. В)

#### **УХОД И ХРАНЕНИЕ**

Производите регулярную чистку прибора от пыли во избежание его поломки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед очисткой выключите прибор и отсоедините его от электросети. После окончания использования прибора мотор может быть горячим, поэтому дайте ему полностью остыть, прежде чем приступить к очистке.

#### **ЧИСТКА КОРПУСА ПРИБОРА** (См. рис. 10)

Снимите сетку для очистки.

- a. Найдите блокировочный элемент, с помощью которого крепится сетка на задней части устройства.
- b. Надавите на элемент по часовой стрелке, чтобы разблокировать и снять сетку. (Рис. 10)

- c. С помощью пылесоса уберите пыль с сетки. (Рис. 10)
- d. Протрите сетку мягкой тканью. (Рис. 10)
- e. После окончания очистки установите сетку на место и поверните блокировочный элемент против часовой стрелки.

## ЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

- Отключите вилку прибора от электросети, прежде чем приступить к очистке или заполнению водой резервуара.
- Извлеките резервуар из корпуса прибора и промойте его под проточной водой; влажной тряпкой протрите отверстие для выхода пара.
- Если в резервуаре для воды образовалась накипь (в результате использования жесткой воды), вы можете налить немного уксуса в резервуар и на отверстие для выхода пара. Подождите в течение 20 минут и затем промойте резервуар под проточной водой; влажной тряпкой протрите отверстие для выхода тумана.

## ХРАНЕНИЕ

Если вы не используете прибор в течение долгого времени, очистите его в соответствии с инструкциями выше и полностью высушите резервуар для воды, прежде чем убрать прибор на хранение.

## УТИЛИЗАЦИЯ

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Прежде чем отнести прибор в центр технической поддержки, прочитайте внимательно информацию ниже:

Проблема	Возможная причина	Решение
Прибор не включается.	Вилка питания не подключена к розетке.	Подключите шнур питания к розетке и убедитесь, что вилка вставлена правильно.
Прибор издает ненормальный шум во время работы.	Корпус прибора не расположен в горизонтальном положении.	Установите прибор должным образом на ровную поверхность.
Поток воздуха не выходит из прибора.	Накопление пыли.	Убедитесь, что чистка прибора производилась регулярно.
Прибор шумит при вращении.	Этот шум производит мотор во время работы.	/
Во время режима увлажнения прибор не образует пар.	1. Отверстие выхода пара забито накипью. 2. Прибор не использовался долгое время.	1. Очистите отверстие (см. раздел «Чистка резервуара для воды») 2. Очистите резервуар (см. раздел «Чистка резервуара для воды»).

Если у вас возникли какие-либо другие проблемы, обратитесь к вашему местному поставщику.

Информация о свойствах электрических обогревателей.					P	
Идентификатор (ы) модели: GS-XH026-B						
Вид	Символ	Значение	Единица измерения	Описание	Да/нет	
Тепловая мощность				тип тепловой мощности, входная температура для накопительных электрических обогревателей (выберите один)		
Номинальная тепловая мощность	P <sub>nom</sub>	1,8	кВт	ручное управление тепловым зарядом со встроенным термостатом	[нет]	
Минимальная тепловая мощность	P <sub>min</sub>	0,9	кВт	ручное управление тепловым зарядом под воздействием комнатной и/или наружной температуры	[нет]	
Максимальная непрерывная теплопроизводительность	P <sub>max</sub>	1,8	кВт	электронное управление тепловым зарядом под воздействием комнатной и/или наружной температуры	[нет]	
Расход энергии на собственные нужды				тепловая мощность с использованием вентилятора		[нет]
При номинальной тепловой мощности	e <sub>lmax</sub>	1,759	кВт	Type of heat output/ room temperature control (select one)		
При минимальной тепловой мощности	e <sub>lmin</sub>	0,882	кВт	одноступенчатая выработка тепла без контроля комнатной температуры		
В режиме ожидания	e <sub>lSB</sub>	0,980	кВт	двухступенчатая (и более) выработка тепла, без контроля комнатной температуры		
				с механическим термостатом контроля комнатной температуры		
				с электронным контролем комнатной температуры		
				электронный контроль комнатной температуры и суточный таймер		
				электронный контроль комнатной температуры и недельный таймер		
				другие опции управления (можно выбрать несколько позиций)		
				контроль комнатной температуры с датчиком присутствия		

				контроль комнатной температуры с датчиком открытия окна	[нет]
				с контролем расстояния	[нет]
				адаптивное управление старта	[нет]
				с ограничением времени работы	[нет]
				сенсор с датчиком измерения тепла	[нет]
Контактная информация:	Top Shop International SA Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland				
Примечание:	Для электрических обогревателей сезонная энергетическая эффективность обогрева $\eta_s$ не может быть меньше указанной номинальной тепловой мощности устройства.				

Rovus является зарегистрированным товарным знаком Top Shop International SA.

#### ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Изделие следует хранить сухим и не подвергать воздействию прямых солнечных лучей.  
Рабочая температура и влажность: 0 °C - 45 °C, 45% - 85% относительной влажности  
Температура хранения и влажность: -5 °C - 40 °C, до 75% относительной влажности  
Условия транспортировки: -5 °C - 40 °C, до 75% относительной влажности  
Срок службы: 2 года

- ROVUS VENTUS SMARTAIR PLUS/ ID: 110033462/ Модель №: GS-XH026-B
- Товарный знак: Rovus
- Ик пульт дистанционного управления работает на 1x батарееке CR2025 (включена в комплект)
- Напряжение: 220-240 В<sup>~</sup>; мощность: 1800 Вт; частота: 50/60 Гц
- Страна производства: КНР
- Производитель: DongGuan GeShang Appliance Co., Ltd, No. 36 Mapu road, Tianliao village, Shipai town, Dongguan city P.R. China (ДунГуань Гешэнг Эпплайнс Ко., Лтд., №36 Мапу роуд, Тяньляо вилледж, Шипай таун, Дунгуань сити, КНР)
- Владелец товарного знака/Поставщик: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland (Топ Шоп Интернейшнл СА, Виа ал Мулино 22, CH-6814 Кадемпино, Швейцария)
- Импортёр в Россию: ООО «Студио Модерна» 109651, г. Москва, ул. Перерва, д. 11 стр. 23 эт.2 пом. IV ном. 32, 33, тел.: +74957300201, факс: +74957300203
- Месяц, год изготовления и номер партии указаны на изделии
- Январь - Январь, February - Февраль, March - Март, April - Апрель, May - Май, June - Июнь, July - Июль, August - Август, September - Сентябрь, October - Октябрь, November - Ноябрь, December - Декабрь.



SI

Pred prvo uporabo naprave si natančno preberite vsa navodila in varnostna opozorila ter jih shranite za morebitno poznejšo uporabo.

Izdelek je primeren le za občasno uporabo v dobro izoliranih prostorih.

#### OPOZORILA

1. Pred uporabo se prepričajte, da se električna napetost naprave sklada z napetostjo vašega gospodinjstva.
2. Naprava je namenjena zgolj domači uporabi v gospodinjstvu, za notranjo in suho uporabo.
3. Izdelek ni primeren za uporabo v zunanjih prostorih ali na mokri podlagi. Naprave ne uporabljajte v kopalnici ali podobnih vlažnih prostorih. Izdelka nikoli ne postavljajte na mesto, kjer obstaja najmanjša nevarnost, da pride v stik s tekočino ali da se prevrne vanjo. Izdelka ne uporabljajte v neposredni okolici kadi, prhe ali bazena.
4. Pred uporabo postavite napravo na ravno, trdo in suho površino.
5. Ob začetku delovanja lahko naprava oddaja nenavaden vonj, dokler se voda ne segreje do določene temperature.
6. Naprava ima vtikač z ozemljitvijo. Prepričajte se, da je stenska vtičnica v vašem gospodinjstvu primerno ozemljena.
7. Če izdelek uporabljate za gretje prostora, bo njegova površina vroča med delovanjem in

še kratek čas po njem. V izogib opeklinam se ne dotikajte vročih površin z golo kožo. Med premikanjem držite napravo za ročaj.

8. Pazite, da se vnetljivi materiali, kot so pohištvo, blazine, posteljnino, papir, oblačila in zavesa, nahajajo vsaj 1 m stran od sprednjega dela naprave. Med delovanjem se jih noben del naprave ne sme dotikati.
9. Izdelek ni igrača! Še zlasti pazite, ko napravo uporabljate v bližini otrok. Otroci, mlajši od 3 let, naj se ne zadržujejo v bližini, razen v primeru stalnega nadzora. Otroke je treba nadzorovati in poskrbeti, da se ne igrajo z napravo ali daljinskim upravljalnikom.
10. Naprave naj nikoli ne uporabljajo otroci, ki so mlajši od 8 let, ali osebe z zmanjšanimi psihofizičnimi oziroma senzoričnimi sposobnostmi ter osebe, ki niso seznanjene z navodili o delovanju naprave, razen če jih nadzoruje ali o tem pouči odgovorna oseba, ki skrbi za varnost in varno uporabo. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati, niti ga ne smejo čistiti, razen v primeru, če so starejši od 8 let in pod nadzorom odrasle osebe.
11. V notranjosti naprave se nahajajo vroči deli. Izdelka ne uporabljajte v prostorih, kjer se nahajajo vnetljivi hlapi ali tekočine (bencin, barve ipd.). Naprave ne uporabljajte skupaj z ali v neposredni bližini osvežilnikov zraka oz. podobnih izdelkov.
12. Izdelka ne postavljajte neposredno pod vtičnico.
13. Vtikač vtaknite neposredno v stensko vtičnico. Ne uporabljajte podaljškov. V nasprotnem primeru lahko pride do pregrevanja in/ali požara.
14. Z mokrimi ali vlažnimi rokami se ne dotikajte nobenega dela naprave.
15. Ne uporabljajte poškodovanih ali napajalnih kablov! V primeru poškodovanega kabla se obrnite na naš oddelek za pomoč kupcem oz. pooblaščenega serviserja.
16. Naprave ne izklaplajte tako, da povlecete za napajalni kabel. Ko želite kabel izvelči iz vtičnice, primite vtikač in ne vlecite za kabel.
17. Električnega kabla ne raztegujte in ga ne obremenjujte. Pazite, da je izdelek vedno na varni oddaljenosti od vročih površin.
18. Kabla ne speljite pod preprogo, niti ga z ničemer ne pokrivajte. Pazite, da kabel teče na takšnem mestu, da ni nevarnosti, da bi se kdo spotaknil obenj.
19. Da bi preprečili možnost požara, izdelka ne uporabljajte, če so luknjice zamašene. Redno ga očistite prašnih delcev in muck, ki bi lahko omejile pretok zraka. V odprtine naprave ne vstavljajte nobenih predmetov. V nasprotnem primeru obstaja možnost električnega šoka, požara oziroma poškodb uporabnika ali naprave.
20. Izdelka ne postavljajte na mehko podlago (posteljo, kavč ipd.), kjer bi lahko prišlo do zmanjšane pretoka zraka.
21. Da bi se izognili pregrevanju, izdelka med uporabo ne pokrivajte.
22. Najprej napravo uganite, sele nato izvlecite vtikač iz vtičnice.
23. Ne uporabljajte čistil ali lubrikantov. Pred izvajanjem kakršnega koli vzdrževanja napravo vedno najprej izključite iz napajanja.
24. Obstaja možnost kemičnih opeklin in zadušitve! Pazite, da baterije nikoli ne pridejo v otroške roke. Vedno se prepričajte, da ste razdelek z baterijami dobro zaprli. Če se razdelek za baterije ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo naprave. Odstranite baterije in jo shranite izven dosega otrok. Če obstaja verjetnost, da je oseba zaužila baterijo ali si jo vstavila v katero koli telesno odprtino, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
25. Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, če je poškodovana, če ste jo pustili na prostem ali če je padla v tekočino.
26. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali električnega udara.



27. Izdelka ne uporabljajte v bližini peči, kaminov, štedilnika, peči ali kakršnih koli drugih virov toplote.
28. Lopatic pod nobenim pogojem ne obračajte na silo. V tem primeru lahko pride do poškodb mehanizma.
29. Naprava je opremljena s samodejnim sistemom za izklop, če bi se prevrnila ali pregrela. Če se je ta sistem vključil, napravo pregledajte ter jo pred ponovno uporabo postavite nazaj v pokončni položaj, na ravno podlago.
30. Čeprav je bila naprava temeljito pregledana in preizkušena, jo uporabnik uporablja na lastno odgovornost.

#### SESTAVNI DELI (glej sliko 1)

1. sprednji pokrov	5. sprednja mrežica	9. posoda za vodo	13. stojalo	17. grelna žica
2. glavna enota	6. zamaška dovoda za vodo	10. digitalni zaslon	14. ročaj	18. predelek za dišavo
3. stikalo za vklop	7. dovod za vodo	11. nadzorna plošča	15. zadnja mrežica	19. napajalni kabel
4. lopatice	8. pršilna šoba	12. daljinski upravljalnik	16. motor	20. lij

#### NADZORNA PLOŠČA (glej sliko 2)



Običajen pretok zraka: pri tej nastavitvi se bo pretok spreminjal glede na temperaturo okolice.



Naravni pretok zraka: pri tej nastavitvi bo ventilator posnemal blag veter, ki vam nudi edinstveni občutek, da ste na prostem.



Nočni pretok zraka: pri tej nastavitvi bo pretok zraka vse manjši. Vsakih 30 minut se bo znižal za eno stopnjo. Na koncu bo deloval pri najnižji nastavitvi.

#### NAVODILA ZA UPORABO (glej sliko 3)

Napolnite posodo za vodo

1. Izvlecite posodo za vodo iz glavne enote (slika 3, prikaz A).
2. Dvignite zamašek dovoda za vodo in napolnite posodo z vodo. Nato ponovno namestite zamašek. Posodo za vodo namestite nazaj v glavno enoto (slika 3, prikaz B).

**OPOZORILO:** pazite, da posode za vodo nikoli ne napolnite čez oznako na posodi. Pred odstranitvijo posode za vodo ali pred čiščenjem vtiča vedno izvlecite iz vtičnice.

1. Preden napravo priključite na vtičnico, se prepričajte, da odgovarja napetosti 230 V. Nato na stikalo za vklop izberite »I«. Ventilator bo zapiskal, digitalni zaslon pa bo prikazal temperaturo in stopnjo vlažnosti.

OPOMBA: če napravo ugasnete med načinom grejta, se bo grelna nastavev ohranila do naslednjega zagona. Če želite ugasniti grelno nastavev, pritisnite gumb s simbolom greja (enkrat ali dvakrat - odvisno v katerem načinu grejta je bila naprava, ko ste jo ugasnili).

#### UPORABA NADZORNE PLOŠČE (glej sliko 4)

##### ON/OFF (slika 4, prikaz A)

Za vklop ali izklop naprave pritisnite ta gumb. Ko je naprava vklopljena, bo lučka posode za vodo zasvetila v modri barvi, prižgalo se bo hlajenje (pri najnižji nastavitvi).

OPOMBA: če napravo ugasnete med načinom grejta, se bo grelna nastavev ohranila do naslednjega zagona. Če želite ugasniti grelno nastavev, pritisnite gumb s simbolom greja (enkrat ali dvakrat - odvisno v katerem načinu grejta je bila naprava, ko ste jo ugasnili).

##### OGREVANJE (slika 4, prikaz B)

Pritisnite simbol greja. Naprava bo začela ogrevati prostor pri najnižji nastavitvi (1). Prižgala se bosta grelnik in ventilator\*, lučka posode za vodo pa bo spremenila barvo (iz modre v rdečo). Pritisnite gumb še enkrat za delovanje pri višji nastavitvi (2). Če gumb pritisnete še tretjič, se bo naprava prestavila iz grejta v hlajenje pri hitrosti ventilatorja 2, lučka posode za vodo pa bo spremenila barvo (iz rdeče v modro).

\*OPOMBA: če naprava ne začne samodejno delovati, je izbrana temperatura morda nižja od sobne temperature. Pritisnite gumb z oznako «+» in zvišajte izbrano temperaturo, da se vključi grejta.

##### VLAŽENJE (slika 4, prikaz C)

Za vklop ali izklop vlaženja pritisnite ta gumb. Znova pritisnite gumb in nastavev se bo izklopila.

OPOMBA: pršilna šoba se lahko zamaši z vodo. Ugasnite napravo in šobo nežno obrišite z mehko krpo.

##### KROŽENJE ZRAKA (slika 4, prikaz D)

Pritisnite ta gumb za različne nastavitve kroženja zraka (običajni, naravni in nočni). Z vsakim pritiskom gumba se prestavite na drugo nastavev.

##### OBRAČANJE LEVO-DESNO (slika 4, prikaz E)

Pritisnite ta gumb, da prilagodite smer obračanja (levo-desno). Znova pritisnite gumb in nastavev se bo izklopila.

##### OBRAČANJE GOR-DOL (slika 4, prikaz F)

Pritisnite ta gumb, da prilagodite smer obračanja (gor-dol). Znova pritisnite gumb in nastavev se bo izklopila.

##### HITROST (slika 4, prikaz G in H)

1. Pritisnite gumb in prilagodite hitrost vrtenja lopatic (12 hitrosti).
2. V grelnem načinu lahko z njim nastavite sobno temperaturo (od 12 do 27 °C).

## OSVETLITEV (slika 4, prikaz I).

Za vklop ali izklop osvetlitve zaslona pritisnite ta gumb.

## ČASOVNIK (slika 4, prikaz J).

Pritisnite ta gumb, da nastavite trajanje (od 0,5 do 7,5 ur). Znova pritisnite gumb in časovnik se bo izklopil.

## DALJINSKO UPRAVLJANJE (glej sliko 5)

1. Pred uporabo odstranite zaščitno prevleko baterij v upravljalniku.
2. Usmerite ga proti napravi.
3. Zamenjava baterij: ko opazite, da moč daljinskega upravljalnika peša ali pa se ventilator ne odziva na ukaze, zamenjajte baterije.

## DALJINSKO UPRAVLJANJE: NASTAVITVE (glej sliko 6)

1. gumb za vklop/izklop (ON/OFF)
2. nastavek hitrosti
3. levo-desno/gor-dol
4. časovnik
5. ogrevanje
6. osvetlitev
7. kroženje zraka
8. vlaženje

## PREDELEK ZA DIŠAVO (glej sliko 7)

1. Odstranite pokrov predelka za dišavo in ga izvlecite (slika 7).
2. V razdelek kanite 1-2 kapljici odišavljene vode ter ga ponovno vstavite v glavno enoto in namestite pokrov (slika 7).

## UPORABA IZDELKA (glej sliko 8 in 9)

Ventilator postavite na enakomerno, ravno in prosto površino.

1. Kroženje zraka:
  - a. hlajenje/ogrevanje prostora s kroženjem zraka (slika 8, prikaz A);
  - b. izmenjava notranjega in zunanjega zraka (slika 8, prikaz B);
  - c. kroženje notranjega zraka (slika 8, prikaz C);
  - d. sušenje perila v zaprtem prostoru (slika 8, prikaz D).
2. Ogrevanje prostora (slika 9, prikaz A).
3. Vlaženje prostora (slika 9, prikaz B).

## VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

Izdelek redno čistite, da bi se izognili okvaram zaradi nabiranja prahu.

**OPOZORILO:** pred čiščenjem se prepričajte, da ste napravo ugasnili in izvlekli vtičak iz vtičnice. Motor je lahko še vedno vroč, zato pustite, da se ohladi.

## ČIŠČENJE GLAVNE ENOTE (glej sliko 10)

Odstranjevanje mrežice

- a. Poiščite vzvod, ki se nahaja na pokrovu mrežice. Najprej poiščite vzvod na zadnjem pokrovu.
- b. Potisnite ga v smeri umega kazalca, da se odklene, in odstranite pokrov mrežice (slika 10).
- c. S sesalnikom posesajte prah z mrežice (slika 10).
- d. Pokrov obrišite z mehko krpo (slika 10).
- e. Po čiščenju znova namestite pokrov mrežice in vzvod obmite proti umemu kazalcu, da se zaklene.

## ČIŠČENJE POSODE ZA VODO

- Pred odstranitvijo posode za vodo ali pred čiščenjem vtičak vedno izvlecite iz vtičnice.
- Izvlecite posodo za vodo iz glavne enote. Notranjost sperite pod tekočo vodo. Pršilno šobo očistite z vlažno krpo.
- Če imate v gospodinjstvu težave z vodnim kamnom (zaradi trde vode), lahko v posodo za vodo napolnite s kisom (pršilno šobo pa namočite vanj). Počakajte približno 20 minut in dobro izperite pod tekočo vodo. Pršilno šobo očistite z vlažno krpo.

## SHRANJEVANJE

Če izdelka dlje časa ne nameravate uporabljati, ga očistite v skladu z zgornjimi navodili in popolnoma posušite posodo za vodo.

## ODPRAVLJANJE NAPAK

Nekatere težave lahko rešite sami. Sledite spodnjim navodilom.

TEŽAVA	MOŽNI VZROK	REŠITEV
Naprava ne deluje.	Vtičak ni pravilno nameščen v vtičnico.	Prepričajte se, ali ste kabel z vtičakom pravilno vstavili v vtičnico.
Naprava oddaja nenavaden zvok.	Ventilator ni v pravilnem položaju.	Napravo postavite na ravno površino.
Kroženje zraka ne deluje.	Preveč prahu.	Napravo redno čistite in vzdržujte.
Ventilator med vrtenjem oddaja specifičen zvok.	To je zvok motorja in je običajni pojav.	/
Vlaženje ne deluje.	1. Na pršilni šobi se je nabral vodni kamen. 2. Izdelka že dlje časa niste uporabljali.	1. Očistite pršilno šobo (glej poglavje o čiščenju posode za vodo). 2. Očistite posodo za vodo (glej poglavje o čiščenju posode za vodo).

V primeru drugih težav se obrnite na naš center za pomoč kupcem ali na pooblaščenega serviserja.

Tabela tehničnih specifikacij za lokalne grelnike prostorov				P	
Identifikacijska oznaka modela: GS-XH026-B					
Naziv	Simbol	Vrednost	Enota	Naziv	Enota
Izhodna toplotna moč				Način dovajanja toplotne moči, samo za lokalne električne akumulacijske grelnike (izberite eno možnost)	
Nazivna izhodna toplotna moč	P <sub>nom</sub>	1,8	kW	Ročno uravnavanje dovajanja toplote z vgrajenim termostatom	[ne]
Minimalna izhodna toplotna moč (okvimo)	P <sub>min</sub>	0,9	kW	Ročno uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem	[ne]
Največja trajna izhodna toplotna moč	P <sub>max</sub>	1,8	kW	Elektronsko uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem	[ne]
Dodatna potreba po električni moči				Uravnavanje izhodne toplotne moči s pomočjo ventilatorja	[ne]
Pri nazivni izhodni toplotni moči	e <sub>lmax</sub>	1,759	kW	Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru (izberite eno možnost)	
Pri minimalni izhodni toplotni moči	e <sub>lmin</sub>	0,882	kW	Z enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru	[ne]
V stanju pripravljenosti	e <sub>lSB</sub>	0,980	W	Z dvema ali več ročnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru	[da]
				Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom	[ne]
				Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru	[da]
				Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom	[ne]
				Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom	[ne]
				Druge možnosti uravnavanja (izberite lahko več možnosti)	
				Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti	[ne]
				Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna	[ne]
				Z možnostjo uravnavanja na daljavo	[ne]
				S prilagodljivim uravnavanjem začetka delovanja	[ne]
				Z omejitvijo časa delovanja	[ne]
				Z globus senzorjem	[ne]
Kontaktni podatki	Top Shop International S.A. Via Al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švica				
Opomba Za lokalne električne grelnike prostorov sezonska energijska učinkovitost pri ogrevanju prostorov $\eta_s$ ne more biti manjša od deklarirane vrednosti pri nazivni izhodni toplotni moči enote.					

## TENHIČNI PODATKI

Izdelek hranite na suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe.

Delovna temperatura in vlažnost: 0-45 °C; 45-85 %

Temperatura in vlažnost med shranjevanjem: -5-40 °C; max. 75 %.

Življenjska doba izdelka: 2 leti

- Naziv izdelka: ROVUS VENTUS SMARTAIR PLUS
- Model št.: GS-XH026-B / Oznaka: 110033462
- Napetost: 220-240 V~, 50/60 Hz, 1800 W
- Infrardeči daljinski upravljalnik deluje na 1 baterijo vrste CR2025 (vključena)
- Država izvora: Kitajska
- Lastnik blagovne znamke / Uvoznik za EU / Distributer: Top Shop International S.A., Via Al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švica
- Uvoznik za SI: STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi
- Datum izdelave in serijska številka se nahajata na ohišju izdelka.

ROVUS je registrirana blagovna znamka podjetja Top Shop International S.A.



Pred použitím si prosím dôkladne prečítajte tento návod a odložte si ho pre budúcu referenciu. Tento výrobok je vhodný len do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

## UPOZORNENIA

1. Pred použitím sa uistite, že napájanie vo Vašej domácnosti zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku.
2. Toto zariadenie je určené len na domáce použitie vo vnútri v suchom prostredí.
3. Nepoužívajte vonku ani na vlhkých povrchoch. Nepoužívajte v kúpeľniach, práčovniach a podobných miestach v interiéri s vysokou vlhkosťou. Ventilátor nikdy nedávajte na miesta, odkiaľ môže spadnúť do vane alebo do nádoby s vodou. Neskladujte ho na miestach, kde by mohol navlhnúť, ani v bezprostrednom okolí vane, sprchy či bazéna.
4. Pred použitím umiestnite produkt na tvrdý, rovný, stabilný a suchý povrch.
5. Na začiatku používania je možné, že budete cítiť mierny zápach, kým zariadenie nedosiahne svoju tepelnú stabilitu.
6. Toto zariadenie je vybavené uzemnenou zástrčkou. Uistite sa, že je nástenná zásuvka vo Vašej domácnosti dobre uzemnená.
7. Pri používaní v režime vyhrievania je zariadenie v prevádzke a krátku dobu po skončení prevádzky horúce. Aby ste sa vyhli popáleninám, nedotýkajte sa horúcich povrchov holými rukami. Pri prenášaní zariadenia ho uchopte za držiak.
8. Držte horľavé materiály, ako sú nábytok, vankúše, posteľné obliečky, papier, oblečenie a záclony, vo vzdialenosti minimálne 1 m od zariadenia a čo najďalej od jeho bokov a zadnej časti, keď je ventilátor zapojený do siete.
9. Nedovoľte, aby bol produkt používaný ako hračka. Keď je ventilátor používaný deťmi alebo v ich blízkosti, je potrebný prísny dohľad. Držte zariadenie mimo dosahu detí mladších ako 3 roky, pokiaľ nie sú pod neustálym dozorom. Dohliadnite na deti, aby sa s ventilátorom a jeho diaľkovým ovládačom nehrali.
10. Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom dospelé osoby, alebo im bolo používanie zariadenia vysvetlené tak, aby ho dokázali bezpečne používať a uvedomovali si možné riziká. Deti by sa nemali so zariadením hrať. Deti môžu vykonávať čistenie a údržbu, len ak sú staršie ako 8 rokov, a musia byť pod dozorom dospelé osoby.
11. Tento spotrebič má vo vnútri horúce časti. Nezapínajte ho na miestach, kde sa používa alebo skladuje benzín, farby alebo horľavé kvapaliny, prípadne kde sú prítomné ich výpary. Nepoužívajte spolu s alebo hneď vedľa osviežovača vzduchu a podobných produktov.
12. Neumiestňujte priamo pod sieťovú zásuvku.
13. Zástrčku vždy zapojte priamo do nástennej zásuvky. Nikdy nepoužívajte predlžovacie káble, pretože preťaženie môže mať za následok prehriatie kábla alebo požiar.
14. Žiadnej časti zástrčky ani spotrebiča sa nedotýkajte vlhkými rukami.
15. Nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka. Pokiaľ je poškodený kábel, musí byť vymenený kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo riziku.
16. Neodpájajte zo siete ťahaním za kábel. Pri odpájaní uchopte zástrčku, nie kábel.
17. Kábel nenafahujte, nepreťažujte a neprekrúcajte. Držte ho mimo dosahu vyhrievaných povrchov.

18. Neťahajte kábel pod koberec. Neprikrývajte ho rohožami, behúňmi a podobnými krytinami. Umiestnite ho mimo oblasti s veľkou premávkou, na miesto, kde nehrozí, že oň niekto zakopne.
19. Aby sa predišlo možnému požiaru, nepoužívajte ventilátor, ak má zablokovaný niektorý z otvorov alebo výpustov, a čistite ho od prachu, vlákien, vlasov a všetkého, čo by mohlo brániť prúdeniu vzduchu. Nevkladajte do prívodnej mriežky ani výstupných otvorov žiadne predmety, pretože to môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo poškodenie spotrebiča.
20. Nepoužívajte na mäkkých povrchoch, ako je posteľ, kde môže dôjsť k zablokovaniu otvorov.
21. Produkt neprikrývajte, aby sa predišlo prehrievaniu.
22. Pred odpojením zo siete vypnite všetky ovládacie prvky.
23. Na zariadenie nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani mazivá. Pred čistením a akoukoľvek údržbou ho odpojte z elektrickej siete.
24. Nebezpečenstvo chemického popálenia alebo udusenía. Držte batérie mimo dosahu detí. Priehradku na batériu dôkladne zaistite. Ak sa priehradka nedá bezpečne uzavrieť, prestaňte produkt používať, vyberte batériu a držte ju mimo dosahu detí. Ak máte podozrenie, že došlo k prehltnutiu batérie alebo jej vloženiu do akejkoľvek časti tela (najmä u detí), okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
25. Pokiaľ zariadenie nepracuje, ako by malo, bolo vystavené prudkému nárazu, spadlo Vám, poškodilo sa, bolo ponechané vonku alebo spadlo do vody, nepoužívajte ho.
26. Ventilátor nedemontujte, pretože nesprávna opätovná montáž môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo k požiaru.
27. Nepoužívajte v blízkosti pecí, krbov, kachlí, sporákov a iných zdrojov vysokých teplôt.
28. Za žiadnych okolností násilne neotáčajte a nevíbajte lopatkami ventilátora. Môže to poškodiť oscilačný mechanizmus.
29. Toto zariadenie je vybavené automatickými vypínačmi, ktoré sa aktivujú, ak sa ventilátor prevrhne alebo prehrieva. Pokiaľ k tomu dôjde, dobre spotrebič skontrolujte a pred opätovným použitím ho umiestnite naspäť na tvrdý a rovný povrch.
30. Napriek tomu, že zariadenie bolo dôkladne skontrolované, zodpovednosť za používanie a jeho následky nesie výhradne používateľ.

#### ČASTI (Pozrite Obrázok 1)

1. Stredový kryt	5. Predná mriežka	9. Nádobka na vodu	13. Stojan	17. Elektrický vyhrievací drôt
2. Hlavné telo	6. Zátka prívodu vody	10. Digitálny displej	14. Držiak	18. Aróma box
3. Vypínač	7. Prívod vody	11. Ovládací panel	15. Zadná mriežka	19. Sieťový kábel
4. Lopatky ventilátora	8. Dýza na paru	12. Diaľkový ovládač	16. Motor	20. Lievik

#### OVĽADACÍ PANEL (Pozrite Obrázok 2)



Normálny prúd vzduchu: v tomto režime sa prúd mení v závislosti od teploty okolitého prostredia.



Prírodný prúd vzduchu: tento režim imituje prírodný fahký vánok, vďaka čomu sa aj vo vnútri cíťte ako v prírode.



Spánkový prúd vzduchu: v tomto režime sa prúd zníži z pôvodného nastavenia, ktoré bolo stanovené užívateľom. Potom bude postupne každých 30 minút klesať o jeden stupeň, kým nezostane bežať na prvom stupni.

#### NÁVOD NA OBSLUHU (Pozrite Obrázok 3)

Ako naplniť vodu do nádržky

1. Vytiahnite vodnú nádržku z hlavného tela. (Obrázok 3, Fig. A)
2. Zdvihnite zátku prívodu, naplňte nádržku čistou vodou a potom nasadte zátku naspäť. Nasuňte nádrž naspäť do hlavného tela (Obrázok 3, Fig. B)

**POZOR:** Prosím, dávajte pozor, aby ste nepresiahli maximálnu úroveň plnenia naznačenú na nádržke. Pred vyberaním nádrže alebo čistením vždy odpojte sieťový kábel.

1. Zapojte do napájacieho zdroja a uistite sa, že napätie v sieti je 230 V. Po stlačení symbolu «+» na vypínači sa prístroj zapne a digitálny displej zobrazí teplotu a vlhkosť.

POZNAMKA: Keď je zástrčka zapojená do zásuvky s vypínačom nastaveným do pozície "0", zariadenie príležitostne zapípa na vedomie, že je zapojené. Ak Vás to bude rušiť, odpojte ho z elektrickej siete.

## SYMBOLY OVLÁDACIEHO PANELA (Pozrite Obrázok 4)

### ON/OFF (Obrázok 4, Fig. A)

Tento symbol stlačíte pre vypnutie alebo zapnutie jednotky. Pri zapnutí sa svetlo nádržky rozsvieti namodro a spustí sa chladenie (na stupni 1).

**POZNÁMKA:** Ak zariadenie vypnete v režime ohrevu, v tomto režime sa aj spustí, keď ho najbližšie zapnete. Pokiaľ chcete tento režim vypnúť, stlačte symbol vyhrievania (raz alebo dvakrát, podľa toho, v ktorom vyhrievacom režime bol ventilátor vypnutý).

### VYHRIEVANIE (Obrázok 4, Fig. B)

Stlačením symbolu aktivujete režim vyhrievania na nízkom teplotnom nastavení (1). Ohrievač a ventilátor sa zapnú, zatiaľ čo svetielko nádoby na vodu zmení farbu z modrej na červenú. Opätovným stlačením zmeníte na vysoké teplotné nastavenie (2). Ak symbol vyhrievania stlačíte tretíkrát, zariadenie sa prepne do režimu chladenia s rýchlosťou ventilátora 2 a svetlo nádoby na vodu sa zmení z červeného na modré.

**\*POZNÁMKA:** Pokiaľ sa zariadenie nespustí automaticky, nastavená teplota môže byť nižšia než aktuálna teplota v miestnosti. Stlačením symbolu + zvyšujete nastavenie teploty miestnosti, kým sa nezapne ohrievanie.

### ZVLHČOVANIE (Obrázok 4, Fig. C)

Stlačením symbolu zapnete zvlhčovanie. Opätovným stlačením funkciu vypnete.

**POZNÁMKA:** Dýza na paru môže byť zablokovaná vodou. V takom prípade zariadenie vypnite a jemne dýzu utrite mäkkou utierkou.

### Typ OFUKOVANIA (Obrázok 4, Fig. D)

Stlačením tohto symbolu prepínate medzi rôznymi režimami prúdu vzduchu od normálneho cez prirodzený až po cirkulujúci, a nastavujete si typ ofukovania. Každým stlačením dokola prepínate medzi normálnym, prirodzeným a spätkovým prúdom.

### OTÁČANIE ZO STRANY NA STRANU (Obrázok 4, Fig. E)

Stlačením symbolu nastavíte otáčanie doľava a doprava. Opätovným stlačením funkciu vypnete.

### OTÁČANIE ZHORA DOLE (Obrázok 4, Fig. F)

Stlačením symbolu nastavíte otáčanie hore a dole. Opätovným stlačením funkciu vypnete.

### PLUS A MÍNUS (Obrázok 4, Fig. G a H)

1. Stlačením prepínate medzi 12 úrovňami rýchlosti prúdenia vzduchu.
2. V režime vyhrievania stlačením nastavujete izbovú teplotu (od 12 do 27 °C).

### SVETLO (Obrázok 4, Fig. I)

Stlačením tohto symbolu zapínate a vypínate displej.

### NASTAVENIA ČASOVAČA (Obrázok 4, Fig. J)

Stlačením tohto symbolu nastavujete časovač z 0,5 na 7,5 hodín. Ďalším stlačením funkciu vypnete.

### DIALKOVÝ OVLÁDAČ (Pozrite Obrázok 5)

1. Pred spustením do prevádzky odstráňte z batérie ochranný film.
2. Dialkový ovládač pri používaní namierte na ventilátor.
3. Výmena batérie: keď sa u diaľkového ovládača znižuje dosah účinnosti alebo hlavné telo nereaguje, vymeňte prosím batériu.

### FUNKCIE DIALKOVÉHO OVLÁDANIA (Pozrite Obrázok 6)

1. ON/OFF
2. Funkcia plus a mínus
3. Funkcia zo strany na stranu / hore a dole
4. Časovač
5. Vyhrievanie
6. Svetlo
7. Typ ofukovania
8. Zvlhčovanie

### ARÓMA BOX (Pozrite Obrázok 7)

1. Odstráňte kryt aróma boxu a vytiahnite zásobník. (Obrázok 7)
2. Kvapnite do boxu 1-2 kvapky aromatickej vody a vložte naspäť, potom osadte kryt. (Obrázok 7)

### POUŽITIE PRODUKTU (Pozrite Obrázky 8 a 9)

Prosím, umiestnite produkt na rovný povrch bez prekážok.

1. Cirkulačné použitie ventilátora
  - a. Cirkulácia studeného/teplého vzduchu v miestnosti (Obrázok 8, Fig. A)
  - b. Výmena vzduchu zvnútra a zvonku (Obrázok 8, Fig. B)
  - c. Cirkulácia vzduchu vo vnútri (Obrázok 8, Fig. C)
  - d. Sušenie oblečenia vo vnútri (Obrázok 8, Fig. D)
2. Funkcia vyhrievania (Obrázok 9, Fig. A)
3. Funkcia zvlhčovania (Obrázok 9, Fig. B)

### ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Zariadenie pravidelne čistite, aby ste predišli možnému poškodeniu v dôsledku nahromadenia prachu.

**UPOZORNENIE:** Pred čistením zariadenie vždy vypnite a odpojte z elektrickej zásuvky. Motor môže byť po použití horúci, v takom prípade ho pred čistením nechajte vychladnúť.

## AKO VYČISTIŤ HLAVNÉ TELO (Pozrite Obrázok 10)

Pred čistením odstráňte mriežku.

- Lokalizujte klapku na mriežke. Najprv nájdite spínač zadného krytu.
- Zatlačte klapku v smere hodinových ručičiek a odstráňte mriežkovú krytku. (Obrázok 10)
- Pomocou vysávača vysajte prach v mriežke. (Obrázok 10)
- Potom krytku utrite mäkkou handričkou. (Obrázok 10)
- Po skončení čistenia osadte mriežku naspäť a otočte ju proti smeru hodinových ručičiek, aby sa uzamkla na mieste.

## ČISTENIE VODNEJ NÁDRŽKY

- Pred vyberaním vodnej nádržky alebo pred čistením vždy najprv odpojte zariadenie zo siete.
- Vytiahnite nádržku z hlavného tela a potom opláchnite jej vnútro vodou z kohútika; pomocou navlhčenej handričky vyčistíte dýzu na paru.
- Pokiaľ máte problémy s vodným kameňom (kvôli tvrdej vode v miestnom potrubí), môžete do nádrže a na parnú dýzu naliať malé množstvo octu. Počkajte približne 20 minút a potom dobre opláchnite vodou z kohútika; navlhčenou handričkou vyčistíte dýzu na paru.

## SKLADOVANIE

Ak produkt dlhšie nepoužívate, vyčistite ho prosím pokynov uvedených vyššie. Pred uskladnením nechajte nádržku na vodu úplne vyschnúť.

## SPRIEVODCA RIEŠENÍM PROBLÉMOV

Pred odovzdaním ventilátora do opravy si prosím dôkladne prečítajte všetky pokyny v tabuľke.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Zariadenie nefunguje.	Zástrčka nie je správne zapojená do zásuvky.	Zapojte kábel nanovo a skontrolujte, či je zástrčka správne zapojená do zásuvky.
Ventilátor vydáva pri prevádzke abnormálny zvuk.	Hlavné telo nie je v horizontálnej polohe.	Umiestnite spotrebič na rovný povrch.
Ventilátor nevytvára prúd vzduchu.	Nahromadený prach.	Dbajte na pravidelné čistenie a údržbu spotrebiča.
Ventilátor je počas fúkania počuť.	Íde o bežný zvuk bežiaceho motora.	/
V režime zvlhčovania nevychádza žiadna para.	1. Na pamej dýze sa usadil vodný kameň. 2. Produkt nebol dlhší čas používaný.	1. Vyčistíte dýzu na paru (pozrite Čistenie vodnej nádržky). 2. Vyčistíte vodnú nádrž (pozrite Čistenie vodnej nádržky).

Ak sa vyskytne akýkoľvek iný typ problému, kontaktujte autorizované servisné centrum.

Tabuľka informačných požiadaviek pre elektrické lokálne ohrievače priestoru				P	
Identifikátor (-y) modelu: GS-XH026-B					
Produkt	Symbol	Hodnota	Jednotka	Produkt	Jednotka
Tepelný výkon			Typ tepelného výkonu, len pre elektrické akumuláčnne lokálne ohrievače priestoru (zvoľte jeden)		
Menovitý tepelný výkon	P <sub>nom</sub>	1,8	kW	Manuálne ovládanie množstva tepla so zabudovaným termostatom	[nie]
Minimálny tepelný výkon (indikatívny)	P <sub>min</sub>	0,9	kW	Manuálne ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/ alebo vonkajšej teploty	[nie]
Maximálny trvalý tepelný výkon	P <sub>max</sub>	1,8	kW	Elektronické ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/ alebo vonkajšej teploty	[nie]
Dodatočná spotreba elektrickej energie			Tepelný výkon s pomocou ventilátora		
Pri menovitom tepelnom výkone	e <sub>lmax</sub>	1,759	kW	Typ tepelného výkonu / regulácia teploty miestnosti (zvoľte jeden)	
Pri minimálnom tepelnom výkone	e <sub>lmin</sub>	0,882	kW	Jednostupňový tepelný výkon a žiadna regulácia teploty miestnosti	[nie]
V pohotovostnom režime	e <sub>lSB</sub>	0,980	W	Dva alebo viac manuálnych stupňov, bez regulácie izbovej teploty	[áno]
				S mechanickým termostatom a regulátorom priestorovej teploty	[nie]
				S elektronickou reguláciou teploty miestnosti	[áno]
				Elektronická regulácia teploty miestnosti plus denný časovač	[nie]
				Elektronická regulácia teploty miestnosti plus týždenný časovač	[nie]
				Ďalšie možnosti ovládania (viaceré možnosti)	
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou pohybu	[nie]
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvorených okien	[nie]
				S možnosťou diaľkového ovládania	[nie]
				S ovládaním adaptívneho štartu	[nie]
				S obmedzovačom času prevádzky	[nie]
				So senzorom žiarovky	[nie]
Kontaktné informácie:	Top Shop International SA Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švajčiarsko				
Poznámka: Pri elektrických lokálnych ohrievačoch priestoru nesmie byť nameraná energetická účinnosť sezónneho vykurovania priestoru $\eta_s$ nižšia ako deklarovaná hodnota pri menovitom tepelnom výkone jednotky.					

## TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Produkt musí byť počas prepravy a skladovania uchovávaný v suchu a nesmie byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu.

Превádzková teplota a vlhkosť: 0-45 °C, Vlhkosť: 45%-85%.  
Skladovacia teplota a vlhkosť: -5°C-40 °C, Vlhkosť: 75% max.  
Životnosť: 2 roky

- Výrobok: ROVUS VENTILÁTOR SMARTAIR PLUS
- Model č.: GS-XHO26-B / ID: 110033462
- Napätie: 220-240V~, 50/60 Hz, 1800 W
- IR diaľkový ovládač funguje na 1x CR2025 batériu (je súčasťou balenia)
- Krajina pôvodu: Čína
- Vlastník ochrannej známky / dovozca do EÚ / distribútor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švajčiarsko
- RU dovozca: 000 «Студия Модерна» 109651, г. Москва, ул. Перерва, д. 11 стр. 23 эт.2 пом. IV ком. 32, 33, тел.: +74957300201, факс: +74957300203
- Dátum výroby a číslo šarže nájdete na produkte.

Rovus je registrovanou ochrannou známkou Top Shop International SA.



UA

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням приладу та збережіть її на майбутнє для довідок.

Даний виріб придатний виключно для добре утеплених приміщень чи нечастого застосування.

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

1. Перед використанням переконайтеся в тому, що показник номінальної напруги Вашого джерела живлення відповідає показнику, вказаному на паспортній табличці приладу.
2. Даний прилад призначений виключно для домашнього використання в приміщенні та сухих умовах.
3. Не використовуйте на відкритому повітрі та мокрих чи вологих поверхнях. Не використовуйте у ванних кімнатах, пральнях чи інших подібних приміщеннях. Ніколи не розташовуйте прилад у тих місцях, де він може впасти у ванну чи інший резервуар з водою. Не використовуйте і не зберігайте там, де він може намокнути, чи в безпосередній близькості від ванної, душу чи плавального басейну.
4. Перед використанням розмістіть прилад на твердій, плоскій, стійкій і сухій поверхні.
5. Можлива поява легких запахів на початку використання до досягнення приладом термостійкості (температурної стабільності).
6. Даний прилад обладнано заземленою вилкою. Будь ласка, переконайтеся в тому, що Ваша настінна розетка належним чином заземлена.
7. При використанні в режимі нагріву прилад залишається гарячим під час і протягом короткого періоду часу після використання. Для уникнення опіків не допускайте контактів незахищеної шкіри з гарячими поверхнями. При пересуванні приладу тримайте його за ручку.
8. Тримайте горючі / легкозаймісті матеріали, такі як меблі, подушки, постільну білизну, папір, одяг і занавіски, на відстані щонайменше 1 м від передньої частини приладу, а також тримайте їх подалі від бокових і задньої частин, коли прилад увімкнено в розетку.
9. Не допускайте використання приладу в якості іграшки. При використанні приладу дітьми чи в безпосередній близькості від дітей необхідно бути вкрай обережними та забезпечувати пильний нагляд. Дітей до 3-х років дозволяється підпускати виключно за умови забезпечення належного нагляду. Діти повинні перебувати під наглядом для забезпечення того, щоб вони не грали з приладом і пультом дистанційного управління.
10. Даний прилад може використовуватися дітьми віком старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або браком досвіду



та знань за тієї умови, що їм забезпечується належний нагляд чи інструктаж щодо безпечного використання приладу, а вони чітко усвідомлюють усі пов'язані з цим ризики. Дітям не дозволяється грати з приладом. Чищення та будь-які дії з догляду за приладом не повинні проводитися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років та не забезпечується належний нагляд.

11. Даний прилад містить елементи конструкції, що працюють при високих температурах. Не використовуйте його у тих місцях, де використовуються чи зберігаються бензин, фарба чи горючі / легкозаймисті рідини, або там, де присутні їхні випаровування. Не використовуйте одночасно із/ чи в безпосередній близькості від освіжувача повітря чи інших подібних засобів.
12. Не розташуйте безпосередньо під мережевою електророзеткою.
13. Завжди вмикайте безпосередньо в настінну розетку. Ніколи не використовуйте подовжувачі, оскільки перевантаження може призвести до перегріву та загоряння шнура.
14. Не торкайтеся жодної з частин штепсельної вилки чи приладу мокрими руками.
15. Не використовуйте з пошкодженим штепсельним шнуром чи вилкою. У випадку пошкодження шнура живлення його заміною має займатися уповноважена особа належної кваліфікації з метою уникнення небезпеки.
16. Не тягніть за шнур, вимикаючи з розетки. Для вимкнення з розетки завжди беріться за корпус вилки, не за шнур.
17. Не розтягуйте шнур і не поміщайте його туди, де він може опинитися під тиском. Тримайте шнур подалі від нагрітих поверхонь.
18. Не протягуйте шнур під килимовими покриттям. Не накривайте шнур килимками, доріжками чи іншими покриттями. Розташуйте шнур подалі від тих місць і ділянок, де спостерігається висока інтенсивність руху та висока ймовірність спотикання об нього.
19. З метою запобігання потенційному виникненню пожежі не використовуйте, якщо якийсь із випускних отворів заблоковано, а також не допускайте потрапляння пилу, ворсинок, шерсті, волосся та будь-чого, що може вплинути на проходження повітряного потоку. Не засовуйте жодні предмети у впускний чи випускний отвір, оскільки це може призвести до враження електричним струмом чи виникнення пожежі, або ж до пошкодження приладу.
20. Не використовуйте на м'яких поверхнях, таких як ліжко, де є вірогідність блокування отворів.
21. З метою уникнення перегріву не накривайте прилад.
22. Перед вимкненням з розетки необхідно вимкнути всі елементи керування.
23. Не застосовуйте жодні очисні засоби чи змазки на даному приладі. Перед проведенням будь-яких дій з чищення чи догляду / обслуговування завжди вимикайте з розетки.
24. Небезпека хімічних опіків і удушення. Тримайте батарейки у недоступних для дітей місцях. Завжди щільно та до кінця закривайте відсік для батарейок. Якщо відсік для батарейок щільно та до кінця не закрито, припиніть використання приладу, вийміть батарейки та помістіть у недоступне для дітей місце. Якщо у Вас є підозра, що батарейки могли проковтнути, або ж вони могли потрапити всередину будь-якої з частин тіла, негайно зверніться по медичну допомогу.
25. Якщо прилад не працює належним чином, отримав різкий удар, його вронили, пошкодили, залишили на відкритому повітрі чи вронили у воду, не користуйтеся ним.
26. Не розбирайте прилад, оскільки неправильне повторне збирання може призвести до

- враження електричним струмом чи виникнення пожежі.
27. Не використовуйте біля котлів, печей, камінів, кухонних плит чи інших високотемпературних джерел тепла.
  28. За жодних обставин не можна допускати сильних і різких обертань чи коливань приладу. У протилежному випадку це призведе до пошкодження коливального (вібраційного) механізму.
  29. Даний прилад обладнано автоматичним вимикачем, що спрацьовує у випадку перевертання чи перегріву. При спрацьовуванні вимикача проведіть огляд і перевірку приладу, після чого встановіть його назад на тверду та стійку поверхню перед подальшим використанням.
  30. Незважаючи на те, що прилад пройшов ретельну перевірку, його використання та наслідки використання відносяться суто до сфери відповідальності користувача.

#### ЧАСТИНИ / ДЕТАЛІ (див. Малюнок 1)

1. Середня кришка	5. Передня решітка	9. Резервуар для води	13. Підставка	17. Електропровід для нагрівальних елементів
2. Основний корпус	6. Затички для впускних отворів для води	10. Цифровий дисплей	14. Ручка	18. Резервуар для ароматизації
3. Перемикач живлення	7. Впускний отвір для води	11. Панель управління	15. Задня решітка	19. Шнур живлення
4. Лопати вентилятора	8. Сопло для розпилення туману	12. Пульт дистанційного управління	16. Мотор	20. Лійка

#### ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ (див. Малюнок 2)



Звичайний потік повітря: у цьому режимі потік змінюється відповідно до температури навколишнього середовища.



Природний потік повітря: цей режим відтворює легкий природний обдув, що створює в приміщенні унікальну природну атмосферу.



Потік повітря для сну: у цьому режимі потік відхиляється від початкових параметрів налаштування, встановлених користувачем. Після цього він відхиляється на один цикл кожні 30 хвилин, поки остаточно не запрацює з першого переходу (в цикл) етапу.

#### ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ (див. Малюнок 3)

Як заливати воду в резервуар

1. Витягніть резервуар для води з основного корпусу. (Малюнок 3, А)
2. Зніміть затичку впускного отвору для води, залийте в резервуар чисту воду, після чого встановіть затичку на місце. Вставте резервуар назад в основний корпус. (Малюнок 3, В)

**УВАГА:** Будь ласка, слідкуйте за тим, щоб не перевищувати рівень максимального заповнення водою, позначений на резервуарі. Обов'язково вимикайте прилад з розетки перед вийманням резервуару для води або чищенням.

1. Увімкніть у розетку та переконайтеся в тому, що напруга становить 230 В. Після натиску «I» на перемикачі живлення прилад подає короткий звуковий сигнал, а на цифровому дисплеї відображається температура та ступінь вологості.

**ПРИМІТКА:** Коли вилка підключена до джерела живлення, а перемикач живлення встановлений у положення "0", прилад час від часу видаватиме переривчастий звуковий сигнал, сповіщаючи про те, що він підключений до джерела живлення. Відключіть прилад від джерела живлення, якщо це заважає Вам.

#### ПОЗНАЧКИ (СИМВОЛИ) НА ПАНЕЛІ УПРАВЛІННЯ (див. Малюнок 4)

##### ВКЛ./ВИКЛ. (ON/OFF) (Малюнок 4, А)

Натисніть на цю позначку для ввімкнення чи вимкнення приладу. Коли живлення ввімкнене, світловий індикатор резервуару для води загоряється синім кольором, і розпочинається процес охолодження (на позначці 1).

##### НАГРІВ (Малюнок 4, В)

Натисніть на цю позначку для активації режиму нагріву при низькій температурі (1). Нагрівач і вентилятор увімкнуться (ON)\*, а світловий індикатор резервуару для води загориться червоним кольором замість синього. Натисніть ще раз для переходу в режим високої температури (2). Якщо натиснути втретє, прилад перейде в режим охолодження при швидкості вентилятора 2, а світловий індикатор резервуару для води загориться синім замість червоного.

##### ЗВОЛОЖЕННЯ (Малюнок 4, С)

Натисніть на цю позначку для активації зволоження. Натисніть ще раз для вимкнення.

**ПРИМІТКА:** Сопло для розпилення туману може блокуватися водою. Вимкніть прилад і акуратно протріть його м'якою тканиною.

##### ТИП ОБДУВАННЯ ПОВІТРЯ (Малюнок 4, D)

Натисніть на цю позначку для переключення між різними режимами обдування від звичайного до природного та до функції рециркуляції повітря та встановіть тип обдування. При кожному натиску відбувається циклічне (кругове) переключення між режимами звичайного, природного обдування та обдування для сну.

##### ОБЕРТАННЯ З БОКУ В БІК (Малюнок 4, E)

Натисніть на цю позначку для встановлення напрямку ліворуч і праворуч. Натисніть ще раз для вимкнення.

## **ОБЕРТАННЯ ВВЕРХ І ВНИЗ** (Малюнок 4, F)

Натисніть на цю позначку для встановлення напрямку руху вентилятора вверх і вниз. Натисніть ще раз для вимкнення.

## **ПЛЮС І МІНУС** (Малюнок 4, G і H)

1. Натисніть для переключення між 12 швидкостями потоку повітря.
2. У режимі нагріву натисніть для регулювання встановленої в приміщенні температури (від 12 до 27°C).

## **ВВІМКНЕННЯ ДИСПЛЕЮ** (Малюнок 4, I)

Натисніть на цю позначку для ввімкнення чи вимкнення дисплея.

## **НАЛАШТУВАННЯ ТАЙМЕРА** (Малюнок 4, J)

Натисніть на цю позначку для встановлення таймера на період від 0,5 до 7,5 год з кожним натиском. Продовжуйте натискати для вимкнення.

## **ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО УПРАВЛІННЯ** (див. Малюнок 5)

1. Зніміть захисну плівку з батарейки перед початком роботи.
2. Користуйтеся пультом дистанційного управління, спрямовуючи його на прилад.
3. Заміна батарейки: коли у пульта дистанційного управління зменшується робочий діапазон, або основний корпус перестає реагувати, будь ласка, замініть батарейку.

## **ФУНКЦІЇ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО УПРАВЛІННЯ** (див. Малюнок 6)

1. ВКЛ./ВИКЛ. (ON/OFF)
2. Функція плюс / мінус
3. Функція з боку / вверх і вниз
4. Таймер
5. Нагрів
6. Ввімкнення дисплею
7. Тип обдування
8. Зволоження

## **РЕЗЕРВУАР ДЛЯ АРОМАТИЗАЦІЇ** (див. Малюнок 7)

1. Зніміть кришку відсіку резервуару для ароматизації і витягніть піднос для ароматизації. (Малюнок 7)
2. Налийте 1-2 краплі ароматичної рідини у резервуар для ароматизації та вставте на місце для встановлення на місце кришки. (Малюнок 7)

## **ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ** (див. Малюнок 8 і 9)

Будь ласка, розташуйте прилад на рівній поверхні без жодних перешкод.

1. Режими використання вентилятора
  - a. Циркуляція повітря для охолодження / нагріву (Малюнок 8, A)
  - b. Циркуляція для повітрообміну між повітрям у приміщенні та надворі (Малюнок 8, B)
  - c. Циркуляція повітря у приміщенні (Малюнок 8, C)
  - d. Сушарка для одягу для приміщення (Малюнок 8, D)
2. Функція нагріву (Малюнок 9, A)
3. Функція зволоження (Малюнок 9, B)

## **ДОГЛЯД / ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ**

Регулярно чистьте для запобігання потенційній поломці внаслідок накопичення пилу.

**УВАГА:** Будь ласка, обов'язково вимикайте живлення та виймайте вилку з розетки перед чищенням. Мотор може бути гарячим після використання, тож дайте йому охолонути перед чищенням.

## **ЧИЩЕННЯ ОСНОВНОГО КОРПУСУ** (див. Малюнок 10)

Зніміть решітку перед чищенням

- a. Розташуйте клапан на решітці. Спершу знайдіть блокувальний перемикач на задній решітці.
- b. Протискуйте клапан за годинниковою стрілкою для розблокування та зніміть решітку. (Малюнок 10)
- c. Скористайтеся пілососом для усунення пилу з решітки. (Малюнок 10)
- d. Скористайтеся м'якою тканиною для протирання решітки. (Малюнок 10)
- e. По завершенні чищення встановіть решітку на місце та поверніть проти годинникової стрілки для блокування та фіксації.

## **ЧИЩЕННЯ РЕЗЕРВУАРУ ДЛЯ ВОДИ**

- Обов'язково вимикайте прилад з розетки перед вийманням резервуару для води або чищенням.
- Зніміть резервуар для води з основного корпусу, після чого промийте внутрішню частину резервуару водою з-під крана; скористайтеся вологою тканиною для чищення сопла для розпилення туману.
- Якщо Ви маєте певні складнощі з накіпом (внаслідок дії жорсткої води), можете залити всередину резервуару та на сопло для розпилення туману невелику кількість оцту, зачекати приблизно 20 хвилин, після чого добре промити водою з-під крана; скористайтеся вологою тканиною для чищення сопла для розпилення туману.

## **ЗБЕРІГАННЯ**

Якщо прилад тривалий час не використовується, будь ласка, очистьте його відповідно до вищенаведених вказівок і повністю висушіть перед зберіганням.

## **УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ**

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як здавати прилад у ремонт.

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Прилад не працює.	Штепсельна вилка неправильно включена у розетку.	Повторно підключіть шнур живлення та переконайтеся в тому, що він правильно включений у розетку.
З приладу доносяться нехарактерні шуми при роботі.	Основний корпус не перебуває у горизонтальному положенні.	Розташуйте прилад на рівній поверхні.
Прилад не виробляє потік повітря.	Накопичення пилу.	Слідуйте за тим, щоб прилад чистився та обслуговувався на регулярній основі.
Прилад видає звуки під час обертання.	Причиною нехарактерного звуку є робота мотора.	/
У режимі зволоження не з'являється туман.	1. На соплі для розпилення туману утворився накип. 2. Прилад тривалий час не використовувався.	1. Прочистіть сопло для розпилення туману (див. Чищення резервуару для води). 2. Прочистіть резервуар для води (див. Чищення резервуару для води).

При виникненні будь-яких проблем іншого характеру, будь ласка, зверніться до свого місцевого постачальника.

Таблиця з вимогами щодо надання інформації про локальні електричні нагрівальні прилади					P	
Ідентифікатор(-и) моделі: GS-XH026-B						
Найменування	Позначка (Символ)	Числовий показник	Одиниця	Деталізація		Item
Тепловіддача				Тип підвідної теплоти, виключно для локальних електричних нагрівальних приладів (оберіть один)		
Номінальна тепловіддача	R <sub>nom</sub> (умовний тиск)	1,8	кВт	Ручне управління нагрівом зі збудованим термостатом	[ні]	
Мінімальна тепловіддача (приблизна)	R <sub>min</sub> (мінімальний тиск)	0,9	кВт	Ручне управління нагрівом зі зворотним зв'язком щодо температури в приміщенні та/чи надворі	[ні]	
Максимальна безперервна тепловіддача	R <sub>max</sub> (максимальний тиск)	1,8	кВт	Електронне управління нагрівом зі зворотним зв'язком щодо температури в приміщенні та/чи надворі	[ні]	
Витрати електроенергії на власні потреби				Вентиляторна тепловіддача		
При номінальній тепловіддачі	e <sub>lmax</sub>	1,759	кВт	Тип управління тепловіддачею / температурою в приміщенні (оберіть один)		
При мінімальній тепловіддачі	e <sub>lmin</sub>	0,882	кВт	Одноступінчасте управління тепловіддачею та відсутність управління температурою в приміщенні		[ні]
У режимі очікування	e <sub>iSB</sub>	0,980	Вт	Два чи більше ручні етапи, відсутність управління температурою в приміщенні		
				З управлінням температурою в приміщенні за рахунок механічного термостата		
				З електронним управлінням температурою в приміщенні		
				Електронне управління температурою в приміщенні плюс денний таймер		
				Електронне управління температурою в приміщенні плюс тижневий таймер		
				Інші опції управління (допускається багатоваріантний вибір)		
				Управління температурою в приміщенні, з виявленням присутності руху		[ні]
				Управління температурою в приміщенні, з виявленням відкритого вікна		[ні]
				З опцією дистанційного управління		
				З управлінням регульованим запуском		
				З обмеженням часу тривалості роботи		
				З датчиком зачорненого балона		
Контактні дані:	Топ Шоп Інтернешнл СА Віа аль Муліно 22, CH-6814 Кадемпіно, Швейцарія					
Примітка:	Для локальних електричних нагрівальних приладів визначена за результатами вимірювань сезонна енергоефективність опалення приміщень (η <sub>s</sub> ) не може бути нижчою, ніж заявлена величина при номінальній тепловіддачі приладу.					

## ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Прилад тримати в сухому місці та не піддавати дії прямого сонячного проміння під час транспортування та зберігання.

Робоча температура та ступінь вологості: 0-45°C, ступінь вологості: 45-85%.

Температура зберігання та ступінь вологості: -5-40°C, ступінь вологості: макс. 75%.

Термін служби: 2 роки

• Назва виробу: ROBUS СМАРТЕЙР ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР ПЛЮС

• Номер моделі: GS-XH026-B / ID: 110033462

• Напруга: 220-240 В ~ / Частота: 50/60 Гц / Потужність: 1800 Вт

• Інфрачервоний пульт дистанційного управління працює від 1-ї батарейки CR2025 (входить до комплектації)

- Країна походження: КНР
- Власник торгової марки / Імпортёр до ЄС / Дистриб'ютор: Топ Шоп Інтернешнл СА, Віа аль Муліно 22, СН-6814 Кадемпіно, Швейцарія
- Імпортёр: ТОВ «Студіо Модерна» Україна, 03067, м.Київ, вул. Виборзька 103
- Дату виробництва та номер партії див. на приладі.

Rovus (Rovus) є зареєстрованою торговою маркою Топ Шоп Інтернешнл СА (Top Shop International SA).



**EN** /Explanation of the marking/**AL**/Shpjegimi për shenimet/**BG**/Обяснение на означенията/**CZ**/Vysvětlení značení/**EE**/Tähiste tähendus/**HR**/Objašnjenje oznaka/**HU**/Jel- magyarázat/**IS**/Shpjegimi i shenjave/**LT**/Simbolių paaiškinimas/**MD**/Explicarea marcarilor/**ME**/Objašnjenje oznaka/**MK**/Objasnuvanje za oznakite/**PL**/Wyjaśnienie oznakowań/**RO**/Explicarea marcajelor /**RS**/Objašnjenje oznaka na pakovanju/**SI**/Razlaga oznak/**SK**/Vysvetlenie značení/**UA**/Роз'яснення маркування



EN/This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal; recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. /AL/Kjo shenje tregon se ky produkt nuk duhet te hidhet ne vendin ku hidhen mbeturinat shtëpiake. Per te parandaluar dëmtimet e mundshme ndaj mjedisit ose shëndetit te njerzëve nga hedhja e pakotolluar te mbeturinave, riciklohini ato me përgjegjësi për te promovuar ripërdorimin e qëndrueshem te burimeve materiale. Per ta kthyer pajisjen tuaj te përdorur, ju lutemi te përdorni sistemin e kthimit dhe te grumbullimit ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund te merren me kete produkt dhe ricikloini e sigurte mjedisor. /BIH/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva diljem EU. Kako biste spriječili moguću štetu na okolišu ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskorisćen uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom reduku kako biste proizveli reciklirani na siguran način. /BG/Този символ, върху закупеното от Вас електрическо или електронно оборудване (ЕЕО) указва, че продуктът не е битов отпадък и е предназначен за изхвърляне единствено в контейнери за разделно събиране на изпадно от употреба ЕЕО. В случай, че към закупеното от Вас ЕЕО са Ви били предоставени и батерии/акумулатори, моля изхвърляйте ги разделно в контейнерите, предназначени за батерии и акумулатори или ги предавайте за рециклиране на обозначените за това места! Моля, изхвърляйте елементите на опаковката на закупеното от Вас ЕЕО разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал! След пълната амортизация на продукта или когато този продукт престане да Ви е необходим, следва да го изхвърлите в контейнер за разделно събиране на изпадно от употреба ЕЕО, да го предадете на организация за оползотворяване на отпадъците от изпадно от употреба ЕЕО или да го предадете обратно във всеки търговски обект на „Студио Модерна - България“ ЕООД „Студио Модерна - България“ ЕООД изпълнява задълженията си във връзка с разделното събиране и третиране на ЕЕО, както и за постигане на съответните цели за разделно събиране, повторна употреба, рециклиране и/или оползотворяване на ЕЕО чрез колективна система, представлявана от следната организация по оползотворяване: Унитарно Екo ЕООД 1528 София, ул. Подпоручик Йордан Тодоров 4, BG 202099392, МОЛ: Мариета Стоянова. Разделното събиране и рециклиране на изпадно от употреба ЕЕО има съществена екологична функция – опазване на здравето, въздуха, почвите и водите от замърсяване с тежки метали и с други опасни вещества. Като се погледне този продукт да бъде изхвърлен по подходящ начин, Ви ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха могли да бъдат причинени от неподходящо изхвърляне на този продукт. За по-подробна информация за събирането и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната РИОЦБ, с лицензирана организация по оползотворяване на отпадъците от ЕЕО, батерии и акумулатори или с магазина, от който е закупено ЕЕО. Моля, изхвърляйте разделно! /CZ/Toto označení znamená, že daný produkt nesmí být likvidován s komunálním odpadem v rámci celé EU. Předcházejte možnému znečištění životního prostředí nebo poškození lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu a zařízení recykluje, abyste podpořili opětovné využití materiálních zdrojů. Na vrácení použitého spotřebiče využijte specializované sběrná místa určená vládou nebo místními orgány. /EE/Sa mark näitab, et toodeit ei tohi EU piikeis visata olmejäätmete hulka. Enne- tamaks võimalikult kahjulikku koju keskkonnale või inimeste tervisele, mida võib põhjustada kontrollimatu jäätmete kõvaldamine, viige see vastutuskindlalt materjalide säästvaks ringlussevõtuks vastavasse kogumispunkti. Kasutatud seadmete tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumisistemeid või võtke ühendust jaemüügipunkti, kust toote ostsite. Sealt sunnatakse toode kohta, kus seda keskkonnanõutult käideldakse. /HR/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva diljem EU. Kako biste spriječili moguću štetu na okolišu ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskorisćen uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom reduku kako biste proizveli reciklirani na siguran način. /HU/Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Gondoskodjon a újrafelhasználásról az újrahazsállítás elősegítéséről, úgy hogy megakadályozza az egy- etleges környezeti, vagy emberi egészségét veszélyeztető károkat, vagy a nem megfelelő hulladékkezelést. Juttassa vissza a használt eszközt, használjon visszavételi és begyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba a viszonteladóval, ahol a terméket vásárolta. Ök eljuttatják a terméket a megfelelő környezetvédelmi újrahazsításhoz. /IS/Kjo shenje tregon se ky produkt nuk duhet te hidhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në. Për të parandaluar dëmtimet e mundshme ndaj mjedisit ose shëndetit të njerzëve nga hedhja e pakotolluar e mbeturinave e mbeturinave, riciklohini atë me përgjegjësi për të promovuar ripërdorimin e qëndrueshem të burimeve materiale. Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutem përdorni sistemet e kthimit dhe të grumbullimit ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund ta marrin këtë produkt për ta ricikluar atë në mënyrë të sigurt mjedisor. /LT/INFORMACIJA ELEKTROS IR ELEKTRONINES ĮRANGOS NAUDOTOJAMS UAB STUDIO MODERNA, remiantis Lietuvos Respublikos atliekų tvarkymo įstatymu (Žm., 1998, Nr. 61 - 1726; 2002, Nr. 72-3016; 2005, Nr. 84-3111) ir kitais teisės aktais pateikia Jums šią svarbią informaciją: 1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi būti renkamos atskirai ir jos negali būti šalinamos su kitomis komunalinėmis atliekomis. 2. Pirkdami naują elektroniką, prietaisą, senąjį paikite mūsų paruoštą etiketą. 3. Elektros ir elektroninėje įrangoje yra pavojingi medžiagų (pavyzdžiui, gyvsidabrio, kadmio), kurios kelia pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai. 4. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas tvarkymas yra naujųjų Lietuvoje, todėl informacijos apie esamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo sistemas ir galimybes jomis naudotis ieškokite interneto svetainėje www.gyvasmestas.lt arba kreipkitės į savo Savivaldybę. 5. Šių atliekų tvarkymas bus sėkmingas tik tuomet, kai viskuomet prisidės prie elektros ir elektroninės įrangos atliekų pakartotinio naudojimo ir perdavimo! /MD/Acest marcar arată că produsul nu ar trebui să fie eliminat împreună cu gunoii menajer pe teritoriul UE. Pentru a preveni afectarea mediului inconjurător sau sănătății oamenilor prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-I responsabil pentru a promova reutilizarea resurselor materiale. Pentru a a vă returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemul de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate să ducă produsul la reciclat. /ME/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz domaćinstva širom EU. Kako biste spriječili moguću štetu na okolišu ili zdravlje ljudi od nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskorisćen uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povraćaj i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom reduku kako biste proizveli reciklirani na siguran način. /MK/Ova obeležavanje pokazuje da ovaj proizvod ne treba da se isfira zajedno sa drugim otpadom od domaćinstva. Za da se spreči moguća šteta na okolištu sredina ili na zdravlje na lugeto od nekontroliran otpad, odgovorno reciklirajte za da se promovira postojanata upotreba na materijalni resursi. Za da go vratite korištenog uređ, ve molimo koristite gi sisteme za vraćanje i sobiranje ali kontaktirajte ja prodavnicišta da ste go kupile proizvod. Teme mojad da go odnesat proizvod na recikliranje koje e besplatno za ekološka sredina. /PL/Zgodnie z tym oznaczeniem, urządzenie nie należy składować razem z innymi odpadkami gospodarczymi na terenie UE. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska naturalnego oraz zagrożeniu dla zdrowia wynikającym z niekontrolowanego składowania odpadów, produkt ten należy składować odpowiedzialnie, promując w ten sposób recykling i powtórne użyczenie materiałów pochodzących z odpadów. Aby oddać użyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zbiórki odpadów urządzeń gospodarstwa domowego lub skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, od którego produkt został zakupiony. Wówczas produkt zostanie przekazany do ekologicznego i bezpiecznego recyklingu. /RO/ATENȚIE! ELIMINAREA MATERIALELOR. Simbolul unui tomberon pe țară tăiat arată că trebuie să cunoașteți și să respectați reglementările locale referitoare la anularea acestor gen de produse. Nu anunțați acest produs așa cum ați proceda cu gunoii menajer obișnuiți. Trebuie să respectați reglementările locale relevante. Produsele electrice și electronice conțin substanțe dăunătoare asupra mediului și a sănătății oamenilor și trebuie reciclate adecvat. /RS/Oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne sme da se odlaze sa ostalim otpadom iz domaćinstva u celoj EU. Da bi sprečili moguću štetu po životnu okolinu i zdravlje čoveka usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte odgovorno da bi promovirali održivo ponovno upotrebu materijalnih izvora. Da bi vratili Vaš korišćen uređaj, molimo Vas da koristite postojeća sabina mesta ili kontaktirajte prodavača gde ste kupili Vaš proizvod. Oni mogu preuzeti proizvod i reciklirati ga na način bezbedan za životnu sredinu. /SI/ Simbol prekrizanega smetnjaka na izdelku ali na njegovih embalaži označuje, da takšnega izdelka ne smemo šteti za gospodinski odpadke po vsej EU. Če boste poskrbeli za pravilno odlaganje izdelka, boste preprečili morebitne nevarne posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi jih lahko povzročilo neprimerno rokovanje s tem izdelkom. Recikliranje materialov pomaga pri varstvu narave in naravnih virov. Za bolj podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na pristojne službe, svoj center za odlaganje gospodinskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili. /SK/Toto označenie znamená, že daný produkt nesmie byť likvidovaný s komunálnym odpadom v rámci celej EÚ. Predchádzajte možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu a zariadenie recykluje, aby ste podporili opätovné využitie materiálnych zdrojov. Na vrátenie použitého spotrebiča využite špecializované zberné miesta určené vládou alebo miestnymi orgánmi. /UA/Дана позначка вказує на те, що прилад не можна утилізувати разом з несортованими побутовими відходами на території ЄС. З метою запобігання завданню потенційної шкоди навколишньому середовищу чи здоров'ю людини внаслідок неконтрольованої утилізації відходів, будь ласка, утилізуйте їх відповідально для сприяння екологічно раціональному повторному використанню матеріальних ресурсів.

**CE** EN/Manufacturer's declaration that product meets the requirements of the applicable EC directives. /AL/Kjo shenje tregon deklaratën e prodhuesit se produkti i plotëson kërkesat e direktivave të zbatueshme CE. /BIH/Proizvođača izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /BG/Декларация на производителя, че продуктът отговаря на изискванията на приложимите ЕС директиви. /CZ/Prohlášení výrobce, že daný produkt splňuje požadavky příslušných směrnic Evropského společenství. /EE/Tootja kinnitab, et toode vastab asjaomastele ELi õigusaktidele. /HR/Proizvođača izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /HU/A gyártó nyilatkozata alápíán, megfelel az európai irányelveknek. /KS/Deklarata e prodhuesit se produkti i përbush kërkesat e direktivave të zbatuara të BE-së. /LT/Gamintojas deklaruoja, jog jo gaminytis atitinka esminius Europos normų reikalavimus. /MD/Declarația producătorului că produsul se conformează cerințelor directivelor CE aplicabile. /ME/Proizvođača izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /MK/Deklaracija na proizvođačelot дека производот ги задоволува барањата на регулативите на Европската Комисија./PL/Deklaracja producenta oznaczająca, że produkt spełnia wymogi właściwych dyrektyw EC./RO/Declarația producătorului că produsul se conformează cerințelor directivelor CE aplicabile. /RS/Potvrda proizvođača da proizvod ispunjava zahtevе važećih direktiva Evropske komisije./SI/Skladnost z direktivami ES. CE je kratica za "Conformité Européenne". /SK/Vyhlasenie výrobcu, že daný produkt spĺňa požiadavky príslušných smerníc Európskeho spoločenstva. /UA/Декларация виробника стосовно того, що прилад відповідає діючим директивам ЄС.

**EAC** EN/ Conformity with Technical regulation of the Customs Union (Russia, Kazakhstan and Belarus). /AL/E konfirmuar dhe per vendet CU (Rusia, Kazakistani dhe Bjellorusia). /BIH/ Suglasnost za zemlje Carinske unije (Rusija, Kazahstan, Bjelorusija). /BG/Съответствие със страните от Митническия съюз (Русия, Казахстан и Беларус). /CZ/ Shoda pre krajiny CU (Rusko, Kazachstán a Bělorusko). /EE/Vastab Venemaal Federatsiooni, Valgevene ja Kasahstani tolliliidu nõuetele. /HR/Suglasnost za zemlje Carinske unije (Rusija, Kazahstan, Bjelorusija). /HU/Megfelel az eurázsiai vámunió országainak (Oroszország, Kazahsztán és Fehéroroszország). /KS/Konformiteti me vendet e CU (Rusia, Kazakistani dhe Bjellorusia). /LT/Gaminytis atitinka Eurazijos Sąjungos šalių reikalavimus. /MD/Conformitate pentru țările CU (Rusia, Kazahstani Belarus). /ME/Saglasnost za zemlje Carinske unije (Rusija, Kazahstan, Bjelorusija). /MK/Согласност за земјите од ЦУ (Русија, Казахстан и Белорусија). /PL/Zgodność z przepisami krajów CU (Rosja, Kazachstan i Białoruś). /RO/Conformitate pentru țările CU (Rusia, Kazahstani Belarus). /RS/Usaglašenost sa CU zemljama (Rusija, Kazahstan i Belorusija). /SI/skladnost za države CU (Russia, Kazakhstan and Belarus). /SK/Zhoda pre krajiny CU (Rusko, Kazachstan a Bielorusko). /UA/Декларация виробника стосовно того, що прилад відповідає діючим директивам ЄС.



EN/ In order to avoid overheating - that the electrical appliance, should not be draped with clothing or other material/ AL/ Ne menyre qe te evitoni mbinxhjen e pajisjes elektrike, nuk duhet ta organizoni me roba apo me materiale te tjera/ BG/ Символ: Не покривай. За да избегнете прегриване, не покривайте електрически уред с текстилни или други материали / BIH/ Da biste izbjegli pregrijavanje, električni uređaj nemojte prekrivati odjevnim predmetom ili nekim drugim materijalom/ CZ/ Aby se předešlo přehřívání - elektrický spotřebič nesmí být přikrytý textilií nebo jiným materiálem / EE/ Ülekuumenemise vältimiseks et tohi elektriseadet katta riide või muu materjaliga / HR/ Kako ne bi došlo do pregrijavanja, električne uređaje ne prekrivajte, na njih ne stavljajte odjeću, ili druge slične predmete / HU/ A túlmelegedés elkerülése érdekében - az elektromos készüléket ne takarja le ruhával vagy más anyaggal / KS/ Mos e mbulononi simbolin - Në mënyrë që të parandalohet përxhja e tepert - pajisja elektrike nuk duhet të mbulohet me roba apo materiale të tjera / KZ/ Қызып кетудің алдын алу үшін - электрік құрылғыны иіім немесе басқа материалмен қаптауға болмайды / LT/ Siekdami išvengti elektrinio prietaiso perkaitimo, neuždenkite jo su audiniu arba kitokia medžiaga / LV/ Lai izvairītos no pārkaršanās - elektrisko ierīci nevajadzētu pārklāt ar audumu vai citu materiālu / MD/ Pentru a evita supraîncălzirea - aparatul electric nu trebuie acoperit cu îmbrăcăminte sau alte materiale / ME/ Kako biste izbjegli pregrijavanje - električni uređaj nemojte prekrivati odjećom ili drugim materijalima / MK/ Со цел да се избегне прегривање - електричниот апарат не смеа да се покрива со ткаенина или друг материјал / PL/ Aby uniknąć przegrzania - nie należy przykrywać urządzenia elektrycznego ubraniami ani innym materiałem / RO/ Pentru a evita supraîncălzirea - aparatul electric nu trebuie să fie acoperit cu îmbrăcăminte sau alte materiale / RS/ Kako ne bi došlo do pregrevanja aparata, električne uređaje ne prekrivajte, na njih ne stavljajte odeću ili druge slične materijale / RU/ Во избежание перегрева не накрывайте прибор никакими предметами / SI/ Izognite se pregrevanju - električna naprava, ne sme biti pokrita s krpo ali drugim materijalom / SK/ Aby sa predišlo prehrievaniu - elektrický spotřebič nesmie byť prikrýv textilmi alebo iným materiálom / UA/ Щоб уникнути перегрівання - не накривайте прилад жодними предметами, тканиною чи одягом

**ROVUS®**

© 2019 TOP SHOP INTERNATIONAL SA. All rights reserved.